# ROLLO

# 1448

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ROLLO Nº 1448 (ET)

ACTA DE APERTURA DE MICROFILMACION:

LUGAR DE LA MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE INICIACION DE LA MICROFILMACION: 27/09/95

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL AÑO 1995 (0100; 0160; 0348; 0466; 0558; 0833; 1492; 1867; 1893; 1993; 2010; 2228; 2303; 2349; 2944; 3208; 3260; 3293; 3298; 3338;3343; 3481; 3986; 5071; 5173; 5180;5327)

IDENTIFICACION DEL PRIMER ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. 9500100 Ref a: Colombia :Samper y sus posibles vinculos con el Narcotráfico Fs. 01/22

OPERARIO/S: Sdo.1ra.S.Mello. Sdo.1ra.C.Pose.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

DESCARTE: ////////////////

PREPARACION DOCUMENTAL: Personal del A.G.I.I.

CONTROL: Personal del A.G.I.I.

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el primer documento en la apertura del acta, se procede a la iniciación de la microfilmación firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina.-

El Encargado de la División Microfilmación

Sgto.

Agustín Barboza

Capitán de Corbeta(CG).....

Enrique Dupont

Jefe del A.G.I.I./D.G.I.D.

# Documentos D.G.I.D

# Año 1995

Nº DOCUMENTO 9500100
TITULO Colombia: Samper y sus posibles vínculos con el narcotráfico.-
PROCEDENCIA EL OBSERVADOR
FECHA DE PROCEDENCIA 21-6-94
FOLIACIONES
11224 11228 11075
11049 11226 11512 501782
11369 11005 11354 11686 514397
11687 11131 11003 20448 514573
11375 11071 11660 500744 15122
11686 507513 11227
11688
ENTRADO
CRUZADO

*El presidente electo de Colombia desmintió así las últimas insinuaciones de su rival Pastrana*

# Samper negó vínculos con el narcotráfico

*El presidente electo de Colombia, Ernesto Samper, aseguró ayer que en su campaña política no hubo dinero del narcotráfico, como lo insinuó su derrotado rival conservador Andrés Pastrana.*

AFP

**Alegría de Samper**

Su rival Pastrana afirma que lo invitó a "hacer un juramento en el que se comprometieran a no tener vínculos con el narcotráfico, pero Samper nunca contestó"

Yo he sido estricto a lo largo de toda mi campaña, publiqué un código de ética, nombré un fiscal ético para que, entre otras cosas, vigilara el origen de los recursos de la campaña y obviamente todas las cuentas de la campaña y los dineros que fueron recibidos fueron fiscalizados de esta manera", dijo Samper.

Samper se refirió a una polémica afirmación hecha el domingo de noche por Pastrana, quien al reconocer el triunfo de su oponente liberal, les manifestó a sus simpatizantes que "el presidente que haya recibido dinero del narcotráfico no tiene título moral para conducir a su pueblo".

La revista Time informó recientemente que fuentes del departamento de Estado de EEUU habían expresado su preocupación por la posible presencia de dinero del narcotráfico en las campañas de los candidatos presidenciales.

Samper Pizano, economista liberal de 34 años, fue elegido presidente de Colombia para el periodo constitucional 1994-98, en una de las más reñidas votaciones de la historia.

Samper derrotó a Pastrana apenas por un 1,7% de votos, según cómputos oficiales. La Registraduría Nacional del Estado Civil informó que Samper obtuvo 3.679.632 votos, un 50,3%, y Pastrana 3.553.146 votos, un 48,6%, tras contabilizarse el 98,3% de los sufragios.

Samper anunció ayer que comenzará de inmediato los preparativos para el traspaso del poder con el gobernante saliente, César Gaviria. Indicó que comenzaría "inmediatamente" la labor de enlace con Gaviria, de cuya administración fue ministro de Desarrollo y embajador en España.

## UN VISTAZO A LA ECONOMIA

* Samper no proyecta cambios drásticos en materia macroeconómica, fiscal o monetaria.
* Planea superar una meta de 6,5% de crecimiento anual promedio del PBI.
* Contempla un fuerte apoyo al sector agropecuario mediante subsidios a los agricultores y créditos blandos a través de una entidad estatal especializada que no privatizará.
* Pretende crear 1,5 millones de empleos productivos durante los próximos cuatro años.
* Su política comercial es interpretada por analistas como proteccionista.
* No considera prioritario el ingreso de Colombia al Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC).
* Buscará consolidar la integración con Venezuela y Ecuador.

### *Predicciones*

Un astrólogo que predijo la muerte del jefe del cartel de Medellín, Pablo Escobar, y que es consultado por altos funcionarios gubernamentales, vaticinó ayer que Samper deberá cuidarse de posibles ataques de los rebeldes.

Dijo que Samper tendrá contactos favorables con la guerrilla en busca de su política de paz, aunque le recomendó cuidarse de posibles ataques de los rebeldes o de enfrentamientos con el poder militar. ■*(De la redacción de* El Observador *en base a fuentes de EFE y Reuter)*

OA-22.
950100

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROC La Nación
24-6-94

ENTRADO
CRUZADO

*Presuntos aportes del narcotráfico en la campaña presidencial*

# Peligra la ayuda norteamericana para combatir la droga en Colombia

**Escándalo:** el distanciamiento con los Estados Unidos sería inevitable si se comprueba que el presidente electo, Ernesto Samper, recibió dinero ilegal para financiar su acción proselitista.

WASHINGTON, 23 (AP). – La cooperación de Estados Unidos con Colombia en la lucha contra las drogas podría sufrir contratiempos si se verifican las versiones de que se utilizó dinero del narcotráfico para financiar la campaña del presidente electo de Colombia, Ernesto Samper.

La cooperación entre ambas naciones había sido ya minada con la decisión norteamericana de suspender un programa que proveía a Colombia y Perú de información sobre el rastreo de aviones civiles cargados de droga.

La incertidumbre sobre el futuro de la cooperación se agudizó hoy cuando los medios de prensa colombianos difundieron una grabación que da indicios de que la campaña de Samper había aceptado dinero de la droga.

Si las alegaciones son ciertas, la capacidad del gobierno colombiano de continuar su colaboración antidrogas con Estados Unidos "se vería afectada negativamente", dijo Alexander Watson, secretario de Estado para asuntos interamericanos.

Según versiones publicadas, miembros del Congreso norteamericano recibieron información de funcionarios de la administración Clinton de que Samper no sólo aceptó el dinero sino que lo solicitó.

La campaña de Samper dijo hoy que no recibió dinero de "dudosa procedencia". El candidato electo es abogado y economista y formó parte del gabinete del presidente saliente César Gaviria.

Watson dijo que "seguimos seriamente preocupados. Esperamos que las autoridades colombianas investiguen a fondo. Es un asunto de gran preocupación para nosotros".

Mucho antes de que se hicieran públicas las grabaciones, las autoridades norteamericanas habían oído versiones de que dinero de la droga estaba siendo "sifoneado" a la campaña electoral de Samper, dijo Watson.

Pero agregó que dirigentes de la campaña negaron esas versiones.

Hasta hace poco, Estados Unidos y el gobierno de Gaviria colaboraron estrechamente en la lucha contra los narcotraficantes.

## Explicación

Ernesto Samper se reunió hoy con el embajador norteamericano en Colombia, Morris Busby, en medio del escándalo por la presunta infiltración de fondos del narcotráfico en su campaña.

La entrevista duró dos horas y fue a puerta cerrada. Se especula que Samper reafirmó su determinación de enfrentar a los narcotraficantes y evitar que el episodio provoque un distanciamiento con Washington.

Bajo el régimen de Gaviria, el cartel de Medellín quedó considerablemente debilitado. Actualmente, Cali quedó convertido en centro del tráfico de drogas.

Watson dijo que desconocía si se ha hecho algún contacto formal sobre el caso con Gaviria, quien se encontraba en California para la Copa Mundial de fútbol.

Pero los indicios de que Colom ha estado entrando en vaiven su campaña antidrogas dier gar a que Washington suspe comienzos de año su progra compartir evidencias con la ridades colombianas.

Luego, el 1º de mayo, el D mento de Defensa, sin media cortó un sistema de radare nado al rastreo de vuelos de del narcotráfico en los Ande ción se debió a preocupaci bre las implicaciones le complicidad de Estados U el derribamiento de avione

Ayer, la administración Congreso la aprobación d que permitiría a Estados provisión de esos datos que se evite la responsab teamericana en ese tipo ciones.

Hoja Roja

9500100

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDE LA Nación 21-6-94
CRUZADO

# Samper apunta una pesada artillería contra los narcos y la drogadicción

21/6 LN

**Por Mariano de Vedia**
**(Enviado especial de LA NACION)**

**Factor maligno:** el nuevo mandatario colombiano ve al tráfico de narcóticos como el hilo conductor de todos los tipos de violencia en su país.

BOGOTA.– En sus primeras palabras como presidente electo, Ernesto Samper se preocupó por transmitir un mensaje tranquilizador a los observadores internacionales.

Al dirigirse a los partidarios que se reunieron para saludarlo, pocos minutos después de su consagración, dijo que su gobierno cumplirá estrictamente todos los compromisos internacionles y que encontrarán en él a un gran aliado para luchar por la integración latinoamericana y del Caribe.

Los dos temas estuvieron ausentes en el debate caliente de la campaña electoral, pero fueron los primeros a los que se refirió el nuevo mandatario una vez definido el pronunciamiento de las urnas.

La deducción es clara. En la campaña, Samper debía captar el voto de un electorado preocupado por cuestiones internas y necesidades sociales. Ahora, frente a la inminencia de formar gobierno, necesita transmitir señales inequívocas de estabilidad política e institucional, para poder insertarse sin conflictos en la comunidad internacional.

### La droga y el narcotráfico

En ese contexto se entiende el compromiso de desmontar los mecanismos del narcotráfico, al que Samper concibe como "el hilo conductor de todas las formas de violencia registradas en Colombia en los últimos diez años".

Mantiene firme, además, su oposición a la despenalización del consumo personal de drogas, admitido por la Corte Constitucional, y esa misma postura sustenta en el plano internacional, al reclamar una estrategia uniforme en los distintos países, para enfrentar el flagelo. Recientemente, insistió en que "de nada sirve reprimir la prducción y el tráfico de drogas si no se combate el consumo".

Para combatir la violencia y la delincuencia urbana, el nuevo mandatario impulsará la centralización de los servicios de inteligencia que hoy practican en forma dispersa distintos organismos de la Policía y de las Fuerzas Armadas.

### El margen de la victoria

Distintos elementos ayudan a interpretar la intención de Samper de transmitir una imagen de prudencia y de equilibrio, tras su elección presidencial.

Si bien triunfó con el respaldo mayoritario de la población y tendrá un amplio dominio en las dos cámaras legislativas, Samper accede al gobierno tras la victoria más ajustada lograda por un candidato liberal en la historia de Colombia.

Poco más de 120.000 votos lo separaron de Andrés Pastrana Arango, una diferencia menor a la registrada en 1978, cuando el liberal Julio César Turbay Ayala superó al conservador Belisario Betancur por 147.000 sufragios.

Consciente de ello, y con la intención de ampliar las bases de consenso para su futuro gobierno, el presidente electo expresó su reconocimiento a Pastrana, a quien, dijo, "le extiendo mi mano amiga y lo felicito por haber hecho una campaña innovadora".

Dejó abierta la puerta, así, para incorporar en su gabinete a dirigentes cercanos a Pastrana, que consolidó su fuerza política en el Partido Conservador.

### La apertura económica

Tras confirmar su consagración, Samper procuró despejar dudas acerca de la continuidad de las transformaciones iniciadas por el actual mandatario, César Gaviria, las que seguirán, sin embargo, a un ritmo distinto y con matices diferenciados.

Abogado y economista, el presidente electo se autodefine como un liberal a secas, comprometido con una política social, alejada del neoliberalismo.

Nadie olvida que nuevo mandatario fue el primer ministro de Desarrollo en la gestión de Gaviria y, como tal, uno de los impulsores del proceso de apertura económica. Disconforme con el excesivo giro neoliberal que, a su juicio, tomó la política económica, se alejó del Gobierno y fue designado embajador en España, cargo que abandonó en mayo del año último para lanzarse de lleno a su postulación presidencial.

Samper, que llegará al Palacio de Nariño el 7 de agosto, cuatro días después de cumplir 44 años, reconoció expresamente los éxitos de la apertura económica de Gaviria, al afirmar que "su visión y su valor le dieron a Colombia un gran impulso modernizador que vamos a continuar decididamente".

Pero también señaló, pensando en el frente interno que le aportó los votos, qe había recibido un mandato social, que desarrollará cabalmente en los próximos cuatro años.

La reactivación de la actividad agropecuaria y la constitución de un fondo de subsidios serán las primeras medidas que adoptará en su gestión, durante la cual aspira a crear un millón y medio de empleos productivos, según prometió en la campaña.

### ¿Y la abstención?

El resultado electoral en Bogotá, donde el presidente electo nació el 3 de agosto de 1950, fue decisivo para la consagración de Samper. Logró más de 570.000 votos y aventajó por 74.000 a Pastrana.

En todo el país, el candidato liberal obtuvo 3.895.745 votos (50,41 %), contra 3.563.446 (48,60 %) de Pastrana. Votaron 7.379.844 colombianos y, si bien aumentó la concurrencia en casi un millón y medio de personas respecto de la primera vuelta, la abstención fue del 57 %, el segundo índice más alto en las elecciones presidenciales de los últimos 25 años.

## Colombia: cómputos finales

Samper

| Candidatos | Votos | % |
|---|---|---|
| Samper | 3.895.745 | 50,41 |
| Pastrana | 3.563.446 | 48,60 |
| Abstención | | 57 * |
| Votos en blanco | 72.504 | 0,96 |
| Anulados | 48.149 | 0,65 |
| Total de votos | 7.379.844 | 43 |

* Es el segundo más alto índice de abstención en la historia, tras el 68 por ciento registrado en la primera vuelta. Casi 8 millones de inscriptos no votaron esta vez.

# Se coordinará la lucha con los EE. UU.

BOGOTA (Del enviado especial).– Ernesto Samper anunció que promoverá la constitución de un organismo binacional con los Estados Unidos para asegurar una mayor efectividad en la lucha contra el narcotráfico.

Señaló que la comisión desarrollará una acción coordinada y permanente para revisar los diversos programas en materia policial, represiva, preventiva y de rehabilitación.

"La droga sólo puede combatirse mediante una política global, que tenga en cuenta todas y cada una de las fases de la cadena, como el consumo, la producción de materias primas, la desviación de productos químicos, la transformación, el lavado de dinero y la distribución", expresó a periodistas extranjeros.

Samper refirmó su posición contraria a la despenalización del consumo de drogas en dosis personales, en abierta oposición al fallo de la Corte que admitió esa figura.

"El consumo de drogas no es un derecho constitucional y tampoco se corresponde con el derecho al libre desarrollo de la personalidad", señaló el presidente electo.

Samper aseguró que "abrir las puertas de la legalización de la droga, en un mercado que tiene una oferta tan amplia, sería condenar a la drogadicción a todos los jóvenes colombianos".

El futuro presidente liberal se mostró partidario de consultar sobre este tema a la población colombiana, mediante el referendum propuesto por el actual mandatario, César Gaviria. Si el plebiscito se realiza, Samper promoverá la prohibición del consumo personal de drogas por vía legislativa.

Al referirse a las acciones impulsadas por los Estados Unidos para eliminar las plantaciones de drogas, señaló que "toda ayuda externa será bienvenida en la medida en que se trate de acciones complementarias y esfuerzos en áreas en las que Colombia no tiene desarrollado un alto nivel de complejidad".

Dijo que la cooperación permanente con los EE. UU. estará orientada a impulsar una acción clara, transparente, decidida y efectiva en la lucha contra el narcotráfico.

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA La Nación
FECHA DE [illegible] 23-6-94
VIDEO [illegible]

ENTRADO
CRUZADO

# Sospechan que el narcotráfico pagó la campaña proselitista colombiana

**Voces:** existen grabaciones de diálogos telefónicos, con jefes del Cartel de Cali, que rozan a tres importantes candidatos, entre ellos el electo; la Justicia estudia el gasto electoral del oficialismo.

BOGOTA, 22 (AP).– El Cartel de Cali, la organización de narcotraficantes más poderosa del mundo, estaba dispuesta a financiar la campaña presidencial en Colombia con objeto de tener puestos claves en el próximo gobierno.

Los datos proceden de tres conversaciones telefónicas de los hermanos Gilberto y Miguel Angel Rodríguez Orejuela, los jefes fugitivos del cartel cuyas transcripciones textuales fueron publicadas hoy por la prensa colombiana.

Según las conversaciones, la campaña del presidente electo, Ernesto Samper Pizano, necesitaba 3000 millones de pesos (3,7 millones de dólares) y los jefes del cartel manifestaron: "Esos los hay. Eso está definido".

### Nadie recibió nada

El interlocutor de los hermanos Rodríguez Orejuela es el periodista Alberto Giraldo, que según el libro "Los Jinetes de la cocaína", publicado hace cuatro años, sería el jefe de relaciones públicas del Cartel de Cali. Giraldo confirmó al noticiero CMI de televisión que los diálogos telefónicos son auténticos, pero aclaró que finalmente ninguna campaña recibió los dineros prometidos.

El presidente electo Samper Pizano puso en manos de la fiscalía los libros de contribuciones a su campaña para demostrar que no hubo ingresos de dineros del narcotráfico.

Las grabaciones indican que la campaña de Andrés Pastrana, que perdió el domingo la presidencia por un estrecho margen de 120.000 votos, se negó a recibir las contribuciones del Cartel de Cali, lo cual encolerizó a Rodríguez Orejuela, quien acusó al líder conservador de haber recibido "dos millones de dólares o algo así" de parte de otro grupo de narcotraficantes.

El objetivo de las gruesas contribuciones ofrecidas por los líderes del Cartel de Cali era obtener puestos en el gabinete del presidente electo Samper Pizano.

### Puestos claves

"Hay cinco puntos ahí que son unos nombramientos que son fundamentales", dijo el periodista Giraldo a Rodríguez Orejuela, al indicarle que esa sería la cuota del Cartel de Cali en el nuevo gobierno.

En las grabaciones Rodríguez Orejuela pregunta al periodista Giraldo cómo ve la perspectiva de un triunfo de Samper y éste respondió: "Está en manos de ustedes, qué cosa tan curiosa".

### La narcodemocracia

Al comentar este fragmento de las conversaciones telefónicas, el diario conservador La Prensa, de oposición, dice hoy que "comenzó la narcodemocracia".

Las cintas revelan también que Samper Pizano y el ex candidato presidencial Miguel Maza Márquez se reunieron en la residencia del periodista Giraldo para acordar el apoyo al candidato oficialista después que Maza Márquez fue derrotado en la primera vuelta.

Giraldo también aparece solicitando dinero a los jefes del cartel de Cali para Maza Márquez, quien durante varios años fue el jefe de la policía secreta y combatió frontalmente al Cartel de Medellín, aunque fue acusado de no haber hecho algo parecido con el Cartel de Cali. Maza Márquez rechazó las insinuaciones de haber recibido dinero del Cartel de Cali y recordó que su campaña la adelantó con "muy escasos recursos".

### Pastrana recibió las cintas

La cinta con las grabaciones fueron entregadas en Cali por personas no identificadas al candidato conservador Andrés Pastrana la semana pasada, quien las puso en manos del presidente César Gaviria Trujillo. Este a su vez la remitió a la fiscalía para que inicie la investigación.

Después de conocer el texto de las grabaciones, 48 horas antes de la elección presidencial, Pastrana le envió un mensaje a Samper Pizano proponiéndole hacer un público juramento de que ninguna de las dos campañas había recibido dineros del narcotráfico.

Le solicitó también que el ganador, en caso de comprobarse que recibió dinero del narcotráfico, se comprometiera a renunciar a su cargo. Samper Pizano nunca respondió ese mensaje.

# Pastrana exige a Samper que presente la renuncia si se prueban los hechos

BOGOTA, 22 (AP) – El ex candidato presidencial conservador Andrés Pastrana exigió hoy que el presidente electo Ernesto Samper Pizano presente la renuncia a su cargo, si se comprueba que recibió fondos de narcotraficantes para financiar su campaña electoral.

"Para claridad de la opinión pública nacional e internacional no es suficiente poner a disposición los libros de contabilidad de las campañas", dijo Pastrana en una declaración escrita, aludiendo a lo hecho en ese mismo sentido por el presidenmte electo, Ernesto Samper.

El líder conservador también rechazó insinuaciones formuladas por Rodríguez Orejuela, de que habría recibido 2 millones de dólares de un supuesto Cartel del Norte del Valle para financiar su campaña presidencial.

"Con reacción airada y palabras de grueso calibre, el señor Rodríguez Orejuela se refiere al rumor de que el denominado por él "Cartel del Norte del Valle' había ofrecido una suma en dólares por mi campaña", dijo Pastrana.

En esas condiciones, afirmó, la investigación del fiscal debe concentrarse exclusivamente en quienes dirigieron la campaña del presidente electo.

Pastrana recordó que fue él mismo quien entregó al presidente César Gaviria la cinta con la grabación de las conversaciones sostenidas por los líderes fugitivos del Cartel de Cali con el periodista Alberto Giraldo, quien según la transcripción trabaja para ellos bajo comisión.

"Cuando yo entregué la cinta al presidente iba al frente de las encuestas y tenía la posibilidad de ser elegido presidente de Colombia, a pesar de lo cual me comprometí públicamente a renunciar a mi cargo si se comprobaba que había recibido dineros del narcotráfico, porque estaba totalmente seguro de que no ingresaron dineros de ese origen a mi tesorería. Espero que el doctor Samper haga lo mismo", dijo Pastrana.

Por otra parte, reiteró que el tesorero de su campaña, Hernán Beltz, rechazó un ofrecimiento, hecho a través de Giraldo, de aportes de fondos a cargo de "personas no identificadas de Cali", que según la cinta eran los jefes del Cartel.

Pastrana había recibido la cinta grabada cuatro 4 días antes de las elecciones, y dijo que no la quiso utilizar como arma electoral por no tener la seguridad de que quienes hablaban eran los hermanos Rodríguez Orejuela.

9500100

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA EL PAIS
FECHA DE PROCEDENCIA 3/6/94
OBSERVACIONES

ENTRADO
CRUZADO

Revuelo en Colombia Afecta a Samper y Pastrana

# DINERO DE NARCOS EN CAMPAÑAS POLITICAS

## Una Caseta Grabada por un Personaje Conocido Revelaría Presunto Escándalo

**SANTA FE DE BOGOTA, 22 (EFE). — Las grabaciones que revelan supuestas ofertas de dinero del narcotráfico a los candidatos a la presidencia de Colombia en las elecciones del pasado domingo han desatado un escándalo nacional a falta de 47 días para que asuma el cargo de presidente electo, el liberal Ernesto Samper.**

**Samper, que sustituirá el 7 de agosto próximo a César Gaviria (también liberal), es el más directo perjudicado por las grabaciones, que ya ha rechazado tajantemente tras recordar que él mismo fue víctima de un atentado de la mafia hace cuatro años.**

**Este caso, que conmociona al país, comenzó el jueves pasado cuando el entonces candidato conservador, Andrés Pastrana, derrotado por Samper en los comicios, entregó una cinta a Gaviria, advirtiéndole de la gravedad que para la democracia colombiana suponen los cargos formulados.**

Pastrana, que pidió una reunión urgente con el presidente, acompañado por el jefe de su campaña política, el ex ministro Luis Alberto Moreno, informó a Gaviria de que la casete se la había entregado un desconocido en una gira política por Cali.

La grabación, que Gaviria hizo llegar al ministro de Defensa, Rafael Pardo, y que éste trasladó al fiscal general, Gustavo de Greiff, contiene unas supuestas conversaciones entre el periodista Alberto Giraldo y un interlocutor que se asegura es Miguel Rodríguez Orejuela, hermano del presunto jefe máximo del "cartel de Cali", Gilberto Rodríguez Orejuela.

Este último estuvo preso en España y, tras ser deportado a Colombia en 1987, fue puesto en libertad por el juez colombiano, a pesar de las peticiones de captura de Estados Unidos, que considera al "cartel de Cali" responsable del 80 por ciento de la cocaína que se exporta a su país.

### LA CONVERSACION

En la conversación, Giraldo, que ha admitido que la voz grabada es la suya, dice a Miguel Rodríguez Orejuela que Samper necesita 5.000 millones de pesos (seis millones de dólares) para financiar su campaña y ganar los comicios.

Preguntado sobre "¿Cómo ves la cosa de Samper?", el periodista señalado como interlocutor de los mafiosos contesta: "Pues está en manos de ustedes. ¡Qué cosa tan curiosa!".

El periodista, conocido en el medio profesional como "el loco Giraldo", trabajó en varias cadenas radiofónicas colombianas.

Aunque está parcialmente retirado del periodismo activo, es accionista de un telenoticiero y escribe una columna sobre política local en un diario conservador.

En la grabación, salpicada de lenguaje soez e insultos, Giraldo insta al presunto Rodríguez Orejuela a que le dé un dinero, al parecer, por el pago de gestiones bilaterales.

Subraya que de los 5.000 millones de pesos que necesita la campaña de Samper, ya tienen 2.000 y les faltan los 3.000, que el presunto "capo" garantiza que serán facilitados.

Aunque la revelación de la cinta podría aparecer como un acto de venganza de Pastrana contra Samper, el primero rechazó esa posibilidad, ya que la grabación fue descubierta antes de que se supiera el ganador de las elecciones.

Además, la conversación sugiere por igual que se ofreció dinero a los tesoreros de ambas campañas, el ex ministro Hernán Beltz en la conservadora, de Pastrana, y el coleccionista de antigüedades Santiago Medina en la liberal, de Samper.

### PASTRANA RECHAZA

Pastrana aseguró que Beltz jamás ha tenido tratos con emisarios del "cartel del Norte del Valle del Cauca" (cerca de Cali), como lo sugiere Rodríguez Orejuela.

Santiago Medina, a su vez, ha afirmado que nunca recibió dinero del "cartel de Cali", el grupo de los Rodríguez Orejuela.

Según la grabación, en la casa del periodista Giraldo se reunieron directivos de la campaña de Samper con el ex jefe de la policía secreta y general retirado Miguel Maza Márquez, que fue uno de los 18 candidatos inscriptos en la primera vuelta de las elecciones celebradas el 29 de mayo, y que después se sumó a la campaña liberal para los comicios del pasado día 19.

Maza Márquez ha negado las acusaciones de que su campaña hubiera recibido dinero del "cartel de Cali" y también ha recordado que él sobrevivió a atentados de la mafia.

Sin embargo, algunos comentarios periodísticos recuerdan que el ex alto oficial fue criticado porque supuestamente combatió al "cartel de Medellín", de Pablo Escobar (muerto por la policía en diciembre pasado), pero no al grupo de Cali.

El diario bogotano "La Prensa", propiedad de la familia del ex presidente Misael Pastrana, padre del candidato conservador, publica en primera página una fotografía de gran tamaño de Samper y señala que, tras este escándalo, el país aparece como una "narcodemocracia", como se afirmó hace dos meses en el Congreso de Estados Unidos.

El presidente electo, Ernesto Samper, indignado por el escándalo, ha pedido al fiscal De Greiff una investigación [illegible] de los hechos.

*El presidente electo de Colombia que ganó la finalísima electoral el domingo pasado, Ernesto Samper, aparece en la capital Bogotá. (Laserfoto de Reuter)*

9500100

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA CLARIN
FECHA 25-6-94
VOLUMENES

EL CARTEL DE MEDELLIN ASEGURA QUE EL PRESIDENTE ELECTO, ERNESTO ... ER, NO PODRA ASUMIR

# Tensión en Colombia por la amenaza de muerte "narco" a altos funcionarios

***"No debemos dejar que los carteles de la droga triunfen en lo que constituye su objetivo principal: dividir a los aliados en la lucha contra las organizaciones criminales", afirmó ayer el presidente colombiano, César Gaviria, saliendo al cruce de las amenazas contra el presidente electo, Ernesto Samper, y las denuncias sobre la colaboración del narcotráfico en su campaña electoral. El Cartel de Medellín, reorganizado tras la muerte de su jefe, Pablo Escobar, amenazó de muerte a Samper, al técnico de la selección de fútbol, Francisco Maturana, y a varios altos funcionarios de gobierno. Clima de tensión en todo el país.***

BOGOTA, 24 (EFE, Reuter y AFP). — Las amenazas de muerte lanzadas por el Cartel de Medellín contra el presidente electo, **Ernesto Samper**, el técnico de la selección nacional de fútbol, **Francisco Maturana**, y otras importantes personalidades colombianas han desatado una guerra de nervios en el país. Samper está involucrado en un escándalo por presunto financiamiento de su campaña electoral con dineros del Cartel de Cali.

El presidente César Gaviria, en un intento por descomprimir la crisis, emitió hoy una firme declaración en la cual advirtió que los narcotraficantes **intentan dividir a quienes están aliados contra ellos** y en la que dio todo **su respaldo a Samper.**

**En un acto oficial para instalar** a la comisión pro **referéndum para la penalización del consumo de drogas, *Gaviria dijo que los carteles del narcotráfico han vuelto* a atacar, "no por el poder de la violencia sino por el intento de corrupción".**

**Un oficial** de los servicios de inteligencia de la policía, que habló con la prensa bajo condición de anonimato, dijo hoy que se ha establecido que "**el Cartel de Medellín se encuentra en proceso de reorganización, que ha declarado la guerra a sus rivales de Cali y que pretende cometer ataques contra altos funcionarios del gobierno, incluido el presidente electo**".

"Estamos en estado de máxima alerta y ya se han aumentado las medidas de seguridad en **Bogotá, Medellín, Cali, Barranquilla y en el departamento del Valle**", dijo el oficial.

El portavoz agregó que al frente del nuevo Cartel de Medellín se encuentran ahora ex miembros de la policía que fueron expulsados de la institución por mala conducta.

Fuentes de seguridad identificaron al nuevo jefe militar de la organización como **Félix Antonio Chitiva**, un suboficial policial expulsado por mala conducta hace unos años.

La noticia sobre el Cartel se conoció después que el jueves una persona que se identificó como el tercer hombre de esa organización llamó telefónicamente al noticiero de televisión QAP.

El individuo amenazó de muerte al presidente electo, a funcionarios gubernamentales, al fiscal general **Gustavo De Greiff** y al técnico de la selección colombiana de **fútbol, por supuestas *amistades con el cartel de Cali*.**

**"El señor Samper nunca tomará el poder; dé el agua donde dé, él no tomará el poder. Estamos seguros de que el mundo quedará con la boca abierta con lo que hemos preparado"**, dijo el supuesto portavoz del Cartel de Medellín, que aseguró contar con más de 160 hombres y moderno armamento.

"Conocemos los punto débiles del señor Samper. Sabemos dónde está localizada toda su familia, comenzando con su querido hermano Daniel", agregó.

El Cartel de Medellín, aparentemente desarticulado luego de la muerte de su máximo líder, **Pablo Escobar**, en diciembre pasado, se ha reorganizado bajo el nombre de "Muerte al Cartel de Cali" (MUCALI).

La policía dijo que investiga la autenticidad de la llamada en la que el individuo declaró una guerra al Cartel de Cali y cuestionó a las autoridades por la falta de resultados contra esa organización.

Las fuerzas armadas de Colombia persiguen desde comienzos de 1994 a los miembros del Cartel de Cali con una unidad de elite, pero hasta ahora no han logrado capturarlos.

Samper, quien ganó en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales realizadas el domingo pasado, y venció a su opositor Andrés Pastrana, se encuentra involucrado en un escándalo luego que se revelaron grabaciones en las que los jefes del Cartel de Cali ofrecían 3,6 millones de dólares a su campaña.

Samper, que asumirá el próximo 7 de agosto, admitió que los líderes del Cartel de Cali, **Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela**, ofrecieron dinero a su campaña, pero afirmó que nunca lo aceptó.

El Cartel de Cali, organización a la que se le atribuye controlar un 80 % del mercado mundial de la cocaína, y el de Medellín, mantienen una vieja disputa por el mercado mundial de las drogas y en años anteriores libraron una guerra que dejó decenas de muertos en los dos bandos.

Las amenazas a Samper, De Greiff y Maturana se conocieron un día después que se desató una ola de falsos rumores en la nerviosa ciudad de Bogotá.

Banqueros, diplomáticos y empresarios llamaron constantemente a organizaciones noticiosas para confirmar si De Greiff había sido asesinado, que un ministro había sido muerto o que una bomba había estallado.

Ninguno de los rumores fue verdadero, pero ello no impidió que algunos trabajadores evacuaran sus oficinas en el distrito financiero y se complicara el tráfico cuando la policía investigaba el engaño de bomba.

## Respaldo de los empresarios a la democracia

BOGOTA, 24 (EFE). — Los presidentes de catorce organizaciones empresariales de Colombia afirmaron hoy viernes que la elección del nuevo presidente, **Ernesto Samper**, fue **"limpia y transparente"** y rechazaron la presunta infiltración del narcotráfico en los comicios del domingo pasado.

*En una declaración* conjunta, los empresarios expresaron su preocupación por los efectos que tendrá sobre la imagen de Colombia la revelación de la existencia de una cinta, en la que se mencionan ofertas de dinero del Cartel de Cali a [illegible] participaron en [illegible].

Los presidentes de los gremios de la producción manifestaron que "el proceso democrático para la elección de presidente de la república ha sido limpio y transparente y ha permitido la expresión de la voluntad ciudadana".

Expresaron, además, su "profunda preocupación sobre las graves y **negativas consecuencias que para el país ha significado la forma como se** ha adelantado el debate sobre la supuesta vinculación de dineros del narcotráfico" y pidieron "ecuanimidad, mesura y ponderación" mientras se investigan los hechos.

Los dirigentes económicos coincidieron con grupos políticos en que el incidente de la supuesta oferta de dinero de los traficantes ***le causará un daño casi irreversible al*** prestigio de la nación, ya ***que la información ha te***nido fuerte repercusión en la prensa internacional.

El llamado escándalo del "narcocasete" estalló tras las elecciones del domingo, después que el candidato derrotado por Samper, el conservador Andrés Pastrana, reveló que un desconocido le había entregado la grabación en Cali.

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDE
FECHA 26/6/94
VINCULACIONES

ENTRADO
CRUZADO

Mientras gobierno de Clinton acusa al electo Samper Pizano, prensa de Miami cuestiona credibilidad de pruebas esgrimidas por Departamento de Estado

# "¿DONDE ESTAN LAS PRUEBAS?" EXIGE PRENSA NORTEAMERICANA

*El diario estadounidense "The Miami Herald" publicó ayer sábado, un extenso editorial en el que pide al gobierno que preside Bill Clinton que aclare el tema de las supuestas contribuciones del narcotráfico en el mundo político colombiano.*

ATAQUE OFICIAL NORTEAMERICANO CONTRA NUEVO PRESIDENTE DE COLOMBIA

"El gobierno de los EE.UU. adopta un gran riesgo al acusar al presidente electo de Colombia, Ernesto Samper Pizano, de haber aceptado amplias donaciones para su campaña electoral, procedentes del Cartel de Cali", comienza diciendo el artículo, que se titula "¿Donde están las pruebas?".

"La principal base pública de las alegaciones estadounidenses es una cinta grabada que hemos escuchado y que de ninguna forma incrimina al Sr.Samper Pizano", agrega el citado diario.

Añadiendo que "en la sección de cartas al diario, el Sr. Samper y el hombre a quien derrotó, Andrés Pastrana Arango, niegan haber aceptado ninguna contribución para sus campañas procedente de intereses relacionados con la droga".

"En informaciones del jueves y de ayer, altos funcionarios del Departamento de Estado dijeron que habían advertido a los dos que no aceptasen fondos procedentes del Cartel", señala el editorjal, para agregar: "Washington insiste en que "pruebas creíbles" vinculan al Sr.Samper, por lo menos, con el dinero relacionado con la droga".

MIAMI HERALD: SI LAS PREUBAS NO ESTAN DEBEN PRESENTARSE PUBLICAS DISCULPAS

"Si es así, -subraya el editorial- es imperativo que Washington revele la naturaleza de sus pruebas creíbles y de no ser así, el Sr.Samper está en gran desventaja para defenderse contra inválidas alegaciones, algo que le afecta a él como a las relaciones entre Estados Unidos y Colombia", sostiene el Herald.

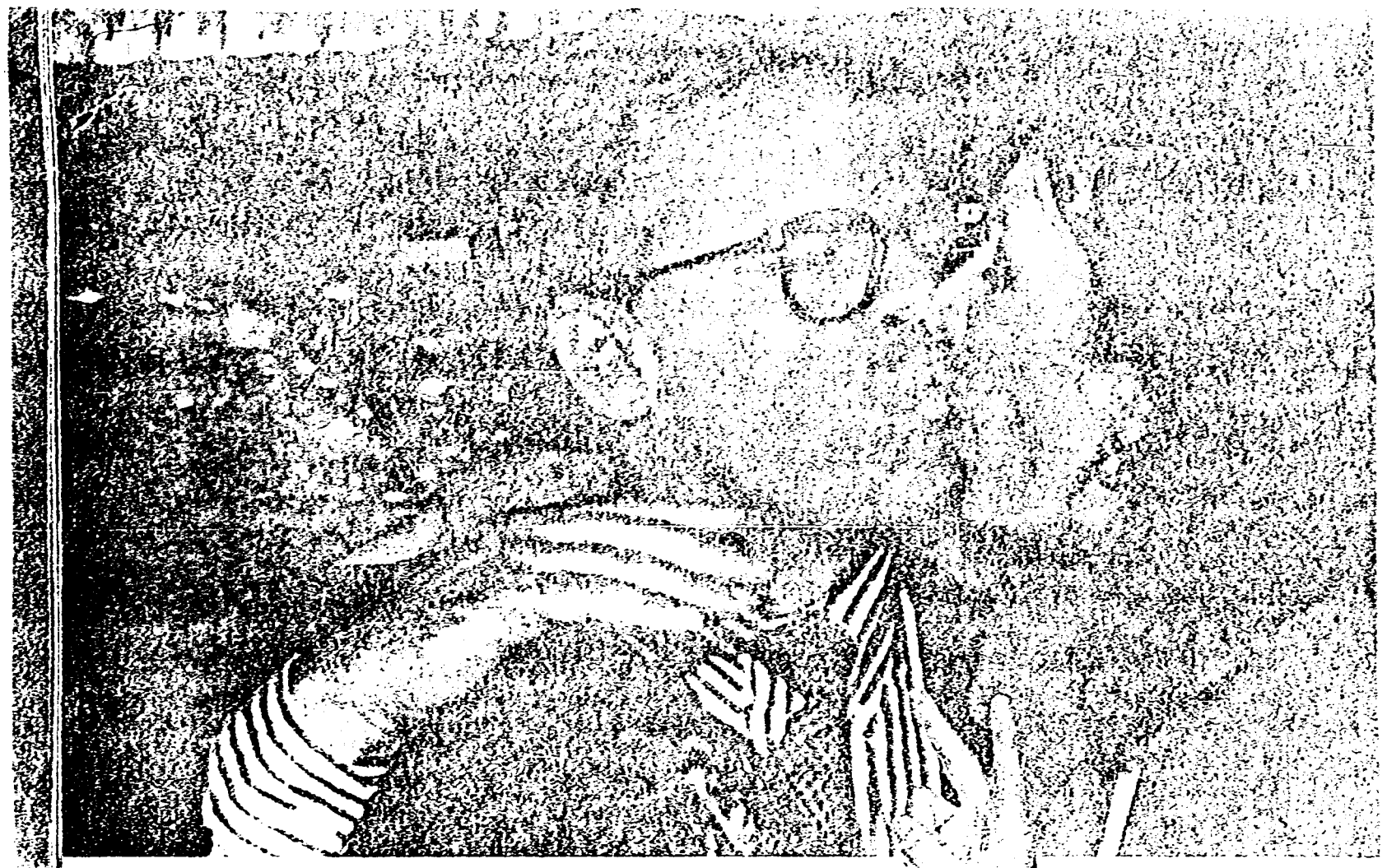
"¿Por qué Washington filtró cargos tan graves contra el Sr.Samper después de la elección?. Parte de la respuesta, por lo menos reside en una cinta grabada que Washington presenta como incriminatoria del Sr.Samper, pero la cinta sólo incrimina al Cartel de Cali, no al presidente electo", destaca el diario.

El editorial señala también que dicha cinta "tan solo prueba que el Cartel de Cali quería contribuir a la camapaña del Sr.Samper y no ofrece ninguna prueba de que el Sr.Samper aceptase el dinero".

El artículo dice que el gobierno de Estados Unidos parece convencido de que "el Cartel de Cali tiene ya al Sr.Samper en su bolsillo" y que, por lo tanto, los narcotraficantes colombianos se han apuntado "una victoria en la guerra contra las drogas, tanto si las acusaciones de Washington tienen base o no".

"Si esa cinta es la mejor prueba estadounidense, entonces Washington le debe presentar sus excusas al Sr.Samper Pizano, y si hay otras pruebas más creíbles, entonces Washington le debe a Colombia el que se den a conocer", concluye el Herald.

9500100



**EL TRIUNFADOR** *Samper tarde y el derrotado Pastrana (ab.). En una grabación, ambos fueron implicados en un escándalo por recibir contribuciones del cartel de Cali para sus campañas presidenciales.*

COLOMBIA ENVUELTA EN LOS CARTELES DE LA DROGA

# Olor a coca

## Los narcotraficantes vuelven al primer plano con "contribuciones" a políticos y amenazas al técnico de la Selección.

**Por CLAUDIA BERMUDEZ**
*Desde Bogotá*

Horas después de que los colombianos escogieran a Ernesto Samper como nuevo presidente del país, en una jornada democrática calificada como transparente por los observadores internacionales, estalló un escándalo político sobre una presunta intervención del narcotráfico en las campañas presidenciales. Una cinta magnetofónica en la que se consignan varias conversaciones del reconocido periodista Alberto Giraldo con Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, jefes del narcotraficante Cartel de Cali, fue divulgada a la opinión a través de varios medios de comunicación. En ésta, los hermanos Rodríguez manifestaron al periodista la intención de apoyar la campaña del liberal Ernesto Samper con 3,5 millones de dólares.

El "narcocasete", como fue "bautizado" por los medios de comunicación, le había sido entregado al también candidato presidencial Andrés Pastrana —quien perdió la presidencia en segunda vuelta electoral— por uno de sus seguidores. Pastrana, tres días antes de los comicios generales, personalmente se lo entregó al presidente de la república César Gaviria para que éste determinará lo que se debía hacer. Ante esta situación, el



Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA Noticias
FECHA DE PROCEDENCIA 26.6.94
VINCULACIONES

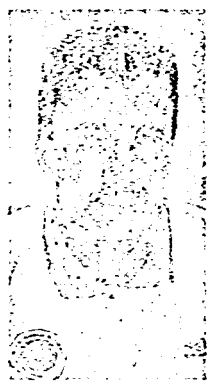
ENTRADO
CRUZADO

9500100

08

candidato Andrés Pastrana envió una carta a su contendor político, Ernesto Samper para solicitarle que ambos realicen un juramento público que en las respectivas campañas no existían dineros provenientes del narcotráfico y que de comprobarse se comprometían a renunciar a la Primera Magistratura. Por su parte, el presidente Gaviria junto con el ministro de Defensa, Rafael Pardo, realizaron la comprobación de voces y entregaron al fiscal general Gustavo De Greiff el casete y los resultados de las primeras indagaciones, para que él, como autoridad competente, realice la investigación. Las dos campañas presidenciales, tanto la de Ernesto Samper como la de Andrés Pastrana, rechazaron las afirmaciones contenidas en la cinta magnetofónica.

La aspiración presidencial de Ernesto Samper recibió el respaldo público del Grupo Santodomingo (agrupación económica de gran poder tanto a nivel político como social en el país) que también financia y comercializa a la selección colombiana de fútbol. En un aparte de la cinta magnetofónica, el periodista Giraldo indicó a uno de los hermanos Rodríguez Orejuela que la campaña de Samper necesitaba US$ 6 millones, de los cuales ya el Grupo Santodomingo había ofrecido US$ 2,5 millones y le solicitaba lo que faltaba. La revelación del casete provocó un gran revuelo político tanto a nivel nacional como internacional. Las reacciones no se hicieron esperar y una vez más la imagen de Colombia se vio gravemente lesionada. Las relaciones con Estados Unidos, deterioradas por acusaciones del Congreso norteamericano sobre una supuesta "favorabilidad" a los narcotraficantes con la aplicación en Colombia de la política de sometimiento a la justicia, que condujo a la suspensión de la colaboración judicial de ese país, se vieron nuevamente afectadas.



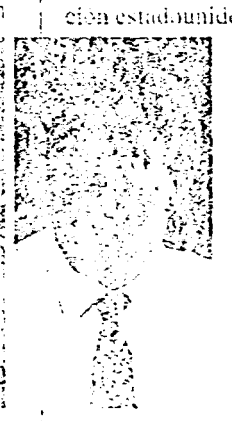
Sin embargo, el pasado jueves el embajador norteamericano acreditado ante el gobierno colombiano, Morris Busby se entrevistó con el presidente electo, Ernesto Samper, a quien manifestó que Estados Unidos está dispuesto a seguir colaborando con la lucha antidrogas que desde hace más de una década libra el país y que ha cobrado la vida de más de 100 mil personas.

Las denuncias sobre dineros del narcotráfico no sólo en las campañas políticas, sino también en el deporte no son nuevas. Sin embargo, su comprobación es casi imposible. El episodio del "narcocasete" se debe aclarar. Es una petición unánime no sólo de los implicados en el escándalo, sino de la clase política, empresarial e industrial, porque este hecho, sin duda, además de afectar la imagen de Colombia en el exterior, puede perjudicar las relaciones comerciales con otras naciones y la inversión foránea. Mientras se espera el resultado de la investigación por parte de la Fiscalía, el presidente electo Ernesto Samper realiza reuniones de empalme con el presidente César Gaviria, a quien sucederá en el cargo el próximo 7 de agosto.

## El narcofútbol

Dos amenazas anónimas, provenientes presuntamente del narcotráfico colombiano, terminaron por resquebrajar el estado psicológico del cuerpo técnico y de los jugadores de la selección colombiana de fútbol.

Horas antes del partido ante la selección estadounidense, en el que los colombianos perdieron 2-1, en el hotel Marriot de Los Angeles el director técnico, Francisco Maturana (foto a la derecha), recibió un mensaje telefónico en el que se le comunicaba que si el mediocampista Gabriel Jaime Gómez era alineado (foto a la izquierda), la familia de éste y del entrenador serían víctimas de atentados. En la habitación del entrenador se encontraba un fax que reiteraba las amenazas.



En Colombia, muchos acusaban que Gómez había sido convocado por ser el hermano del director técnico alterno de la selección. Además, fue criticado por ser un jugador "lento y viejo" luego de la derrota ante Rumania.

Se sospecha que los equipos de fútbol de Colombia están financiados por los carteles de la droga, aunque esto nunca se pudo comprobar. La mayoría de los jugadores de la selección provienen del Atlético de Cali, donde el cartel de Cali tendría mucha influencia.

Ante esta situación, Maturana se reunió con los integrantes del equipo para comunicarles el hecho. Aunque Gómez se ofreció a jugar, haciendo caso omiso de las amenazas, el técnico optó por protegerlo.

Para muchos colombianos, las amenazas fueron la principal causa de la pobre actuación del seleccionado. Para otros, la culpa fue de la prensa deportiva que los "agrandó" después de la victoria a Argentina por 5-0 en las eliminatorias del Mundial. Y para otros, la excesiva comercialización del equipo, patrocinado por Bavaria, empresa del Grupo Santodomingo, que representaba grandes ventajas económicas para los jugadores, hicieron que en éstos primara el dinero sobre el sentimiento patriótico.

Por las amenazas, Maturana primero anunció que abandonaría inmediatamente su cargo, aunque luego se rectificó y aceptó permanecer hasta que finalice la actuación de Colombia en el Mundial USA'94. Luego viajará a España donde dirigirá el club Atlético de Madrid.



9500100

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA CLARIN
27 6 94
ENTRADO
CRUZADO

POR LAS DENUNCIAS DE DINERO DEL NARCOTRAFICO EN LAS CAMPAÑAS PRESIDENCIALES

# El embajador de EE.UU. advirtió de un deterioro en las relaciones con Colombia

27/6 EC

***Fuentes cercanas al presidente electo colombiano dijeron que Ernesto Samper se propone, apenas asuma su mandato (en agosto), emprender una fuerte acción policial y militar contra el Cartel de Cali. El embajador estadounidense en Bogotá, Morris Busby, advirtió que el escándalo de las grabaciones que involucran a Samper con el narcotráfico pueden dañar las relaciones bilaterales. El diplomático admitió que Washington conocía el contenido de las cintas desde antes de las elecciones, pero que no podía intervenir porque hubiera sido una injerencia en los asuntos colombianos.***

BOGOTA, 26 (EFE y AP). — El embajador de los Estados Unidos en Colombia, **Morris Busby**, dijo hoy que su representación diplomática **conoce las grabaciones** que citan la supuesta oferta de dinero del Cartel de Cali **a los candidatos presidenciales** colombianos, y advirtió que ese escándalo puede **dañar las relaciones bilaterales.**

El presidente electo colombiano, **Ernesto Samper**, partió hoy hacia los EE.UU. y Europa en un viaje "de descanso" que seguramente buscará **contactos políticos** para apaciguar los ánimos, y aseguró que su futuro gobierno **combatirá el "narcoterrorismo"** y enmendará el daño causado a la imagen del país por la supuesta infiltración de dineros de la mafia de las drogas en la política.

El embajador Busby confirmó que el jueves se reunió durante dos horas con Samper, quien ganó los comicios **del día 19, y que ambos hablaron de las grabaciones, que son objeto de investigaciones oficiales.**

Los líderes del Cartel de Cali, **Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela**, habrían acordado aportar **3,7 millones de dólares a la campaña del liberal Samper**, según se desprende de una cinta que presuntamente registra una conversación de los dos hermanos con un periodista.

De acuerdo con esa grabación, los jefes mafiosos admiten que sus ofrecimientos fueron rechazados, tanto por Samper como por el candidato conservador Andrés Pastrana. Ambos disputaron hace una semana la sucesión del actual mandatario, **César Gaviria**, en una segunda vuelta electoral, después de haber sido los más votados en el primer turno.

"Este es un asunto sumamente serio para nosotros", dijo el representante de Washington en Bogotá en una entrevista publicada este domingo por los diarios "El Tiempo" y "El Espectador", ambos de la capital colombiana.

"Tenemos nuestras inquietudes y, como lo adelantara la Subsecretaría (de Estado) para Asuntos Latinoamericanos, esto podría tener implicaciones para las relaciones", agregó Busby, quien está como representante de los EE.UU. en Colombia desde 1991 y termina su misión diplomática en el país este mes.

El embajador dijo también que no tiene "ninguna idea" de que la cinta haya sido grabada por la Drug Enforcement Administration (DEA, la agencia antidrogas norteamericana), tal como se afirma en Colombia, aunque reconoció que **la embajada de los EE.UU. conocía el problema antes de las elecciones, pero no podía intervenir en asuntos internos colombianos.**

El diplomático rehusó referirse a una publicación del diario **The Miami Herald**, que afirma que la Agencia Central de Inteligencia norteamericana (CIA), tiene pruebas de que la campaña del presidente electo colombiano recibió dinero de la mafia.

El presidente electo Samper, quien el 7 de agosto sustituirá a (también liberal) César Gaviria, partió en viaje que incluirá unos días en Nueva York y posteriores visitas a España y Francia.

"Vamos a enmendar el daño que se ha causado a la imagen de la nación", declaró Samper antes de su partida, y advirtió que su país no permitirá el regreso del "narcoterrorismo".

Aunque en su breve comunicado Samper no habló sobre ninguna acción inmediata, fuentes allegadas al futuro jefe de Estado dijeron que se propone iniciar, inmediatamente después de su posesión, una acción **militar y policial contra el Cartel de Cali**, que según las autoridades norteamericanas **controla alrededor del 80 por ciento del mercado mundial de la cocaína.**

El presidente electo para el período 1994-98 dijo que los colombianos demostrarán que la suya "es una nación digna y valerosa, que como ningún otro pueblo en el mundo ha luchado contra el narcotráfico, pagando un alto costo por ello".

Tras agradecer la solidaridad que le han expresado empresarios y medios de comunicación, Samper dijo que "la situación que se ha presentado no favorece sino a los enemigos de esta lucha".

9500100

Nº DOCUMENTO

TITULO Colombia: Iglesia católica pide respeto para el Pte. electo.-

PROCEDENCIA EFE - AIS [illegible]

FECHA DOCUMENTO 28-6-94

OBSERVACIONES [illegible]

ENTRADO

CRUZADO

# Iglesia Colombiana Pide Respeto Para Presidente Electo

SANTAFE DE BOGOTA, 27 (EFE). — La Iglesia Católica de Colombia pidió respetar al Presidente electo de este país, el liberal Ernesto Samper, a quien se ha acusado, sin pruebas, de haber recibido dinero de las mafias del narcotráfico para su campaña política, informa hoy la prensa local.

El presidente de la Conferencia Episcopal y obispo de Cali, monseñor Pedro Rubiano Sáenz, dijo que el nombre de Samper "no debe ponerse en entredicho" por la existencia de unas denuncias sobre las cuales las autoridades competentes no se han pronunciado.

No se debe poner "en tela de juicio el nombre de Ernesto Samper, quien, como actual presidente electo, merece todo el respeto para que en la opinión pública no quede la sensación de que ya se está condenando a una persona cuando no existe ninguna evidencia sobre su responsabilidad", dijo monseñor Rubiano Sáenz.

El prelado opinó que al país "no le conviene" que, debido a este tipo de situaciones, "a través de interrogantes, sospechas y chismes, se cree un clima de incertidumbre".

La semana pasada, dos días después de que Samper fuera elegido nuevo presidente de los colombianos el domingo 19, se divulgaron una cintas magnetofónicas en las que se revelaban que el "cartel de Cali" quería financiar las campañas presidenciales.

Las denuncias de la supuesta infiltración generaron en Colombia y en EE.UU. una aguda polémica tras revelarse en las conversaciones entre el periodista Alberto Giraldo y los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, considerados jefes del "cartel de Cali", un eventual acuerdo para financiar la campaña de Samper.

El Presidente electo prácticamente rompió relaciones con el candidato conservador, Andrés Pastrana —a quien venció en los comicios—, por divulgar las cintas, lo que —a juicio de Samper— ha causado un grave daño a la imagen internacional de Colombia.

Las cintas con los diálogos entre Giraldo y los hermanos Rodríguez Orejuela fueron entregadas a Pastrana en Cali por un desconocido cuatro días antes de la segunda vuelta de las elecciones presidenciales.

Nº DOCUMENTO

TITULO

La Nacion
29.6.94

CRUZADO

# Otra grabación compromete a Samper

**Escándalo:** se conocieron nuevos elementos sobre el presunto apoyo de narcotraficantes a la campaña del presidente electo; un ex ministro admitió que los carteles de la droga tienen injerencia en la política colombiana desde hace años.

BOGOTA, 28 (Reuter).– Una nueva grabación agravó hoy el escándalo político que se registra en Colombia por el supuesto apoyo económico que los narcotraficantes del Cartel de Cali habrían dado a la campaña del presidente electo, Ernesto Samper.

Pese a que el nuevo mandatario de Colombia negó la existencia de dinero del narcotráfico en su campaña y dijo que apartará de su gobierno a sus asesores que pudieran resultar implicados, hoy se conoció una comprometedora grabación.

En la nueva grabación, enviada anonimante al noticiero Nacional de Televisión, el periodista Alberto Giraldo, quien admitió que sirvió de intermediario del Cartel de Cali para ofrecer apoyo económico a las campañas de Samper y de su derrotado rival conservador Andrés Pastrana, dice a uno de los jefes de la organización: "Ellos (presuntamente la campaña de Samper) están contando con esa plata hoy".

El interlocutor, al parecer Gilberto Rodríguez Orejuela, uno de los cabecillas del Cartel de Cali, confirma el aporte de dinero a la campaña de Samper: "Nosotros ya hemos mandado parte... cuatro".

En una segunda grabación, el periodista Giraldo dialoga brevemente con Miguel Rodríguez Orejuela, otro de los jefes del Cartel de Cali, sobre el apoyo económico presuntamente dado por esa organización a la campaña política del ex director de la policía secreta colombiana, general retirado Miguel Alfredo Maza.

Maza símbolo durante varios años de la lucha contra el Cartel de Medellín, negó la vinculación de su nombre al escándalo y lo calificó como una "infamia".

Autoridades colombianas y organismos de seguridad confirmaron la existencia de la nueva grabación, pero se abstuvieron de aceptar la autenticidad de las voces.

Medios de radio y televisión de Colombia, pese a que obtuvieron la grabación, no la difundieron debido a una ley gubernamental que prohíbe a los medios de comunicación la emisión de grabaciones o mensajes en los que estén involucrados personas al margen de la ley.

La grabación llegó con un mensaje de dos páginas titulado "Comunicado a los colombianos honorables".

El comunicado cuestionó la ineficiencia de los operativos policiales y militares contra los miembros del cartel de Cali y sostuvo que se debe a hábil manejo político y económico que éstos han tendido con el gobierno.

El gobierno colombiano expresó su preoucupación por el escándalo y por las consecuancias que puede tener a nivel internacional para el país.

El ex candidato presidencial y ex ministro de Justicia de Colombia, Enrique Parejo, admitió que el dinero del narcotráfico tiene injerencia desde hace varios años en la política colombiana.

"Negar esos hechos (el apoyo del narcotráfico a las campañas políticas) es un acto de inaudita hipocresía, que ningún bien le hace a nuestro país. Los casetes que se han dado a conocer en los últimos días vuelven a poner sobre el tapete la injerencia del narcotráfico en la política", dijo Parejo.

LN 29/6/94

AZ

9500100

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA LA MAÑANA
FECHA DE RECEP. 30-6-94
VINCULACIONES

ENTRADO
CRUZADO

# Samper estuvo con Clinton para aclarar legitimidad de campaña

30/6 LM.

***El Presidente electo de Colombia, Ernesto Samper, se reunió ayer en Nueva York con funcionarios del departamento de Estado para buscar aclarar, según reveló una fuente norteamericana, las alegadas vinculaciones entre su campaña presidencial y el narcotraficante Cartel de Cali.***

WASHINGTON/ANSA

El vocero del departamento de Estado, Mike McCurry, declaró que "deseamos algunas aclaraciones bien precisas sobre recientes denuncias y versiones de prensa efectuadas contra él".

Consultado McCurry sobre qué haría Estados Unidos si las versiones llegaran a ser ciertas, expresó que "se trata de un asunto muy grave y no quiero especular en este momento acerca de lo que podríamos hacer".

Samper, el político liberal que triunfó en las recientes elecciones de su país y que asumirá la presidencia de Colombia el 7 de agosto próximo, cumple una visita privada a Estados Unidos.

De acuerdo con las versiones publicadas por la prensa norteamericana, Samper se vio envuelto en el mayor escándalo político en décadas, después de las acusaciones de que el Cartel de la cocaína de Cali ofreció una donación de 3,6 millones de dólares para su campaña, a cambio de una promesa de futuro trato benévolo.

El Presidente electo declaró que los líderes del Cartel de Cali, los hermanos Rodríguez Orejuela, ofrecieron dinero para su campaña, pero negó [illegible] haberlo tomado.

Las autoridades federales norteamericanas desbarataron una banda que importaba cocaína y marihuana a Estados Unidos a través de una compañía aérea de transporte de mercaderías, anunció la procuraduría de Chicago.

En los últimos doce años, la banda hizo ingresar a Estados Unidos, Canadá y América Central partidas de drogas por "miles de millones de dólares".

"Es el primer golpe directo de la magistratura norteamericana contra las compañías de carga al servicio de los Carteles de la droga colombianos", dijo el procurador James Burns.

La operación antidroga empezó el mes pasado con el arresto, en la isla caribeña de Aruba, de Luis Herrera Lizcano, de 41 años, acusado de haber trabajado al servicio de los Carteles colombianos.

Fueron inculpadas, además, otras ocho personas, y citadas a juicio 17 compañías, acusadas de asociación para delinquir y reciclaje de dinero sucio.

Los acusados pueden ser condenados a cadena perpetua, sin la posibilidad de gozar, alguna vez, de libertad condicional. Además de las detenciones se confiscaron "toneladas" de cocaína, se destruyó un laboratorio para la refinación de esta droga en Colombia y se secuestraron aviones por un valor de 22 millones de dólares.



9500100

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA La Nación 12.7.94

FECHA DE

ACUMULADO

ENTRADO

CRUZADO

# Otra grabación compromete una vez más a Samper

**Escándalo:** nuevamente se reactivó el escándalo por presuntos apoyos del narcotráfico al presidente electo de Colombia, al divulgarse una grabación que lo desacredita.

BOGOTA, 11 (Reuter).- El escándalo suscitado en Colombia por el apoyo que el cartel de Cali habría dado a la campaña del presidente electo, Ernesto Samper, se reactivó hoy al divulgarse otra grabación en la que un miembro de ese grupo sugiere que se hicieron aportes económicos.

La grabación, cuya autenticidad no ha sido confirmada por las autoridades, fue enviada a agencias internacionales de prensa. En ellas aparecen como interlocutores Jorge Eliécer Rodríguéz Orejuela y un hombre identificado como Omar.

"No, no, no, eso es falso. Totalmente falso. No le dimos ni un peso a Pastrana. Por mi parte, de mi bolsillo no han salido ni cincuenta centavos", dice Rodríguez Orejuela en la grabación cuando su interlocutor le pregunta sobre aportes económicos a las campañas.

Jorge Eliécer Rodríguez Orejuela, hermano de Miguel y Giberto, máximos jefes del cartel de Cali, se refería al derrotado candidato conservador Andrés Pastrana, de quien dice: "Así lo queríamos ver, perdiendo".

Rodríguez Orejuela, miembro del cartel de Cali, organización que controla un 80 por ciento del mercado mundial de la cocaína, sugiere en la conversación que efectivamente se apoyó económicamente la campaña del candidato liberal y presidente electo, Ernesto Samper.

"Claro, el ganador. El ganador, no más. Es que no estamos con perdedores", agrega Rodríguez Orejuela.

Ernesto Samper, que ganó la presidencia el 19 de junio al derrotar a su rival conservador Andrés Pastrana. negó haber recibido aportes del narcotráfico en su camapaña.

Elpresidente electo solictó a la Fiscalía General de la Nación una investiagación y anunció que, independientemente de las sanciones penales, separará de su gobierno a quienes resulten implicados.

Sin embargo,, los resultados de la investigación aún no se conocen, a pesar de que la Fiscalía y las autoridades de la policía reconocieron la autenticidafd de las voces de las dos grabacones divulgadas con anterioridad.

La nueva grabación fue enviada por un grupo autodenominado Colombianos Honorables, quienes advierten que no están interesados en deteriorar la imagen de Colombia en el exterior.

54

9500100

Nº DOCUMENTO Cartel de Cali informa sobre el rechazo de sobornos por los candidatos

TITULO Colombia N

PROCEDENCIA LA SOLEDAD

FECHA 14-7-94

ENTRADO

CRUZADO

Las ofertas fueron denegadas, afirmó el «Cartel de Cli»

# LOS NARCOS SOBORNARON CANDIDATOS

***Las supuestas ofertas de dinero hechas por el «cartel de Cali» a los candidatos colombianos que participaron en los comicios presidenciales del mes pasado fueron rechazadas por estos, afirmó hoy el presunto jefe de ese grupo de narcotraficantes, Gilberto Rodríguez Orejuela.***

La afirmación la hizo Rodríguez Orejuela en una carta enviada al fiscal general, al procurador y a los jefes de las campañas presidenciales, en la que afirma que las llamadas «narcocintas» anónimas que destaparon un grave escándalo fueron «editadas» por los remitentes. En los comicios de junio, en los que participaron el liberal Ernesto Samper y el conservador Andrés Pastrana, ganó el primero, que tomará posesión el próximo 7 de agosto en sustitución de César Gaviria, también del Partido Liberal.

La aparición de las cintas causó un grave escándalo en Colombia, ya que en las conversaciones telefónicas grabadas entre Rodríguez Orejuela y el periodista Alberto Giraldo se mencionaba la posible infiltración financiera de los mafiosos en la oficina del presidente electo, Ernesto Samper. Además marcó el punto más crítico de una tensión diplomática con EEUU, que la semana pasada envió un documento a Santafé de Bogotá en el que se pone en duda la lucha colombiana contra las drogas, especialmente contra el «cartel de Cali».

Sin embargo en la misiva, Rodríguez Orejuela subraya que el periodista le pidió dinero para la campaña de Pastrana y en menor cantidad para las de Samper y el ex director de la Policía secreta, el general retirado Miguel Maza, quien fue uno de los candidatos eliminados en la primera vuelta electoral del 29 de mayo. Aunque la prensa y las autoridades han recibido copias de al menos cuatro cintas distintas, el remitente todavía no ha sido identificado, y algunos medios de comunicación han publicado que las grabaciones fueron hechas por funcionarios antidrogas de EEUU. La carta de Gilberto Rodríguez le pide disculpas a las personas involucradas en las conversaciones grabadas y advierte que a las cintas les fueron mutilados los apartes en los que Giraldo subraya que ningún candidato quiso recibir las ofertas de dinero. También reitera que no existe ni en el país ni en el extranjero ninguna condena contra él o contra su hermano Miguel y que por eso les favorece la «presunción de inocencia» consagrada por las leyes colombianas. El Departamento Estadounidense Antidroga (DEA) considera desde la década pasada a los Rodríguez Orejuela como «capos» de la organización de cocaína de Cali, a la que le atribuye el contrabando del 80 por ciento del tráfico hacia EEUU. Gilberto Rodríguez estuvo preso en España en 1986 y después de ser deportado a Colombia, contra una petición de extradición presentada por EEUU, un juez le dejó libre a los pocos días. Desde entonces se sospecha que vive en mansiones de Cali sin ser capturado.



9500100

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDE: CLARIN 14-7-94
FECHA
VINCULADO

ENTRADO
CRUZADO

COLOMBIA: CARTA DE LOS LIDERES DEL NARCOTRAFICO AL FISCAL GENERAL

# El Cartel de Cali negó haber intentado sobornar las campañas presidenciales

*Tensión en las relaciones entre los Estados Unidos y Colombia debido a que Washington no confía en que las autoridades colombianas hayan hecho lo suficiente en la lucha contra el narcotráfico. Los jefes del Cartel de Cali desmintieron que hayan financiado las pasadas campañas presidenciales. La DEA suspendió una reunión prevista para la semana que viene con funcionarios colombianos.*

BOGOTA, 13 (AFP, AP y DPA). – Los jefes del **Cartel de Cali**, los hermanos **Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela**, negaron que hubieran financiado las pasadas campañas presidenciales colombianas, según afirman en una carta que enviaron al fiscal general de Colombia, **Gustavo de Greiff**, y que hoy fue dada a conocer.

La desmentida de quienes, según la Agencia Antidrogas Norteamericana (DEA) son los jefes de la mayor organización narcotraficante colombiana, está referida a cuatro grabaciones que se conocieron a través de la prensa y que indicaban que el Cartel de Cali pretendió infiltrar financieramente las campañas presidenciales del conservador **Andrés Pastrana**, del general **Miguel Maza** y del electo presidente liberal **Ernesto Samper**.

En la carta, fechada el 6 de julio, los hermanos Rodríguez Orejuela admiten que el periodista **Alberto Giraldo** les solicitó en principio auxilios económicos para la campaña de Pastrana, y posteriormente para las de Maza y Samper.

Aseguran que ninguna de las campañas aceptaron los ofrecimientos económicos de Giraldo.

Además, piden disculpas al país y a las personas involucradas en los "narcocasetes", de los cuales dicen que fueron editados (manipulados), borrando las frases de Giraldo en las que este les comunica que ninguna de las campañas aceptaron la ayuda económica.

Los cuatro "narcocasetes" empezaron a ser enviados en forma anónima y progresiva a los medios de comunicación nacionales y extranjeros desde el 22 de junio, tres días después que se celebrara la elección presidencial que le dio el triunfo a Samper, quien asumirá el gobierno el 7 de agosto.

Las cintas magnetofónicas registran conversaciones telefónicas entre Gilberto Rodríguez y el periodista Giraldo, que hablan sobre la presunta financiación de las campañas presidenciales.

Un equipo técnico de la policía que analizó las grabaciones, y que se conoció hoy también, indica que las cintas fueron editadas, y aseguró que no constituyen prueba judicial.

Aún se desconoce el origen de las cintas, cuyo envío a los medios de comunicación se lo atribuye un grupo clandestino y desconocido denominado **"Ciudadanos Honorables"**, que aseguran luchar por una Colombia sana y no corrupta.

En la cuarta cinta se involucra al director de la Policía Nacional en un presunto soborno que sería la causa de la negativa de las autoridades de los Estados Unidos a recibir al funcionario colombiano.

En esta grabación, Rodríguez Orejuela le indicaría a Giraldo que se estaba gestando el pago de dinero al general **Octavio Vargas Silva** para retrasar las investigaciones y acciones policiales contra el Cartel de Cali.

"Estoy tranquilo con mi conciencia. No he roto mi juramento y nunca lo voy a romper", dijo Vargas Silva a los periodistas, tras reunirse con el fiscal de Greiff. El jefe policial agregó que solicitó una investigación porque "no se puede atacar la honestidad y el honor de las personas".

La cinta donde se lo involucra a Vargas Silva fue entregada al Ministerio de Defensa y al director de la DEA en Colombia por el propio jefe policial, antes de su viaje a Washington.

Luego de conocer el contenido de la cinta, el jefe de la DEA en Bogotá, **Joe Toff**, le confirmó a Vargas Silva que la invitación continuaba en pie y que la agenda no tenía variación, afirmó un comunicado del Ministerio de Defensa.

Sin embargo, cuando el jefe de la policía colombiana se aprestaba a iniciar el lunes sus conversaciones con funcionarios norteamericanos, la invitación fue cancelada.

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA La Nación
14-7-94

ENTRADO
CRUZADO

# Un jefe policial bajo sospecha

**Narcotráfico:** la grabación de una presunta conversación con líderes del cartel de Cali compromete ahora a la cúpula de la policía nacional colombiana.

BOGOTA, 13 (AP).– El espionaje telefónico a los líderes del cartel de Cali, que ha revelado infiltraciones de los narcotraficantes en la política y la Justicia, implica ahora al director de la policía nacional en un presunto soborno que sería la causa de la negativa de las autoridades de los Estados Unidos a recibirlo.

Una cuarta cinta grabada de una conversación telefónica de Gilberto Rodríguez Orejuela, líder del cartel de Cali, con su jefe de "relaciones públicas", el periodista Alberto Giraldo, indica que se estaba gestando el pago de dinero al general Octavio Vargas Silva para retardar las acciones de la policía contra el cartel.

La transcripción de la cinta que publican hoy dos diarios colombianos, no menciona específicamente al jefe policial, sino a un coronel España, que aparentemente era el intermediario para recibir el soborno.

### Conciencia tranquila

"Estoy tranquilo con mi conciencia. No he roto mi juramento y nunca lo voy a romper", dijo hoy Vargas Silva a los periodistas, después de reunirse con el fiscal general Gustavo de Greiff.

Agregó que pidió una investigación porque "no se puede atacar la honestidad y el honor de las personas ligeramente. No se me puede colocar a mí en las condiciones de alguien que está delinquiendo. Eso es algo que nos duele en el alma".

La cinta fue entregada al Ministerio de Defensa y al director de la agencia antinarcóticos de los Estados Unidos (DEA), en Colombia, por el propio Vargas Silva el viernes último, antes de su viaje a Washington, informó el ministerio anoche.

Luego de conocer el contenido de la cinta, el jefe de la DEA en Bogotá, Joe A. Toff, "le confirmó a Vargas Silva que la invitación continuaba en pie y que la agenda no tenía variación", agregó el comunicado.

Sin embargo cuando Vargas se alistaba el lunes para iniciar sus conversaciones con funcionarios norteamericanos, la invitación fue cancelada con la explicación de que en la prensa se le había dado una equivocada connotación "diplomática y política".

El presidente César Gaviria calificó de "insatisfactoria" esta explicación y la del Ministerio de Defensa. Si bien dejó en manos de la fiscalía la investigación del caso, dijo que Vargas Silva se ha distinguido por "su incuestionable labor en la lucha contra el narcotráfico".

En las cintas se dice que el cartel estaba dispuesto a entregar millones de dólares a los candidatos presidenciales Ernesto Samper, que ganó, Miguel Maza Márquez y Andrés Pastrana. Los candidatos lo negaron.

47

9500100

Nº DOCUMENTO

TITULO Colombia pretende superar crisis con EE.UU.—

*El gobierno de Samper quiere "desnarcotizar" la relación con Washington*

# Colombia pretende superar crisis con EEUU

*Una misión del futuro gobierno del presidente electo de Colombia, Ernesto Samper, viajó ayer a los Estados Unidos para analizar las relaciones bilaterales con las autoridades norteamericanas.*

Los narcotraficantes colombianos lograron utilidades de entre 1.150 millones y 1.580 millones de dólares en 1993 por la venta de heroína y cocaína, indican cifras oficiales.

La misión la conforman los ministros designados de Relaciones Exteriores Rodrigo Pardo, de Justicia, Néstor Humberto Martínez y de Defensa Fernando Botero, quienes se entrevistarán con funcionarios de la Dirección de Lucha contra las Drogas (DEA), el Departamento de Estado y de otros organismos del gobierno de los Estados Unidos.

"Es una visita que no se enmarca únicamente dentro del tema del narcotráfico", dijo el ministro de Defensa Fernando Botero.

El ministro explicó que es propósito del presidente electo de Colombia que las relaciones con los Estados Unidos tengan un carácter muy amplio y que no se limiten al tema del narcotráfico exclusivamente: "que se desnarcotice", dijo.

Las relaciones entre Bogotá y Washington sufrieron una crisis luego que el departamento de Estado criticó la lucha antidrogas de Colombia y el gobierno de Bogotá reaccionó enérgicamente diciendo que no aceptaba la imposición de pautas para combatir el narcotráfico.

La situación se agravó luego que la DEA canceló una visita de una misión policial y que el Senado norteamericano votó a favor de condicionar la ayuda económica a Colombia para la lucha antidrogas y el gobierno colombiano advirtió que si eso sucede rechazaría unilateralmente la ayuda.

Sin embargo, las relaciones mejoraron en la última semana cuando la Cámara de Representantes aprobó el restablecimiento de la cooperación judicial y el suministro de información de radares a las autoridades colombianas.

"Consideramos que es indispensable desnarcotizar las relaciones con Estados Unidos", explicó Botero al hablar del motivo del viaje de la misión del nuevo gobierno a los Estados Unidos.

Agregó que dentro de la visita se hablará de comercio, integración y cooperación en diferentes frentes. ■ *(De la redacción de* El Observador *en base a fuentes de Reuter)*

**Misión**
El presidente electo de Colombia Ernesto Samper envió a miembros destacados de su futuro gabinete a renegociar las relaciones con Clinton

9500100

TITULO _____
PROCEDENCIA CLARIN
FECHA DE PROCEDENCIA 8 E '94
VINCULACIONES _____

ENTRADO _____
CRUZADO _____

COLOMBIA: EL NUEVO JEFE DE ESTADO PROMETIO UNA FUERTE INVERSION EN LO SOCIAL

# Samper asumió la presidencia y pidió un diálogo con la guerrilla

**En su discurso de asunción, el presidente Ernesto Samper Pizano afirmó ayer que Colombia no permitirá que ningún otro país le diga cómo combatir el narcotráfico. El primer mandatario tomó posesión del cargo ante la Asamblea Legislativa y frente a más de 4.000 invitados especiales. Llamó a la guerrilla a dialogar y aseguró que en lo económico priorizará lo social. El gran ausente fue el pueblo, que debido a las impresionantes medidas de seguridad no tuvo acceso al lugar.**

## Clarín EN BOGOTA

BOGOTA 7 (Enviado especial). – **Ernesto Samper Pizano,** economista y abogado de 44 años, **asumió hoy como 65° presidente en la historia de Colombia** durante una prolija ceremonia en la Plaza de Bolívar de esta capital. Su discurso de presentación como jefe de Estado mantuvo los dos ejes de la campaña electoral: un llamado al diálogo a la guerrilla y la búsqueda del "salto social".

Samper tomó posesión del cargo ante la Asamblea Legislativa reunida a pleno en la histórica plaza bogotana y frente a más de 4.000 invitados especiales, entre los que se contaron ocho presidentes latinoamericanos, 17 cancilleres y delegaciones de la Argentina, Francia, España, Inglaterra, Alemania y los Estados Unidos, entre otras.

A pesar de los gestos y declaraciones de reconciliación del nuevo presidente, el **único ausente en la fiesta fue el pueblo de Colombia,** virtualmente corrido de la escena a fuerza de un impresionante despliegue de seguridad.

Aunque en menor escala que hace apenas un año, **la violencia política regresó en las últimas horas al país,** como una señal de cuáles serán los desafíos para la Colombia de la era Samper. Unos 25.000 colombianos murieron en el último año a raíz de la violencia de los grupos políticos y los carteles de la droga.

**Edgard de Jesús Londoño,** alcalde de la ciudad de Salgar, en el departamento de Antioquia, fue asesinado ayer por un comando del **Ejército de Liberación Nacional** (ELN), una de las guerrillas que actúan en el país. Las otras dos son la histórica **Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia** (FARC) y el **Ejército Popular de Liberación** (EPL).

El flamante presidente colombiano llegó esta tarde a pie a la Plaza de Bolívar desde la sede del Palacio San Carlos, sede de la Cancillería.

"Cómo superar una paradoja de tener un país con un amor casi irracional por la vida mientras nos matamos unos a otros", dijo parafraseando a García Márquez. **"No desestimaré ninguna voz ni esfuerzo en favor de la paz. Pero advierto que la negociación será responsabilidad excluyente del presidente de la república.** Y solo negociaré cuando esté seguro de que existen señales inequívocas de paz", indicó.

La misma iniciativa demostró en el terreno económico. "Seguiremos la línea aperturista. Pero nuestro gobierno se compromete a dar el gran salto social con un plan que genere nuevos empleos productivos, la construcción de infraestructura y la reactivación del sector agrícola".

El presidente también trazó una línea clara para su política exterior cuando dijo que la decisión de luchar contra el narcotráfico "no será resultado de ninguna imposición", en directa alusión a los Estados Unidos. **"Ningún país del mundo tiene la autoridad moral para enseñarle a Colombia cómo se combate el narcotráfico",** dijo.

Samper recibió una bofetada a solo dos días de su elección, en junio pasado, a raíz de la divulgación de una casete en la que los jefes del Cartel de Cali supuestamente ofrecieron dinero para financiar su campaña. El escándalo llevó a las relaciones entre Bogotá y Washington a un estado de deterioro, según palabras del propio embajador norteamericano, **Morrys Busby.**

**Clarín** tuvo oportunidad de conversar ayer con Samper sobre este tema.

**–Los EE.UU. enviaron una delegación de bajo nivel a la ceremonia de su asunción. ¿Las cosas siguen mal?**

–Podría haber sido peor, contestó el presidente. Al menos no mandaron funcionarios de la DEA –agregó, con proverbial ironía.

*Walter Curia*

Copyright Clarín, 1994

## Mensaje a Gaviria

BOGOTA, 7 (AFP y Reuter). – Los **Estados Unidos** enviaron hoy un mensaje de congratulación al ex presidente colombiano **César Gaviria** por su contribución a la lucha contra el narcotráfico y el terrorismo.

Gaviria, que hoy entregó el gobierno a su sucesor, **Ernesto Samper,** logró desarticular el temido cartel de narcotraficantes con sede en **Medellín** y abatir al jefe de esa banda, **Pablo Escobar.**

"A todo lo largo de este período de cooperación extraordinaria entre los Estados Unidos y Colombia, usted demostró repetidamente su compromiso y coraje personal al combatir el tráfico de drogas y las organizaciones terroristas", sostiene una carta que envió a Gaviria el presidente norteamericano **Bill Clinton.**

El mandatario estadounidense también remitió una nota al nuevo presidente colombiano, en la que afirma que "espera continuar su colaboración con la soberana república de Colombia y seguir reforzando la amistad entre los pueblos colombiano y norteamericano".

A4

9500100

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA La Mañana
FECHA DE PUB. 13-8-90
VINCULACIONES

ENTRADO
CRUZADO

# Samper: "Una salida que logre pacificar a toda Colombia"

*El Presidente electo de Colombia, Ernesto Samper Pisano, que tomara posesión de su cargo el pasado 7 de agosto, desplegó en su discurso conceptos de real importancia en torno a la lucha contra la pobreza y el narcotráfico en su país. Brindamos a nuestros lectores la parte medular de dicha exposición.*

**Una lucha firme contra el narcotráfico propiciará el nuevo Gobierno colombiano.**

"Desde que nacimos como república independiente hemos procurado, sin conseguirlo del todo, dejar la violencia como recurso de solución de los conflictos. Hace 120 años un Presidente de Colombia, liberal como yo, afirmaba <desmentimos nuestra pretensión de ser tenidos por pueblo civilizado, moral y digno cuando por los más fútiles pretextos apelamos a las armas o procedemos a ejecutar actos de violencia>. Lamentablemente, este pensamiento de don Manuel Murrillo Toro también podría haber sido escrito ayer.

Como todos mis antecesores también tengo el sueño de poder avanzar, durante mi Gobierno, en la búsqueda definitiva de la paz para Colombia.

Esta tarea, por esquiva que parezca, no puede dejar de ser un propósito nacional.

Es cierto que las acciones recientes de los grupos alzados en armas - contra lo que ellos piensan- están alejando las posibilidades de reconciliación. Pero no por ello vamos a renunciar al derecho de todos los colombianos a pensar en un futuro libre de violencia.

### Condenados a la incertidumbre

Cómo aceptar que nuestro final sea el de quedar condenados a vivir en medio de la incertidumbre que produce la inseguridad.

Ese anhelo de paz tuve la oportunidad de sentirlo en los últimos meses cuando recorría varias veces el país. Lo sentí en la angustia reflejada en los rostros de las viudas de Urabá, en el desconsuelo de la pobreza de una familia chocoana, en la mirada de quienes acompañan el féretro en Ocaña y en los fervientes deseos de volver a casa de unos jóvenes soldados en Villavicencio.

Mi Gobierno trabajará para que los niños puedan ir tranquilos a los parques y las madres duerman en paz mientras sus hijos están fuera de casa.

Para que los campesinos trabajen su tierra sin temor y los empresarios puedan regresar a atender sus fincas. Para que todos podamos recorrer las calles de nuestras ciudades sin temor a las acechanzas criminales.

Vamos a crear un nuevo modelo de sociedad, el de la convivencia democrática donde encontremos finalmente la forma de vivir con nuestras diferencias.

No es posible que nuestra gran riqueza, el pluralismo la diversidad se haya convertido en nuestra gran tragedia, la de seguir enfrentados por el solo hecho de ser diferentes. El Ministerio de Cultura, que impulsaremos para recuperar nuestra identidad, será el instrumento para alcanzar esas sociedades del próximo siglo.

De otra parte, la paz también tiene que ver con nuestra capacidad para imponer el orden.

Nuestra tarea inmediata será la de asegurar el monopolio legítimo de la fuerza en cabeza del Estado a través de sus Fuerzas Armadas y desarrollar un eficaz sistema nacional de inteligenciaa para prevenir los hechos de violencia.

Los violentos quedan notificados de que, en ningún caso, nuestra voluntad de reconciliación implica que durante el próximo gobierno se vaya a bajar la guardia que tenemos desde este momento montada frente a la subversión, el narcotráfico, el terrorismo, el paramilitarismo y la delincuencia callejera. La fuerza es condición necesaria para que el diálogo sea útil.

### La fuerza del estado

Para que la fuerza que ejerce el Estado sea legítima tiene que ser justa y lo será en la medida en que Colombia haga realidad su compromiso de defensa y respeto de los derechos humanos.

Rechazo el terrorismo en todas sus expresiones. No negociaré con terroristas: me declaro moralmente impedido para hacerlo.

Nuestra política de paz tendrá éxito sólo mejorando los sistemas de administración de justicia hasta ganar la batalla contra la impunidad. La impunidad es el mayor cómplice de la violencia.

En el camino de conseguir paz no desestimaré ninguna voz ni esfuerzo que pueda contribuir a crear un clima de entendimiento para conseguirla.

Solo me sentaré a la mesa de negociaciones, cuando esté seguro de que existen condiciones reales para una paz permanente y duradera, como la quieren todos los colombianos. Por ello, cada avance en el proceso deberá estar precedida de señales inequívocas de paz por parte de los alzados en armas.

La paz no llegará sola ni gratuitamente. La paz tiene que construirse entre todos aceptando, cada quien, su cuota de sacrifico. El Alto Comisionado para la Paz asumirá el encargo y antes de cien días deberá presentar ante la opinión un primer informe sobre el estado de la paz.

### Lucha contra el narcotráfico

La lucha contra el narcotráfico, la corrupción y el crimen organizado seguirán ocupando atención prioritaria durante mi Gobierno. Continuaremos la línea de acción desarrollada en estos frentes por los Gobiernos anteriores. Colombia es modelo de un país que, con grandes costos y sacrificios, ha logrado estructurar y poner en marcha una política coherente y permanente contra el narcotráfico.

Combatimos y seguiremos combatiendo el tráfico de drogas por convicción, por el grave daño que le ha causado a la sociedad colombiana por su impacto sobre nuestras instituciones y porque compartimos el anhelo universal de que exista una juventud libre de la amenaza de la droga.

La política de sometimiento voluntario se mantendrá como una salida no violenta para los narcotraficantes pero aumentando sus penas y racionalizando la aplicación del sistema de beneficios.

Mi Gobierno será tan claro y decidido en la erradicación de los cultivos y la persecución del narcotráfico como categórico en la exigencia de acciones efectivas por parte de los países consumidores en la reducción de la demanda y el control del lavado de dólares.

Porque no queremos que nuestra lucha sea inútil.

Porque no aceptamos que el recuerdo de las vidas de los que han caído en esta guerra pase a la historia como una simple reminiscencia solicitaremos a la comunidad internacional una solidaridad efectiva en esta tarea que es todos y para beneficio de todos.

9500100

Los Retos del Nuevo Presidente Colombiano Ernesto Samper

# "SE ACABO EL NARCOTERRORISMO PERO INGRESAMOS EN LA NARCOCORRUPCION"

**Como parte de las entrevistas exclusivas que se difunden en los periódicos integrantes del "Grupo de Diarios América", brindamos hoy un reportaje al nuevo Presidente de Colombia, el liberal Ernesto Samper. El sucesor de César Gaviria enfrentó ya en los primeros días de su gobierno, los desafíos pendientes en Colombia: la violencia guerrillera y la guerra con el narcotráfico.**

Ernesto Samper asegura que su gobierno comparte las bases institucionales dejadas por Barco y Gaviria, pero él mostrará nuevos caminos a la gente en temas como la paz, los derechos humanos y el cambio social en la política económica.

Hoy, con 44 años recién cumplidos, Ernesto Samper Pizano asume la Presidencia de la República. No le han tocado tiempos fáciles. Tiene el desafío de reemplazar a César Gaviria, uno de los jefes de Estado más populares de la historia reciente del país, y fijar sin embargo, sus diferencias tanto en las políticas que emprenda,c omo en el estilo de gobierno. Llega, luego de aguantar un chaparrón de proporciones internacionales, por las acusaciones, sin prueba, de que su campaña habría recibido dineros del narcotráfico. Las tensiones con los Estados Unidos han cedido, pero la presión de Washington es aún severa, y el tiempo de espera para que "muestre progresos" en su lucha contra los traficantes de droga parece ser muy corto.

En el frente interno, a pesar de que el remozamiento institucional y la apertura de la economía han allanado nuevos caminos para el desarrollo colombiano, recibe un país con más pobres absolutos; con diversas y complejas manifestaciones de la violencia en campos y ciudades; y, con altos niveles de corrupción e impunidad, entre los principales problemas.

Sobre sus retos, su estilo, su equipo... el nuevo presidente de los colombianos habló con EL TIEMPO. Esta es una síntesis de la conversación.

Sobre sus retos, su estilo, su equipo... el nuevo presidente de los colombianos habló con EL TIEMPO. Esta es una síntesis de la conversación.

**—¿Cómo recibe usted el país?**

—Lo recibo con problemas de vieja data. Se acabó el narcoterrorismo, pero estamos entrando en una etapa de narcocorrupción. El tema de orden público sigue siendo preocupante. Hay una mayor fragmentación de los alzados en armas, lo cual puede ser positivo o negativo, según se mire. La economía está en buenas condiciones. Las cifras generales son satisfactorias. Pero voy a tener que hacer grandes esfuerzos para corregir problemas sociales graves. No sólo existe pobreza, sino que desde hace una década venimos en un progresivo empobrecimiento. También recibo una nueva Constitución que espero desarrollar, y la internacionalización de la economía, que hay que continuar con algunos ajustes.

**—Durante la campaña usted criticó con vehemencia la política social del gobierno Gaviria y prometió un giro grande en este sentido. Pero ahora, su tono es más moderado. ¿Será su gobierno continuista? ¿El cambio social será gota a gota?**

La primera función de un Presidente es tirar línea. Una propuesta fundamental de mi gobierno será mostrarle caminos a la gente: el de la dignidad en nuestras relaciones internacionales, el del compromiso en temas como el de la paz o la defensa de los derechos humanos, el de la recuperación de valores, y el cambio social en la aplicación de la política económica.

Lo segundo, es que yo efectivamente tengo, no de ahora, sino de hace tiempo mi propio proyecto político. Creo que hay unas bases fundamentales que compartimos con los gobiernos de Gaviria y de Barco y que le dan al país una especie de solvencia institucional. Con ellas no se puede jugar. Es una misma línea en aspectos como el comportamiento civilista de las Fuerzas Armadas; el manejo relativamente orotodoxo de la economía. Eso le ha permitido a Colombia resistir a pesar de la tempestad de violencia que le pasa por encima.

Entonces, hay que defender la base, los cimientos, y sobre ellos yo espero construir una nueva política social. Quiero demostrar que en América Latina sí hay posibilidades de un modelo alternativo al desarrollo.

**—¿Su estilo va a ser distinto al de Gaviria?**

—El estilo mío es un estilo de diálogo, de concertación, de no atropellar. Siempre juego con las cartas sobre la mesa. Eso me puede traer, de pronto, más problemas que beneficios, pero he tenido siempre la norma de que si uno gobierna con sinceridad, la gente entiende los errores y se suma a los aciertos.

**—Usted dijo que esperaba un voto programático de los parlamentarios que lo apoyaron, a la hora de presentar sus propuestas al Congreso. ¿No es esto pedirle al legislativo que se supedite a la voluntad del Ejecutivo?**

—No, de ninguna manera. De lo que se trata es que espero que los parlamentarios que conocieron mi programa y lo defendieron regionalmente, lo apoyen en el Congreso. Espero un compromiso sobre lo fundamental, sin que esto implique que no esté a salvo su capacidad de deliberar sobre el programa, enriquecerlo o complementarlo.

**—Al presidente Gaviria se le criticó el hecho de que obtuviera el repaldo de los congresistas a algunos de sus proyectos, a cambio de otorgar favores, puestos, desayunos, etc. ¿Usted continuará esta costumbre?**

—Lo que es sano es el contacto del Presidente con Congreso. No me parece que sea malo que el Presidente hable con Congreso sobre los proyectos, que les haga ver la importancia que tiene una u otra ley. Y si eso lo hace en un desayuno pues tampoco es pecado.

**—¿Y la repartija de puestos también es legítima?**

—No, y no creo sinceramente que el presidente Gavina haya establecido ese sistema. Me parecía absolutamente inapropiado que fuera esa la manera de convencer a un parlamentario, pero además sería una ofensa.

**—El ministro Hommes dijo que para realizar la reforma social que usted propone, hay que hacer otra reforma tributaria. ¿Esto es así?**

—No. Primero porque la política social que hemos definido no es una política de corte tradicional asistencialista que llevaría simplemente a incrementar cautivamente los presupuestos. Es un nuevo esquema de política social, más eficiente con mayor participación inclusive en algunas áreas del sector privado a través de las ONGs. Segundo, es que la política social es no solamente un problema de más plata: la idea es demostrar que se puede hacer política económica con criterios sociales, así como se debe hacer política social con criterios económicos. Finalmente hay unos mecanismos de control de la evasión y de eficiencia del recaudo de los impuestos que igualmente va a permitirnos, sin aumentar los impuestos, poder disponer de más recursos.

## ■ EL LAVADO DE DOLARES

**—No es misterio que hoy se están lavando dólares del narcotráfico mediante la importación de bienes sobre facturas, lo que afecta también la producción nacional. ¿Qué hacer sobre este problema?**

—La apertura en muchos casos se está utilizando para el lavado de dólares, y aquí tenemos que restablecer unos controles mínimos de aduanas, si no físico, por lo menos estadístico. Así, por ejemplo, establecer precios de referencia: saber si hay fenómenos de sub o sobre facturación. No podemos mantener el régimen totalmente abierto.

**—En carta a varios congresistas norteamericanos usted decía que era necesario crear una red de fiscalías a nivel binacional para perseguir el lavado de dólares. ¿No sería destar una cacería de brujas en un país cuya economía puede estar muy permeada por el lavado de dólares?**

—Tenemos, en primer lugar, una propuesta para tipificar en Colombia el delito de lavado de dólares. Sin embargo este medida no sirve si no se obtiene colaboración internacional porque el delito al lavado de dólares es generalmente bilateral o multinateral. Se debe perseguir internacionalmente con el cruce de informaciones y la acción conjunta de las autoridades.

**—Se habla de 4 millones de hectáreas compradas por el naroctráfico, eso es lavado de dólares; hay muchísimas industrias, ya absolutamente legales, compradas por el narcotráfico. ¿Cuando usted habla de perseguir a los lavadores de dólares quiere decir poner al descubierto todas estas operaciones, o es hacia adelante?**

—Hay que hacerle un seguimiento a los dineros, tienen que venir de alguna parte y llegar a otra parte. Si no se establece de dónde vienen no se puede determinar el carácter ilícito, entonces por eso repito este es un tema eminentemente de coordinación, de cooperación entre los países.

## ■ POLITICA INTERNACIONAL

**—¿En el campo interancional, cómo piensa su gobierno mejorar la deteriorada imagen de Colombia?**

—Vamos a desarrollar una forma de diplomacia preventiva. No podemos esperar a que nos estallen los problemas en las manos para dar explicaciones. Los embajadores colombianos deben estar explicando los esfuerzos que se están haciendo en materia de derechos humanos; en la defensa del medio ambiente, el papel que estamos cumpliendo en la lucha contra el narcotráfico.

**—¿Pero luego la imagen no es producto de la realidad? ¿Cómo queremos cambiar una imagen si la realidad no ha cambiado?**

—En este momento somos un país más interesante para los medios de comunicación, acabada la guerra fría y solucionado el problema de los derechos humanos en Centroamérica, y con todos los movimientos verdes en Europa y el nuevo giro que está tomando el papel de las organizaciones de defensa de los derechos humanos a nivel internacional (y no descarto que en muchos casos la propia presión de ciertos intereses comerciales que se están escudando en temas como este de derechos humanos o la defensa del medio ambiente para establecer barreras al libre comercio). Todos esos factores han confluido en que Colombia tenga que rediseñar totalmente su política internacional en términos de ser mucho más activa y mucho más dinámica.

**—¿Usted cree que la invasión a Haití debe ser un hecho por parte de Estados Unidos?**

—Colombia nunca ha apoyado el uso e la fuerza para propósitos internacionales. Eso como principio. En el caso de Haití no se han agotado todos los espacios de entendimiento y reconciliación antes de tomar siquiera una decisión de fuerza.

21

9500100

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA La Nacion
FECHA DE PROCED... 17-8-94
...SIONES

...TRADO
...CADO

# Dictaminó la Justicia la que la campaña de Samper no contó con dinero de la droga

**BOGOTA, 16 (AP).- Una investigación judicial estableció que la tesorería de la campaña electoral del presidente Ernesto Samper no recibió un aporte de 3,6 millones de dólares ofrecido por los narcotraficantes del cartel de Cali, informó hoy el fiscal general Gustavo de Greiff.**

"Quedó claro, de acuerdo con la investigación, y por fortuna para la democracia colombiana, que no hubo donaciones de dineros de dudosa procedencia a las campañas electorales'", dijo el fiscal en una conferencia de prensa.

El caso salió a la luz a fines de junio cuando se conocieron grabaciones de conversaciones telefónicas de los hermanos Gilberto y Miguel Angel Rodríguez Orejuela, presuntos jefes del cartel de Cali, en las cuales anunciaban su propósito de donar dinero no sólo a la campaña de Samper, sino a la de los candidatos presidenciales Andrés Pastrana y Miguel Maza Márquez.

Según las cintas, el tesorero de Samper habría aceptado la oferta de 3,6 millones de dólares, mientras que la tesorería de Pastrana habría rechazado la propuesta del cartel.

"Se estableció que sí hubo ofrecimientos de dinero para las campañas electorales, pero al no haber aceptación ello no constituye delito", comentó De Greiff.

22-22

9500106

9500160
Conf de ONU sobre Pobla y Desarrollo en "El Cairo"
5 al 13/set.
150090
9-8-94
501889
11046
65891
507684
11078

# El Vaticano satisfecho con postura uruguaya sobre el aborto

9/8

EL VATICANO TRANSMITIÓ al gobierno uruguayo el beneplácito del papa Juan Pablo II por la posición contraria al aborto que asumirá Uruguay en la próxima Conferencia sobre Progreso y Población a realizarse en El Cairo en setiembre, reveló a *El Observador* el candidato presidencial Alberto Volonté.

Volonté participó en un almuerzo en la ciudad de Nueva York durante su reciente viaje a Estados Unidos, al que fue invitado junto al embajador uruguayo ante la Organización de las Naciones Unidas (ONU), por el delegado del Santo Padre ante ese organismo, monseñor Martino.

Martino dijo que Juan Pablo II se congratuló por la carta que le envió el presidente Luis Alberto Lacalle relacionada con el tema.

Existe preocupación a nivel de la Santa Sede por la dilucidación del asunto en la Conferencia que se realizará en El Cairo (Egipto) entre el 5 y el 13 de setiembre próximo. El evento es organizado por la ONU.

Volonté, en tanto, se pronunció en contra del proyecto de despenalización del aborto que se encuentra en la Cámara de Representantes.

"Soy católico" pero "no solo por eso me opongo sino además por razones éticas. Estimo que se debe mantener la legislación de 1938", señaló Volonté a *El Observador*.

Empero, precisó, que de llegar al gobierno impulsará políticas de protección a la embarazada "Debemos buscar las razones por las cuales una mujer llega al aborto y posteriormente trabajar en ideas para protegerla", consignó.■

01-16

9500160

# Filipinos manifestaron contra el aborto

## * También se oponen a la reunión de la ONU en El Cairo

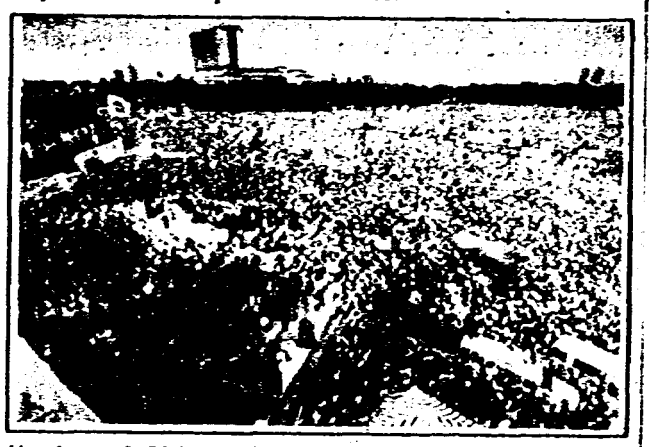
Rep. 15/8

Manila (ANSA)

■ Miles de filipinos manifestaron ayer en Manila contra el aborto y la Conferencia de la ONU sobre Población y Desarrollo que se abre el 5 de setiembre en El Cairo. La manifestación, una de las más imponentes desde que el presidente Ferdinando Marcos fue derrocado, había sido convocada por el cardenal obispo de Manila, Jaime Sin, con el objetivo de denunciar la política del gobierno en materia de planificación familiar y control de nacimientos.

Jaime Sin junto a la ex presidenta de Filipinas, Corazón Aquino, encabezaban la manifestación, en la que también participaron varios senadores y algunas estrellas del cine.

Los oradores criticaron la política familiar de Fidel Ramos, el primer presidente protestante de Filipinas —país de mayoría católica— que sostiene el derecho de los ciudadanos a limitar sus familias a través del uso de anticonceptivos.



*Un número de filipinos estimado en cien mil acudieron en Manila al llamado de la Iglesia Católica a un acto contra el aborto. (Telefoto de AFP)*

# Realizan seminario preparatorio de Conferencia sobre Población y Desarrollo

Rep. 14/8

■ Del 15 al 16 de agosto próximo se llevará a cabo en el Instituto Artigas del Servicio Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores, el seminario sobre Población y Desarrollo, como acto preparatorio de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo a llevarse a cabo en El Cairo, del 13 al 15 de setiembre.

El mismo será inaugurado por el ministro de Relaciones Exteriores doctor Sergio Abreu, el director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, economista Javier de Haedo y el coordinador residente de Naciones Unidas y representante del Fondo de Población de las Naciones Unidas, doctor Paul van Hanswijck de Jonge.

En el desarrollo del seminario disertarán entre otras autoridades nacionales e internacionales la señora Marisela Padrón, directora de la División para América Latina y el Caribe del Fnuap, el señor Reynaldo Bajraj, director del Centro Latinoamericano de Estudios Demográficos (Celade); el señor Carlos Filgueira , director del Centro de Informaciones y Estudios Sociales del Uruguay; la señora Casilda Echevarría , subdirectora de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto , doctor José Claudio Williman, decano de la Facultad de Ciencias Sociales, profesora Celina Burmester, directora del Instituto Nacional de la Familia y la Mujer; señor Hermann Kratochwill, representante de la Organización Internacional para las Migraciones, etcétera. Los principales temas a abordar serán : Estado y políticas de población, Informe nacional sobre población, Problemática de la familia, Fecundidad y salud reproductiva, Migración nacional e internacional, Población desarrollo y medio ambiente y Envejecimiento poblacional y seguridad social. El seminario será clausurado por el subsecretario de Relaciones Exteriores, doctor José María Gamio.

*El titular del Ministerio de Relaciones Exteriores, Sergio Abreu, inaugurará el seminario mañana.*

9500160

*El gobierno uruguayo elabora su posición definitiva para la reunión*

# Funcionaria de ONU negó que el documento a discutir en El Cairo promueva el aborto

***El proyecto de documento final de la Conferencia Mundial de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) sobre Población y Desarrollo que se realizará en El Cairo "no promueve el aborto como práctica", sostuvo enérgicamente la directora del Fondo de Población de la ONU para América Latina y el Caribe, Marisela Padrón.***

La funcionaria de la organización internacional realizó ayer una firme defensa del documento presentado e instó a que "la focalización de la discusión en algunos aspectos y conceptos muy estrechos, no oscurezca la riqueza de la temática y la trascendencia de esta conferencia".

Padrón participó en el seminario sobre Población y Desarrollo organizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores para discutir los puntos más polémicos del documento y realizar aportes a la posición oficial que llevará Uruguay a la conferencia que tendrá lugar en setiembre.

Padrón explicó que el documento es producto de un largo proceso que se inició en 1989. Fue elaborado por un comité preparatorio integrado por todos los países miembros de las Naciones Unidas y estuvo precedido de cinco conferencias regionales entre 1992 y 1993 y mesas redondas, con la participación de expertos, en todo el mundo. En los primeros meses de este año más de 160 países participaron en la elaboración del texto del documento.

La jerarca de la ONU dijo que hay una muy alta proporción de temas que cuentan con una aprobación generalizada. Las discusiones más "agrias" se dieron en los temas de salud y derechos reproductivos y maternidad sin riesgos, puntos que están entre paréntesis para definirse en la propia conferencia.

También están entre paréntesis las metas en relación al acceso a la educación básica, los objetivos sobre mortalidad materna e infantil y las metas que tienen que ver con el acceso a la planificación familiar en los próximos 20 años, así como el monto de los recursos que se estiman necesarios para destinar a servicios de salud reproductiva y planificación familiar.

Padrón negó que el documento sea "atentatorio contra la familia" como se le imputa. "El texto comienza por afirmar enfáticamente que la familia es la célula básica de la sociedad", dijo la experta.

Tampoco "promueve el aborto como práctica", afirmó Padrón, sino que "está tratado como un tema de salud pública y se aspira a promover los servicios de planificación familiar y de salud reproductiva con el propósito de impedir el aborto en malas condiciones y de evitarlo como práctica porque se sabe que tiene consecuencias negativas sobre la salud".

Por otra parte desvirtuó que en este documento los países desarrollados hagan caso omiso de las consecuencias negativas que sobre el ambiente tienen sus prácticas productivas y obliguen a los países subdesarrollados a limitar su población para que por esta vía contengan ese deterioro.

Explicó que el documento contiene partes en las que se alude a los efectos negativos sobre el medio ambiente de las prácticas productivas y de estilo de vida de los países desarrollados. "Pretender que a través del documento los países desarrollados manipulan a los no desarrollados, es desconocer la posibilidad de que, a partir de este texto, se puedan negociar compromisos con los países desarrollados".

También negó que el documento sea una presión para que las naciones desarrollen políticas que están en desacuerdo con sus compromisos legales y sus patrones culturales. Todo lo contrario, afirmó la delegada de la ONU, ya que "no hay nada en este documento que pueda ir en contra de las soberanías de los países". Padrón señaló que el texto de la conferencia recoge una gran diversidad de formas culturales y dijo que no debe desconocerse "la proeza que significa que tenga un nivel de consenso tan grande en base a un significativo esfuerzo de consulta dedicada y larga".

## *Posición oficial de Uruguay*

El ministro de Relaciones Exteriores, Sergio Abreu, dijo que un grupo de técnicos y organizaciones especializadas está preparando la posición que Uruguay llevará a la conferencia de El Cairo. Dijo que se están definiendo algunos parámetros que serán discutidos luego en el ámbito político.

Agregó que el presidente Luis Alberto Lacalle ya manifestó claramente su posición contraria al aborto en una carta enviada al papa Juan Pablo II.■

### LA POBLACION DE LA TIERRA

- Habitantes de la Tierra en época de Jesucristo: 300 millones
- Habitantes de la Tierra en 1950: 2.500 millones
- Población actual de la Tierra: 5.500 millones
- Crecimiento por año: 100 millones.
- Estimación para el año 2030: 8.000 millones
- Crecimiento entre el 2000 y el 2039: 2.500 millones

### CRECIMIENTOS COMPARATIVOS

| | Año 1994 | Año 2020 |
|---|---|---|
| India | 929.000.000 | 1.521.000.000 |
| Bangladesh | 120.000.000 | 254.000.000 |
| Turquía | 60.000.000 | 98.000.000 |
| Holanda | 15.000.000 | 18.000.000 |
| Uruguay | 3.154.000 | 3.663.000 |

Fuente: Programa Naciones Unidas para el Desarrollo.

# Alianza católico-musulmana ante la cumbre de El Cairo

Manila (especial de IPS)
por Johanna Son

■ Una "santa alianza" entre católicos y musulmanes parece estar configurándose de hecho a partir de coincidencias teológicas respecto al anteproyecto de las Naciones Unidas sobre población y desarrollo que debatirá la conferencia de El Cairo en setiembre.

El Vaticano define a la Conferencia de El Cairo como un desafío a la doctrina fundamental sobre la santidad de la vida y la familia.

La Iglesia Católica sostiene en ese sentido que el anteproyecto abre la puerta al aborto como una manera de controlar el tamaño de la familia, a la homosexualidad y a las relaciones sexuales extramaritales.

El papa Juan Pablo II lanzó una campaña diplomática en todo el mundo exhortando a los gobiernos a rechazar el documento de El Cairo, al tiempo que intenta reunir a las más importantes religiones en torno a una posición común.

Cristianos y musulmanes tienen algunos puntos de tensión entre sí, pero los líderes islámicos han comenzado a colaborar con el Vaticano de cara a la Conferencia de El Cairo y de hecho formulan objeciones parecidas a las de la Iglesia Católica.

La última semana, la Universidad Al-Azhar, el más influyente centro de aprendizaje islámico, emitió un documento afirmando que el anteproyecto de El Cairo contiene conceptos tales como homosexualidad y sexo extramarital que "destruyen los valores fundamentales sobre los que se basan las religiones".

Los autores del documento de El Cairo, por su parte, sostienen que no buscan la legalización masiva del aborto, sino que pretenden una política de población realista que tenga en cuenta la seguridad para abortar.

Las propuestas para la Conferencia de El Cairo, sostienen, ayudan a estabilizar la población mundial, actualmente 5.700 millones y estimada en 7.200 millones para el año 2050.

"La expresión ambigua, la terminología abstracta y la jerga innovadora que abundan en el documento de El Cairo apuntan a relajar los preceptos básicos del Islam", aseveró el Centro de Estudios Islámicos de Al-Azhar, especializado desde hace mil años en el estudio de la moral en los países islámicos.

"El documento de El Cairo defiende las relaciones homosexuales y extramaritales", agregó el documento. El gobierno islámico de Irán, por su parte, ya había expresado objeciones al documento. En Filipinas, líderes islámicos concurrieron a una reunión masiva convocada por la alta jerarquía católica el domingo para demandar el boycot a la Conferencia de El Cairo. Una declaración de la dirección islámica de Filipinas, difundida la semana pasada, señaló que el aborto, el sexo extramarital y la homosexualidad son "condenados por la fe judía, la cristiana y la islámica", como "inspirados por la ola destructiva de Sodoma y Gomorra".

"El Islam condena todas las nociones de 'sexo seguro' y 'aborto seguro' como contrarias a la moral", agrega.

Funcionarios de la dirección del alto centro de estudios dijeron que puede haber algunas diferencias entre musulmanes y cristianos en la apreciación de la realidad, pero que ellas no son teológicas sino políticas.

Muchos líderes musulmanes y católicos han insistido en que la observancia de sus enseñanzas religiosas no necesariamente implican incapacidad para implementar con éxito sus propios programas de planificación familiar.

Tres países musulmanes de Asia: Irán, Bengala, e Indonesia, a menudo han sido citados como modelos por otras naciones musulmanas con altas tasas de crecimiento de la población.

Indonesia, el país islámico más populoso del mundo, con 90 % de su población profesando esa fe, ha tenido éxito al bajar la tasa de crecimiento demográfico del 2,3 % hace veinte años al 1,6 % en 1993.

En Bangladesh, en la década pasada el tamaño de la familia tipo se redujo, ahora sus miembros son cuatro, contra siete hace diez años.

Por otra parte, el uso de anticonceptivos también se incrementó en los últimos años.

En Irán el empleo de medios artificiales para controlar la natalidad creció más del 20 % en los tres años siguientes al lanzamiento gubernamental de un sistema de planificación familiar, en 1989.

De 1985 a 1990, la tasa de contracepción que prevaleció en Indonesia fue del 50 %, y en Bangladesh del 31 %.

Pero gobiernos de países predominantemente católicos, como el de Filipinas, han encontrado resistencias de los líderes religiosos a las campañas patrocinadas por el Estado referidas al uso de anticonceptivos.

La Iglesia Católica prohíbe a sus fieles recurrir a métodos artificiales para controlar la natalidad. En Filipinas, el gobierno del presidente Fidel Ramos ha roto con la Iglesia Católica precisamente a raíz del uso de condones, método que ha sido promovido por el Departamento de Salud filipino como parte de una campaña antisida.

4500160

CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE POBLACION

# Los fundamentalistas se oponen a la cumbre

EL CAIRO (AP). – **Los fundamentalistas musulmanes intensificaron su campaña en contra de la conferencia sobre población mundial que las Naciones Unidas celebrará en la capital egipcia entre el 5 y el 13 de setiembre.** El argumento en que se basa la oposición musulmana es que dicha conferencia **"alentará la homosexualidad, la actividad sexual premarital y el aborto".**

Como parte de la ofensiva, un grupo de abogados islámicos está tratando de obtener un dictamen judicial que bloquearía la realización de la cumbre, mientras que una federación jordana presionó a Egipto para que cancele el encuentro, amenazando con la posibilidad de "desórdenes e indignación pública".

En la primera plana del diario islámico "Alhrar", los titulares destacaban ayer que la conferencia está caracterizada por "la consolidación de la dominación estadounidense sobre los valores familiares".

En tanto, no se cree que los elementos de la línea dura islámica puedan hacer fracasar el evento, para el que se prevé la asistencia de **más de 15.000 delegados de todo el mundo.**

De todas formas, tanto la postura musulmana como la reciente ofensiva del Vaticano contra el control de la natalidad preocupan a los organizadores de la reunión, que temen que el eje del temario –**el control de la población en crecimiento desenfrenado**– se diluya parcial o totalmente.

Por las dudas, tanto los funcionarios de las Naciones Unidas como el mismo presidente egipcio **Hosni Mubarak**, enfatizaron que el programa de acción a plantearse en la conferencia es hasta ahora apenas un borrador y que ni su versión final será de cumplimiento obligatorio para ningún gobierno si eso contradijera sus creencias religiosas o sus tradiciones.

El encuentro, denominado **Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo**, busca un consenso en torno a la forma en que se manejará en las próximas dos décadas el tema del aumento de la población mundial, en relación a los problemas del hambre y la pobreza.

Si bien el Islam no se opone a la planificación familiar, sí rechaza algunos puntos elaborados para el borrador de la conferencia como la aceptación de la homosexualidad, referencias al aborto seguro –el islamismo solo lo acepta si la vida de la madre corre peligro– y la asesoría sexual para hombres y mujeres.

*Mahometanos procuran que se cancele el simposio de El Cairo*

# El islam quiere bloquear la Conferencia de ONU sobre población con un dictamen judicial

*El Cairo - Los fundamentalistas musulmanes han intensificado su campaña contra la conferencia patrocinada por las Naciones Unidas sobre la población mundial, el mes que viene en esta capital, alegando que alentará la homosexualidad, la actividad sexual premarital y el aborto.*

**TRES PUNTOS OFENSIVOS PARA LOS MUSULMANES**

- La mención de "pluralidad de formas" para las familias, que implica la aceptación de la homosexualidad.
- El llamamiento para que exista disponibilidad de asesoría sexual para todos, que choca de lleno con la intolerancia musulmana de la cohabitación extramarital.
- Referencias a abortos seguros; el islam acepta el aborto solamente si la vida de la madre está en peligro.

Abogados islámicos tratan de obtener un dictamen judicial que bloquearía la realización del evento, y una federación jordana ha urgido a Egipto a cancelarla lisa y llanamente so pena de ser víctima de "desórdenes e indignación pública".

El diario islámico Alhrar en su titular de primera plana señaló ayer que la conferencia está caracterizada por la "consolidación de la dominación estadounidense" sobre los valores familiares, e invitó a los lectores a enviarles sus objeciones.

La postura musulmana, junto con la sonora ofensiva del Vaticano contra el control de la natalidad, tiene preocupados a los organizadores, quienes temen que el foco del temario, que es el control de la población en crecimiento desenfrenado, se diluya parcial o totalmente.

La conferencia, técnicamente denominada Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, que se llevará a cabo entre el 5 y el 13 de setiembre, está a la búsqueda de un consenso en torno a la manera en que se manejará en las próximas dos décadas la población mundial en explosión, en relación a los problemas del hambre y de la pobreza.

El objetivo es tratar de mantener la población mundial al nivel aproximado de 7.270 millones de personas en el año 2015, en contraste con los 5.700 millones de la actualidad.

De no sofrenarse, dice la ONU, la población de la Tierra alcanzará a 7.920 millones en el año 2015 y 12.500 millones en el 2050, registrándose los mayores aumentos en las naciones subdesarrolladas que no podrán absorber adecuadamente los aumentos.■ *(De la redacción de* El Observador, *en base a fuentes de AP)*

*La III Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo tendrá como temas centrales del debate el control de la natalidad y la legalización del aborto*

# Mientras Uruguay aumentará su población sólo un 21%, Latinoamérica lo hará un 50%

**** El encuentro mundial organizado por las Naciones Unidas se desarrollará entre los días 5 y 13 de setiembre próximo en El Cairo***

**** La explosión demográfica que llevará prácticamente a duplicar la población mundial —de los 5.600 millones pasará a 9.000 millones— para el 2025 acarreará serios problemas alimentarios y producirá grandes migraciones***

■ Uruguay tendrá el próximo año aproximadamente 3.179.000 habitantes, mientras que las proyecciones para el año 2030 sitúan en 3.856.000 el número de pobladores para nuestro país.

Estas cifras, corresponden a estimativos que maneja el Banco Mundial, organismo que ha pronosticado que la población latinoamericana y del Caribe, crecerá un 50% entre 1995 y el 2030, y pasará de 474 a 715 millones.

Entre tanto, las Naciones Unidas, han aseverado que América Latina junto a Africa y Asia será una de las zonas más afectadas por el crecimiento desmesurado y ha alertado, a su vez, que su desarrollo tecnológico y de recursos naturales, no serán suficientes como para cubrir las necesidades de los nuevos pobladores de este continente.

## UNA CONFERENCIA CON URGENTES PROBLEMAS

Las Naciones Unidas realizarán, entre el 5 y el 13 de setiembre del corriente año, en la ciudad de El Cairo, la III Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, donde no solamente se debatirá sobre la explosión demográfica, sino sobre temas tan trascendentes como el control de la natalidad y la legalización del aborto, tópico este último que ha suscitado un elevado interés y despertado una incipiente polémica en la sociedad uruguaya, trasladada al seno de los partidos políticos en estos últimos días.

De esta III Conferencia Internacional de Población y Desarrollo participarán instituciones y organismos diversos, tales como el Banco Mundial y Unicef, y está previsto que temas tan importantes y urgentes y que afligen sobre manera a las sociedades de todo el orbe como la superpoblación, el hambre, la falta de recursos naturales, la contaminación ambiental y el efecto invernadero, estén presentes en los debates y ponencias en el seno del plenario de la conferencia.

*Los conflictos internos en los países africanos, como es el caso de Ruanda, producen emigraciones masivas hacia países vecinos, lo que es considerado el preludio de lo que le espera al mundo en las primeras décadas del siglo XXI.*

Previo a la reunión de El Cairo, cinco comisiones de trabajo se encuentran preparando proyectos de resolución en temas tales como desarrollo y medio ambiente, planificación familiar, mujeres, y salud y problemas del sida.

## LOS INCONVENIENTES DE LA MIGRACION

Las estimaciones que han hecho organismos especializados indican que para el año 2025, la población mundial, pasará de 5.600 millones de habitantes a más de 9.000 millones, y uno de los problemas urgentes con que se enfrentan los distintos estados y países, es el tema de la migración.

"En esta temática hemos trabajado hoy más que nunca", ha dicho K. Kratochwil de la Organización Internacional para las Migraciones por lo que se entiende que éste es uno de los asuntos más graves que afectan, hoy día, a la población mundial.

Las grandes migraciones que se están dando a lo largo y ancho del orbe son proclives a afectar seriamente la economía tanto de los países industriales como los subdesarrollados.

En este sentido Alemania, Estados Unidos, España, Italia y Francia, entre otros, que son referentes de miles y miles de habitantes de las más diversas partes del mundo, ya están tomando precauciones ante el trasiego sostenido de personas hacia esos países.

El informe del Banco Mundial sostiene que el 95% del crecimiento de la población tendrá lugar en las zonas más deprimidas y pobres del mundo, lo que provocará seguramente, como ya está sucediendo —recuérdese la xenofobia— un desequilibrio entre demografía, desarrollo y tecnología en el planeta que llevará a permanentes enfrentamientos, como ya está sucediendo en algunos países, principalmente en Europa.

A los problemas de la superpoblación se le debe agregar el de la falta de alimentos y la infertilidad de los suelos, lo que llevaría a provocar verdaderos colapsos, si se tiene en cuenta que habrá sustancialmente más bocas para alimentar de lo que se pueda producir para los próximos años.

Todos estos graves problemas serán tratados en la III Conferencia de Población y Desarrollo a partir del día 5 de setiembre próximo, a los que se le debe agregar los temas de la salud y la falta de recursos.

A modo de ejemplo el Banco Mundial en su informe de 1994, señala que en Asia (salvo China) 65% de los 43,2 millones de mujeres embarazadas y 57% de los 253 millones que no lo están, padecen anemia: mientras que en Asia, Africa y América del Sur del 5 al 17% están anémicas.

El hecho de que la población mundial irá en constante aumento (la población actual es de 5.600 millones de habitantes y que cada diez años el número se incrementa en 1.000 millones y que dentro de treinta años la cifra actual se habrá duplicado, y que muchas zonas del orbe quedaron prácticamente infértiles) hace que una gran incógnita se cierna sobre la humanidad en cuanto a qué podrá pasar, cómo se podrán ir solucionando los problemas que se presenten.

La III Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo tiene por delante una ardua tarea, y los resultados de la misma —según los expertos— deberán, prontamente, asumirse por los estados y las sociedades de este mundo, porque de lo contrario la humanidad comenzará a pagar un alto precio ante las disyuntivas que se le presentan.

"Esperemos que esto no suceda —señalan los analistas— sabemos que cuando más grave es la situación, siempre las sociedades hacen conciencia y de alguna forma evitan lo que hoy se pueda presentar como una tragedia. Para eso debatiremos y esperamos llegar a resultados que nos beneficien a todos".

## Latinoamérica va

**CRECIMIENTO POBLACIONAL (EN MILLONES)**

| PAIS | AÑO 1995 | AÑO 2030 | % AUMENTO |
|---|---|---|---|
| Argentina | 34,254 | 44,621 | 30,3 |
| Bolivia | 8,075 | 14,798 | 83,3 |
| Brasil | 161,374 | 231,453 | 43,4 |
| Chile | 14,241 | 19,538 | 37,2 |
| Colombia | 35,101 | 50,67 | 44,4 |
| Costa Rica | 3,405 | 5,308 | 55,9 |
| Cuba | 10,992 | 12,798 | 16,4 |
| Ecuador | 11,721 | 18,839 | 60,7 |
| El Salvador | 5,669 | 9,469 | 67,0 |
| Guatemala | 10,602 | 21,843 | 106,0 |
| Haití | 7,090 | 11,023 | 55,5 |
| Honduras | 5,924 | 11,833 | 99,7 |
| México | 90,464 | 142,334 | 57,3 |
| Nicaragua | 4,212 | 8,171 | 94,0 |
| Panamá | 2,660 | 3,986 | 49,8 |
| Paraguay | 4,940 | 10,309 | 108,7 |
| Perú | 23,681 | 37,257 | 57,3 |
| Rep. Dom. | 7,701 | 11,446 | 48,6 |
| Uruguay | 3,179 | 3,856 | 21,3 |
| Venezuela | 21,883 | 35,244 | 61,1 |

# Organización egipcia amenazó de muerte a participantes en conferencia de ONU

*La organización clandestina egipcia Jamaa Islamiya amenazó ayer de muerte a todos los participantes extranjeros de la conferencia de la ONU sobre Población y Desarrollo, prevista para principios de setiembre en El Cairo.*

**EL CAIRO/ANSA** "Jamaa Islamiya advierte a todos los extranjeros presentes en la 'conferencia del libertinaje', que al participar en esa conferencia, rechazada por todos los sectores del pueblo egipcio, en particular por Al Azhar, ponen en peligro su vida", dijo la organización en un comunicado.

Al Azhar es la más alta institución sunita en Egipto.

En la nota, Jamaa reivindica, además, el atentado en el que ayer murió un joven español en Alto Egipto e intimó, una vez más, a los extranjeros para que "no vengan a Egipto".

El comunicado añade que el atentado de ayer "marca el inicio de una nueva etapa de las operaciones... contra el régimen herético de Egipto".

En el atentado del viernes murió un joven español de 13 años, mientras que otras cuatro personas, entre las que se encontraba el padre de la víctima, resultaron heridas. El atentado fue cometido en Naga Hammadi, una ciudad del Sur egipcio.

En los últimos dos años y medio, la violencia de los integristas islámicos provocó en Egipto la muerte de casi 400 personas, entre ellas cuatro turistas extranjeros.

Los atentados se produjeron sobre todo en el Sur del país, donde Jamaa Islamiya ha concentrado sus operaciones.

La Conferencia de Naciones Unidas sobre Población y Desarrollo se abrirá en El Cairo el 5 de setiembre, con la participación de alrededor de 20.000 personas, incluidos numerosos jefes de gobierno y de Estado.

Hace unos días, Jamaa Islamiya atacó al borrador del texto de la conferencia, sobre todo en lo que respecta al aborto y a los temas vinculados con la libertad sexual.

Hoy, cinco militantes integristas musulmanes y un oficial de policía murieron en Tema, al Sur de Egipto, en una redada de las fuerzas de seguridad locales, dijo la agencia oficial Mena. Una patrulla policial irrumpió en un refugio de los integristas, cerca de Sohag, a unos 500 kilómetros al Sur de El Cairo, y en el tiroteo cayó el Teniente Coronel Hassan Hussein Abdel Rahim, de 40 años, y cinco militantes. La caza de integristas que las fuerzas del orden egipcias efectúan casi diariamente se incrementó después del atentado contra el autobús de turistas españoles en Nagua Hammadi, siempre cerca de Sohag.

El de hoy es el tercer incidente que protagonizan los grupos islámicos en Egipto en 24 horas.

El recrudecimiento de las acciones terroristas, que la Policía egipcia atribuye al grupo Gama'a al-Islamiya, se produce a pocos días de la inauguración en El Cairo de la conferencia de Naciones Unidas sobre Población y Desarrollo.

# Papa manifestó preocupación por la sexualidad sin referencias éticas

**El Papa manifestó ayer su preocupación por la posibilidad de que en la Conferencia Mundial sobre Población que comienza la semana próxima se promueva "una sexualidad carente de referencias éticas y de valores familiares".**

**CASTELGANDOLFO/ANSA** "Temo una cierta tendencia del documento preparatorio de la Conferencia que concibe la sexualidad en clave demasiado individualista y no evalúa suficientemente las implicaciones sociales que son fundamento del matrimonio y de la familia", afirmó el Pontífice durante el Angelus pronunciado en la residencia estival de Castelgandolfo, a unos 20 kilómetros de Roma.

Hablando a los fieles desde el balcón de la localidad serrana romana, el Papa -frente a la inminente Conferencia de El Cairo sobre Población y Desarrollo que tendrá lugar del 5 al 13 de setiembre- sostuvo que la reunión "debería orientarse hacia una promoción de una cultura de la procreación responsable en el matrimonio".

"Sería grave si durante la Conferencia, en vez de orientarse hacia una verdadera promoción de una cultura de procreación responsable, los participantes se conformasen con aceptar o incluso favorecer una sexualidad carente de referencias éticas", sostuvo el Pontífice.

Juan Pablo II, que regresó el sábado de diez días de vacaciones transcurridas en el Valle de Aosta, encontró luego un aliado en la tesis de la familia como "elemento natural fundamental de la sociedad" en Aristóteles: "El hombre -dijo el Papa citando al filósofo- es por su naturaleza más propenso a vivir en pareja que a asociarse políticamente, porque la familia es algo anterior y más necesario que el Estado".

Concluyendo su discurso a los fieles, el Pontífice auspició que en la Conferencia prevalezca "el coraje de elecciones inteligentes y prudentes".

Juan Pablo II ha hecho de la Conferencia sobre Población y Desarrollo una verdadera batalla para que se excluya explícitamente al aborto como medio de control del crecimiento de la población y para defender los valores tradicionales de la familia.

TRES TURISTAS ESPAÑOLES, MUERTOS EN ATENTADOS EN LOS ULTIMOS CUATRO DIAS

# Rebrote del integrismo en Africa

*El grupo fundamentalista egipcio Yamá Islamiya reivindicó ayer un atentado contra turistas españoles, a causa del cual murió un niño de 9 años y resultó con heridas críticas su padre. La misma organización amenazó a los diplomáticos que asistan a la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo. En Marruecos fueron asesinados otros dos turistas españoles. La ofensiva islámica busca desestabilizar a los gobiernos.*

MADRID, 27 (Especial para **Clarín**). – Tres turistas españoles murieron y otros cinco fueron heridos en los últimos cuatro días como resultado de atentados terroristas en **Egipto** y **Marruecos**, reivindicados por organizaciones integristas.

Los mismos grupos islámicos han amenazado con asesinar a los 23.000 diplomáticos y periodistas de 150 naciones que se reunirán en El Cairo, la capital egipcia, con motivo de la **Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo de las Naciones Unidas** que se desarrollará entre el 5 y el 12 de setiembre.

El atentado en Marruecos ha derivado en un serio enfrentamiento de este país con Argelia, que hoy anunció el cierre de la frontera con el reino alahuita.

Ayer murió el niño español Pablo Usán San Ambrosio, de 9 años, cuando un comando de la más sangrienta organización integrista islámica de Egipto, **Yamá Islamiya (Asamblea Islámica)**, acribilló a balazos un ómnibus turístico en la provincia de Qena. El padre de la víctima fue gravemente herido en el estómago y la madre en un pie. También recibieron impactos de bala otro turista español y la guía de la excursión.

Esta tragedia ha dado un golpe definitivo a la agonizante industria turística local, la **principal fuente de divisas de su endeble economía.** Con el niño español son ya diez los turistas extranjeros muertos en Egipto por atentados integristas, especialmente del grupo Yamá Islamiya, que intentan precipitar una grave crisis económica para derribar al gobierno del presidente Hosni Mubarak y remplazarlo por una república islámica inspirada en la revolución iraní.

La policía egipcia montó un espectacular dispositivo de seguridad en las grandes ciudades. El escondite de un grupo extremista en la ciudad de Sohag, situada 500 kilómetros al sur de El Cairo, fue asaltado hoy por la policía que **dio muerte a cinco militantes**. El comandante de las fuerzas de seguridad también resultó muerto. Estos enfrentamientos han producido 400 víctimas mortales y la justicia egipcia ha ahorcado a 29 militantes de los grupos más violentos.

El cadáver del niño llegará a Madrid el lunes. Mañana serán transportados a los aeropuertos de Málaga y Barcelona los cadáveres de dos turistas españoles asesinados el miércoles pasado en la ciudad marroquí de **Marrakesh**. Varios encapuchados atacaron el salón principal del lujoso hotel Atlas Asni en el momento en que varios turistas españoles se encontraban esperando el comienzo de una excursión.

Antonio García Cuevas y Salvador Torras Turrell murieron en el acto al recibir **varios impactos de armas automáticas y otro español resultó herido de gravedad.** Ayer por la tarde, la policía marroquí detuvo a un grupo de militantes radicales argelinos que disponían de un nutrido arsenal y actuaban en complicidad con ciudadanos de Marruecos que habían llegado desde Francia. Miembros de ese grupo fueron los responsables de la matanza en Marrakesh.

Este atentado es parte de la estrategia integrista de arruinar la industria turística para **profundizar los problemas económicos y desestabilizar a los gobiernos**. Las autoridades de Marruecos decidieron ayer implantar un visado obligatorio a los ciudadanos argelinos. Esta decisión provocó hoy una indignada reacción del gobierno de Argelia, que anunció que cerrará temporalmente la frontera con Marruecos y que estudia imponer visado a los ciudadanos de ese país. En Argelia la lucha del gobierno con los integristas ha provocado 34 muertos los últimos cuatro días.

*Juan Carlos Algañaraz*

*Los integristas islámicos piden la suspensión*

# La Conferencia sobre Población genera gran polémica en Egipto

***Las banderas de la ONU y de Egipto ya fueron izadas en el Centro Internacional de Conferencias de Naser City, barrio al norte de El Cairo, en una ceremonia por la que el país anfitrión hizo entrega oficial de las intalaciones que albergarán a la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD).***

El foro, organizado por el Fondo de Población de las Naciones Unidas (Fnuap), que se celebrará entre el 5 y el 13 de setiembre y congregará a unas 20.000 personas, ha provocado una amplia polémica en Egipto entre partidarios y detractores de la reunión.

El último intento de evitar que se celebre la CIPD, a la que asistirán 23 jefes de Estado o de Gobierno encabezando sus delegaciones, fue el de un grupo de abogados islámicos que demandaron judicialmente la suspensión del foro.

En las audiencias que empezaron la semana pasada, los letrados integristas alegaron que la CIPD es "una conspiración sionista-imperialista para imponer su hegemonía sobre los países islámicos".

Los grupos y movimientos integristas, e incluso sectores musulmanes más moderados, también redoblaron sus críticas en los últimos días, especialmente tras el dictamen emitido por el mufti de la República, Mohamed Said Tantawi, máxima autoridad legal religiosa del país, quien afirmó que no veía nada censurable en la agenda prevista de la Conferencia.

Esa resolución se enfrentó abiertamente con la opinión expresada por la institución más influyente en materia religiosa, el comité de ulemas (sabios religiosos) de la mezquita de Al Azhar, que condenó sin paliativos la CIPD por considerar que intentará imponer al mundo musulmán cuestiones prohibidas como el aborto o las relaciones sexuales fuera del matrimonio.

Gran número de oradores de las mezquitas condenaron, en las plegarias del viernes, la conferencia que, opinan, aspira a destruir los valores islámicos.

El mufti, sin embargo, tras su primer dictamen general favorable a la CIPD, difundió una opinión más matizada, en un intento de unificar la postura del Islam frente a la agenda prevista para el debate, y evitar así las diferencias radicales.

Tantawi concluyó que el proyecto de programa contiene nueve puntos positivos y seis negativos.

Entre los méritos destacó la presentación de "estadísticas apropiadas sobre la población mundial y aspectos del desarrollo económico, social y científico que ayudarán a aliviar la pobreza, la ignorancia y las enfermedades".

También pone "énfasis en los derechos humanos, en la educación y en la prevención sanitaria, y la prohibición de actividades humillantes como el trabajo infantil, la prostitución y la pornografía".

Otros puntos positivos que destacó se refieren a "las continuas advertencias contra las relaciones sexuales irregulares, que pueden llevar a enfermedades mortales como el SIDA", junto a "advertencias frecuentes contra los abortos que pueden poner en peligro la vida de la madre".

En este sentido, la diferencia entre el mufti y el comité de Al Azhar es que Tantawi acepta el aborto cuando ha habido violación o adulterio, mientras que los ulemas aseguran que el Islam sólo lo permite en un caso: si hay peligro para la vida de la madre.

Finalmente, el mufti considera meritorios los "repetidos llamamientos contra la limpieza étnica en Bosnia-Herzegovina y contra la discriminación de los inmigrantes en países desarrollados, el lema 'educación para todos' y el impulso a la investigación científica en varias áreas". Entre los aspectos negativos, destacó la inclusión del "individuo" en las prácticas de planificación familiar, "pues deben estar reservadas únicamente a las parejas casadas legalmente".■ *(EFE)*

# Arabia Saudita se negó a concurrir a la conferencia de la UN en El Cairo

La Nac' 30/8/94

**Polémica:** aumentan las críticas al proyecto de esa organización sobre población; Indonesia adelantó su rechazo a un pronunciamiento abortista; la lucha del Vaticano.

EL CAIRO, 29 (ANSA).- Arabia Saudita no participará de la conferencia internacional de la UN sobre Población y Desarrollo, que suscitó una gran polémica en sectores religiosos musulmanes, según declaraciones de un vocero de la embajada saudita en la capital egipcia, que no dio más explicaciones.

Hace unos días, el diario saudita Okaz, en cambio, había invitado a los países árabes e islámicos a participar en la cumbre "para proteger la moral de las religiones e impedir cualquier decisión contraria a ellas".

Para el diario, participar "es el camino mejor para modificar el documento de las Naciones Unidas".

### Rechazo de Indonesia

YAKARTA, 29 (AFP).- Indonesia, el país con mayor población musulmana del mundo, rechazará toda propuesta que tienda a legalizar el aborto y los casamientos entre homosexuales, en ocasión de la conferencia internacional de El Cairo sobre población, anunció este lunes un ministro indonesio.

"No vamos a dejar que el mundo legalice" las uniones de homosexuales, declaró el ministro de Población y presidente del Consejo de Coordinación y Planificación Familiar, Haryono Suyono, luego de una reunión con el presidente Suharto.

Suyono encabezará la delegación indonesia de once miembros que participará la semana próxima en la conferencia de El Cairo.

### El criterio vaticano

VATICANO, 29 (Reuter). - El Papa Juan Pablo II se esfuerza por hacer valer el punto de vista católico en la conferencia de la UN sobre población que, de acuerdo con su criterio, promueve el aborto.

El Papa y sus consejeros se han opuesto vehementemente al contenido del proyecto de resolución que se analizará en la conferencia por iniciarse el 5 de septiembre en El Cairo, y han hecho lo posible por cambiarlo.

El Vaticano considera que el documento promueve el aborto como un método de control de natalidad y desecha los valores familiares tradicionales. También lo califica de totalitarista.

Estas declaraciones provocaron el rechazo de grupos feministas, católicos romanos liberales y planificadores de población.

El Pontífice desea que la conferencia excluya explícitamente el aborto como un método de control de la natalidad.

Uno de los puntos del documento, de 118 páginas, indica que "las mujeres deberían tener el derecho de interrumpir su el embarazo en los casos en que la ley lo permita o si así lo deciden".

### Pérdida de derechos

El Papa ha dicho que "las cosas van en la dirección equivocada, destinadas a dar una mayor legitimidad a la práctica legal del aborto. La humanidad sufrirá otra gran pérdida de derechos y de justicia".

Nafis Sadik, jefe del Fondo de las Naciones Unidas sobre Población que patrocina la conferencia, dice que el Vaticano tiene todo el derecho de expresar su opinión.

No obstante, Sadik expresó a los periodistas que los contraconceptivos artificiales, prohibidos por el Vaticano para los católicos romanos, eran preferibles a los riesgos asociados con los embarazos no deseados y los peligrosos abortos.

Los funcionarios del Vaticano opinan que en la conferencia se enfrentan estilos de vida y que las naciones industrializados tratan de imponer una ética determinada a los países en desarrollo.

### Masacre histórica

"Estamos interesados en un consenso sobre el bienestar genuino de hombres y mujeres y no en un consenso de palabras y mucho menos de consignas, dijo el vocero del Vaticano Joaquín Navarro Valls.

El cardenal Alfonzo López Trujillo, jefe del Consejo del Vaticano para la Familia, dijo que la conferencia traerá "la masacre más desastrosa de la historia si suscriben el aborto como control familiar".

Obispos de los Estados Unidos, que han acusado a Washington de apoyar el aborto, dijeron al presidente Bill Clinton que la reunión intentaba promover "una actitud egoísta con respecto a la sexualidad humana, una aproximación destructiva hacia la familia y hacia la fibra moral de la sociedad".

### Respaldo musulmán

El Vaticano ha buscado el apoyo de los países musulmanes, incluyendo Libia e Irán.

Editoriales de diarios europeos y norteamericanos han criticado este acercamiento a "regímenes fundamentalistas".

Los funcionarios de la UN dicen que la verdadera solución a la crisis de población en el mund es mejorar el nivel de vida de la mujer en países en desarrollo mediante la educación, la asistencia médica primaria, los mayores oportunidades económicas y un mayor acceso al control de la natatidad.

4-CC 160

CLARIN ★ Buenos Aires, martes 30 de agosto de 1994

"AGRESION A LA FAMILIA Y A LOS VALORES RELIGIOSOS"

# Países islámicos piden boicotear la Conferencia sobre Población

*Ante las amenazas de atentados formuladas por grupos terroristas islámicos contra la Conferencia Internacional de Población y Desarrollo, que se realizará del 5 al 13 de setiembre en El Cairo, la policía egipcia fue puesta en estado de alerta máxima. Varios grupos y organizaciones musulmanas, entre otros el Frente de Acción Islámica (FAI) de Jordania, exhortaron ayer a los estados árabes e islámicos a boicotear la reunión.*

EL CAIRO y AMAN, 29 (EFE y Reuter). – A una semana de la inauguración en **El Cairo** de la **Conferencia Internacional de Población y Desarrollo** (CIPD) varios grupos islámicos reclamaron hoy a los estados árabes y musulmanes que boicoteen la reunión, por considerarla un atentado contra el Islam.

El **Frente de Acción Islámica** (FAI), el partido político más importante de **Jordania**, calificó hoy la conferencia de **"flagrante agresión contra el orden familiar, la estructura social de la nación y sus valores religiosos y éticos"**.

"Pedimos también rechazar cualquier resolución que se adopte en la conferencia, en caso de que se celebre, porque no comprometerá a la nación (islámica) y solo representará a sus firmantes", señala el FAI en un comunicado.

La conferencia, que se celebrará en la capital egipcia entre el 5 y el 13 de setiembre y cuyo objetivo es acordar un programa de acción para frenar el crecimiento demográfico en el planeta, ha suscitado una fuerte controversia.

El FAI, al igual que otras organizaciones islámicas y católicas, incluyendo al propio Vaticano, denunció en particular los objetivos expresados en los documentos preparatorios, que aceptan el aborto y las relaciones sexuales fuera del matrimonio y proponen la limitación del crecimiento de la población en el Tercer Mundo.

El mufti de Arabia Saudita, jeque **Abdel Aziz Ben Naz**, hizo también hoy desde la ciudad de **Taif** un llamado a las autoridades sauditas y a todos los países musulmanes para que boicoteen la conferencia.

**"Pedimos a Arabia Saudita y a los países musulmanes que no participen de la conferencia"**, declaró Ben Baz, jefe del Comité de los Grandes Ulemas, la más alta autoridad religiosa saudí.

"La conferencia debe ser condenada porque es incompatible con las enseñanzas de la religión musulmana", añadió el mufti.

El sábado próximo, agregó el mufti, habrá un encuentro del secretariado de la Liga del mundo musulmán, también para denunciar la conferencia.

**Joe Sills**, vocero del secretario general de la ONU, **Butros Ghali**, confirmó sin embargo hoy que la conferencia de El Cairo se celebrará tal como estaba prevista.

"No existe ningún plan tendiente a modificar (el lugar) de la conferencia", declaró Sills en una reunión con la prensa en Nueva York.

El presidente polaco **Lech Walesa** sumó hoy sus críticas a la conferencia a las ya realizadas por el papa **Juan Pablo II**. En una carta dirigida a los organizadores de la conferencia demográfica, Walesa censuró **"la poca importancia concedida a los problemas morales en la redacción de los documentos preparatorios"**.

"Me han preocupado, sobre todo, las tesis relativas a la procreación del hombre y pienso que los autores de los documentos han dado a esos problemas tan delicados un tratamiento excesivamente simplista y superficial", afirmó el presidente polaco.

Walesa acusó abiertamente a los autores de los documentos de "haberse dejado arrastrar por la conveniencia de soluciones pragmáticas y prácticas" y de haberse olvidado de "los aspectos éticos de toda la cuestión".

Desde que se conoció el documento preparatorio, en marzo, el papa Juan Pablo II fue uno de los más severos críticos de la conferencia. En un enérgico discurso pronunciado ayer antes de iniciar el rezo del Angelus en su residencia veraniega de Castelgandolfo, el pontífice afirmó que **"una sexualidad desprovista de fundamentos éticos"** resulta destructiva para la familia tradicional.

# Egipto: alerta ante amenazas de atentados

EL CAIRO y NACIONES UNIDAS, 29 (AFP y EFE). – Los policías egipcios se encuentran en estado de alerta máxima, una semana antes de la apertura en **El Cairo** de la Conferencia de la ONU sobre Población, cuyos participantes extranjeros han sido amenazados de muerte por grupos islámicos radicales.

Delegaciones de 150 países asistirán a la conferencia, que se realizará del 5 al 13 de setiembre. Muchas de ellas estarán encabezadas por jefes de Estado o de Gobierno. La de Estados Unidos estará dirigida por el vicepresidente **Al Gore**.

**"Ciento cincuenta de los 192 invitados ya hicieron saber que estarán presentes en El Cairo"**, declaró el lunes el portavoz de la conferencia, **Ayman al-Amir**. En cambio, varios países musulmanes, tales como **Arabia Saudita** y **Bangladesh**, rehusaron participar en el cónclave de El Cairo.

En esa metrópoli de unos 15 millones de habitantes, con eternos problemas de circulación y donde las villas miseria crecen hasta en los techos, garantizar la seguridad de los miles de participantes extranjeros representa enormes dificultades.

**Según una fuente de los servicios de seguridad, "el estado de alerta máxima fue decretado desde el 25 de agosto en la policía. Todos los permisos fueron suspendidos para evitar cualquier tentativa terrorista tendiente a perjudicar la imagen de Egipto".**

**"Será difícil que se cometa un gran atentado"**, estimó la fuente, precisando que "todas las instalaciones y sitios importantes que pueden ser objeto de atentados", tales como "hoteles, zonas turísticas, servicios gubernamentales, comisarías, iglesias y sinagogas" de la capital egipcia, han sido cuidadosamente inspeccionados y puestos bajo vigilancia.

**Los servicios de seguridad de la ONU serán responsables de la seguridad en el interior de los locales de la conferencia y el gobierno egipcio de la seguridad en la ciudad y alrededor del lugar de la reunión.**

"Tenemos plena confianza en el gobierno egipcio, anfitrión para la cuestiones de seguridad", dijo hoy en **Nueva York** el portavoz de la ONU, **Joe Sills**.

En el aeropuerto y en los puertos, los controles de identidad se han incrementado, "para evitar toda infiltración".

La prensa oficialista ha silenciado las amenazas lanzadas por el grupo terrorista **Jamaa Islamiya** –que reivindicó el atentado del viernes en el que murió un turista español y tres fueron heridos–, y que ha condenado a muerte a los extranjeros que participen en la reunión.

Tras el ataque del viernes, numerosas agencias de turismo españolas informaron sobre cancelaciones de reservas para viajes a Egipto. Además de estas cancelaciones, grupos de españoles que estaban pasando sus vacaciones en Egipto solicitaron anticipar su regreso.

9500160

Martes 30 de agosto de 1994 La República

En el aeropuerto y en los puertos los controles de identidad se han incrementado "para evitar toda infiltración" a la conferencia de El Cairo

# Policía egipcia en estado de alerta máximo

**El Cairo (AFP)**

**■ Los policías egipcios están en estado de alerta máxima, una semana antes de la apertura en El Cairo de la Conferencia de la ONU sobre Población, cuyos** participantes extranjeros han sido amenazados de muerte por grupos islámicos.

Delegaciones de 150 países asistirán a la Conferencia, prevista del 5 al 13 de setiembre. Muchas de ellas estarán encabezadas por jefes de Estado o de gobierno. La de Estados Unidos estará dirigida por el vicepresidente Al Gore.

"Ciento cincuenta de los 192 invitados ya hicieron saber que estarán presentes en El Cairo", declaró a la AFP el protavoz de la conferencia, Ayman al-Amir. En cambio, varios países musulmanes, tales como Arabia Saudita y Bangladesh, rehusaron participar en el cónclave de El Cairo.

En esta metrópoli de unos 15 millones de habitantes, con eternos problemas de circulación y donde las villas miserias crecen hasta en los techos, garantizar la seguridad de los millares de participantes extranjeros representa un quiebracabezas.

Según una fuente de los servicios de seguridad, "el estado de urgencia máximo fue decretado desde el 25 de agosto en la policía.

Todos los permisos fueron suspendidos para evitar cualquier tentativa terrorista tendiente a perjudicar la imagen de Egipto".

"Será difícil que se cometa un gran atentado", estimó la fuente, precisando que "todas las instalaciones y sitios importantes que pueden ser objeto de atentados", tales como "hoteles, zonas turísticas, servicios gubernamentales, comisariatos, iglesias y sinagogas" de la capital egipcia, han sido cuidadosamente inspeccionados y puestos bajo vigilancia. En el aeropuerto y en los puertos, los controles de identidad se han incrementado, "para evitar toda infiltración". Para centralizar las actividades de las fuerzas de seguridad durante la conferencia, se abrió el miércoles un centro operacional.

Según la fuente, expertos en explosivos inspeccionaron los 190 hoteles donde se alojarán las delegaciones, y la vigilancia ha sido fortalecida.

Los operativos policiales se han multiplicado en los últimos días, y "decenas de sospechosos han sido detenidos e interrogados", agregó la fuente. Millares de presuntos islámicos están ya en prisión.

La prensa oficiosa ha silenciado las amenazas lanzadas por el grupo clandestino Jamaa Islamiya -que reivindicó el atentado del viernes pasado en el que murió un turista español y tres fueron heridos-, y que ha condenado a muerte a los extranjeros que participen en la reunión. Los responsables prefieren repetir hasta la saciedad que han logrado yugular los atentados desde hace varios meses, y que las formaciones islámicas han sido decapitadas e infiltradas por la policía.



9500160

# La Conferencia sobre la Población el supremo desafío de "congelar"

## ● Descontrolado crecimiento: 93 millones de habitantes más por año

***A un ritmo de 93 millones al año, la población mundial se situará a fin de año en los 5.700 millones de personas. Esta explosiva ecuación demográfica se registrará particularmente en los países en vías de desarrollo, lo que contribuirá a incrementar las presiones sobre los medios de producción y, en definitiva, de supervivencia. La Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo que se celebrará en setiembre en El Cairo, analizará un conjunto de temas vitales para el futuro de la humanidad, que confrontará las tesis que propugnan severos controles de natalidad con las posturas de la Iglesia, que rechaza todo tipo de métodos anticonceptivos.***

**Este es el logo de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, que por convocatoria de la ONU, se celebrará en setiembre en El Cairo. La explosión demográfica y las condiciones de vida de la población mundial, serán los dos temas básicos de debate y seguramente también de polémica.**

Del 5 al 13 de setiembre, en El Cairo, se celebrará la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, que analizará un conjunto de temas que atañen al futuro de la humanidad en los umbrales del próximo siglo, como el explosivo crecimiento demográfico, el desarrollo económico, la salud y el medioambiente.

En este foro mundial convocado por la Organización de las Naciones Unidas, se considerarán medidas encaminadas a estabilizar las tasas de crecimiento de población, aliviar las presiones subyacentes a la rápida urbanización y la migración dentro y fuera de fronteras, y la salvaguarda de los derechos de los emigrantes internacionales.

También estarán en el tapete temas como el de los refugiados, y el creciente envejecimiento de las poblaciones de los países en desarrollo.

### Explosivo crecimiento poblacional

El crecimiento de la población a escala mundial ha llegado a un nivel sin precedentes, y permanecerá en ese mismo nivel durante algún tiempo, según la opinión de los analistas en temas demográficos.

En ese contexto, la distribución de la población dentro de los países, que refleja tanto la migración interna como la explosión demográfica, se modifica cada vez más debido a la influencia de la modernización y la migración desde las zonas rurales hacia los centros urbanos.

**Estupor: a fines de 1994, seremos 5.700 millones**

Este año, la población llegará a los 5.700 millones de personas. Cuando hace veinte años se celebró la última Conferencia Mundial de Población, ese total alcanzaba a 4.000 millones. Durante el decenio de 1990, cada año la población aumenta en unos 93 millones de personas, cifra superior a la de cualquier otro momento de la historia. Casi el 93% de este desmesurado aumento corresponde a los países en desarrollo.

En este fenómeno de crecimiento se aprecian diferencias sustanciales entre las regiones y las países.

### Expectativa de vida y alfabetización

En la conferencia que se celebrará en setiembre en El Cairo, se propondrán metas con un futuro horizonte de 20 años para el tamaño y la tasa de crecimiento de la población mundial. Esas metas se plantean con el propósito que sean prácticas y accesibles, principalmente mediante la ampliación de los servicios de planificación de la familia y de la información sobre el particular.

Además, se trazarán diversos objetivos con el propósito de abatir la mortalidad infantil y la mortalidad materna, así como también mejorar la expectativa de vida de la población.

El logro de estas metas, importantes en sí mismas, también contribuirá a aumentar el nivel de utilización de los métodos de planificación familiar, reducción de la fecundidad y a frenar el crecimiento demográfico mundial.

### Inquietantes proyecciones

La Organización de las Naciones Unidas, a través de sus organismos y unidades ejecutoras especializadas, ha efectuado tres diferentes proyecciones de la población mundial para el año 2025, sobre la base de diversas hipótesis acerca de las tasas de fecundidad.

La proyección, según la "variante baja", es de 7.900 millones de personas; según la "variante media" o variante más probable, la población podría llegar a los 8.500 millones de personas. En tanto, la considerada "variante alta", pronostica un crecimiento que llevará la población mundial, en el año 2025, a los 9.100 millones de personas.

Existe entre estos tres niveles, una diferencia apreciable en lo que tiene relación con el consumo, producción y efectos medioambientales.

Para evaluar estas variables, es necesario tener en cuenta que a medida que los países atraviesan diferentes etapas de la transición desde niveles altos a niveles bajos de fecundidad y mortalidad, sus experiencias son totalmente diferentes.

En efecto, la mayoría de los países están exhibiendo un bajo crecimiento demográfico, pero con velocidades que cada vez difieren más entre sí.

De la población mundial, la quinta parte reside en países donde la transición demográfica aún no ha comenzado. En esas naciones, será preciso adoptar medidas para acelerar este proceso.

Se considera que es necesario aplicar mejores niveles de vigilancia de las tendencias de población, en particular en los países más populosos del mundo.

### Mejorar inversión en programas para niños y jóvenes

Debido a las altas tasas de fecundidad, muchos países en desarrollo tienen en sus poblaciones, una gran proporción de niños y jóvenes, lo cual plantea un importante reto en lo que tiene relación con la salud, la educación y el empleo.

Sobre este particular, cabe destacar que en la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, se reafirmarán las metas trazadas en la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia celebrada en 1990, recomendándose un aumento en las inversiones destinadas al desarrollo de niños y jóvenes, incluyendo la educación sobre la población, el medioambiente, la familia, la salud, la procreación y la sexualidad.

La proporción de ancianos, en particular mujeres, en países tanto desarrollados como en desarrollo, ha aumentado notoriamente. Para abordar esta situación, es preciso

**Población podría duplicarse en menos de cincuenta años**

crear condiciones que posibiliten que las personas ancianas trabajen y vivan independientemente de sus propias comunidades, por períodos tan largos como sea posible.

En ese contexto, se considera indispensable tener más en cuenta las necesidades de los ancianos en la planificación socioeconómica a largo plazo, atendiendo particularmente a la optimización de los programas de seguridad social.

### Presión del consumo sobre el medioambiente

La distribución de la población y la emigración de las zonas rurales a las urbanas serán importantes temas de la Conferencia sobre Población y Desarrollo a celebrarse en El Cairo. Según información dada a conocer recientemente por las Naciones Unidas, el 43% de la población mundial vive en zonas urbanas (un 73% en las zonas más desarrolladas y un 34% en las menores desarrolladas). En comparación con los datos de hace veinte años, según las proyecciones, en el año 2005, la mitad de la población mundial será urbana.

Los países en desarrollo de América latina y Asia occidental tiene altos niveles de urbanización y de crecimiento poblacional. Por su parte, en Africa, Oceanía y Asia meridional los niveles son bastante más bajos, aunque el crecimiento es importante.

Uno de los fenómenos que más inquieta a los analistas es el comportamiento consumidor en las zonas urbanas, que sigue ejerciendo una enorme presión sobre el ecosistema mundial.

# y el Desarrollo afronta la explosión demográfica

Al mismo tiempo, el crecimiento urbano en muchos países en desarrollo, ha conducido a un deterioro de los asentamientos humanos, creando condiciones realmente insostenibles.

### El desafío de reducir el nivel de contaminación

Entre los problemas más acuciantes cabe mencionar las deficientes condiciones de vivienda, el inadecuado ordenamiento de los

**Temen por impacto en medioambiente y fuentes productivas**

asentamientos en zonas propensas al desastre, la planificación defectuosa del uso del suelo y la deficiente infraestructura básica.

La pobreza de los campesinos y el desempleo de éstos son las principales causas de urbanización. Para aliviar estas crecientes presiones, será necesario promover el desarrollo del sector rural.

Dado que las mujeres representan la mayor fuerza laboral campesina, es indispensable que las políticas de desarrollo contemplen la igualdad entre ambos sexos en la tenencia de la tierra, el crédito y los servicios.

El alivio del sufrimiento humano y la pobreza en las ciudades hacinadas requerirá la adopción de medidas, para proporcionar cantidades suficientes de viviendas, empleos, servicios de bienestar social y salud.

Si se lograra reducir la contaminación del aire y el agua y otros tipos de deterioro del medioambiente humano, se podrían abatir los niveles de mortandad por enfermedades evitables, que tienen su origen en las carencias de los servicios de salud y las deficientes condiciones del saneamiento.

Otros componentes detonantes de esta dramática situación han sido, por ejemplo, la eliminación incorrecta de residuos tóxicos, la violencia y las enfermedades contagiosas.

### Emigración y traumática inserción social

En 1992, el Banco Mundial estimó que había cien millones de personas que residían en países distintos del de origen. El número de emigrantes internacionales está aumentando rápidamente, lo cual refleja, en parte las muy intensas presiones demográficas que caracterizan a sus países de origen.

Las corrientes migratorias afectan el desarrollo de los países de origen en forma positiva y a la vez negativa. Por ejemplo, las remesas que envían los emigrantes contribuyen a aumentar los niveles tanto de consumo como de inversión, mientras que la pérdida de personal capacitado obstaculiza el proceso de desarrollo.

Es preciso adoptar medidas para integrar social y económicamente a los emigrantes legales, proteger sus derechos y su bienestar y promover la tolerancia y la comprensión entre las distintas comunidades.

En tal sentido, se ha estimado conveniente proporcionar a los emigrantes locales a largo plazo, la opción de residir permanentemente en los países de asilo; estandarizar a nivel internacional la legislación relativa a inmigración; contribuir a la reunificación de las familias; asegurar el acceso de éstas a la educación, capacitación, empleo y vivienda y ayudar a los inmigrantes a aprender el idioma de los países receptores. Asimismo, es preciso adoptar providencias contra una eventual confrontación, rechazando el racismo y la xenofobia.

Si bien la migración internacional suele beneficiar tanto al país de origen como al de destino, es preciso reducir las presiones conducentes a una migración descontrolada, particularmente fomentando el empleo.

Estos son, sucintamente, los aspectos más trascendentes que se-

**La planificación familiar en el centro del debate**

rán abordados en setiembre próximo, en el marco de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo que se celebrará en El Cairo, cuya prioridad será proyectar el futuro de la humanidad rumbo al tercer milenio.

Cabe destacar que la conferencia se celebrará en El Cairo, Egipto, entre el 5 y el 13 de setiembre próximo.

Los preparativos de tan trascendente cónclave mundial se iniciaron en 1991 y se han ido intensificando a lo largo de los últimos tres años, a todos los niveles.

La conferencia es convocada por la Organización de las Naciones Unidas, que encomendó a un comité preparatorio todas las tareas de ajuste del temario a ser considerado, con representación de todos los países miembros del organismo internacional.

El comité preparatorio celebró tres sesiones, en marzo de 1991 mayo de 1993 y abril de este año.

### Preparativos a todo nivel

Paralelamente, se han realizado cinco conferencias preparatorias a nivel regional, en Asia, Africa, Europa, América del Norte, América latina y las naciones de Medio Oriente.

Asimismo, se han celebrado reuniones técnicas de expertos sobre seis de los principales conjuntos de temas a ser abordados. Las conclusiones de estas reuniones representarán, seguramente, importantes aportes a la trascendente cumbre.

En este marco, los grupos no gubernamentales están desempeñando un importante papel. En tan sentido, cabe destacar que centenares de organizaciones de todas las regiones del mundo están obteniendo acreditaciones y contribuyendo con sus puntos de vista a los principales temas que se han de considerar.

Otro de los aspectos realmente trascendentes, que constituyen un cabal testimonio del interés despertado por la convocatoria de la ONU, es la integración de comités nacionales, que preparan informes sobre el tema de la población para ser presentados en el plenario de El Cairo.

Desde los más altos niveles de decisión hasta las instituciones no gubernamentales que están actualmente en un proceso embrionario, todos parecen coincidir en la trascendencia de esta cumbre mundial, en la que seguramente se habrán de adoptar resoluciones vitales para el futuro de la humanidad.

Lo inquietante de los indicadores sobre crecimiento y particularmente el impacto medioambiental de este fenómeno, constituyen, sin dudas, algunas de las preocupaciones que más desvelan a los expertos.

De todos modos, más allá de consensos, es seguro que algunos temas generarán controversias, en la medida en que se confrontarán tesis diferentes acerca del núcleo central de la conferencia.

Hay quienes propugnan severos controles de natalidad, para detener lo que parece ser un crecimiento demográfico desmesurado. Este postura será seguramente refutada por organizaciones religiosas y también laicas, que se oponen tenazmente a todo método anticonceptivo.

14

950016 O

# UN: el aborto como último recurso

H 31/8

GINEBRA, 30 (AFP).- En su próxima Conferencia sobre Población de El Cairo, la UN recordará al Vaticano y a los islámicos que el aborto, aunque no debe ser promocionado en ningún caso como método contraceptivo, es una realidad que debe ser tomada en cuenta y que debe combatirse mediante la educación de la mujer.

"Pedimos no la legalización del aborto en sí, sino que se aborde el tema de frente", puesto que hay que ayudar a los millones de mujeres que recurren a él, sea o no legal", declaró hoy Louise Lassonde, encargada de Relaciones Exteriores del Fondo de Naciones Unidas para la Población (Fnuap).

El Fnuap y la División de la Población de la UN son los artífices de la Conferencia sobre Población de El Cairo, prevista del 5 al 13 de septiembre, y cuyo objetivo es favorecer el desarrollo social mediante el control del crecimiento demográfico.

La reunión de cerca de 190 países es objeto de una ofensiva concertada del Vaticano y de gobiernos católicos, así como de países o movimientos islámicos.

El proyecto de documento de la UN, pese a que afirma que "el aborto no debe ser promocionado en ningún caso como método de planificación familiar", exhorta a los gobiernos a que "cada vez que las mujeres recurran al aborto sean tratadas con humanidad y se beneficien con una asistencia sociopsicológica".

## Sudán y China

KARTUM, Sudán 30 (ANSA).- Sudán no participará en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Población y Desarrollo, dijo hoy el ministro sudanés de Planificación Social, Alí Osmán Mohamed Taha.

Sudán, que con su gesto sigue a Arabia Saudita, invitó a los demás países musulmanes a boicotear la conferencia y aseguró que su objetivo es "paralizar el crecimiento demográfico en el área en el marco de una estrategia favorable a Israel".

China, por su parte, el país más poblado del mundo, con 1185 millones de habitantes, defenderá en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Población y Desarrollo su política de "una pareja, un hijo" y el derecho a formular de modo independiente su política poblacional, dijo hoy su delegada Peng Peiyun.

## Recurso desestimado

EL CAIRO, 30 (AFP).- El Cairo desestimó hoy un recurso presentado por islamistas que pedían que se declarara contraria a la Constitución egipcia la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre Población.

En una breve audiencia, el tribunal se declaró incompetente al respecto, considerando que no puede dictaminar puesto que concierne a "la soberanía del Estado".

## Posición argentina

El subsecretario de Población del Ministerio del Interior, Mario Oporto, afirmó hoy que la Conferencia Internacional de Población, que se llevará a cabo en El Cairo, permitirá debatir cuestiones relacionadas con el desarrollo y la equidad y, en este contexto, consideró que temas como la planificación familiar y el aborto son importantes, pero no excluyentes.

El funcionario planteó la posición oficial argentina durante un encuentro de trabajo organizado por el centro de informaciónn de la UN y la Fundación para Estudio e Investigación de la Mujer (FEIM).

4500160

"NO" SUDANES Y SAUDITA

# Boicot islámico a la conferencia sobre población

EL CAIRO y NUEVA YORK, 30 (AFP, AP y EFE). – Los países islámicos anunciaron que asistirán a la **Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD)** decididos a oponerse a cualquiera iniciativa de este foro que contraríe las convicciones religiosas de los mahometanos.

Algunas de las naciones musulmanas, como **Arabia Saudita** –una monarquía religiosa conservadora– y **Sudán** –gobernado por un régimen fundamentalista islámico–, anticiparon que no acudirán al encuentro, que se desarrollará en la capital egipcia desde el domingo 5 hasta el lunes 13 de setiembre.

**Butros Ghali**, secretario general de la **Organización de las Naciones Unidas** –la ONU es la promotora del diálogo sobre la población– pronosticó hoy que la conferencia arrojará un saldo positivo a pesar de la polémica con el **Vaticano** sobre el aborto y del boicot a la reunión de algunos países árabes.

La **Liga Mundial Islámica** fue convocada con carácter urgente y se reunirá el sábado a fin de analizar la posibilidad de que todas las naciones árabes lleven una posición común al encuentro de **El Cairo**, al que asistirán unos veinte mil delegados de todos los puntos del planeta.

El embajador saudita ante la ONU comunicó el lunes a la organización que el régimen de **Riad** "lamentablemente no va a tomar parte en la conferencia sobre población", sin exponer los motivos que llevaron a ese país a tomar esta decisión.

El gobierno sudanés comunicó anoche que no se hará presente en el encuentro de El Cairo y exhortó a otros países musulmanes a adoptar la misma actitud.

Al anunciar la decisión, el ministro de Planificación de **Sudán, Alí Osmán Mohammed Taha**, explicó que las Naciones Unidas se negaron a considerar "valores árabes e islámicos".

El régimen fundamentalista sudanés impuso como ley del Estado desde marzo de 1991 la **sharia**, rígido sistema normativo musulmán.

**Irán**, donde también rige la sharia, resolvió concurrir a la CIPD, pero con el propósito de "hacer todo lo posible para que el documento final se adecue a la ética religiosa musulmana".

El ministro de Salud iraní, **Alí Reza Marandi**, afirmó que los autores del borrador que se considerará en Egipto "parecen haber desoído el punto de vista del mundo musulmán y elaboraron ese documento tomando como base una libertad sexual proscripta por el **Islam**".

Desde la revolución islámica de 1979 el régimen de los ayatollahs prohibió el aborto pero, para contrarrestar la explosión demográfica que afectaba a Irán impuso un exitoso programa de planificación familiar.

Otras naciones mahometanas que sufren el problema de una elevadísima tasa de natalidad, como **Turquía, Malasia y Pakistán**, también aplican modernos sistemas de programación destinadas a reducir el número de nacimientos.

En **Occidente** la campaña contra ciertos métodos para la planificación de la familia, en especial el aborto, es encabezada por la **Santa Sede**.

El **papa Juan Pablo II** denunció hoy que "existen graves amenazas contra la familia", mientras el jefe de la delegación vaticana que asistirá a la reunión indicó que pende una "grave amenaza sobre el futuro de la humanidad".

Numerosos países latinoamericanos, entre ellos **Venezuela, Chile, Honduras y Bolivia**, anticiparon que no están dispuestos a respaldar en la CIPD una posición favorable al aborto.

Ghali sostuvo que "los países son libres de participar o no", y manifestó su confianza en que asistirá "la gran mayoría de los países miembros de la ONU".

9500160

Nº [illegible] 9500348

TITULO Tudjman amenaza con "guerra de liberación" para reinstaurar soberanía de Zagreb sobre Krajina.

PROCEDENCIA La Mañana

FECHA DE [illegible] 29/12/94

VINCULACIONES 11876 L
65658 L
11164 L
11163 L

# Tudjman amenaza con "guerra de liberación"

**El presidente de Croacia, Franjo Tudjman, amenazó con una "guerra de liberación" para reinstaurar la soberanía de Zagreb sobre Krajina, la región geográficamente croata donde la mayoría serbia proclamó en forma unilateral una "república independiente".**

29-12-94 L.Ma.

*ZAGREB/ANSA*

La agencia croata Hina señaló ayer que Tudjman se entrevistó anoche en Osijek, capital de la región oriental de Eslavonia, con el presidente de la Asociación de Refugiados, quien le solicitó al jefe de Estado que no olvide los problemas de estos. "Si no logramos que los territorios ocupados (Krajina) vuelvan bajo la soberanía croata y si los refugiados no pueden volver a sus casas -respondió Tudjman según la agencia- pondremos fin al mandato de la FORPRONU y deberemos afrontar una guerra de liberación".

En las zonas controladas por los serbios de Krajina fueron destacadas diversas unidades de la Fuerza de Protección de la ONU para la ex Yugoslavia. Su mandato vencerá a fines de marzo y el Parlamento de Zagreb se pronunció contra una nueva prórroga, para la cual es necesario el consentimiento del gobierno croata.

01-01

9500348

Nº. DOCUMENTO fs 00466
TITULO Reclaman justicia en relación al atentado a la AMIA
PROCEDENCIA Clarín
FECHA DE PROCEDENCIA 19-11-94
VINCULACIONES 11842 -
66460 -

ENTRADO 93
CRUZADO 92

EXIGENCIA DE FAMILIARES Y AMIGOS DE LAS VICTIMAS A CUATRO MESES DEL ATENTADO

# AMIA: nuevo reclamo de justicia

CPTO. II (EXTERIOR)
FICHADO

***Más de mil personas se reunieron ante las ruinas de lo que fue la AMIA para rendir homenaje a los 86 muertos que dejó el atentado del 18 de julio y para exigir una acción más eficaz de la Justicia. Familiares y amigos de las víctimas encendieron una vela por cada uno de los muertos y se guardó un minuto de silencio mientras se enarbolaban pancartas con el nombre, la edad de la víctima y la palabra "Justicia" debajo. El acto fue convocado por la AMIA, la DAIA y la Organización Sionista.***

"Porque hace exactamente cuatro meses se apagaron sus risas, nuestras risas y todas las risas compartidas que ya no serán. Porque se esfumaron sus sueños, nuestros sueños y el sinfín de sueños compartidos en nubes de explosivos y horror."

Las palabras de **Diana Malamud** retumbaron en el silencio hecho por las mil personas que se reunieron ayer en Pasteur al 600 para recordar a las víctimas del atentado terrorista que voló la sede la AMIA, un edificio considerado el **corazón de la colectividad judía argentina.**

Diana Malamud quedó viuda el 18 de julio, cuando un coche bomba derrumbó para siempre la vida de su esposo **Andrés** y la de otras ochenta y cinco personas. Ayer, cerca del lugar donde hace cuatro meses todo era horror, desesperación y muerte, familiares y amigos de las víctimas del atentado, sobrevivientes y decenas de personas, hicieron un minuto de silencio y exigieron justicia.

El acto fue organizado por la Asociación Mutuales Israelitas Argentina (AMIA), la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA) y la Organización Sionista Argentina (OSA). El ex presidente **Raúl Alfonsín**, las Madres de Plaza de Mayo, el Partido Socialista Democrático, **Fernando de la Rúa** y **Aníbal Ibarra**, entre otros, sumaron su adhesión al acto.

El discurso de Diana Malamud no fue el único que quebró el silencio en la tarde de ayer. Un locutor leyó un texto de la escritora y guionista **Aída Bortnik** titulado "Argentinos aquí y ahora", en el que se preguntaba: **¿"Pero cuántas veces, de cuántas maneras tiene que atacar el mismo enemigo, con diferente rostro? ¿Cuántas veces y de cuántas maneras en una misma generación para que gritemos no, a tiempo y al unísono?"**.

Por su parte, **Alberto Crupnicoff**, presidente de la AMIA, manifestó qyue "esto fue un acto muy salvaje, alguien decidió por la vida de los otros y el dolor inmenso que eso implica, **sólo lo conoce aquel a quien le quitaron a alguien de su mesa, de su cama**". Agregó que "como presidente de la AMIA tengo una carga, una responsabilidad; me solidarizo con los familiares de las víctimas, pero pienso, desde lo humano, que ni siquiera yo puedo saber qué siente quien perdió a un ser querido".

**El escenario del acto**

El 600 de la calle Pasteur era ayer la contrafigura de lo que fue hace cuatro meses. El silencio se imponía al recuerdo de la terrible explosión de julio; los abrazos de familiares y sobrevivientes eran la otra cara de los gritos de bomberos y los voluntarios que buscaban a los heridos

Ayer no había ambulancias ni sangre, ni escombros. Frente a lo que fue el edificio de la AMIA se encendieron en cambio decenas de velas para recordar a las víctimas del atentado. Las acercaron allí los familiares y amigos de quienes hace cuatro meses trabajaban en la AMIA, caminaban por la calle y jamás regresaron a casa.

Los familiares de las víctimas llevaron hasta Pasteur y Viamonte carteles con las fotos, los nombres y las edades de los que murieron en el atentado, en una imagen similar a la que se ve cada jueves, cuando las Madres de Plaza de Mayo reclaman por sus hijos desaparecidos.

**"No me interesa saber quién manejaba la camioneta, me interesa saber quiénes fueron los terroristas argentinos que colaboraron en el atentado"**, expresaba **Gustavo Averbuch**, padre de una joven de 20 años que murió en el atentado.

Lleno de rabia, agregó: **"Para descubrir toda la mugre que sigue entre nosotros, es imprescindible que la Justicia determine fehacientemente no sólo a los autores intelectuales del hecho, sino a sus colaboradores locales"**.

**Yanina Averbuch**, hija de Gustavo, trabajaba en el servicio social que funcionaba en el cuarto piso del edificio de la AMIA.

**Mirta Satz** habló en nombre de los que sobrevivieron al atentado y pidió **"que se haga justicia"**. Lo hizo, "en homenaje a los muertos, a estos muros derruidos, a esta calle que late y seguirá latiendo como un enorme corazón hecho de muchos corazones".

*Omar Lavieri*

## La reconstrucción

Recién a fines de este año se definirá la reconstrucción de la AMIA, de cuya destrucción en un atentado terrorista se cumplieron ayer cuatro meses y, probablemente, se levante un nuevo edificio en el mismo lugar que ocupó durante décadas la sede de la mutual judía, en Pasteur al 600, según informó el titular de esa institución, **Alberto Crupnikoff**.

El dirigente precisó que una comisión de especialistas integrada por arquitectos, ingenieros y empresarios de la construcción elaboran una serie de propuestas, a ser consideradas por una asamblea de noventa personas

"La AMIA tendrá su edificio definitivo. No sabemos si en Pasteur al 600 o en otro lado, pero probablemente en el mismo lugar donde estaba antes se levantará una sede destinada a actividades culturales y a la biblioteca. Y en otro se establecerán las oficinas administrativas", explicó Crupnikoff. "La decisión final –agregó– se tendrá que adoptar en los próximos treinta a cuarenta y cinco días, a más tardar."

Crupnikoff informó también que la AMIA ya recuperó la totalidad de los libros de la biblioteca que se rescataron de entre las ruinas, y que se está realizando un complejo trabajo de restauración, mientras se estudia en qué lugar serán reubicados los volúmenes.

También continúa la recopilación y ordenamiento de los archivos de la mutual.

01-01

9500466.

Nº. BOCUMENTO
TITULO EMI aplaude recuperación mundial y crecimiento en Am. Latina
PROCEDENCIA Exc-1
FECHA DE PROCEDENCIA
VINCULACIONES Exc-1
Exc-4

LN 29/9/94

# El FMI aplaude la recuperación mundial y ve más crecimiento en América Latina

POR DAVID WESSEL
Redactor de THE WALL STREET JOURNAL

WASHINGTON — La economía mundial se recupera.

El Fondo Monetario Internacional pronosticó ayer que la producción económica mundial se expandirá un 3,1% este año y un 3,6% en 1995, es decir, dos veces el ritmo de crecimiento de los primeros años de esta década y en general el mejor rendimiento desde 1989.

La economía de América Latina, según el FMI, crecerá un 2,75% este año. Las economías más destacadas de la región, Argentina y Brasil, compensarán la debilidad de las economías de Venezuela y México. El FMI proyecta que el mayor crecimiento regional tendrá lugar en Argentina y calcula que será de un 6%.

El Panorama Económico Mundial del FMI, un informe semestral, subraya la "bien encaminada" expansión económica de Estados Unidos y las "claras señales de recuperación de Europa y Japón". Señala además que "no parece existir un riesgo inmediato de un aumento generalizado de la inflación".

### Escasas excepciones

El mismo informe señala que las perspectivas para América Latina en general son positivas debido a las reformas económicas puestas en práctica a principio de los años 90. "Con escasas excepciones, los países de la región han orientado sus políticas fiscales y monetarias hacia la estabilidad macroeconómica y han aumentado su dependencia de las fuerzas del mercado para mejorar la eficiencia económica", indica el informe.

"Como resultado, el crecimiento en general ha mejorado", agrega.

Proyecciones aún más positivas entregó también ayer el Banco Mundial, cuyos economistas calcularon un alza promedio de un 3,5% en el Producto Interno Bruto de América Latina, ajustado según la inflación. La cifra representa una mejoría moderada sobre el crecimiento logrado el año pasado, que fue de un 3,2%.

### Una visión optimista

Michael Mussa, economista jefe del FMI, expresó ayer que "en general, las perspectivas para la economía mundial se ven mejores ahora que en los últimos tres o cuatro años".

**Puntos clave**

**Crecimiento económico, ajustado según la inflación**

| PAIS | 1993 | 1994* | 1995* |
|---|---|---|---|
| Alemania | –1,1% | 2,3% | 2,8% |
| EE.UU. | 1,3 | 3,7 | 2,5 |
| Japón | 0,1 | 0,9 | 2,5 |
| Países industriales | 1,3 | 2,7 | 2,7 |
| Países en desarrollo | 6,1 | 5,6 | 5,6 |
| Mundo | 2,3 | 3,1 | 3,6 |

*Previsiones
*Fuente: Panorama Económico Mundial del Fondo Monetario Internacional*

Esta positiva visión, la más optimista en años, claramente alterará la agenda de las reuniones de ministros de Finanzas y presidentes de bancos centrales que se inician el sábado en Madrid. Las metas a corto plazo, como las habituales exhortaciones de Estados Unidos a Europa y Japón para que estimulen sus economías, ya acabaron. En su lugar están las metas a largo plazo, como la reestructuración de las instituciones financieras internacionales y la mejor manera de persuadir a Rusia a redoblar los esfuerzos para estabilizar su economía.

"Nuestra estrategia de reducción del déficit, la reducción de las tasas de interés en Europa y el estímulo fiscal en Japón, claramente, funciona", expresó el secretario del Tesoro estadounidense, Lloyd Bentsen.

### Evitar desequilibrios

Otro alto funcionario del Tesoro comentó que "ahora que la recuperación está bien establecida, la prioridad ya no es incrementar la demanda sino asegurar que haya menos desequilibrios y también una respuesta rápida a cualquier posible resurgimiento de la inflación".

Para lograr ese fin, el FMI indicó que las naciones industrializadas deberían aprovechar la recuperación económica para reducir los déficit presupuestarios gubernamentales y asegurar que los bancos centrales restrinjan el crecimiento del crédito, lo suficiente como para frenar cualquier aceleramiento importante de la inflación.

El FMI comentó que Estados Unidos funciona casi a capacidad completa y puntualizó que existe "una necesidad creciente" de que la Reserva Federal suba todavía más las tasas de interés.

La institución cree que el crecimiento económico de Estados Unidos se moderará y bajará del 3,7% proyectado para este año a un 2,5% el próximo, siempre que la Fed aumente las tasas a corto plazo sobre la base de los niveles actuales.

### Control de precios

Aunque el FMI prevé una leve inflación en los precios al consumidor en las naciones industrializadas —de 2,4% este año a un 2,6% en 1995— el organismo proyecta un aumento mayor de los precios en Estados Unidos: el 2,7% proyectado para este año subirá a 3,4% el año próximo.

El FMI también exhortó a Estados Unidos a aumentar los impuestos y a reducir los gastos, para evitar que el déficit fiscal comience a subir, una vez más, en los últimos años de esta década.

Gracias, en parte, a la mayor solidez de su economía, el déficit presupuestario de EE.UU., medido contra el tamaño de su economía, es el más bajo del Grupo de los Siete países más industrializados del mundo, subrayó Bentsen.

"Sobre estos indicadores, puede estar seguro de que en el futuro tomaremos cualquier medida que sea necesaria, en cuanto a acciones concretas y a una mayor disciplina, para reducir [el déficit] todavía más. Pero ahora dejennos respirar un poco".

ENTRADO
CRUZADO

9500558

Nº
Tipo
Página
Fecha
Vinculación

Entrevista a 2 jefes del KGB que dictan cursos a la Inteligencia
15 al 23
30/10/94
5150 75
46560
50+29 3
294
11337
a 9.

Página/12 entrevista a los dos jefes del desaparecido KGB soviético que hoy dictan cursos a la Inteligencia argentina

# El relato de los espías que llegaron de Moscú: el fin de la guerra fría

## *Nikolai Leonov: "Teníamos pocos agentes"

**Invitados a la Argentina por el ex jefe de la SIDE Facundo Suárez a través de la Fundación Rusa de Política Económica Exterior, Leonid Shebarshin, titular del KGB después del fallido golpe contra Mijaíl Gorbachov y hasta la disolución de la URSS, y su colega Nicolai Leonov, jefe del espionaje soviético en las Américas, dictaron una serie de conferencias para hombres de negocios y agentes de inteligencia argentinos. Shebarshin y Leonov son socios en una empresa consultora de seguridad y no tienen problemas para sentarse a la misma mesa que sus antiguos enemigos de la CIA.**

por W.G.

■ "Mucha gente piensa que con la descomposición de la Unión Soviética el mundo se ha convertido en un lugar más seguro, mi mensaje —desgraciadamente— es el contrario", afirma el general retirado Nikolai Leonov, quien fue durante 10 años jefe de Información y Análisis del Departamento de Inteligencia de la KGB. Leonov es un personaje de leyenda en la inteligencia soviética. Ha trabajado durante 33 años en la KGB y entre 1983 y 1991 se desempeñó como subjefe del servicio de inteligencia para el área de las Américas por lo cual habla el castellano con notable fluidez. Afirma que la KGB no tuvo relaciones con el ERP o con los Montoneros y tenía un escaso número de agentes en la Argentina porque la actividad se limitaba a una tarea de observación sobre la actitud y la actividad de los norteamericanos en el país. Perteneciente a la vieja camada de agentes de la Guerra Fría, Leonov considera que la inteligencia debe nutrirse de ideología. "Si uno trabaja en esto por dinero, mañana mismo el enemigo te paga el doble o el triple".

**—¿Cuántos agentes tenía la KGB en la Argentina en su época de mayor esplendor?**

ENTRADA
CRUZ

95008233

—No podían ser muchos. Cuatro o cinco, porque la Argentina nunca era el objetivo del trabajo de la inteligencia. Nos limitábamos a una tarea de observación sobre la actitud y la actividad de los norteamericanos, básicamente.

**—¿Pero durante la época en que la junta militar violó el embargo cerealero impuesto por EEUU o durante la guerra de Malvinas esa actividad se debe haber potenciado?**

—En aquella época la Argentina tenía una actitud de cierto recelo. Sobre todo los militares, por razones ideológicas. Por eso no considerábamos a la Argentina como un aliado serio.

**—Usted va a dar cursos a los agentes de la inteligencia argentina. ¿En qué áreas cree que podrá aportar conocimientos a sus colegas?**

—Yo les voy a hablar sobre el trabajo de análisis de la información internacional. Trataré de hacer un esbozo sobre los peligros del mundo actual. Mucha gente piensa que con la descomposición de la Unión Soviética el mundo se ha convertido en un lugar más seguro, mi mensaje —desgraciadamente— es el contrario. El mundo es ahora más peligroso que nunca. Los conflictos que antes agobiaban la conciencia humana —la amenaza nuclear, la tercera guerra mundial— eran amenazas teóricas en las que ningún país pensaba seriamente porque equivalían al suicidio. Ahora, en cambio, están abiertas las posibilidades para que cualquier conflicto regional, de fronteras o nacionalista se transforme en una amenaza global.

**—A sus antiguos oponentes de la CIA se les ha reprochado que pese a todos sus recursos no pudieron anticipar el desmoronamiento de la Unión Soviética, pero está menos claro hasta qué punto la KGB la previó.**

—Nosotros, aunque no hicimos de nuestro conocimiento patrimonio público la previmos y conservamos la lealtad hacia el gobierno. Nosotros informamos al gobierno de los fenómenos que estaban destruyendo al régimen soviético. Por razones disciplinarias no siempre era posible decirlo abiertamente, pero teníamos otros medios para hacerles llegar la información a los oídos de los gobernantes. Nosotros recibíamos documentos de Estados Unidos, de los centros de sovietología y de la CIA, donde se analizaban bastante concienzudamente nuestros defectos, pero la información no tuvo el efecto necesario. La relación entre las autoridades políticas que toman las decisiones con los profesionales que trabajan en inteligencia es un gran problema filosófico.

**—Visto ahora en perspectiva, ¿qué falló o qué podía haber sido distinto?**

—Sobre este punto puede haber tantas opiniones como gente a la que usted pregunte, pero creo que la historia ya está contestando a esa pregunta. La experiencia de reformas que tomó China, que también era un país socialista, unipartidista es muy distinto al que tomó Gorbachov y luego Yeltsin. Por eso los resultados distan como la tierra y el cielo. A mi juicio, no se puede convertir de golpe un país que era una dictadura férrea stalinista en un mar de democracia ilimitada. La democracia tiene que madurar y se necesita tiempo. Todas las reformas, sobre todo en el ámbito económico deberían haber sido realizadas conservando el poder del Estado y relajando el control poco a poco, para dar a la opinión pública el necesario tiempo de maduración de los instrumentos democráticos.

**—Usted atribuye los errores a la perestroika, pero otros sovietólogos sostienen que los errores del stalinismo fueron tan grandes que la perestroika no los pudo reparar.**

—No es que no pudo. Gorbachov no tenía un plan claro y concreto ni la voluntad de un estadista. Creo que en la historia de mi país le aguarda un lugar poco privilegiado. Ya está olvidado por el 90 por ciento de la población y el 10 por ciento restante todavía lo odia. La actitud de cada figura política se mide por los resultados. No hay otro criterio.

**—En algunos libros recientes se habla sobre los contactos entre la KGB y las organizaciones guerrilleras como Montoneros y ERP durante las dos décadas pasadas. ¿Hubo algún tipo de relación orgánica?**

—No he leído esas publicaciones, pero le digo con absoluta seguridad que nuestra inteligencia no tuvo ningún contacto con ningún grupo clandestino. Seguíamos las noticias, pero había una decisión firme del gobierno soviético de no tener contactos con ese tipo de organizaciones.

**—Sin embargo, en Chile la KGB participó en la entrega de armas al Frente Patriótico Manuel Rodríguez.**

—Tengo muchas dudas de que participara la Unión Soviética o alguna organización de la Unión Soviética...

**—¿Y el Partido Comunista?**

—Hay que buscar otras fuentes para esas armas. La política oficial ha negado esa actividad. El armamento ruso que se encontró en esos depósitos no prueba nada, porque ese armamento se podía encontrar en todo el mundo.

**—Usted eligió la actividad de inteligencia por razones ideológicas. ¿Cree que ha cambiado la ética o la moral de los agentes de inteligencia con el fin de la Guerra Fría?**

—La inteligencia siempre debe nutrirse de ideología. Puede ser ideología social como el comunismo, puede ser el ideal nacionalista —como en el caso de la inteligencia israelí o china—, puede ser la ideología de gran potencia o el espíritu imperial —como la inteligencia estadounidense o británica—, pero siempre debe ser ideologizada.

El hombre que elige esta carrera debe tener en su cabeza algo más que la idea de un trabajo que le dé dinero. Si uno trabaja en esto por dinero, mañana mismo el enemigo te paga el doble o el triple.

La inteligencia no es una mercancía que puede venderse, debe ser ideológica.

9500833

3. 1/2

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
030022NOV/1994

# P E D I D O  D E  I N F O R M A C I O N  Nro. 45/A/94

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

URGENTE

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA DIVISION DE INTELIGENCIA NAVAL.

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO.II/ E.M./ DIVISION EJERCITO I.-

P/S/A/M/ EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

DPTO. I
INTERIOR
C/F (CG)

PABLO PANGALLO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha 10 FEB. 1995
Pasa a Antecedentes
Nº. de Orden 9501492

1 - 001 1/2

9501492

- KOLMAN CASELLA , JOSE ESTEVAN
DOMICILIO: GRAL. FLORES 4872

D.N.I.E.
NOV. 1[illegible]
3574
M/.

M/.
FECHA: 23 NOV. 1994
Pase a: S.

JEFE DE SECCION ORDENES
DESPACHO

D.N.I.E.
24 NOV. 1994
108/20
MA:

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA
DEPARTAMENTO Nro.3. wis.

Montevideo, 26 de diciembre de 1994.

SEÑOR DIRECTOR :

Informo a Usted, que la persona José Estevan KOLMAN CASELLA , carece de antecedentes penales en ésta.

Saluda a Usted atentamente.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO
COMISARIO
FRANCISCO LOPEZ

ANTECEDENTES
CONSULTA

Montevideo, 23 ENE. 1995

Con lo informado, vuelva a la oficina de procedencia L.L.

Sub Director Nacional de Información e Inteligencia
INSPECTOR PRINCIPAL
CEFERINO FONTE PEREIRA

9-II-95
C.S.

9501492

002 /2

9501492

4/2

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

DEPARTAMENTO II (EXTERIOR)

MONTEVIDEO, 21 DE FEBRERO DE 1995.-

T.I. N°037/B/95.- SEÑOR SUB-DIRECTOR EXTERIOR DE LA D.G.I.D.

Elevo a usted el siguiente requerimiento de una agencia amiga, a efectos de solicitar la información correspondiente al Departamento I.

Se solicita la identificación de los propietarios de las direcciones de los siguientes teléfonos:

- 290-440 (ALVARO)
- 542-1525
- 548-1597
- 236-7881
- 433-2620
- 259-6143
- 433-1607
- 627-3344
- 208-2096

Saluda a usted atentamente

Jefe Accidental del Departamento II (Exterior)

Mayor (Av.)

Klévert T. Pereira

9501867

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

SUB-DIRECCION EXTERIOR

MONTEVIDEO, 21 DE FEBRERO DE 1995.-

22 FEB 1995

9501867

SEÑOR SUB-DIRECTOR INTERIOR DE LA D.G.I.D.

Remito a usted la solicitud presentada por el Departamento II, a sus efectos.-

.../...

001-02

9501867

Montevideo, 21 de Febrero de 1983.-

Pase al Señor Jefe del Departamento I(Interior), a los efectos correspondientes.-

El Sub-Director de Interior de la DCII
Coronel(Av.)
C A M A C H O

002/2

94/M/113

30 November 1994

**RESEARCH PAPER: NORTH KOREA - OCTOBER TO MID NOVEMBER 1994**

Attached is Report Number 94/1043.


Nº. DOCUMENTO 9501893
TITULO Corea del Norte - octubre a mediados de Noviembre/94
PROCEDENCIA 20358
FECHA DE [illegible] 30-11-94
VINCULACIONES 11876 ✓ 30044
507487 ✓
11164 ✓

RELS/94/1043 16 November, 1994

RESEARCH PAPER

NORTH KOREA - OCTOBER TO MID NOVEMBER 1994

SUMMARY

1. North Korean and American delegates have signed the framework agreement. In general it has been welcomed.

2. North Korea says they have already frozen the nuclear programme.

3. The 100 day mourning period is over and Kim Chong-il has reappeared.

4. The harvest is thought to be better than last year.

NUCLEAR

1. The framework agreement between North Korea and the US was signed on 21 October by the chief North Korean and American delegates on the instruction of their heads of state. A letter from President Clinton to Kim Chong-il giving his assurance for the provision of light water reactors (LWRs) and interim energy alternatives was handed over. This was addressed to His Excellency Kim Chong-il as Supreme leader of the Democratic People's Republic of Korea (DPRK).

2. The text of the published agreement was in four parts, covering the replacement of graphite-moderated reactors with LWRs; moves towards full normalization of political and economic relations; peace and security on a nuclear-free Korean peninsula; and the work of both sides to strengthen the

9501893.

international non-proliferation regime.

The first section set out the detail and timing of the action agreed by each side. The Americans are to organize under their leadership an international consortium to finance and supply the LWR project. Alternative energy will be provided in the form of heavy oil for heating and electricity generation. North Korea will freeze the graphite-moderated reactors and related facilities under International Atomic Energy Agency (IAEA) monitoring, and will eventually dismantle these. The spent fuel from the experimental reactor will be stored for later disposal not involving reprocessing in North Korea.

Barriers to trade and investment will be removed and liaison offices opened in both capitals. Relations will eventually be upgraded to ambassadorial level.

Both will work towards peace and security. The US will provide formal assurances against threat or use of nuclear weapons by the US. North Korea will ''take steps'' to implement the North-South declaration on denuclearization, and will engage in dialogue with South Korea ''as the agreement

North Korea will ''remain a party'' to the nuclear non-proliferation Treatry (NPT), and will allow implementation of its safeguards agreement; but according to the detailed schedule agreed for North Korea's acceptance of IAEA inspection, full compliance is not required until a ''significant portion'' of the LWR project is completed.



5501893.

Delivery of key components will then depend on the decision of the IAEA.

3. Kang Sok-chu described the agreement as a milestone in resolving the nuclear question, explaining that the problem arose from the distrust and abnormal relations between the two countries, and that the agreement would help remove these and so ensure nuclear transparency. Speaking to reporters, he described Kim Chong-il as the supreme leader and single successor, noting President Clinton's choice of address as his acceptance of this.

4. The agreement was in general welcomed, but with reservations linked to widespread fears that the principle of non-proliferation has not quite been seen to be upheld, and more specific South Korean apprehension that American commitment to them is no longer exclusive. Whatever their intention, the North Koreans have succeeded in ensuring that the Americans as the principle point of contact on the LWR project will be locked into discussion with North Korea for years to come, providing some counterbalance to South Korea's security ties with the US. Press reports that American troop numbers in the South could be reduced highlight such fears, however swiftly denied, as did the South Korean Foreign Minister's press interview in which he said that there is no reason for Washington to adopt equidistant diplomacy between Seoul and Pyongyang. The readiness of South Korean perception of a Chinese ''double play'' policy towards Korea, apparently detected during the recent visit of Li Peng, perhaps reflects this fear.

9501833.

5. The North Korean Ambassador in Bangkok hailed the agreement as a triumph for North Korean diplomacy. Others had problems keeping up with the speed of the American move from a position of canvassing support for a United Nations (UN) sanctions resolution to putting the hat round to supply North Korea with the energy that could rescue the new regime. But in view of the highly visible lack of consensus on the unacceptable likely cost of tougher action, many felt this was the best on offer. And the North Koreans have made concessions which go well beyond any NPT requirements. They have given up reprocessing, which also paves the way for North-South discussion, and have undertaken eventually to dismantle their reactor programme in favour of a scheme which will make future proliferation difficult. Kim Chong-il has shown himself willing to negotiate, a welcome negation of some of the more colourful assessments around. On the other hand, the North Koreans are only loosely committed to discussion with the South. They need not reveal their nuclear past for something like 5-6 years, in defiance of previous UN and IAEA requirements, and their past record does little to inspire confidence in their good faith. But although the problem is not yet fully resolved, the perception of it, and with that the possibility that regional fears could lead to further proliferation, are significantly reduced. North Korea is again showing interest in joining regional economic and security arrangements, and they have made a move towards acquiring respectability as a partner to those who wish to see them in this light. In 5 years it could be so locked into regional groups that the past is scarcely relevant.



950 9931

6. In order to have their cake as well as eating it, the new North Korean leadership must achieve enough of an economic upturn to convince at home. Kim Chong-il faces the familiar balancing act between opening up and retaining control. Outside estimates of his chances vary, as do the odds quoted on whether under the DPRK-US agreement North Korea has gained enough, and quickly enough, to save the day. In his favour, possible business partners and investors are already lining up to have a look. Both North and South are setting up mechanisms for trading and economic relations, including assessment of the General Agreement on Trade and Tariffs (GATT) implications. China, welcoming the agreement as bearing out what they always said, remains a friend. The Russians look set to regard North Korea as once again in their backyard. An intergovernment co-operation committee has been set up, probably a descendant of the DPRK-USSR committee. The Russians are still interested in an active role in nuclear energy provision. As they pointed out, the Soviet Union put a good deal of work into this in the past, for example site survey. The Japanese hope to renew talks on bilateral relations, and the North Koreans are again talking about wartime compensation. The Japanese coalition government will send a delegation to Pyongyang soon. All these countries have already demonstrated that the regional security issue on their doorstep outweighs concerns about non-proliferation in the abstract. Their wish for stability in North Korea must still be there, and this could seem the chance to help it happen; quite apart from the urge to get in first if there turns out to be any trading advantage.



95 1933.

7. Implementation of the new agreement promises endless discussion. A date to start expert talks has been set. A Korean Energy Development Organization will be set up to arrange and finance LWR provision, along with costs and their division South Korea is to be the main supplier. Already controversy has arisen over a remark by President Clinton implying that South Korea would pay for interim oil supplies. The IAEA will need the resources to monitor the freezing of the nuclear programme. A United Nations Security Council (UNSC) Presidential statement expressed satisfaction with the agreed framework, and noted that IAEA monitoring activities to cover the nuclear freeze are within the scope of the IAEA-DPRK safeguards agreement. Already North Korea has made a start. They announced on 1 November that the freeze is under way.

**NORTH KOREA/SOUTH KOREA**

8. There was considerable hostile comment on the agreement by the South Korean press. The South Koreans see themselves as sidelined while North Korea has gained status, financial backing and the chance of long-term stability. They are not ready to drop their guard. The Team Spirit military exercise will not be held this year, but there has been no decision for next year. Other large-scale exercises will continue and have indeed already resumed in spite of North Korean protests that this undermines the agreement. Defence Secretary Perry visited Seoul to reassure the South Koreans of America's continuing commitment. Mr Gallucci was reported as urging North Korea to reduce their forces along the De-militarized Zone (DMZ) if they wish for full diplomatic relations with the

US.

9. The deployment of huge conventional forces by both sides along the DMZ is nowhere addressed by the new agreement. Presumably mutual troop reductions could eventually feature in political talks with the South Koreans, but on both sides this looks a long way off. The North Koreans want an apology for the attitude adopted by South Korea on the death of Kim Il-sung, and the South Koreans are waiting for formal inauguration of the new North Korean leadership. But lesser contacts continue. Press reports claimed that the South Koreans asked the Finnish Prime Minister to pass on a message about building trust to Kim Chong-il's half-brother Kim Pyong-il, now back on post as Ambassador to Finland. Kim Yong-sam's decision to lift some restrictions on North-South economic co-operation could increase contacts, although North Korea seems determined to reject offers specifically associated with Kim Yong-sam (''..our nation will settle accounts with (Kim Yong-sam) ...''. In this context it might be of interest that North Korea's nation includes South Koreans, and that Kim Yong-sam has some reason to expect renewed North Korean appeals to dissidents in the South). As regards contacts, the United Nations Development Programme (UNDP) could provide another channel as the only UN agency with an office in Pyongyang and also a key organizer of the Najin-Sonbong free trade zone project. South Korean companies are considering employing North Korean workers abroad.

**HOME**

10. The first 100 days of mourning have gone by. Kim Chong-

il has reappeared, but speculation about his health continues. Television film of a recent appearance showed Kim Chong-il making vigourous gestures and running up and down flights of stairs. This might cast doubts on rumours of heart disease but has not baffled South Korean analysts, who detected facial paralysis imperfectly concealed behind dark glasses. Press reports that O Chin-u has gone to Paris for treatment for lung cancer add that he took with him Kim Chong-il's medical records. As well as the sun-glasses, Kim Chong-il was seen on film to be wearing a woolly jumper. This was noted but has not yet been interpreted. The health factor could of course become significant if his problems are serious.

11. If O Chin-u is indeed seriously ill there will be a gap at the top of the military establishment. While he is thought to be a loyal supporter of Kim Chong-il as he was also of Kim Il-sung, there is no reason to suppose that his eventual retirement or death will threaten Kim Chong-il. Other army leaders have again sworn loyalty, and again a group of senior military officers appeared in what seems the new protocol order in which they take precedence of Party Secretaries. A space at the top could also give an opportunity to secure support by promoting military friends without making hard choices.

12. On 1 November the great leader of our Party and people Kim Chong-il published the treatise ''Socialism is Science''. In this he presents the chuche exposition of socialism as the people's cause of independence, warning that renegades of

socialism who hope that imperialist aid will restore capitalism are following an illusion. Multi-party systems are a whitewash and only benevolent politics centred on the people can truly show the love and trust between leader, people and ruling party. National independence must be defended and violation of sovereignty justified on the grounds of human rights must be resisted..such ''human rights'' mean only that the rich can do what they like. In the end socialism will revive and win; its collapse in some countries means only that in such countries opportunism has caused degeneration. Kim Chong-il states explicitly that ideological work is more important than the creation of the economic and material conditions for socialism. In fact Kim Chong-il seems even more attached to ideological orthodoxy than his father, perhaps not surprising considering his background and his closer contacts in the world of chuche propaganda. There seems a greater emphasis on the development of trust and benevolence, which could be good news if it implies a shift from compulsion. These are still early days. If ever he means to do so, Kim Chong-il will for some time have to shift his ground with great caution.

13. According to some reports the harvest this year will be better than last year, but grain will still need to be imported. However, the South Korean press, quoting an American magazine, said that most of the crop was insured with Lloyds and that British insurance experts have already inspected damage caused by bad weather. Officials of the North Korean UN mission disclaimed all knowledge. The South Koreans noted in passing that the claim was expected to be

9501893.1

upheld and would be another set-back for LLoyds.



9501833.i

Nº. DOCUMENTO 95 01 993
TITULO Miembros de ETA en Cuba.
PROCEDENCIA Bonet
FECHA DE ... 13-12-94
VINCULACION ... 1212 I Mundo
102517 Espionaje
65671 Cuba
101410 ETA

ENTRADO Nº
Nº

# LOS MIEMBROS DE ETA GOZAN DE PRIVILEGIOS EN LA CUBA DE FIDEL

ABC

EP 15/12

**LA HABANA, (ABC de España). — Los miembros de la banda criminal ETA que viven en Cuba, quince en total, doce de los cuales están identificados, gozan de una serie de privilegios y libertades que la dictadura castrista niega a la mayoría de los ciudadanos de la isla. Habitan, pagando por ello "rentas" irrisorias, en casas cedidas por el régimen comunista; tienen, en algunos casos, hasta dos automóviles, lo que supone un lujo; disponen de dos empresas y pueden viajar, al parecer con documentación cubana, fuera del país siempre que lo desean. Ante este cúmulo de circunstancias no es extraño que los pistoleros aseguren que "somos libres, como los cubanos". "En Cuba, lo fácil, es difícil". La frase, que los habitantes de la isla repiten más de lo que quisieran, resulta apropiada a la hora de definir las dificultades que se encuentran para recabar información sobre los etarras, quince en total, que residen en la isla caribeña.**

A diferencia de otros países de Iberoamérica, en los que viven pistoleros de la banda criminal, el régimen castrista no ofrece a las autoridades españolas ninguna información y en la Embajada de nuestro país en La Habana se reconoce que carecen de cualquier dato sobre la presencia de estos individuos en Cuba.

Fuentes antiterroristas españolas sitúan en la isla a doce pistoleros: Luciano Eizaguirre Mariscal, Carlos Ibarguren Aguirre, Ramón Sagarzazu Olazaguirre y José Angel Urtiaga Martínez, de ETA-M. Y José Miguel Arrugaeta San Emeterio, Jesús Abrisqueta Corta, Elena Barcenas Arguelles, José Ignacio Echarte Urbieta, María Amaya Eguiguren Arrasate, José María Larrechea Goni, José Antonio Mugica Arregui y José Ignacio Rodríguez Munoa, provenientes de ETA-PM, pero que en la actualidad están agrupados en un solo "colectivo" con los "milis".

La cifra de etarras residentes en Cuba es algo mayor. Medios diplomáticos españoles la elevan hasta quince, aunque se desconoce la identidad de los otros tres pistoleros, lo cual no resulta extraño si se tiene en cuenta, tal como ha podido comprobar este periódico, que algunos miembros de la banda han entrado y salido de la isla con documentación falsa.

Al frente del "colectivo" etarra se encuentra José Angel Urtiaga Martínez, que perteneció al "comando Madrid", y que al llegar a la isla vivió en la zona de Marianao. Su apartado de correos es el 16.035, en el que recibe correspondencia de otro etarra que se encuentra preso en España: Angel Luis Hermosa Hurra. En su condición de jefe del "colectivo", Urtiaga ha recibido documentación de los cabecillas de la banda en Francia.

Gracias a datos obtenidos en Cuba, ABC pudo localizar el domicilio de tres de los etarras residentes en la isla. El matrimonio formado por Elena Barcenas Arguelles y José Ignacio Rodríguez Munoa vive en el apartamento número 5, planta 10, del número 753, entre Factor y Este, de la calle Santa Ana, del barrio de Nuevo Vedado, una de las zonas residenciales de La Habana, en la que tienen su domicilio algunos de los principales dirigentes del Partido Comunista de Cuba.

Los vecinos conocen a Rodríguez Munoa, que sigue luciendo el bigote que tenía en las fotografías policiales, como "Inaki" y comentan con desagrado el alto nivel que tiene en comparación con los ciudadanos cubanos: dispone de dos automóviles, un Toyota y un Lada con matrícula HK, reservada a los residentes extranjeros, y mantiene un ritmo de vida que en nada se parece a las penurias por las que atraviesan actualmente la mayoría de los habitantes de la isla.

El alquiler que el matrimonio Rodríguez-Barcenas paga por el citado piso no llega a un dólar al mes. Se da la circunstancia de que el edificio fue construido con la contribución de las llamadas "microbrigadas", integradas por trabajadores ajenos al sector de la construcción pero que colaboraban, entre otras razones, con la esperanza de conseguir alguna de las viviendas que se estaban edificando. Algunos de ellos llegaron incluso a ir como voluntarios a combatir a Angola para "sumar puntos" que les garantizaran que podrían tener uno de los pisos.

Los únicos "méritos" de "los vascos", comentan los vecinos, parecen ser los de pertenecer a la banda terrorista ETA, hecho que, por si alguno desconocía, José Rodríguez y Elena Barcenas se han ocupado de proclamar durante estos años ya que "en determinadas fechas sacaban una bandera roja, blanca y verde con una serpiente y un hacha en el centro".

Barcenas y Rodríguez fueron confinados en el año 1987 en Cabo Verde por las autoridades francesas. Sin embargo, lograron huir a Angola y desde allí, con la ayuda de soldados cubanos que combatían en aquel país africano, llegaron a Cuba en 1988. No son pocos los que se preguntan a cambio de qué ofrecieron las tropas de Castro esta colaboración a los etarras.

A escasos cien metros del domicilio de Rodríguez Munoa y Barcenas vive otro etarra que por la descripción ofrecida por los vecinos es Ramón Sagarzazu Olazaguirre, "Txempelar", que fuera en su día "tesorero" de la banda criminal.

La mayoría de los etarras, según los datos obtenidos por este periódico en la isla cubana, trabajan en dos empresas, una de ellas dedicada a maquinaria, que se encuentra en el barrio de Miramar. Se trata de un chale de dos plantas que en el momento de la realización de este reportaje estaba aparentemente cerrado y solo se advertía la presencia de un ciudadano cubano que parecía encargado de labores de limpieza.

Los etarras no figuran en el censo de españoles inscritos como residentes, ni siquiera en el de vascos que fue hecho público en los tablones de la Embajada durante el proceso electoral para las elecciones al Parlamento de esta Comunidad Autónoma.

9501993.

01 - 02

Castro Mima a los Etarras

EP 13/12

# LOS TERRORISTAS DE ETA TIENEN UN PARAISO CUBANO

ABC

MADRID. — La vinculación de la dictadura comunista de Fidel Castro con el terrorismo internacional ha sobrevivido al final del imperio. Quince miembros de la banda criminal de ultraizquierda ETA viven en la isla caribeña, acogidos a la hospitalidad hiriente y cómplice del tirano, que dispensa a los asesinos lo que niega a la mayoría de los ciudadanos cubanos.

Castro mima a sus "hermanos de sangre" etarras con casas cedidas a precios irrisorios por el régimen, con automóviles, con libertad de movimientos incluso para salir y entrar en el país con documentación cubana. Los etarras poseen dos prósperas empresas. Un ciudadano cubano vale para Castro mucho menos que un pistolero etarra.

Los activistas de ETA se permiten la afrenta a todos los españoles de exhibir impunemente los símbolos de la banda en las ventanas de sus casas ante la pasividad de las autoridades de La Habana.

El régimen castrista, violando los principios del Derecho internacional, oculta a la embajada española, que ha reconocido que carece de toda información, los datos sobre sus actividades. Entre ellos se encuentran los asesinos del capitán de Farmacia, Alberto Martín Barrios.

Los terroristas gozan de total libertad y del apoyo del Gobierno cubano. Las relaciones que mantienen con los servicios secretos de Cuba son excelentes y no se descarta que reciban de ellos adiestramiento.

Perdidos los "santuarios" de Nicaragua y Uruguay, Cuba es el último reducto etarra en el mundo. No sólo se encuentran seguros; es que gozan de privilegios inaccesibles para la mayoría de los cubanos. Son todo lo libres que se puede ser en Cuba. La sintonía entre la revolución cubana y el terrorismo etarra es total.

La embajada española en La Habana, a pesar de su lógica preocupación, no puede intervenir, ya que carece de información y el asunto es de la competencia del Ministerio de Justicia e Interior. La responsabilidad incumbe de modo absoluto al Gobierno de Felipe González, que está obligado a recabar toda la información de que disponga el Gobierno cubano, a informar a la opinión pública y a exigir a Castro la extradición de los etarras. Pero González, después de tantos abrazos y sonrisas al dictador, después de tantas renuncias y claudicaciones, después de tantos obsequios y mercedes, está ayuno de fuerza moral para defender el interés de España. Este es el precio que paga Castro a España a cambio de los créditos blandos concedidos por el Ejecutivo español que acaban financiando las paradisíacas vacaciones de los asesinos.

La actitud de Castro hacia ETA entra dentro de la lógica siniestra de la tiranía comunista. Al fin y al cabo, se trata de viejos amigos políticos, de miembros de la misma atroz camada. Lo que resulta vergonzoso es la débil pasividad de un Gobierno legítimo y democrático como el español. El paraíso cubano de ETA es una intolerable afrenta a todos los ciudadanos españoles.

02-02

9501993

P.045./

Montevideo, marzo 1ro. de 1995

I- SECTOR PRIVADO:

1- STIQ: (Sindicato de Trab.de la Industria Química).
COLAGEL S.A.
CONSTANCIA: El 09/02 los obreros reabrieron por su cuenta y con la autorización del Sr. DAÑELU, principal accionista de la empresa, para demostrar al Bco.República y a la Coorporación para el Desarrollo, que se puede producir.

2- UNTMRA: (Unión Nac.de Trab.del Metal y Ramos Afines).
NIBO-PLAST:
CONSTANCIA: Según el dirigente AULET, ésta se encuentra en conflicto por el envío de 50 obreros al S.de Paro previéndose enviar a 15 más de un total de 210. En consecuencia, se está realizando un campamento con olla sindical frente a la fábrica.-

SEVEL:
CONSTANCIA: Agregó también el dirigente que con respecto a ésta empresa, aguardan definición de las negociaciones para saber si serán enviados o no obreros al S.de Paro.

3- UNOTT: (Unión Nac.de Obreros del Transporte).
RUTAS DEL SOL:
CONSTANCIA: Se estableció que el sindicato de la UNOTT, dió como plazo 96 hs., o sea hasta el 06/03 al Directorio de la Empresa para que tome una desición, regerente a los 8 obreros despedidos. Dichas negociaciones por parte del sindicato son manejadas por UMPIERREZ, LAGOS, CLAVIJO y Gustavo ALVAREZ, en caso de no llegarse a un acuerdo se realizará un Paro General.-

II- SECTOR PUBLICO:

1- FF.OSE: (Federación de Funcionarios de OSE).
CONSTANCIA: Continuan a la espera de respuesta del MTSS, en lo concerniente al descuento de los días no trabajados en el último conflicto.

2- B.P.S. (Banco de Previsión Social).
CONSTANCIA: El PIT/CNT, se encuentra abocado a la impugnación de los decretos del 24 y 25/01 por comprender que la eliminación de los aportes patronales a dicho Bco. perjudica las arcas del mismo.-

MINISTERIO ... Direccion ... Fecha 03 MAR. 1995 Pasa ARCHIVO N°. 9502010

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA SECRETARIA Fecha 2-3-95 Pasa a SDI N° de Identificación 9502010

001 1

9502010

1/2

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
09300BMAR/1995

# P E D I D O  D E  I N F O R M A C I O N  Nro. 04/A/95

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

URGENTE

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

ANTECEDENTES
CONOCIMIENTO

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Informacion aborde a tramite adjunta.

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR.DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Secretaría
DEPTO. I
Fecha 08 MAR. 1995
Pase a ANTECEDENTES
Nº de orden 9502228

FIRMA DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

DPTO. I
INTERIOR

SITRED S/DFH

001 12

002/2

9502228

SECRETO

COPIA No. 1/1

1/13

9502303

Hoja 01 de 02

Copia - de -

Montevideo, 9 de Marzo de 1995

MEMORANDUM Nro. 950038 /DIV.O.S.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección ... Defensa
DEPARTAMENTO ...
Fecha de Entrada: 09 MAR. 1995
Pase a BIOG.- SICOSOCIAL
Nº. de Orden 9502303

I. ASUNTO: DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER.

II. REFERENCIA: Responde E.E.I. Nro. 9502052.

III. TEXTO:

En el día de ayer se concurre a la celebración del Día Internacional de la mujer convocado por el PIT-CNT. y AMULP. para una concentración.

A la hora 18:00 se comienza a reunir en la plaza Cagancha, sobre 18 de Julio, integrantes de las entidades convocantes para dicha concentración, para posteriormente unírseles los trabajadores de CX 44 radio PANAMERICANA.

A la hora 19:10 comienza la marcha desde plaza Cagancha para arribar a la Intendencia Municipal de Montevideo sobre la hora 19:25.

Es de destacar que la marcha se realizó en forma pacífica.

Se pudieron ver 3 banderas de AMULP, 1 del PIT-CNT y los siguientes pasacalles:

"8 de Marzo Día Internacional de la Mujer"
"No a la discriminación de la mujer lesbiana"
"Amnistia Internacional"

Se pudo apreciar la presencia de los siguientes dirigentes sindicales y políticos:

- Rafael Fernández (PT-FIT)
- María de los Angeles Balparda (M26M-AMULP)
- Alicia Virginia Escayola Rivacoba ("""""")
- María Vázquez (OPAJ)
- Cristina Díaz (M26M-AFUR)
- Carmen Flores (MPP)
- Silvia Carrero (MLN-T)
- Silvia María Toja Coppes de Acosta (MLN-T)
- Alicia Pintos (PCU-FUM)
- Ana María Olivera (PCU)
- Elisa Dellepiane de Michelini (NE)
- Luz Ibarburo de Recagno (PVP)
- Miguel Fernandez Galeano ("")
- Rafael Aragon (MLN-T)
- Carlos Curbelo (Ex-PCU)

FECHA 02/IV/95 SH
Procesado ...
OBSERVACIONES

20/5/95
Inic.: SM

001/13

9502303

SECRETO

COPIA No. 11



Copia - de -

IV.- DISTRIBUCION: Original - Subdirector de Interior
Archivo Departamento III
Copia 1 - Jefe del Departamento I

00002

002

9502303

FECHA 02 / IV / 95 INICIAL SH

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

# REABRIR

# CX 44 PANAMERICANA

***DESDE HACE 6 MESES NOS ENCONTRAMOS MOVILIZADOS CONTRA EL CIERRE AUTORITARIO DE LA EMISORA.***

***LACALLE MOSTRO SU SOBERBIA.***

***CONTINUARÁ SANGUINETTI CON LA MISMA ?***

RADIO PANAMERICANA OCUPADA
PORQUE CREEMOS EN LA GENTE
Y VENCEREMOS LA DERROTA

003 9502503

# LA 44 NO SE CALLA

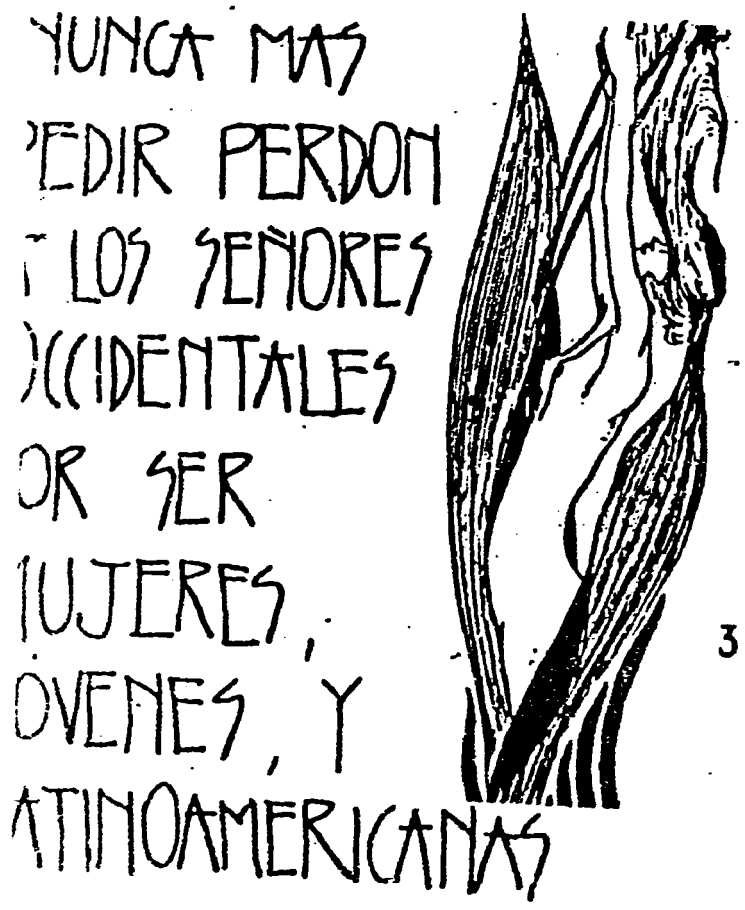
**PARTICIPAN: TABARE VAZQUEZ**
**PEPE MUJICA**
**FEDERICO FASANO**
**HELIOS SARTHOU**

**MURGAS - CANDOMBE - CANTO POPULAR**

**Sembrando solidaridad cosecharemos**
**mujeres y hombres libres**
**Lunes 13 de Marzo 19:30 Hs.**
**Plaza Lafone (La Teja)**

**Comité por la defensa de la libertad de expresión**

004 9502303



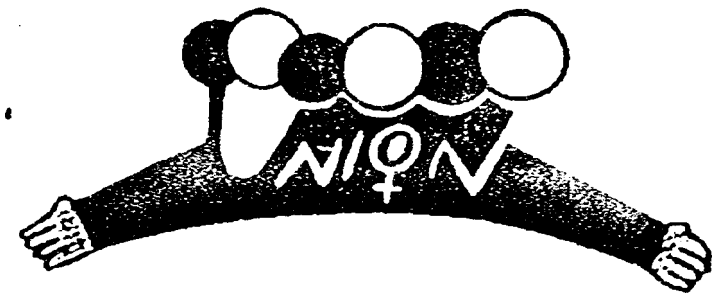



005 9502303

Reivindicamos el derecho
a decidir sobre nuestras vida
a gozar y reivindicar
nuestros cuerpos
a la igualdad laboral
en definitiva
el derecho a ser felices

8 MARZO
Día Internacional de la Mujer

GRUPO DE MUJERES JOVENES
TEMDRA
# - 006 9502303




# CASA DE LA MUJER

**La casa de la mujer Unión es una organización civil, con personería jurídica que nace en 1987 respondiendo a la necesidad de crear un espacio propio para las mujeres, donde podrán recibir ayuda y orientación en cuanto a su problemática específica.**

**La casa de la Mujer Unión es un lugar de encuentro, reflexión y capacitación propios, favorecer la toma de conciencia de su discriminación y promover la participación de la mujer en todos los ámbitos de la sociedad es nuestro mayor desafío.**

SERRATO 2613 - TEL. 56 06 01

MONTEVIDEO - URUGUAY

007 95

- **Bolsa de trabajo**
  - Asesoramiento sobre programas de apoyo a microempresas.
- **Planificación familiar**
  - Educación y orientación sexual.
- **Preparación y atención a la pareja embarazada.**
- **Prevención cáncer cuello, útero y mamas (Papanicolau).**
- **Consultas gineco-obstétricas.**
- **Atención sicológica.**
- **Apoyo a víctimas de violencia familiar.**
- **Asesoramiento jurídico.**
- **Taller de expresión corporal.**
- **Clases de artesanías y manualidades.**
- **Grupo de teatro.**
- **Biblioteca.**
- **Proyección de videos.**
- **Charlas y paneles.**
- **Talleres de información y reflexión sobre condición de la mujer.**

Consultas al Tel. 56 06 01

Serrato 2613
Montevideo - Uruguay

008 9502303

## *Trabajador Uruguayo: ¿Sabía Ud.?*

- ✔ ¿Que los decretos del 24 y 25 de enero del Poder Ejecutivo agreden al B.P.S. y los derechos a la seguridad social y laboral de miles y miles de trabajadores?
- ✔ Que la creación de "empresas unipersonales" con cada trabajador significa:
  - No más aguinaldos, licencia y salario vacacional
  - No más seguro de enfermedad
  - No más seguro de paro
  - No más derecho al despido pago
  - No más seguro por accidente laboral
  - No más afiliación mutual por convenio, etc.
- ✔ Que significa decretar la desregulación y flexibilización laboral, perdiendo innumerables conquistas, fruto de tantos años de lucha del movimiento sindical.
- ✔ Que habrá una caída multimillonaria en dólares en la recaudación del B.P.S., desfinanciando peligrosamente la seguridad social de los 3 millones de uruguayos.
- ✔ Que estos 2 decretos tan perjudiciales:
  Fueron inconsultos, desconociendo incluso al propio Parlamento y a los pronunciamientos populares, siendo por lo tanto ilegales e inconstitucionales.

**LA SEGURIDAD SOCIAL ES DE TODOS LOS URUGUAYOS**
**SU DEFENSA ES NUESTRO COMPROMISO**

**PIT- CNT**

009 9502303

# Los trabajadores no nos resignamos

Porque no concebimos un país productivo y con justicia social sin que se atiendan los problemas esenciales de la familia trabajadora, elevando su calidad de vida.

## HOY, ANTE EL NUEVO GOBIERNO, RECLAMAMOS:

- ✔ ***Recuperación salarial:*** En el camino del mejoramiento del salario real, y sin perjuicio de las condiciones de trabajo.
- ✔ ***Fuentes de trabajo:*** Impulsar el desarrollo productivo - industrial, creando en lo inmediato nuevos puestos de trabajo.
- ✔ ***Ambitos tripartitos de negociación salarial :*** Industria privada - públicos - administración central.
- ✔ ***Modernización y eficiencia del Estado:*** Respetando el pronunciamiento popular del 13/12/92 en defensa del patrimonio y soberanía nacional, detener proceso de privatizaciones iniciados en la Compañía del Gas, Puerto y Pluna, definiendo el verdadero rol del Estado y su mejoramiento.
- ✔ ***Seguridad Social:*** Generar cambios en la estructura productiva y tributaria del país, generando fuentes de trabajo y haciendo sustentable la misma.
- ✔ ***Integración Regional:*** A partir del respeto de los derechos fundamentales de los trabajadores, mejorando sus condiciones de vida.
- ✔ ***Reapertura inmediata de CX 44.***

## POR SALUD, VIVIENDA Y ENSEÑANZA DIGNAS

***Porque el Uruguay es su gente***

**PIT- CNT**

010 9502303

## 8 de Marzo - Día Internacional de la Mujer

# ¡Abajo la estafa jubilatoria!

El 8 de Marzo se conmemora el Día Internacional de la Mujer. Esta conmemoración fue establecida en un Congreso Socialista Mundial (1910) en recordación a 120 obreras textiles que fueron asesinadas cobardemente por sus patrones, quienes prendieron fuego la fábrica con las trabajadoras dentro, en Estados Unidos (1908). Las obreras reclamaban la reducción de la jornada de trabajo a 10 horas y eliminar el trabajo nocturno, así como el mismo salario que se pagaba a los hombres.

Casi 90 años después, el régimen capitalista —enfrentado a una crisis sin parangón en la historia— pretende arrasar con las conquistas y derechos que el movimiento obrero arrancó a través de sus luchas: jornada de 8 horas, derecho al despido, licencia, salario vacacional, seguro de paro, seguro de accidentes del trabajo, seguro por enfermedad, aguinaldo, horas extra, convenio colectivo. El capitalismo en descomposición pretende retrotraer al movimiento obrero a condiciones de existencia y de explotación propias del siglo pasado.

En enero, el gobierno de Lacalle —con la evidente complacencia de Sanguinetti— aprobó dos "decretazos" que permiten a las patronales transformar a los trabajadores asalariados en "empresas unipersonales", con lo cual se produce la pérdida de todos los beneficios y derechos nombrados más arriba. Mediante la contratación de mano de obra bajo la forma legal de "empresas unipersonales", los capitalistas no reconocerán a los trabajadores como empleados, ni su paga como salario: será una relación "comercial" entre dos "empresas". Obviamente, esto significa un contrato individual con cada trabajador, y la destrucción de los convenios colectivos. Se trata del más grande ataque registrado contra la clase obrera y contra todas las conquistas alcanzadas durante décadas de lucha y al costo de miles de mártires.

Estos "decretazos" de Sanguinetti-Lacalle tienen además otra consecuencia: según estimaciones de dirigentes sindicales (ATSS), de haberse aplicado estas normas en el período 1990-1994 se habría producido una rebaja del 17% del Índice Medio de Salarios, y consecuentemente una rebaja de las jubilaciones, que ajustan según la variación del I.M.S. Los jubilados hubieran dejado de percibir 120 millones de dólares, las patronales hubieran reducido sus aportes al BPS en 80 millones de dólares, y el gobierno hubiera "ahorrado" 40 millones de dólares para pagar la deuda externa.

A estos "decretazos" antiobreros, hay que sumar la llamada "reforma de la seguridad social", verdadera estafa contra los derechos jubilatorios de los trabajadores. Esta estafa contempla: elevación del tope de edad de las mujeres de 55 a 60 años de edad; rebaja de la jubilación inicial para obligar al trabajador a permanecer trabajando más años (como mínimo hasta los 65); rebaja del aporte patronal; y establecimiento de un régimen "mixto" ("privatización") para que los banqueros y administradoras de "fondos de pensión" hagan jugosas ganancias especulando con los aportes obreros. Los aportes —obreros y patronales— constituyen el salario diferido del trabajador, que éste debe percibir al jubilarse. La rebaja de aportes patronales, la rebaja de la jubilación inicial, la imposición de continuar trabajando por más años, la entrega de los ahorros previsionales a empresas privadas, constituyen **una confiscación del salario del trabajador** en beneficio de los banqueros y de los gobiernos... ¡para que éstos paguen la deuda fraudulenta a los banqueros! Los campeones de la propiedad privada, meten mano en los ahorros de los trabajadores, es decir, en la propiedad privada del obrero, para salvar a los capitalistas en crisis.

011 9502303

Sanguinetti comparó el "problema" de la deuda externa en 1985 con la cuestión previsional, diciendo que ahora el problema es que no pueden pagar las jubilaciones. Pero en 1985 él reconoció la deuda usuraria a los banqueros y les pagó peso a peso. **¡Ahora pretende desconocer la "deuda" con los trabajadores, robándoles sus ahorros para que los explotadores enjuaguen su crisis!**

¿Qué tiene que ver todo ésto con el "Día Internacional de la Mujer"? Es que una de las primeras víctimas de todo este ataque contra los derechos obreros, será la mujer trabajadora, a la que impedirán el retiro hasta los 60 años. Para realizar esta "hazaña" han nombrado al frente del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social... ¡a una mujer! Claro que ésta no defiende los intereses de las mujeres trabajadoras, sino los intereses de los explotadores, cualquiera sea su sexo.

Las mujeres uruguayas, las trabajadoras, deben ponerse a la cabeza de un movimiento en contra de la estafa jubilatoria y de los "decretazos" desreguladores de los Lacalle-Sanguinetti. Debemos generar una gigantesca movilización para derrotar los planes esclavizadores de los banqueros, las patronales y sus representantes políticos. Junto a los jubilados, junto a la juventud, junto a todos los trabajadores —hombres y mujeres— tenemos que construir la única "solidaridad" genuina: **la unidad de la clase trabajadora contra la explotación.**

Aquellas 120 obreras asesinadas por los capitalistas voraces, y tantos y tantos mártires —mujeres y hombres— de nuestra clase trabajadora, aquí y en todo el mundo, nos convocan para que nos pongamos de pie para defender nuestros derechos. ¡No los defraudemos! ¡No defraudemos a nuestros hijos, que heredarán el mundo que nosotros les dejemos!

¡Abajo la estafa jubilatoria y los "decretazos" antiobreros de Sanguinetti y Lacalle! ¡Salario y jubilación mínimos iguales al costo de la canasta familiar ($ 7.000)! ¡Abajo la discriminación laboral contra la mujer! ¡Igual salario por igual tarea! ¡No pago de la deuda externa! ¡Ruptura con el FMI!

***8/3/95***

***Partido de los Trabajadores***

Charlas-Debate

## ABAJO LA ESTAFA JUBILATORIA

Viernes 10/3 - Hora 19.30

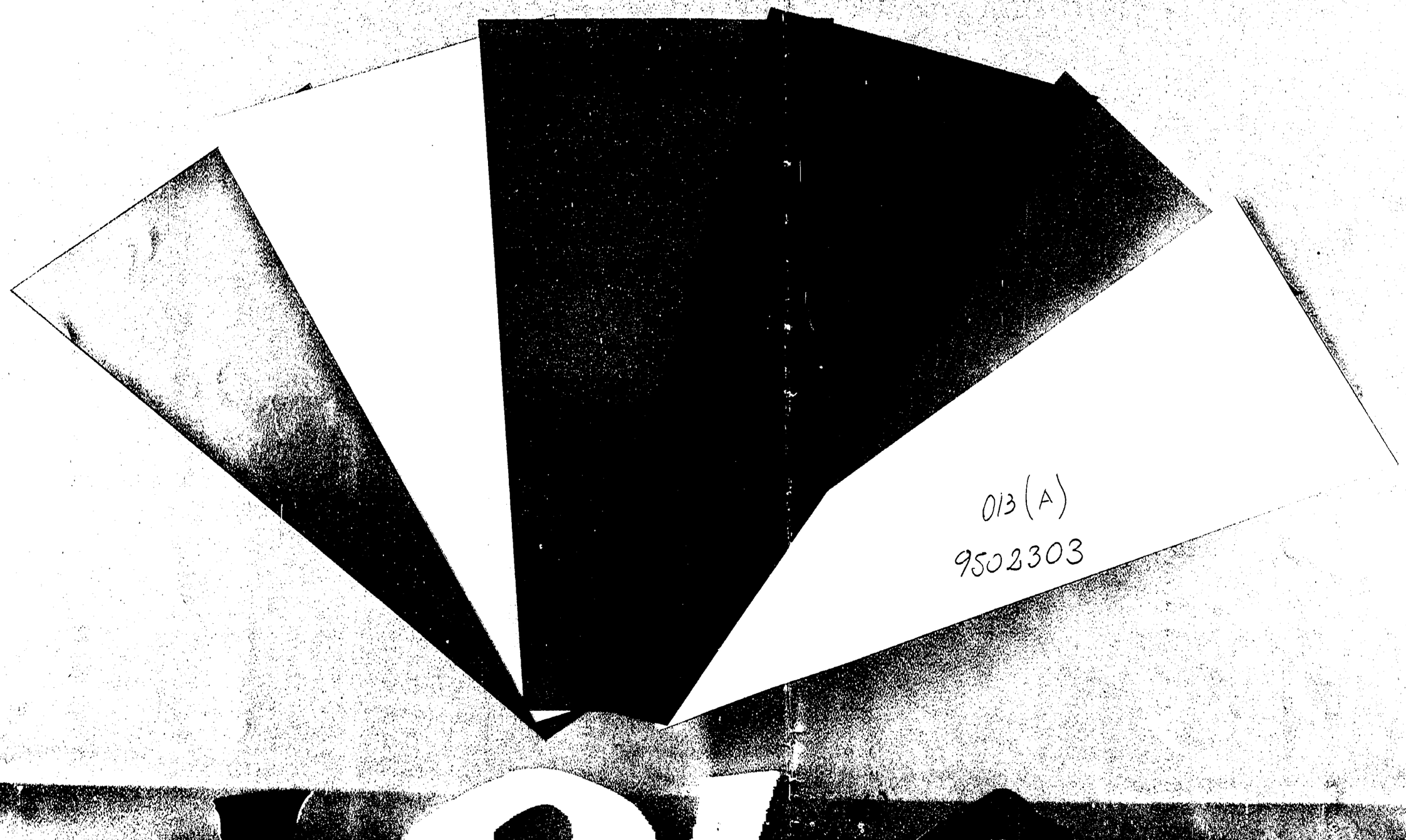
- Centro: Convención 1196 bis esq. Canelones
- La Teja: Heredia 4308 esq. C. M. Ramírez

Sábado 18/3 - Hora 18.00

- La Cruz: Bolivia 2551 - Calle 4 y Calle 1 "Zona 3"

012 9502303

# REVISTA FEMINISTA INTERNACIONAL



013 (A)
9502303

# PRESS

013 (B)
incluido en 9502303
9502052


...ora local ALEMANIA
...ordinación
...riedrichstr. 165
D- 10117 Berlín
Tel. fax 49-30- 6093719
E-Mail Lolapress@ipn-b.comlink.de

Editora local NAMIBIA
P.O. Box 6914
Windhoek
Tel. fax. 264-61 220156

Editora local URUGUAY
Productora
Eduardo Acevedo 1320 Ap. 102
11200 Montevideo
Tel. fax. 598-2 424180
E.Mail Cotidian@Chasque.apc.org


## ...ZONES MUY SERIAS

...r una revista feminista, internacional, bilingue y ...al.

...a difusión de las discusiones del feminismo ...erentes regiones del planeta.
... y difundir información relativa a ...mática de género.
...ar las condiciones de subordinación.
... la rebelión emancipadora de los movimientos ...eres.
...car la dimensión política de los cambios ...pacio doméstico.
...car la dimensión política de la política.
...over encuentros, seminarios, talleres, redes.
... de nexo entre los proyectos financiados ...auen Anstiftung.
...ar las experiencias de las diferentes redes y ...izaciones que en el mundo aportan a la construcción ...na cultura diferente.

## ...POR LO MENOS, DOS RAZONES MAS:

...e tenemos un espacio para dar la palabra y tomarla.
...e queremos divertirnos haciéndola.

Si no, ¿para qué todo?

## THE ARE SEVERAL SERIOUS REASONS

to edit a feminist, international, bilingual and biannual magazine:

* to divulge the feminist debates in all the regions of our planet.
* to gather information related the gender issues and to divulge them.
* to make evident women´s dependence conditions.
* to support the freeing rebellion of the women´s movements all around the world.
* to claim a political status of domestic changes.
* to claim a political status of politics.
* to promote the carrying out of meetings, seminars, workshops, networks, etc.
* to become a link between the projects financed by the Frauen Anstiftung.
* to bind experiences coming from networks and organizations who contribute to the setting up of a new culture all around the world.

## AND STILL, THERE ARE AT LEAST TWO MORE REASONS:

* to have a space of our own where we can speak and let speak.
* to have fun doing it.

If not, what for everything?

9502349

ESTRICTAMENTE SECRETO Y CONFIDENCIAL

**PARTE DE INTELIGENCIA**

Buenos Aires, 30 de diciembre de 1994.

**PARA CONOCIMIENTO DE:**

**ASUNTO: TERRORISMO INTERNACIONAL.**

**SINTESIS: Alerta sobre posibilidad de atentado en BRASIL y ARGENTINA.**

A través de fuentes confidenciales, se ha tomado conocimiento de que grupos terroristas fundamentalistas estarían planificando, para el corto plazo, la realización de atentados en territorio brasileño contra blancos israelies, franceses u otros de importancia.

Al respecto, se sabe que en los últimos meses se ha incrementado el movimiento de ciudadanos provenientes del Medio Oriente, algunos de ellos con documentación falsa.

Asimismo, información obrante en esta Secretaría da cuenta de que el HEZBOLLAH habría adquirido, recientemente, 460 detonadores o "timers" de sofisticada tecnología (Anexo I), para ser utilizados en atentados terroristas, los cuales estarían siendo enviados a ARGELIA, FRANCIA, (para posteriormente trasladarlos a ALEMANIA) la República ARGENTINA y países limítrofes, aprovechando la dificultad del control policial en los aeropuertos y pasos fronterizos atento al incremento del movimiento de personas con motivo de las fiestas de fin de año y el inicio de la temporada veraniega.

Según expertos, los referidos detonadores serían utilizados especialmente en el armado de "maletines-bomba" o equipajes explosivos tarea en la que son expertos terroristas integrantes de los denominados grupos palestinos "mercenarios", tales como el "15 de mayo" o grupos de operaciones especiales del FRENTE POPULAR DE LIBERACION DE PALESTINA (FPLP/OS). Según fuentes confidenciales, integrantes de los referidos grupos habrían provisto tales materiales o por lo menos participado en la transacción.

Por otro lado, se tiene conocimiento de que en los últimos meses se habrían realizado reuniones o cónclaves de grupos radicales chiitas y sunnitas en CHIPRE, BEIRUT y LONDRES con el fin de determinar nuevos cursos de acción para la actividad terrorista. Uno de ellos sería el de atentar contra personalidades de renombre internacional. En todos estas reuniones se señaló a la ARGENTINA como blanco.

11-02

9502349

Asimismo, cabe recordar que en las últimas semanas se ha incrementado el grado de beligerancia en el sur de EL LIBANO, tanto por parte de las organizaciones terroristas como de fuerzas israelíes. Dentro de este contexto el 14 de diciembre fueron asesinados dos militantes del HEZBOLLAH quienes habrían ocupado puestos relevantes en el sur de EL LIBANO y el 21DIC94 fueron asesinados otros cuatro militantes, entre los cuales se encontraba Fuad MOUGHNIAH, hermano del Jefe de Operaciones del HEZBOLLAH para el exterior, Imad MOUGHNIAH, quien es una de las figuras más destacadas dentro de la organización terrorista y reside en IRAN.

Según fuentes de inteligencia que operan en la zona del conflicto, podría producirse una represalia importante aún antes de que se cumpla el plazo de "luto", que es de 40 días.

El próximo 01ENE95, el presidente Carlos Saúl MENEM, conjuntamente con otros dignatarios, asistirá a la ceremonia de asunción del mando del presidente electo del BRASIL, Fernando Henrique CARDOSO.

**APRECIACION:**

En virtud de lo descripto, se estima que se habría producido un incremento de las posibilidades de que se lleve a cabo un hecho terrorista en territorio brasileño.

**Esto agregaría un elemento de riesgo para la seguridad del Presidente MENEM, quien participará de los eventos que se desarrollarán con motivo de la asunción del Presidente CARDOSO.**

Sin perjuicio de lo expresado, no debe descartarse que el hecho terrorista pueda producirse en territorio argentino con los consiguientes perjuicios internos y externos para el país.

**DISTRIBUIDOR:**

9502349

DGR

9502944
TITULO Yeltsin admitió errores en el manejo de la crisis chechena
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE [illegible] 18-2-95
VINCULACIONES 11876 ✓
507294 ✓
513994 ✓
11839 ✓

# Yeltsin admitió errores en el manejo de la crisis chechena

*El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, admitió ayer en su mensaje al Parlamento sobre el Estado de la Nación los reveses sufridos en 1994, pero se mostró optimista sobre el futuro de las reformas democráticas en el país.*

17-2-95 OBSV.

En un discurso de una hora, el "número uno" del Kremlin hizo una exposición en la que abordó los temas más candentes de la política interior y exterior de Rusia.

Para disipar los temores causados por las declaraciones de algunos representantes del Ejecutivo y del Legislativo, Yeltsin fue tajante a la hora de afirmar que las elecciones parlamentarias y presidenciales se celebrarán en los plazos previstos por la Constitución.

El presidente ruso justificó el empleo de la fuerza militar en Chechenia, pero criticó a las instituciones armadas del país por el elevado número de víctimas que se ha cobrado la campaña en el Cáucaso norte.

"Para conservar su soberanía, independencia e integridad territorial, el Estado puede y tiene el deber de utilizar la fuerza del poder", subrayó.

Yeltsin, que comparó la Chechenia del líder Yojar Dudayev con el cartel de Medellín y el "triángulo dorado" del sudeste asiático, calificó de "error fatal" haber creído que la situación en esa república se solucionaría por sí sola.

Remarcó que el Estado ruso "no estaba preparado para acciones de fuerza eficaces", y que "en ello radica la causa de las elevadas pérdidas (de vidas) y las violaciones de los derechos de los ciudadanos durante las acciones militares". Yeltsin dijo que los fracasos de las tropas y "los errores del alto mando han sido un golpe doloroso a los sentimientos patrióticos y cívicos, y a la dignidad de los rusos", de los cuales "deben extraerse las más serias conclusiones".

"Hay que admitir que las Fuerzas Armadas están insuficientemente preparadas para resolver conflictos de carácter local" y que su reforma "marcha muy lentamente", destacó el presidente ruso.

### *Zhirinovski otra vez*

La reacción del líder del ultranacionalista Partido Liberal Democrático, Vladimir Zhirinovski, al mensaje del "número uno" del Kremlin fue tajante: "Rusia necesita un régimen militar, un gobierno militar. Lo tendremos este verano".

En declaraciones previas al discurso de Yeltsin, Zhirinovski había asegurado que la única solución para la "Rusia enferma" es "cerrar el país por cinco o diez años", es decir, implantar un "telón de acero parcial. ¿El mensaje de Yeltsin? Sólo promesas, las mismas que quedan sin cumplir año tras año", manifestó.

"Fue un tedio", así resumió sus impresiones el diputado nacionalcomunista Alexander Nevzorov. "Yeltsin ha perdido incluso su magnetismo personal", indicó el legislador y agregó: "Mientras le escuchaba cerré lo ojos y veía a Leonid Breznev".

"No estoy totalmente de acuerdo con lo que dijo el presidente sobre la crisis chechena, ni con su visión de la perspectiva de arreglo", dijo el líder del partido Opción de Rusia, Yegor Gaidar. Añadió que Yeltsin "lamentablemente no explicó cuáles son los pasos prácticos para lograr la paz en Chechenia".

"Gran parte de lo que se ha dicho es correcto, pero la cuestión de fondo radica en hasta qué punto las palabras se corresponderán con la realidad", subrayó Gaidar.■ *(De la redacción de* El Observador *en base a EFE)*

9502944

CA-05

# Yeltsin culpó a la jefatura militar por las fuertes bajas en Chechenia

**En el Parlamento:** fue su crítica más severa respecto al sangriento conflicto en el Cáucaso; pronostican cambios entre los funcionarios de alto nivel.

MOSCU, 16 (AP).- El presidente Boris Yeltsin defendió su decisión de enviar soldados rusos a combatir en Chechenia, pero culpó a sus comandantes militares por las "grandes pérdidas" en vidas y por "violaciones de los derechos humanos" en esa república sureña.

Fue la crítica más severa formulada hasta ahora por Yeltsin contra los militares en relación a Chechenia y algunos analistas pronosticaron que habrá una serie de cambios entre funcionarios de alto nivel.

En su discurso anual sobre el estado de la nación, ante una sesión conjunta del Parlamento, Yeltsin invitó a los legisladores a que guardaran un minuto de silencio en honor de las víctimas de la lucha.

Su discurso fue precedido por renovados interrogantes sobre su estado de salud.

Yeltsin se veía seguro de sí mismo cuando se dirigió hacia el micrófono para pronunciar su discurso de 61 minutos.

El presidente tuvo una recepción cortés de los parlamentarios, que le brindaron sólo moderados aplausos al finalizar su alocución.

Yeltsin pareció incómodo durante gran parte del acto, particularmente cuando explicó sus políticas militares y económicas ante los legisladores, en su mayoría hostiles al mandatario. En marcado contraste con sus discursos anteriores, Yeltsin dejó a un lado la retórica exagerada y se abstuvo de prometer mejoras.

"El discurso del presidente ruso ... no contiene ni una sola palabra nueva", comentó posteriormente el líder del Partido Comunista, Gennadi Zyuganov.

### Control de la economía

Yeltsin urgió a los legisladores a que restrinjan la inflación y a que controlen los gastos del Estado. Asimismo, declaró que "la tarea principal" era estabilizar el vapuleado rublo.

Las buenas relaciones con Washington siguen siendo un gran factor de su política exterior, dijo Yeltsin, pero advirtió contra cualquier intento de aislar a Rusia al ampliar hacia el este los alcances de la NATO. 17-2-95 LaNo

"No queremos que Europa y el mundo vuelvan a viejas o nuevas líneas divisivas', manifestó.

Este discurso fue el primero de particular importancia que Yeltsin pronunciaba desde que, el 11 de diciembre, envió a Chechenia a 40.000 soldados para obligar a esa república a renunciar a su autoproclamada independencia.

Desde que comenzó esa guerra, la popularidad de Yeltsin ha tenido una marcada declinación, hasta un nivel nunca registrado antes, y algunos legisladores han instado al presidente a que renuncie antes que su mandato finalice en 1996.

Yeltsin expresó que Rusia se veía obligada a extirpar "el tumor canceroso del régimen en (la capital chechena de) Grozny" y afirmó que los dirigentes chechenos han hecho de "actividades criminales (la) principal tarea (de ese régimen)".

Pero también reconoció que hubo "fallas, reveses y errores" por parte del comando militar ruso, lo cual ha demostrado la necesidad de reorganizar el ámbito militar.

Al término del discurso, Zyuganov afirmó que "por la operación en Chechenia debe pagar el comandante en jefe de las fuerzas armadas", en explícita referencia a Yeltsin.

### Cuarenta mil civiles muertos

MOSCU, 11 (ANSA).- Al menos 40.000 civiles murieron en la capital de Chechenia, Grozny, a causa de la intervención militar rusa comenzada en diciembre último, dijo hoy el vocero oficial checheno Movladi Udugov.

Hablando por la radio Eco de Moscú, Udugov afirmó también que los rusos perdieron de 12.000 a 20.000 soldados, mientras que las fuerzas separatistas chechenas contaron algo más de 800 muertos y unos 3500 heridos.

Segun los últimos datos rusos, facilitados días atrás por el jefe del estado mayor ruso, Mikhail Koliesnikov, las fuerzas rusas en Chechenia tuvieron 1020 muertos y 3400 heridos.

En su charla radiofónica, Udugov afirmó que el líder separatista checheno Dzhokhar Dudayev se halla en territorio checheno, dirigiendo las operaciones bélicas desde un refugio situado a dos o tres kilómetros de Grozny.

Hace un año empezamos nuestro trabajo conjunto con el mensaje del Presidente a la Asamblea Federal. En aquella ocasión hacía falta sentar bases para el mantenimiento de la cooperación e interacción. Ahora, pasado un año, se podría afirmar que lo hemos logrado. La idea central del primer mensaje del Presidente de la Asamblea Federal -la de fortalecer el Estado- goza de un amplio y fuerte apoyo en el Parlamento y en la sociedad de Rusia.

En 1994 supimos guardarnos de convertir la Constitución en objeto de luchas políticas. 18-2-95 LaNo

La sociedad de Rusia no quiso seguir la vía del extremismo político. La mayor parte de las fuerzas políticas de la nación y sus líderes han renunciado a las consignas extremistas dando preferencia a los métodos legales y pacíficos de lucha política.

Gracias a los esfuerzos comunes ha cesado, en lo esencial, el enfrentamiento entre los poderes legislativo y ejecutivo en Rusia, enfrentamiento que implicaba el más grave peligro para la vida del país en la primera etapa de las reformas.

Pero no se ha logrado cumplir todos los objetivos planteados en el mensaje del año pasado. La base legislativa sigue atrasada respecto a las necesidades de la Rusia de hoy. Hemos avanzado poco en la lucha contra la delincuencia. Al acometer los problemas económicos no hemos podido aprovechar la favorable situación económica que se nos presentó el verano pasado.

### Marcha pacífica

Y una cosa más que no se puede dejar de mencionar. No hemos sabido garantizar la marcha pacífica de las reformas en todo el territorio del país. En la República de Chechenia aún no se ha extinguido la llama de la insurrección armada. Los soldados de Rusia están cumpliendo allí con su deber en dificilísimas condiciones, la gente todavía muere y sufre graves privaciones.

La historia nos ha puesto en una situación difícil. Por una parte el sempiterno amor del pueblo por su Patria; más, por la otra, la oposición a la opresión por parte de la insensible maquinaria del Estado. Este abismo, hasta ahora, no se ha salvado. Todo lo contrario, al verse librado del llamado "papel rector del PCUS" el aparato burocrático se siente incontrolado y trata de poner sus intereses egoístas por encima de los institutos estatales. En ello estriba la raíz de todos los males que sufrimos estos últimos años.

Cualquiera que sean los objetivos que la sociedad se plantee, su logro depende de la eficacia del poder estatal. El año que acaba de transcurrir nos muestra que la eficacia de su labor sigue siendo muy baja.

Proclamamos como principio primordial de nuestra política el mejoramiento de la eficacia del Estado democrático. El poder en Rusia será efectivo únicamente cuando se haga abierto y claro para la sociedad en general.

C2

95020 44

Nuestro país no tiene tarea más importante que la de establecer la autoridad del derecho.

Durante decenios y hasta siglos se ha venido formando en Rusia la victoriosa práctica de desacato de las autoridades, a la Ley. También ahora representantes del poder suelen incurrir en contravenciones a la Ley. Justamente por eso es indispensable acometer la tarea de crear y reforzar los mecanismos de gobierno dentro de los límites que el Derecho establece.

Me refiero ante todo al fortalecimiento del Poder Judicial. El año 1995 debe ser año de la consolidación del estatuto del Poder Judicial.

El mejoramiento de la eficacia del poder debe guardar una relación estrecha con el desarrollo de la sociedad civil en Rusia. Para lograrlo, no basta sólo con promulgar leyes. La sociedad va formando, si existe, una correlación real entre diversas fuerzas sociales y se realiza una búsqueda minuciosa y paciente de soluciones mutuamente aceptables.

**"Declaro con prioridad: Rusia aprecia los valores de la democracia"**

La firma del Tratado sobre el Consenso Social fue en 1994 un acontecimiento relevante. La vida misma ha obligado a las fuerzas influyentes de Rusia a aceptar este compromiso.

La eficacia de todo poder estatal se manifiesta en cómo combate la delincuencia. Hemos avanzado poco en este terreno. La aplastante mayoría de los ciudadanos de Rusia tienen la agobiante sensación de indefensión ante los delincuentes. La corrupción en los órganos de Justicia y del Orden Público se hace una barrera creciente que entorpece un trabajo normal.

Las numerosas bandas de criminales, encabezadas por los caídes del hampa, al sentirse impunes, actúan cada vez con mayor descaro. Los órganos de justicia han asumido una postura de no intervención. Considero inadmisible tal actitud.

En 1994, la economía recorrió un determinado trayecto del camino establecido en el primer mensaje del Presidente. La tasa de inflación anual fue tres veces más baja que en 1993 y casi siete veces menos que en 1992. Han surgido premisas financieras para cierta intensificación de la actividad inversionista.

En un período breve, se realizó la primera etapa de privatización a gran escala. Al lograr crear el 62% del producto bruto interno, el sector privado se ha hecho predominante.

La infraestructura de mercado (bancos, casas de comercio, empresas financieras y aseguradoras) ha progresado a ritmo acelerado. También se ha desarrollado intensamente el mercado de valores. La economía se ha hecho más abierta.

En mi primer mensaje a la Asamblea Federal plantée deliberadamente el problema del precio social de la reforma económica. Ha transcurrido un año, pero el precio social de la política económica sigue siendo alto. Una prueba de ello es el hecho de que hayan surgido nuevos pobres: la gente que tiene empleo pero cobra un salario bajo que los humilla.

Creo que los fracasos en este terreno se deben a los siguientes factores:

Primero: el Poder estatal no ha percibido bien el pulso de los procesos de mercado. A veces iba a la zaga del proceso, otras por el contrario, cuando hacía falta impulsar las reformas, se comportaba con lentitud.

Segundo: la baja eficacia del poder estatal. Por esta razón no se ha logrado llevar a la vida una serie de decisiones importantes y aprovechar al máximo las posibilidades que la reforma ofrecía.

Tercero: se ha hecho un error de cálculo en la partida de ingresos del presupuesto, y como consecuencia, el Gobierno se ha visto apresado por un grave déficit de recursos financieros.

El balance de 1994 es muy contradictorio. Más, por lo general, creo que este año no fue desaprovechado para el proceso de reformas económicas. La tarea para 1995 estriba en formar las condiciones de partida para crear el potencial del futuro crecimiento económico.

La primera condición inicial estriba en la necesidad de estabilizar y fortalecer el rublo. De lograr este objetivo, nos será factible crear de hecho el potencial del crecimiento económico.

Pero no basta alcanzar la estabilización financiera. Es preciso, además, saber aprovechar sus frutos. El objetivo final consiste no solo en estabilizar la producción sino mejorar su eficacia. Una producción eficaz es el principal componente del potencial del crecimiento económico, la vía hacia el mismo pasa por la intensificación de la actividad inversionista. Es indispensable crear un clima inversionista benigno para todos: tanto para los inversores nacionales como para los extranjeros.

En este año 1995, es preciso efectuar una maniobra estructural estratégica, cuya finalidad es la reducción relativa de las proporciones correspondientes a la industria extractora en la economía y el aumento de la participación de la industria transformadora, especialmente de altas tecnologías, el ámbito de los servicios y la actividad intelectual. Unicamente en tal caso se podrá no sólo alcanzar la etapa de desarrollo económico sino conferirle una calidad moderna.

Los aspectos priorizados para el año 1995 son los siguientes:

-modernización tecnológica de la economía de Rusia,

-fortalecimiento de la infraestructura industrial nacional

-desarrollo de la exportación, especialmente la de altas tecnologías.

Es imposible efectuar el viraje estructural sin cambios radicales en el apoyo estatal a la producción, tanto a nivel federal como regional. El potencial científicotecnológico será el primer objeto de apoyo por parte del Estado.

En 1995, nuestra economía se continuará integrando en el sistema económico mundial. Lo fundamental es garantizar una sólida protección del mercado interno con ayuda de métodos económicos. Se trata de una maniobra táctica que no contradiga la línea estratégica consistente en ir disminuyendo paulatinamente los derechos de aduana sobre artículos de importación.

La conclusión que saco en mi calidad de Comandante en Jefe consiste en que la reforma en las Fuerzas Armadas no marcha bien.

En 1995, se tendrá que adoptar medidas

95 11 44

03

drásticas para reorganizar las Fuerzas Armadas y otras instituciones armadas, teniendo en cuenta la existencia de problemas reales de la seguridad nacional de Rusia y las posibilidades económicas y demográficas del país reales de la seguridad nacional de Rusia y las posibilidades económicas y demográficas del país.

### Eliminación de armas

Rusia continúa la eliminación prevista de armas en el marco de los tratados anteriormente concluidos y ha dado comienzo a una reducción radical de sus Fuerzas Armadas. Nos hemos manifestado dispuestos a seguir adoptando medidas de confianza y seguridad.

Estamos convencidos de que el futuro de nuestro continente y de toda la comunidad mundial pasa por fortalecer la unidad, por la integración del gigantesco potencial económico y la coordinación de los esfuerzos políticos. Unicamente de esta forma será posible acabar con las numerosas plagas de que adolece el mundo contemporáneo: guerras civiles, locales y regionales, injusticia social, hambre y miseria de pueblos enteros, narcotráfico, contrabando de armas, y salvar el entorno ecológico.

Pero los indicios positivos de desarrollo de la situación internacional se vieron debilitados a lo largo del año pasado, esta es una razón más por la que no se puede aceptar nuevas escisiones en Europa y en el mundo.

Hoy en día se decide -¡y para largo tiempo!- la cuestión relativa al tipo de relaciones entre los Estados en el continente europeo. En este mismo continente desde el que sobre el mundo han caído dos hecatombes globales. Y no queremos que Europa y el mundo retornen a las viejas o nuevas líneas divisorias.

Siempre se puede hallar una solución apropiada si ambas Partes quieren mantener relaciones buenas y, en perspectiva, cooperar Pero la estructura que pretenden erigir en las fronteras occidentales de Rusia para emplazar allí la OTAN se basa en otros principios. Occidente expandiendo la OTAN, se propone, según se afirma, proteger los países de Europa del este contra las llamadas "intenciones siniestras" de Moscú.

Declaro con toda propiedad: no abrigamos tales intenciones. Con todas las contradicciones propias del período de transición, Rusia aprecia los valores de la democracia. Nuestro Deseo de participar en el establecimiento de un nuevo orden mundial tanto a escala europea como mundial sigue invariable. Igual que antes, estamos dispuestos a hacer concesiones con tal de lograr esta finalidad. Europa saldrá ganando si decido apoyarse en Rusia.

**" La cooperación de EEUU es lo más importante de la política exterior"**

En 1995, la política exterior de Rusia, consistente en defender sus intereses nacionales, debe conjugar la consecuencia y firmeza con la flexibilidad y el pragmatismo.

### El papel de rusia

Nuestro país, en virtud de su papel global y regional, atribuía y seguirá atribuyendo especial importancia al mantenimiento de la paz. Rusia no se propone entrar en conflicto con ningún "centro de fuerza" internacional. En los próximos años su estrategia óptima será la cooperación realista en todos los ángulos y aspectos. Mantendremos relaciones tanto con los EE.UU. como con los Estados de Europa, China, la India, el Japón, América latina, en fin, con todos los Estados dispuestos a mantener con Rusia un diálogo en pie de igualdad y provecho mutuo.

También en adelante Rusia tiene el propósito de considerar como condición prioritaria el fortalecimiento de la cooperación con los países de la CEI. El año pasado, se propusieron activamente diversos métodos y vías conducentes a la integración de nuestros Estados. Creo que el método óptimo es el que ya está aprobado en la Comunidad. Permite ir acercándonos mutuamente en un régimen óptimo para cada nación. Ello no se refiere a la velocidad de la integración sino a su nivel.

La colaboración de Rusia con los Estados europeos se centra en el establecimiento de mecanismos de seguridad del siglo XXI. Lo más importante es que nadie quede aislado de las decisiones que afecten la suerte de Europa.

La cooperación con los EE.UU. a base de un equilibrio mutuamente aceptable de intereses constituye el aspecto más importante de la política exterior de Rusia. Defendiendo firmemente nuestras posiciones, seguiremos incrementando activamente el potencial positivo logrado en los últimos años.

En nuestra política intensificaremos nuestra actividad en el aspecto referente al océano Pacífico. Es fundamental que se haya logrado conferir un carácter de estabilidad a las relaciones con los principales Estados del área.

Creo necesario destacar lo más esencial que será objeto de mis constantes preocupaciones en 1995.

Primero. Fortalecer la eficacia del poder en Rusia a base del derecho y los principios democráticos. Consolidar las garantías para los derechos y libertades del hombre.

Segundo. Restablecer la paz y la normalidad en la República Chechena. Es preciso transformar la energía destructora de la crisis chechena en un potencial que haga posible realizar cambios en los institutos del poder, el Ejército y en la práctica política y estatal.

Tercero: seguir consolidando el consenso social.

Cuarto: continuar la reforma económica y ahondar su contenido social.

Quinto: llevar a efecto la reforma judicial.

Sexto: preparar y celebrar elecciones a la Duma de Estado en diciembre de 1995 y elecciones presidenciales en junio de 1996.

Por último, el año presente es el año del 50º aniversario de la Gran Victoria. Tenemos que celebrar dignamente esta efemérides, consagrando este año a los veteranos de la Gran Guerra Patria.

95 02944

04-

Nº DOCUMENTO:
TITULO: Yeltsin puso en tela de juicio el sistema ruso ante el Parlamento
PROCEDENCIA: Loro
FECHA DE PUBLICACION: 17-2-95
VINCULACIONES: 11876
607294
11164
11830

17-2-95 LORO

# Yeltsin puso en tela de juicio el sistema ruso ante el Parlamento

Moscú (AFP)

■ El presidente Boris Yeltsin puso en tela de juicio todo el sistema de poder en Rusia, desde la falta de preparación del ejército hasta los jueces ineficaces, pasando por los funcionarios corrompidos, en un discurso que pronunció ayer ante las dos cámaras del Parlamento.

Después de los rumores acerca del estado de salud de Yeltsin y su falta de "control" de los mecanismos de decisión, el presidente ruso se presentó en buena forma, pronunciando su discurso con una voz monocorde pero segura.

La energía habitual de Yeltsin sólo reapareció en el último cuarto de hora de su discurso, cuando fustigó la acción de las fuerzas armadas durante la sangrienta intervención en la república separatista de Chechenia.

Su ataque contra "el insuficiente entrenamiento, la ausencia de coordinación y las fallas técnicas" en las fuerzas armadas, sólo incluyó indirectamente a los altos mandos militares, pese a que han sido acusados abiertamente de los fracasos en su acción en Chechenia. "La reforma (de las fuerzas armadas) es demasiado lenta", se limitó a afirmar Yeltsin. Personalmente responsable en su condición de comandante en jefe de las fuerzas armadas de la intervención en Chechenia —realizada por decreto presidencial— Boris Yeltsin justificó el uso de la fuerza en nombre de la necesidad de mantener la integridad territorial de la Federación Rusa, y del carácter "criminal" del régimen independentista presidido por Yojar Dudaiev.

Fenómenos "como el cartel de Medellín (la mafia colombiana de la droga), el triángulo de Oro (región productora de heroína en Asia) o la dictadura de Dudadiev, no se solucionan solos. El Estado debe intervenir", afirmó el presidente ruso.

Por lo demás, Yeltsin atacó a todos los sectores de poder en Rusia, desde el aparato burocrático "incontrolado" a los jueces "en profunda crisis" que no logran "frenar el aumento de la criminalidad", pasando por "los funcionarios que se libran a actividades comerciales" y a las fuerzas policiales "minadas por la corrupción.

Erigiéndose en árbitro y predicador, Yeltsin afirmó que "el poder en Rusia sólo será efectivo cuando sea transparente, su acción previsible, y no esté dominado por la arbitrariedad y la incompetencia", pero sin trazar una estrategia precisa para lograr esa situación nueva.

Es así como, para "alejar los riesgos de totalitarismo", Yeltsin se limitó a afirmar que era necesario "estimular la actividad del Estado democrático" y que los ciudadanos debían "conocer sus derechos".

A término del discurso, el jefe de Partido Comunista, Guennadi Ziuganov, afirmó que "por la operación en Chechenia debe pagar el comandante en jefe de las fuerzas armadas", en explícita referencia a Yeltsin.

607294

03-APR-1995 11:41 [redacted] TUC 0059829[redacted] P.01

1/2

# MINISTERIO DEL INTERIOR
## DEPARTAMENTO DE COMUNICACIONES

OFICINA DE: DEPARTAMENTO III

RADIOGRAMA Nro.: 222

PROCEDENCIA: DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

DESTINO:

| PALABRAS | HORA DE ORIGEN | FECHA DE DEPOSITO | HORA DE DEPOSITO | CLASIFICACION | PRECEDENCIA | Nº CORRELATIVO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

| VIA | EMISION | RECEPCION | FECHA | HORA | EMITIO | RECIBIO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| FAX | X | | 3 IV 95 | | | |

**TEXTO:**

SE ACOMPAÑA NOMINA DE ASPIRANTES A INGRESO AL INSTITUTO POLICIAL.- ANTECEDENTES SE SOLICITAN.

CANTIDAD : 05 PERSONAS.

HOJAS : 01.-

Saluda a usted atentamente.

OFICIAL AYUDANTE : JORGE PUGALES.

DISTRIBUCION :

1)- D.G.I.D.

6 7 95 INICIAL 67

2)- D.G.R.T.I.D.

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIVISION [illegible]
Fecha 4/4/95
130/95

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General [illegible] de Defensa
DEP [illegible]
Fecha de entrada 04 ABR. 1995
Pase a ANTECEDENTES
Nº. de Orden 9503208

001/2

03-APR-1995 11:41 DNII SECRETARIA PRIVADA. 0059829103[illegible]9 P.01/02

04-03-95 11:42
TOTALE P.02
TUC 0115547+2865 P02 L69

## LISTADO DE ASPIRANTES A INGRESO AL INSTITUTO POLICIAL

## OFICIO No.127/95 de la DIR.NAL. SANIDAD POLICIAL

| ORD | APELLIDOS Y NOMBRES | CED.IDENT. | CRED.CIV. | F/NAC. |
|---|---|---|---|---|
| 01 | SANTARCIEL BRAGA: Mónica Graciela | 1.969.126-0 | BBA 37456 | 05/07/67 |
| 02 | LAPROVITERA MAZZA: Daniela | 1.969.577-7 | AQA 14673 | 14/07/68 |
| 03 | TECCA RIZZI : María Teresa | 1.074.286-4 | BAA 17408 | 23/06/48 |
| 04 | OBLEDA ACOSTA : Maura Myriam | 1.858.296-7 | BJA 27856 | 22/12/47 |
| 05 | RAZZETTI MONTOSSI: Ma. Margarita | 1.383.735-5 | AQB 6056 | 10/06/55 |

002/2

9503208

FECHA 6/7/95 INICIAL GY

Procesado a Sistema SDK

OBSERVACIONES

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION
DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 3-4-95
Pasa a SDI
Nº de Identificación 9503208

Nº 950260
TITULO Guerrilla ataca puesto militar venezolano
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PUBLICACION 28/2/95
11140
67370
65592

# Atacó la guerrilla colombiana un puesto militar venezolano

**8 muertos:** la incursión ocurrió en una zona desolada de la frontera, en el Amazonas; protesta del presidente Caldera.

CARACAS, 26 (AP).- Ocho infantes de marina venezolanos murieron esta mañana en un ataque perpetrado por presuntos guerrilleros colombianos contra un puesto fluvial cerca de la frontera con Colombia, informó la agencia oficial de noticias Venpres.

**Ataque cruento**

Según las primeras informaciones, los guerrilleros utilizaron armas automáticas y morteros, así como explosivos para volar el puesto una vez tomado. Si bien se desconocen otros detalles, se sabe que el ataque fue cruento y tomó por sorpresa a los infantes venezolanos.

Tres efectivos resultaron heridos y otros tres son considerados desaparecidos tras el incidente, registrado en el puesto fluvial Cararabo sobre el río Meta, a unos 300 kilómetros al sudoeste de la capital, dijo Venpres.

Helicópteros Super Puma del ejército partieron hacia la zona para evacuar a los heridos y llevarlos a la cercana ciudad de Puerto Ayacucho, en el Estado de Amazonas, reportó la emisora Radio Caracas.

El gobernador de Amazonas, Edgar Sayago, se trasladó al aeropuerto para reunirse con los militares en cuanto regresen de la zona.

La región fronteriza, una desolada región de más de 2000 kilómetros, es escenario frecuente de infiltraciones guerrilleras colombianas y secuestros de ganaderos venezolanos.

**Protesta de Caldera**

CARACAS, 26 (DPA).- El presidente de Venezuela, Rafael Caldera, se comunicó hoy al mediodía con su homólogo de Colombia, Ernesto Samper, para protestar por el ataque de guerrilleros colombianos que causó la muerte de ocho infantes de la marina venezolana.

El gobierno colombiano expresó su "indignación y rechazo" por el ataque guerrillero y acusó a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), la mayor y y más antigua de las guerrillas del país.

# Venezuela se prepara por ataques de guerrilla colombiana

Este es el comienzo de una escalada guerrillera de considerables proporciones", advirtió ayer el embajador de Venezuela en Colombia, Abdón Vivas, en relación al ataque contra un puesto militar venezolano perpetrado el domingo por la guerrilla colombiana, que dejó un saldo de 8 infantes de marina muertos y otros 12 heridos.

CARACAS/ANSA

"Existen razones para creer que la guerrilla colombiana está tratando de fortalecer sus posiciones con miras a las negociaciones de paz", propuestas por el Gobierno del Presidente Ernesto Samper, indicó Vivas.

"Es absolutamente necesario redoblar la vigilancia de nuestras fronteras, ya que esta ofensiva podría intensificarse. Debemos estar preparados", añadió Vivas en declaraciones desde Bogotá a una emisora de radio de Caracas.

En ese sentido, los Ministerios de Defensa y de Relaciones Exteriores de Venezuela informaron, en comunicados por separado, que las Fuerzas Armadas nacionales "profundizarán las acciones" e "incrementarán sus fuerzas de tierra y aire" para repeler los ataques de la guerrilla colombiana.

El Canciller Miguel Burelli comentó que el ataque del domingo contra un puesto militar fluvial venezolano en la población de Cararabo, al sur del país y fronterizo con Colombia, es "el más grave desde que vivimos bajo la amenaza de la guerrilla colombiana".

Burelli reiteró también la que ha sido una percepción común entre diferentes gobiernos venezolanos, en el sentido de que Colombia nunca ha mostrado la suficiente voluntad política para anular la acción de la guerrilla, que se mantiene activa desde hace casi 50 años, la más antigua de Latinoamérica.

"Si Colombia quisiera acabar con la guerrilla lo haría, porque son ellos mismos los primeros afectados por este problema", dijo Burelli.

La opinión pública venezolana se mostró conmocionada por la saña con que actuaron los guerrilleros colombianos que, en un número calculado entre 150 y 200 hombres, sorprendieron el domingo en la madrugada a los efectivos venezolanos que dormían en el interior del puesto militar.

Versiones periodísticas indican que dos de los infantes fueron degollados mientras que un tercero fue asesinado de un tiro de gracia cuando intentó esconderse debajo de una cama. Los heridos lograron salvarse porque se hicieron pasar por muertos.

Otros cuatro efectivos salvaron sus vidas porque se lanzaron al río colombiano Meta.

Las mismas versiones indican que los irregulares asesinaron primero a los cuatro centinelas que estaban de guardia y que posteriormente abrieron fuego contra los militares que dormían y que al parecer no tuvieron tiempo para reaccionar.

Los guerrilleros, de un grupo hasta ahora no identificado, llegaron con unos 30 fusiles, municiones y equipos, dos lanchas con capacidad para 30 personas, comida y alimentos.

El Presidente Rafael Caldera se comunicó telefónicamente con el Presidente Samper, a quien le "exigió" su colaboración para capturar y castigar a los autores del crimen

950260

9503293
Conversaciones de Paz
150090
12195
11140
515945
507623

# El rugido del ratón: Marcos ironiza las amenazas del presidente Ernesto Zedillo

■ El líder rebelde afirma que los zapatistas "hablarán, pelearán, vivirán y morirán de pie" ■ Prosigue ofensiva del ejército gubernamental en el sureño Estado de Chiapas, con veda informativa.

La guerrilla zapatista aseguró que está dispuesta a un diálogo sin amenazas con el gobierno de México, pero reiteró que resistirá la ofensiva lanzada por el Ejército para atrapar a sus líderes en el estado suroriental de Chiapas.

Este pronunciamiento, divulgado ayer, se hizo en un comunicado firmado por el subcomandante "Marcos" y fechado el 9 de febrero, el mismo día en que el Gobierno anunció la captura de dos máximos dirigentes de la guerrilla y un día antes de que comenzara la ofensiva del Ejército.

La guerrilla zapatista, según "M. s", está dispuesta a una salida poli.a para el conflicto de Chiapas, "mediante un diálogo sin amenazas, presiones o ataques militares".

"Marcos", identificado por el gobierno como Rafael Sebastián Guillén Vicente, un licenciado en Filosofía y Letras de 37 años, consideró "inexplicable" el nuevo giro del Ejecutivo, que decidió pasar a la ofensiva contra los zapatistas un mes después de la reanudación de las conversaciones de paz.

En otro comunicado, el máximo líder de la guerrilla zapatista "aplaude a rabiar el éxito de la policía" sobre el descubrimiento de su identidad, y juega con la posibilidad de que él no sea Guillén Vicente.

Los zapatistas sostienen que el diálogo que pretendía el gobierno de México "es teniendo al EZLN de rodillas", y señalan que eso es un error, porque ellos "hablarán, pelearán, vivirán y morirán de pie".

"Marcos" acusó a Zedillo de optar por "ser humilde y servil con los poderosos y ser altanero y soberbio con los humildes", y afirmó que la decisión de atacarlos se había tomado en Estados Unidos.

Acerca de los detenidos por la policía mexicana bajo el cargo de ser miembros de la guerrilla, dijo que esperan conocer sus nombres para saber si son militantes de su organización, porque "el ELZN siempre ha reconocido que tiene fuerzas en otros estados del país", pero obedecen las órdenes de no atacar á ninguna fuerza oficial.

"Marcos" acusó al Gobierno de ofrecerles el diálogo mientras preparaba una farsa con la localización y control de dos "casas de seguridad" supuestamente del EZLN, afinaba detalles bélicos "y esperaba el término de la temporada de lluvias para llevar adelante la masacre planeada".

También explicó que los antecedentes del EZLN son las Fuerzas de Liberación Nacional, así como otras organizaciones armadas creadas en las décadas de 1970 y 1980.

El líder guerrillero dijo que Zedillo ha preferido perseguir y amenazar a los zapatistas, y no a los responsables de la miseria, el desempleo y la pérdida de confianza en el Gobierno, ni a los altos jerarcas de la Iglesia que se dan grandes banquetes mientras ellos sólo comen frijoles, chile y tortillas.

La carta sirve a Marcos para denunciar y "desnudar" al sistema, al criticar en ella a los legisladores "que levantan el dedo" a cambio de miles de nuevos pesos, y a quienes desde el Fondo Monetario Internacional y el Banco Interamericano de Desarrollo dirigen los destinos de Méxicos.

Sobre su presunta identidad, Marcos abre la duda sobre su personalidad y la de Guillén y con socarronería dice que "no suena mal" que digan que es de Tampico, un puerto del golfo de México, y también pregunta si "es guapo" porque después pierde crédito entre las mujeres.

Estas cartas de "Marcos" están fechadas un día antes de otro comunicado de la comandancia del EZLN en el que se denuncia al Ejército por bombardear dos poblados de Chiapas, atacar a la población civil y tender "un cerco de muerte" contra las fuerzas rebeldes.

9503293

*Apenas dos semanas atrás había anunciado la persecución de todos los líderes zapatistas*

# En un giro inesperado, el presidente Zedillo propuso proteger al subcomandante Marcos

*El presidente de México, Ernesto Zedillo, propuso ayer ofrecer protección al principal dirigente de los rebeldes zapatistas de Chiapas, el subcomandante Marcos, en un intento por iniciar conversaciones de paz.*

AFP

**El precio de la desesperación**

Con tal de lograr que los zapatistas acceden a negociaciones de paz, Zedillo hizo gala una vez más de un ilimitado poder de contradicción

El anuncio del mandatario mexicano constituye un tácito giro de 180 grados respecto al de hace dos semanas, cuando anunció una fracasada persecución para capturar a Marcos y a otros altos dirigentes rebeldes.

Zedillo dijo que pedirá al Congreso colaborar en la redacción de una ley que garantice a todos los jefes del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) —incluyendo al propio Marcos— su seguridad, siempre que accedan a participar en futuras negociaciones de paz.

Marcos, a quien Zedillo identificó como Rafael Sebastián Guillén Vicente, ex estudiante de un colegio jesuita y graduado en Ciencias de la Comunicación que parece haber residido en Nicaragua y Cuba en ocasiones, sigue prófugo tras la orden formal para su arresto emitida por el gobierno.

El repliegue de Zedillo, que probablemente intensificará las denuncias de que el mandatario carece de firmeza política, llegó 13 días después de que ordenó el desplazamiento de miles de soldados a Chiapas para perseguir y capturar a Marcos.

El dirigente zapatista evadió las acciones militares y en la actualidad se cree que está oculto en uno de los más protegidos e inaccesibles reductos del EZLN en la selva Lacandona de Chiapas.

Al relajar su presión sobre Marcos, Zedillo dijo el miércoles que su propuesta "Ley para el Diálogo, la Conciliación y la Paz Digna en Chiapas" sentaría las bases para una nueva ronda de conversaciones cuya meta es terminar con el alzamiento de indígenas chiapanecos.

"Dicha ley habrá de proporcionar, en condiciones de absoluta legalidad, garantías a la integridad física y libertad de todos quienes participen en el diálogo", dijo Zedillo en un mensaje desde la residencia presidencial de Los Pinos.

## *Las negociaciones*

El subcomandante Marcos encabezó la delegación zapatista a las infructuosas conversaciones con el gobierno en marzo de 1994 y, casi con seguridad, sería el líder de un nuevo grupo negociador rebelde en cualquier diálogo.

La orden de perseguir a Marcos fue emitida tras el hallazgo policial de dos depósitos de armamentos, que según Zedillo demostraban el engaño zapatista de atraer al gobierno a conversaciones de paz mientras planificaban nuevos ataques contra la capital federal y otros puntos de México.

El Ejército fracasó en su intento de capturar a Marcos, a pesar de que logró apoderarse de decenas de pueblos y ciudades hasta entonces bajo control zapatista a lo largo y ancho de la densa selva Lacandona.

Este hecho dejó a Zedillo en la incómoda posición de instar a los rebeldes a emprender negociaciones de paz, cuando su gobierno aún insistía en que la orden de arresto contra su máximo líder seguía teniendo validez.

Los dirigentes rebeldes han dicho que no acudirán a la mesa de negociaciones hasta que el gobierno relaje su presión militar y retire a sus fuerzas de las posiciones que ocupaban antes del inicio de la reciente ofensiva.

Zedillo dijo el miércoles que no accederá a la segunda condición, pero que su gobierno está comprometido con el logro de una solución a las raíces del conflicto chiapaneco.

Los zapatistas se alzaron en armas el día de Año Nuevo de 1994 en demanda de reformas democráticas, autonomía para los pueblos indígenas de México y la canalización de cuantiosas inversiones hacia las más empobrecidas comunidades de Chiapas.

Los enfrentamientos han sido mínimos en Chiapas desde mediados de enero de 1994, cuando por lo menos 145 personas murieron en los primeros días de la insurgencia.

Dos militares y un rebelde murieron durante la última ofensiva castrense hacia las zonas bajo control zapatista. ■ *(De la redacción de* El Observador *en base a Reuter)*

## *Los zapatistas se niegan a entregar las armas*

**SELVA LACANDONA - La guerrilla zapatista se resiste a entregar las armas porque teme ser traicionada por el gobierno mexicano y no quiere correr la misma suerte que las fuerzas rebeldes de El Salvador.**

**"Si entregamos las armas no somos nada", confesó el teniente "Jacob", del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), en declaraciones a varios periodistas en una comunidad de la selva Lacandona, en el estado suroriental de Chiapas.**

**El EZLN comenzó su lucha el 1° de enero de 1994, y desde hace dos semanas es acosado por el Ejército mexicano y obligado a replegarse al interior de la selva, pero todavía tiene esperanzas de que el conflicto termine por medios pacíficos.**

**Sin embargo, los zapatistas no desean que su lucha termine como la de la guerrilla salvadoreña porque creen que sus demandas sociales quedaron frustradas a partir de su incorporación a la vida política del país.**

**La guerrilla zapatista, obligada a abandonar sus reductos de los poblados de la selva Lacandona, insiste en la posibilidad de reanudar a la brevedad las conversaciones de paz, pero para ello exige la retirada inmediata de las fuerzas gubernamentales.**

**"Así no se puede, que saquen primero su Ejército de nuestras comunidades y ya veremos después si empieza el diálogo", sostiene el EZLN.**

**El único indicio de un posible acercamiento hacia la paz por el gobierno, es la decisión de suspender la captura de Marcos y garantizar su seguridad. ■ *(EFE)***

## ■ Vía Política

**QUERETARO (México), 5 (EFE). — El presidente de México, Ernesto Zedillo, pidió hoy a la guerrilla zapatista que se decida abiertamente por la vía política para reinvindicar sus demandas y hallar una "solución inmediata" al conflicto del estado de Chiapas, en el sureste del país.**

**"Exhorto al Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) a decidirse abierta, expresa y resueltamente por la vía política, a fin de reivindicar sus demandas y encontrar una solución inmediata al conflicto en Chiapas", dijo Zedillo en la conmemoración del 78 aniversario de la promulgación de la Constitución Mexicana.**

9503293

# ¡Viva Zapata!; rebeldes del EZLN condicionan diálogo a la retirada de las tropas gubernamentales

**Los zapatistas exigen también la anulación de las órdenes de captura a sus líderes** **Desde los altos de Chiapas la mayor Ana María admitió que la cosa está «canija»**

La guerrilla zapatista ha condicionado la reanudación de las conversaciones de paz con el Gobierno mexicano a la retirada del Ejército de sus actuales posiciones y a que sean anuladas la órdenes de captura contra los líderes rebeldes.

«Si de verdad el Gobierno tiene la voluntad de diálogo, que deje de perseguirnos», declaró la mayor «Ana María», dirigente del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) a los periodistas en la zona de los Altos de Chiapas.

La mayor «Ana María» reconoció que la situación de la guerrilla zapatista está «canija» (difícil) porque se han tenido que replegar en la montaña «con todo», incluso con niños, a raíz de la ofensiva del Ejército que comenzó el pasado viernes.

La dirigente rebelde se refirió también a la petición del presidente mexicano, Ernesto Zedillo, para que el EZLN dé una señal que muestre su disposición para el diálogo.

«Ahora no podemos hacer nada, no se puede responder porque están los militares allá dentro (en la selva); no hay señal de ellos para que en verdad se dé el diálogo», añadió.

Zedillo ordenó el pasado jueves la captura de los líderes del EZLN al considerar que estaban preparando en reinicio de la guerra en Chiapas, suspendida desde el 12 de enero de 1994, mientras conversaban sobre las posibilidades de llegar a la paz.

Un día después, el Ejército comenzó una amplia ofensiva para cumplir esa orden de captura, que ha obligado al EZLN a replegarse e internarse en la selva Lacandona y en las montañas de los Altos de Chiapas.

Sin embargo, en una actitud contradictoria y no muy clara, el gobernante ordenó el final de cualquier acción ofensiva del Ejército y de la Procuraduría General hasta que el Parlamento se pronuncie sobre un proyecto de ley de amnistía a la que puedan acogerse las guerrilleros que depongan las armas.

Esa decisión representa la suspensión temporal de las órdenes de captura de los máximos dirigentes del EZLN.

La mayor «Ana María» calificó como «contradictoria» la actitud de Zedillo, porque, «aunque hable de diálogo, no detiene el avance militar».

Sobre el paradero del subcomandante «Marcos», «Ana María» indicó que está en las montañas resistiendo el avance del Ejército, lo que ha cortado las comunicaciones.

La última pista que se tiene sobre «Marcos», identificado como por el Gobierno como Rafael Sebastián Guillén Vicente, un licenciado en Filosofía y Letras de 37 años, fue un comunicado que dio a conocer la víspera de que el Ejército comenzara su ofensiva.

Desde entonces no ha podido ser localizado y los últimos comunicados de la guerrilla no han sido firmados por él, sino por otros integrantes de la Comandancia General del EZLN.

La mayor «Ana María» denunció que en la zona donde la guerrilla se ha visto obligada a replegarse «los niños están muriendo por enfermedades», a causa de los rigores del clima de la selva.

La dirigente rebelde dijo que la guerrilla ha evitado un enfrentamiento con las fuerzas del Ejército porque decidió mantener su compromiso de dialogar con el Gobierno.

## *Una decisión que hace peligrar el proceso de paz*

MÉXICO - LA COMISION Nacional de Intermediación (Conai) advirtió que la decisión del presidente mexicano, Ernesto Zedillo, de aprehender al subcomandante Marcos y a otros líderes de la guerrilla zapatista puede poner en peligro el proceso de pacificación en el estado.

En un comunicado, la Conai pide a las partes reflexionar sobre los méritos de la propuesta presentada por esta organización en las primeras horas de ayer para acordar las condiciones de una tregua estable.

El manifiesto considera que la declaración de Zedillo junto con la dinámica de los acontecimientos internacionales y la activación de los conflictos locales y regionales pueden trastrocar los esfuerzos para la paz.

La Conai convoca a las fuerzas sociales y políticas locales y nacionales empeñadas en evitar la paz a promover todas las iniciativas que alejen el peligro de la guerra y acerquen a la negociación política para resolver este grave conflicto.

Advierten que ningún esfuerzo por la negociación puede ser tan costoso como los sufrimientos y las consecuencias destructivas para Chiapas y para el país de una confrontación militar.

Por su parte, el Centro de Derechos Humanos "Fray Bartolomé de las Casas" expresó su profunda preocupación por las declaraciones del presidente Zedillo.

El centro considera que estas acciones entorpecen el proceso de diálogo, aleja la solución política y crea el riesgo de una reanudación de hostilidades.■ *(EFE)*

9503293

*Legisladores viajarán al estado mexicano para tratar de negociar con la guerrilla*

# Chiapas ante una nueva instancia de diálogo

***Una comisión de legisladores mexicanos viajará entre hoy y mañana al estado de Chiapas con el fin de lograr una entrevista con los líderes de la guerrilla zapatista y convencerles de volver a la mesa de negociaciones.***

La Comisión Plural del Congreso, que da seguimiento al conflicto armado en Chiapas, viajará a ese estado para que, por instrucciones precisas del presidente mexicano, Ernesto Zedillo, establezca contacto "directo o indirecto" con los líderes de la guerrilla zapatista.

La presidencia de la Comisión en el suroriental estado de Chiapas se realiza casi una semana después de que el presidente Zedillo revelara la identidad del líder rebelde, subcomandante Marcos, y ordenara una ofensiva militar para capturar a los dirigentes zapatistas.

Pablo Salazar, portavoz de la Comisión, dijo que la tarea de los diputados será comunicar a la dirección del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) la disposición del gobierno para buscar una salida negociada al conflicto.

"Para nosotros, los miembros de la Comisión, Marcos no es ningún delincuente; creemos que resultaría importante establecer de una vez el contacto entre las partes, para que la negociación se inicie cuanto antes", consideró el legislador.

La Comisión se reunió el martes con miembros de la Comisión Nacional de Intermediación (Conai), única instancia mediadora en el conflicto en Chiapas que reconocen tanto el gobierno federal como el EZLN.

A pesar de que existen nuevas condiciones en el proceso que pueden vislumbrar un problema diferente y más difícil, como es el caso de las órdenes de aprehensión, la Comisión considera que es preciso generar condiciones que acerquen a las partes involucradas.

## *Dos objetivos*

Destacó Salazar que el viaje de la Comisión legislativa tiene dos objetivos principales: establecer contacto con dirigentes del EZLN y hacer un recorrido por la zona de conflicto, para que los diputados y senadores conozcan con certeza la situación real.Salazar manifestó que durante el encuentro que sostuvieron los legisladores con miembros de la Conai, éstos les solicitaron mayores apoyos para realizar con eficiacia su tarea de mediación.■ *(De la redacción de* El Observador *en base a EFE)*

9503293

N°. DOCUMENTO 9503298
TITULO Pronunciamiento Político Zapatista
PROCEDENCIA 950023
FECHA DE [illegible] 5/2/95
VINCULACION 11140
507623
515945

*Unos 1.500 delegados aprobarán hoy el "plan Querétaro" y propondrán que Cuauthémoc Cárdenas encabece un movimiento de liberación nacional* 5/2 LR.

# Discuten en México la formación de un frente de izquierda que sería el brazo político de zapatistas

**** Reclaman al PRI la realización de un congreso constituyente y la elaboración de una nueva Constitución***

**México (ANSA)**

■ Más de 1.500 delegados de la Convención Nacional Democrática (CND) mexicana discutían ayer la conformación de un amplio frente de izquierda que podría convertirse, a juicio de los observadores, en el "brazo político" del rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional. (EZLN)

El pasado jueves, el EZLN dirigió una carta a la CND — una coalición de organizaciones sociales prozapatistas— en la que propuso que la insurgencia sea reconocida como "una fuerza política nacional", iniciativa que fue saludada por legisladores de los principales partidos políticos del país, que la consideraron "un avance" en la solución negociada al conflicto en el sureño estado de Chiapas.

La CND discutía ayer el "Plan Querétaro", que contempla la creación de un frente amplio denominado movimiento para la liberación nacional, que encabezaría el ex candidato presidencial del Partido Revolucionario Democrático (PRD), Cuauhtémoc Cárdenas.

Este movimiento podría convertirse, según los analistas, en el "brazo político" del EZLN, que hasta el momento no había logrado conformar una organización que fuera expresión política de todas sus demandas.

El debate se desarrolla en el céntrico estado de Querétaro, cuna de la promulgación de la Constitución mexicana, vigente desde el 5 de febrero de 1917. El "Plan Querétaro" convoca a una "profunda transformación democrática" del Estado, a partir de la convocatoria a un Congreso Constituyente que elabore una nueva Carta Magna.

El "Plan Querétaro", realizado por intelectuales y delegados convencionales, hace un llamado para "rescatar la soberanía nacional", a convertir un "régimen autoritario en uno democrático", y al cambio de las políticas económicas y sociales en México.

El documento indica que la desaparición del régimen de partido de Estado (refiriéndose al oficialista Partido Revolucionario Institucional, PRI) constituye una "condición indispensable" para lograr todos los objetivos mencionados, y con lo cual se lograría "un sistema de organización social auténtico y democrático".

Según fuentes cercanas a los debates, el "Plan Querétaro" sería aprobado hoy por la plenaria de la CND, que propondría a Cárdenas encabezar el movimiento de liberación nacional, aunque un sector de los convencionales se opone a este proyecto y propone en su lugar, la integración de un frente nacional de masas, con una línea política de organización "clásista", en la que tendrían el papel protagónico las organizaciones campesinas, obreras, colonos y trabajadores.

La 3a. asamblea de la CND concluye el próximo lunes en la ciudad de Querétaro.

# Proponen conformar un Frente Amplio en México

7/2 LR **México (ANSA)**

■ Grupos de la izquierda mexicana acordaron crear un frente amplio que pretende convertirse en expresión política de las demandas de la guerrilla zapatista, pero se aplazó debido a divergencias internas una resolución final, así como una decisión sobre quién lo habrá de encabezar.

Al cabo de un cónclave celebrado en la ciudad de Querétaro, a unos 220 quilómetros al norte de la capital, la Convención Nacional Demócratica (CND), una coalición de fuerzas de izquierda formada a instancias de la insurgencia, se enfrascó en un debate sobre el proyecto de formar un Movimiento de Liberación Nacional.

Esta alianza, según la propuesta del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), representado en la CND, debería ser encabezada por el ex candidato presidencial Cuauhtémoc Cárdenas, ex presidente del centroizquierdista Partido de la Revolución Democrática (segundo de la oposición).

Cárdenas, sin embargo, declinó liderarla por ahora debido a las diferencias políticas prevalecientes.

Grupos radicales minoritarios dentro de la CND se oponen a Cárdenas por considerarlo "reformista".

Según comentaristas políticos este frente amplio podría convertirse en el brazo político del EZLN y en su verdadero instrumento de proyección nacional. Cárdenas hizo un llamado a conformar un "gobierno de salvación nacional" con participación de todas las fuerzas políticas y sociales, "patrióticas y democráticas".

9503298

01-01

9503298

1/3

1

COPIA N. 2

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
073021MAR/1995

PEDIDO DE INFORMACION Nro. 06/A/95

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

URGENTE

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección ... de Defensa
Fecha ... 20 ABR. 1995
Pase a ARCHIVO
Nº. de Orden 950338

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR.DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 2 : DEPARTAMENTO II/E.M./D.E.I.

C O P I A 3 : SR. JEFE DE LA DIVISION DE INTELIGENCIA NAVAL.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL - DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA - DPTO. I INTERIOR

JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

DIEGO E. DEFI

SECRETO

001/3

950338

V/ GALLOTA VALLI EDUARDO
C.I. 1.852.600-6
C.C. AZA 34572
PROFESION: MEDICO

D.N.I.I. SECRETARIA
ENTRADA
FECHA 22 MAR. 1995
FOLIO 773
FIRMA

D. N. I. e I.
ENTRADA
FECHA 26 MAR. 1995
N° 1136/6
FIRMA
28-3-95-4

FECHA: 22 MAR.

Pase al Dpto. - 2 - a sus efectos.

Ofic. Inspector:
JOSE NUÑEZ RODRIGUEZ

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA
DEPARTAMENTO NUMERO 3.

Montevideo, Abril 4 de 1995.=

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a usted, que la persona mencionada pre=
cedentemente, carece de antecedentes penales en ésta.=

Saluda a usted atentamente.=

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO
COMISARIO
FRANCISCO [illegible]

Montevideo, 11 ABR. 1995

Con lo informado, vuelva a la oficina de procedencia.

Ofic. Inspector:
JOSE NUÑEZ RODRIGUEZ

902

95033338

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.
Montevideo, 21 de ABRIL de 1995.
Nº Comp. 9503338 Fecha salida ———
Pase a: SOI
Acción a to PARA CONOCIMIENTO
———
Prioridad: ———
Observaciones: ———
———

003/3 #9503338

ORIGINAL

M.D.N.
D.G.I.D.
DPTO.III
MONTEVIDEO
171210ABR95.-

M E M O R A N D U M Nro.950075/MC/95

DE: JEFE DEL DPTO.III

PARA: JEFE DEL DPTO.II

ASUNTO: DOCUMENTACION ADJUNTA.

TEXTO :

Se adjunta información recabada de la revista "Posdata" del día 17ABR95 considerada de importancia para su Dpto.-

DISTRIBUCION: Original: Jefe Dpto.II
Copia I : Archivo M/C Dpto.III.

01-05

95033431

"GUERRA SANTA CONTRA LOS ENEMIGOS DE DIOS"

# El fundamentalismo islámico desborda el Mediterráneo

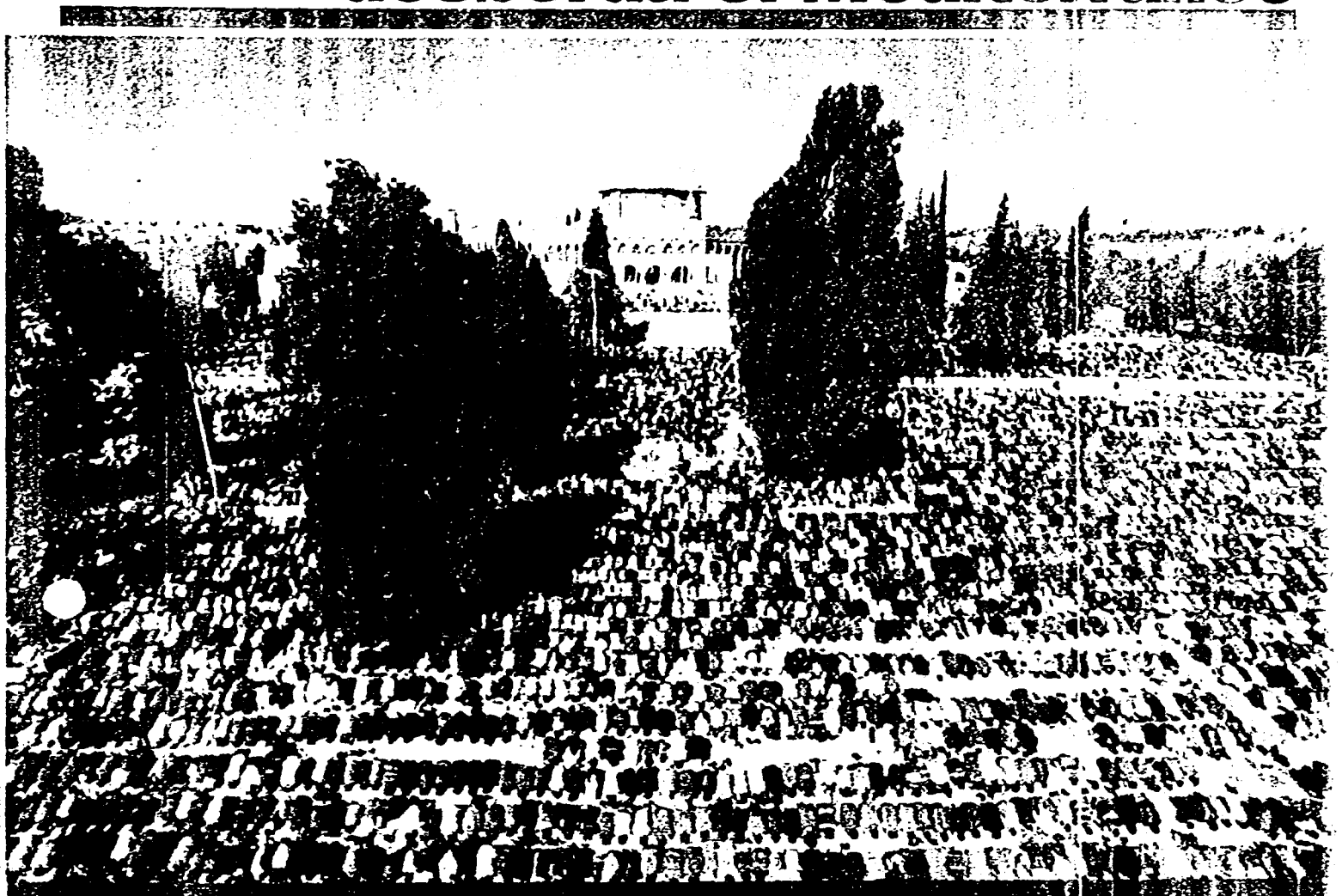


Foto Reuter

Cada vez menos se puede localizar una problemática en fronteras nacionales: en gran medida los medios de comunicación contribuyen a unificar el patrimonio de bienes y males a disposición de los humanos, se trate de avances tecnológicos y científicos, de amenazas ecológicas o de disturbios político sociales. Pero todavía y a pesar de las comunicaciones hay problemáticas que, por muchos factores, nos resultan de difícil comprensión. Una de ellas es lo que algunos llaman "expansión del fundamentalismo integrista" y otros "el problema árabe". Argelia, donde han muerto más de 40 000 personas desde 1992, es un foco de conflictividad en expansión por todo el Mediterráneo. No es el único en la zona. En los países circundantes se vive una situación de inestabilidad y enfrentamientos: Túnez, Libia, Egipto, Israel, Jordania, Turquía... y la ex Yugoslavia, y Albania, e Irak... Los atentados de violencia indiscriminada eran cosa de lejanías hasta que sobrevino el atentado a la sede de la AMIA, en la cercana Buenos Aires.

Muchas cosas han cambiado en Europa en los últimos diez años, pero esos cambios no han significado ni estabilidad ni pacificación. Cuando el comunismo ya no recorre Europa, un nuevo fantasma, culturalmente muy distinto, produce alarma general: el fundamentalismo islámico.

La violencia creciente de los atentados reivindicados por grupos fundamentalistas y la violencia de la actuación militar estatal, característica de la vida política en toda la zona sureste del Mediterráneo, inquieta a todos pero muy especialmente a los países europeos a los que obliga a repensar sus estrategias y sus orga-



9503343

nismos de seguridad.

El temor radica en la posibilidad de una insurrección incontrolable en Argelia, en las derivaciones de un conflicto interminable en el Zagreb y su posible extensión hacia el sur de los Balcanes (Albania y Macedonia).

La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), responsable por la seguridad en la zona, ha resuelto abrir un diálogo sobre su especialidad con los países del norte de África: Egipto, Túnez, Marruecos, Israel, y Mauritania, pero ha excluido a Argelia justamente por temor a la reacción de los grupos integristas.

Los países que fueron miembros del Pacto de Varsovia –Hungría, Polonia, Eslovaquia y la República Checa–, ahora quieren ingresar a la OTAN, pero Rusia se opone ya que, de ampliarse, la organización del Atlántico llegaría hasta sus propias fronteras.

Si bien los ministros de Exteriores de la Unión Europea le plantearon a Rusia, a mediados de marzo, opciones para la relación con Europa ofreciéndole un diálogo privilegiado, Estados Unidos es el miembro de la OTAN que parece más preocupado en no irritar a Rusia y mantenerla como interlocutora en los problemas de seguridad europea.

La llegada de la primavera complicará las cosas en el conflicto de la ex Yugoslavia, ya que llegará a su fin el plazo del cese al fuego, previsto para el 30 de abril.

Otro de los temores europeos era la previsible intensificación del conflicto turco, tanto en Turquía como en otros países, especialmente en Alemania, donde la comunidad turca es particularmente activa. Los acontecimientos confirmaron ese temor.

## El retorno a las fuentes

Todos estos conflictos tienen un protagonista común y poco conocido: el islamismo.

Muchos de los países de población musulmana, fueron colonias de países europeos que, al independizarse, adoptaron las ideas de democracia liberal o socialismo, laicismo y desarrollo económico.

La experiencia socialista o liberal no sirvió para cambiar su realidad de pobreza, inestabilidad y desintegración social, de modo que, en un marco de escepticismo, importantes sectores de la población volvieron a las formas elementales de la ley islámica: ese retorno a las fuentes es la "reforma" islámica que se conoce como *fundamentalismo*.

La palabra islam significa en árabe "sumisión", "obediencia", y la palabra "musulmán" significa "la persona o cosa que obedece la ley de Alá".

La insistencia en la obediencia y sumisión absoluta a la autoridad divina, el desconocimiento del libre albedrío y casi de la noción de individualidad, son los aspectos que dificultan más la comprensión del islamismo para un occidental. Se trata de una concepción completa de la vida que mandata todos los aspectos: la política y la vida sexual, la economía y l pesos y medidas, la educación y el cuida do de los animales.

Las mujeres musulmanas están ol gadas a reconocer que tienen funcio diferentes a los hombres y que éstos nen autoridad sobre ellas.

El credo básico del Islam –"no hay Dios que Alá, y Mahoma es su profe incluye cuatro deberes (*ibada*): ora tual cinco veces al día, pago del impue para ayudar a los musulmanes pob ayuno durante todo el mes de Ramad y peregrinación a los lugares santos. P los auténticos creyentes van más allá este mínimo requerimiento y aceptar *yihad*, tan básica para ellos como los tro pilares anteriores. La Yihad signi literalmente "intentar", en el sentido intentar servir a Alá, pero los musul nes aceptan la traducción occidental *yihad* como "guerra santa". Se trata deber de hacer la *yihad* en defensa d lam, de combatir a quienes oprim otros musulmanes.

## Argelia otra vez en batalla

Argelia, uno de los centros de irra ción de esta especie de *Yihad* no s virtió en un polvorín de la noche a la ñana.

En tres años, desde el recrudecim to del enfrentamiento entre el gobi argelino y los grupos fundamentali han muerto cerca de 40 000 persona violencia de los atentados ha ido int



03 9-033431

ficándose y, poco después del secuestro del avión de *Air France* en diciembre pasado, el 30 de enero, un grave atentado suicida, con auto-bomba, mató a 42 personas y dejó a más de 300 heridas.

Este atentado, autoreivindicado por el GIA, (Grupo Islámico Armado) en un comunicado donde anuncia: "No habrá tregua. Este mes de Ramadán será el mes de la muerte, el del combate y el de las victorias. Todos los mujaidines deberán multiplicar las operaciones militares, incluso los ataques suicidas" parece marcar un hito en los enfrentamientos y coincide con la celebración del primer año de Liamin Zerual en la presidencia de Argelia.

En 1992 la situación política favorecía al FIS (Frente Islámico de Salvación), que había logrado una clara delantera en la primera vuelta de las elecciones legislativas. Un golpe militar interrumpió este proceso y colocó en el gobierno a una junta cívico militar, el Alto Comité de Estado (ACE), ilegalizando el 4 de marzo al FIS. Dos años más tarde Liamin Zerual era designado para ocupar el lugar del ACE.

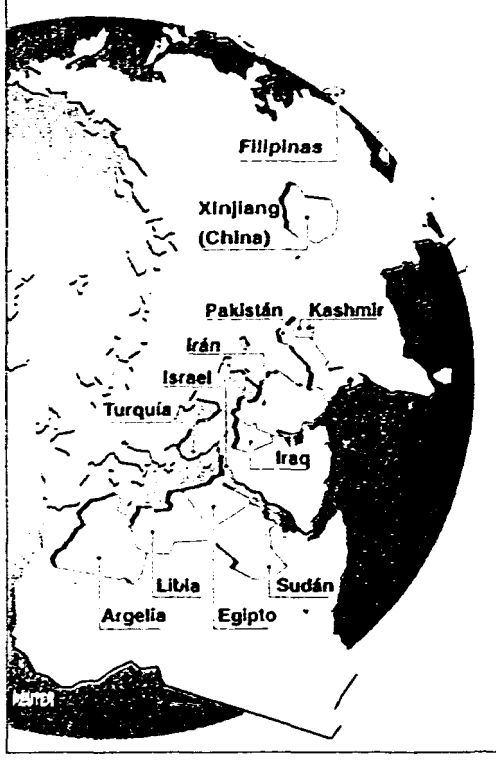
Zerual intentó mediar entre los "erradicadores", partidarios de la erradicación de los islamitas, y los "reconciliadores", defensores de la negociación.

El diálogo abierto con dirigentes del FIS, fracasó a mediados de noviembre último y la respuesta al cierre de la negoci[illegible]n fue la intensificación de la violencia.

Sin embargo, los partidos legales de la oposición, "reconciliadores", se reunieron dos veces en Roma con representantes del FIS y redactaron un plan de pacificación, en el que se preveía la celebración de una conferencia nacional que definiera las estructuras transitorias, las modalidades y duración de un periodo de transición y que culminara en elecciones "libres y multipartidistas". Como condiciones planteaba, entre otras cosas, la amnistía para los islamitas detenidos, y la legalización del FIS, lo mismo que se discutía antes de la interrupción del diálogo. El texto fue firmado por ocho partidos y organizaciones: el FIS, el FLN, el Frente de Fuerzas Socialistas y el Movimiento por la Democracia en Argelia, del ex presidente Ben Bella.

Aunque el contenido del documento de Roma contenía varios puntos de acuerdo con lo que planteaba el presidente Zerual, la reacción de rechazo del gobierno a lo que calificaron de grave intervención en asuntos internos del país no se hizo esperar. La indignación fue mayor

## EL ASCENSO DEL FUNDAMENTALISMO ISLÁMICO




**ISRAEL**
Superficie: 20 770 Km²
Población: 5 700 000 hab.
Inflación: 11,2 %

**EGIPTO**
Superficie: 1 001 449 Km²
Población: 57 260 000 hab.
Inflación: 9,7%

**LÍBANO**
Superficie 10 400 Km²
Población: 2 960 000 hab.
Inflación: 25 %.

**TURQUÍA**
Superficie: 780 576 Km²
Población: 60 800 000 hab.
Inflación: 71,1 %

**TÚNEZ**
Superficie: 163 610 Km²
Población: 8 760 000 hab.
Inflación: 5 %

**ARGELIA**
Superficie: 2 381 740 Km²
Población: 27 810 000 hab.
Inflación: 20,2 %

**MAURITANIA**
Superficie: 1 030 700 Km²
Población: 2 270 000 hab.
Inflación: 13,9 %

**MARRUECOS**
Superficie: 450 000 Km²
Población: 27 600 000 hab.
Inflación: 4,3 %

cuando un viejo conocido, el presidente francés F. Mitterrand –ministro del Interior en 1950, durante la guerra de independencia argelina contra Francia– propuso discutir el documento de los "reconciliadores" entre los Quince (de la Unión Europea).

A fines de marzo el presidente Zerual se mantenía en su posición de no recibir a los firmantes del documento de Roma, de convocar a elecciones este año y de no incluir al FIS. Se habla de la candidatura del socialista Ait Ahmed quien jugaría un papel aglutinador entre los grupos opositores que firmaron el Contrato Nacional, en Roma. Pero por otra parte la prensa mundial informó, también al finalizar marzo, que el ejército argelino había cosechado uno de sus éxitos más importantes en la lucha contra los grupos armados integristas a través de una serie de operaciones realizadas en varias regiones del país, sobre las que no hubo información oficial.

En las regiones de Ain Defla, Medea, Yiyel y Buira, se produjeron enfrentamientos de gravedad, en los que, según fuentes extraoficiales, hubo centenares de presuntos extremistas muertos. El diario *Al-Hayat* informó (28/3) que el GIA perdió 276 militantes en los enfrentamientos y que en la operación de Ain Defla fueron capturados individuos de nacionalidades tunecina, libia, sudanesa, egipcia y marroquí, al parecer militantes del GI[illegible] Otros medios de prensa argelinos inf[illegible] maban que fueron 350 los abatidos por[illegible] ejército. *Le Soir* también se hizo eco d[illegible] presencia de extranjeros, tunecinos y m[illegible] rroquíes entre los detenidos.

## Misoginia sin velo

Las mujeres musulmanas deben ob[illegible] diencia a los hombres, a su padre en p[illegible] mer lugar y luego al marido, salvo que[illegible] exigencias de éstos impliquen una infr[illegible] ción a las leyes de la shari'a (ley corá[illegible] ca). La segunda sura del Corán, habla[illegible] do de las mujeres dice: "los hombres [illegible] tán un grado por encima de ellas". Y[illegible] cuarta sura dice que tanto padre co[illegible] marido tienen autoridad sobre la mujer[illegible] derecho a pegarle en caso de rebeldía.

No está permitido a las mujeres di[illegible] gir las oraciones y ninguna mujer pue[illegible] asistir a la mezquita si está menstruand[illegible]

La obligación de taparse todo el cue[illegible] po que rige a las mujeres de muchos pa[illegible] ses musulmanes se basa en los pasajes d[illegible] Corán que ordena a las mujeres no llev[illegible] joyas ni exhibir sus "adornos" ni sus "p[illegible] tes femeninas" en público. No se sabe[illegible] qué parte del Corán se habla de las mu[illegible] laciones sexuales (infibulación y escisió[illegible] a que son sometidas miles de niñas [illegible] Arabia y África musulmanas.

Todo parece indicar que las afirmac[illegible]

7 de abril de 1995. Pá[illegible]

04

9503343

nes del comunicado del GIA en Argelia ("Este mes será el mes de la muerte...") no se limitaron al Ramadán, ya que los atentados continuaron durante todo el mes de marzo sin atenuar su violencia, sumando decenas de víctimas mortales a la larga lista de atentados contra las mujeres argelinas. Los grupos feministas se encuentran enfrentados a la vez al régimen y a los integristas desde que el FIS convocó, en 1989, a miles de mujeres a manifestar bajo el lema "Diferentes pero no iguales", en contra de los postulados feministas de emancipación. Desde entonces la persecución contra las mujeres ha ido en aumento, estimándose en 130 el número de mujeres asesinadas sólo en 1994. A partir de la celebración del Día de la Mujer Trabajadora, el 8 de marzo pasado, en el que las participantes enjuiciaron al integrismo islámico, los atentados se multiplicaron: el 14 de marzo fueron asesinadas siete mujeres en distintas zonas del país. Uno de los hechos más violentos fue el crimen contra la escolar Fátima Ghodbane, a quien un comando integrista sacó del colegio para degollarla en la calle. Mientras tanto, se oyen voces que reclaman organizar grupos de autodefensa, lo que equivaldría al inicio de una verdadera guerra civil.

## Marruecos y Túnez

En Marruecos la ley prohibe la creación de partidos de tipo religioso puesto que se considera al islamismo como propiedad de la monarquía. Sin embargo, se ha tolerado la existencia de una veintena de grupos culturales y de beneficencia islamistas. Cuando en enero último se celebró la reunión de Túnez sobre violencia fundamentalista, el ministro del Interior no concurrió. El rey Hassan II considera que Marruecos no enfrenta ese problema en la misma dimensión que otros países, pero ha castigado con la pena de muerte a los acusados por un atentado contra el hotel de Marrakech.

Hassan II es presidente de la Conferencia Islámica y del comité ad hoc sobre Jerusalén..

Clinton ha destacado el papel de Hassan II como "fuerza de progreso" ante el integrismo y le ha pedido ayuda para "acelerar el proceso de paz en Oriente próximo".

En Túnez, el fin de la política negociadora del presidente Zine A. Ben Ali, quien asumiera el poder en 1987 marcó el comienzo de la represión gubernamental a los islamistas. El agravamiento de la crisis argelina intensificó esta política represiva tunecina, basada en la supuesta existencia de un complot para asesinar al presidente.

El 11 de octubre del año pasado el GIA argelino, (Grupo Islmámico Armado) atacó un puesto de guardia tunecino. En el comunicado en el que reivindicaban el atentado, el GIA acusaba al gobierno tunecino de haber suprimido el movimiento islámico local.

Marruecos y Túnez tuvieron un importante desarrollo económico que los organismos financieros internacionales reconocieron rápidamente. La Unión Europea está negociando con ambos países un acuerdo de asociación con el objetivo de crear una zona de libre intercambio.

## Viejas rivalidades

Grecia y Turquía son dos miembros de la OTAN que podrían ver renacer su tradicional rivalidad si el conflicto balcánico se prolonga.

En marzo volvió a estallar la violencia en Gaziosmanpachá, Estambul, en enfrentamientos como no se habían producido desde 1980. Una serie de bombas contra cafés donde se reúnen habitualmente los alauís -comunidad que representa un sexto de los 60 millones de habitantes-, mató a varias personas e hirió a otras, dando comienzo a manifestaciones de repudio que fueron reprimidas. Las televisoras privadas turcas emitieron imágenes de los disparos que efectuó la policía contra manifestantes alevíes, pero el Ministerio del Interior sostiene que se trata de una conjura montada desde el exterior.

Turquía está en la antesala de la integración económica a la Unión Europea, pero estos estallidos de violencia son un elemento de inestabilidad que se suma al ya grave conflicto con las provincias kurdas del sureste.

Los partidos y los medios de comunicación responsabilizan al Ministro del Interior y al Gobernador de Estambul; algunos diputados del Partido de la Recta Vía (DYP) al que pertenece la Primera Ministra turca, Tansu Çiller, pidieron la dimisión de ambos.

La agencia de la ONU para los refugiados acusa a Turquía de tomar rehenes entre los kurdos de la región de Zakho, en Irak. Según los turcos -que se sienten amenazados por el hipotético establecimiento en la zona de un Estado kurdo independiente-, lo que motivó la intervención fue un vacío de poder en Zakho que amenaza la seguridad de Turquía. En los operativos los turcos mataron al menos a 200 kurdos, supuestos militantes del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK).

## Francia y Alemania en el ojo de la tormenta

Los países europeos más sensibles al problema son aquellos donde, por distintas razones, las comunidades árabes son más fuertes: Francia y Alemania.

Francia como potencia colonialista, estuvo en contacto directo con las poblaciones musulmanas de Argelia, Marruecos, Túnez, Guinea, Chad, Mauritania, Comoras, Yibuti, Siria y Libia. Hace diez años se estimaba entre 2,5 y 3 millones el número de musulmanes que vivían en Francia. La rápida multiplicación de sus lugares de culto en suelo francés, así como la aparición de los términos "islámico", "coránico" "musulmán" etc., en los nombres de las asociaciones -indicador de una afirmación de identidad-, se produjo alrededor de 1973.

En los últimos años Francia ha desarticulado comandos fundamentalistas, expulsado residentes sospechosos de actividades terroristas y enfrentado atentados como el secuestro del avión de Air France. Actualmente se teme que la grave situación argelina pueda perturbar las elecciones previstas para mayo.

Sin embargo, el país europeo donde las actividades fundamentalistas preocupan más es Alemania. No se trata en este caso de argelinos, sino de la presencia de la comunidad turca, particularmente activa, y de su posible solidaridad con los islamistas argelinos. El Partido de los Trabajadores Kurdos (PKK) tiene numerosos afiliados en Alemania, donde residen unos 450 000 kurdos de origen turco, iraní o iraquí.

El parlamento alemán (Bundestag) aprobó el 18 de marzo, con la oposición de los sectores socialdemócratas, verdes y postcomunistas, el levantamiento de la suspensión a la deportación de kurdos a Turquía.

---

**Por más datos:**

***Les Banlieues de l'Islam***, Gilles Kepel, edic. du Seuil, 1987.

***¿Qué es el Islam?***, C. Horrie y P. Chippindale, Alianza Edit., 1994.

***The Encyclopaedia of Religion***, Mircea Eliade (comp.), edit. Macmillan, 1987.



17/4/95
DSCO II
SP0203
05
9503343

1/2

M. D. N.
D. G. I. D.
DEPARTAMENTO I
C. MONTEVIDEO
Y11200/ABR/1995

# P E D I D O  D E  I N F O R M A C I O N  Nro.013/A/95

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

URGENTE

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA DIVISION DE INTELIGENCIA NAVAL.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO.II/E.M./ DIVISION EJERCITO I.-

POR EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

DPTO. I
INTERIOR

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección de Inteligencia
21 ABR. 1995
Antecedentes
Nº 9503481

9503481

1 001/2

NIEMANN PALADINI ANDREA
C.I. 1.874.418-7
C.C. BOD 7144

PALADINI FORLANI GILDA
C.I. 1.161.318-8
C.C. CMC 6782

NIEMANN PALADINI CAROLINA
C.I. 1.874.847-4
C.C. BOD 9814

PUCEIRO RIPOLL ELIAS ROBERTO
C.I. 811.070-4
C.C. AMA 2782

URQUIZA ACOSTA WALTER
C.I. 1.280.284-1
C.C. CMA 28711

* 002 /2

9503481

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACI ON DE DEFENSA

DEPARTAMENTO II (EXTERIOR)

MONTEVIDEO, 03 DE MAYO DE 1995.-

T.I. N°087/B/95.- SEÑOR SUB-DIRECTOR EXTERIOR DE LA D.G.I.D.

eb

Elevo a usted la siguiente solicitud recibida de una agencia amiga, a efectos de requerir información a la Sub-Dirección Interior.-

ASUNTO: TERRORISMO INTERNACIONAL- GRUPOS NEONAZIS O RADICALES DE DERECHA.

SE CUENTA CON ELEMENTOS TALES COMO SON LOS HECHOS OCURRIDOS DESDE PRINCIPIOS DEL CORRIENTE AÑO EN ALEMANIA, AUSTRIA, EE.UU. Y OTROS PAISES POR GRUPOS DE ULTRADERECHA, QUE HACEN SUPONER NO SOLO UNA ESCALADA DE VIOLENCIA SINO TAMBIEN SU PROLIFERACION; COMO LO SEÑALA LA EXISTENCIA DE YA MAS DE 82 DE ESTOS EN ALEMANIA. POR EJEMPLO, UN GRUPO NEONAZI DE ORIGEN KURDO, AL CUAL SE LE ATRIBUYEN ATENTADOS CONTRA 8 AGENCIAS DE TURISMO QUE PERTENECIAN A INDIVIDUOS TURCOS, EN DISTINTAS CIUDADES DE ALEMANIA Y QUE SE AUTODENOMINA " NIÑOS DEL PAIS DEL FUEGO Y EL SOL" ( HAMBURGO, FRANCFORT, BERLIN, BREMEN Y MUNICH).

SE REQUIERE:

1.- GRUPOS DE ULTRADERECHA EXISTENTES EN URUGUAY.

2.- LIDERES, NUMERO DE SEGUIDORES Y ORGANIZACION.

3.- CARACTERISTICAS COMUNES E INDIVIDUALES DE IDENTIFICACION.

4.- CONEXIONES INTERNAS Y CON GRUPOS EXTRANJEROS.

5.- HECHOS MAS SIGNIFICATIVOS QUE SE ATRIBUYEN A CADA UNO.

6.- SITUACION POLITICA DE LOS MISMOS.

7.- FUENTES DE FINANCIAMIENTO.

8.- TODA INFORMACION QUE SE PUEDA APORTAR.

Saluda a usted atentamente

Por el Jefe del Departamento II(EXTERIOR)

C/C (CG)

Julio A. Ambrosoni .-

01/2

9503986

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

SUB-DIRECCION EXTERIOR

MONTEVIDEO, 03 DE MAYO DE 1995.-

SEÑOR SUB-DIRECTOR INTERIOR DE LA D.G.I.D. :

Remito a usted la solicitud presentada por el Departamento II, a sus efectos.-

Saluda a usted atentamente

C/N (CG)

JUAN M. HERRERA.-

503986

Montevideo, 3 de mayo de 1995.-

Pase al Señor Jefe del Departamento III, a los efectos correspondientes.-

El Sub-Director de Interior de la D.G.I.D.

Coronel (Av.)

C A M A C H O

Montevideo, 3 de mayo de 1995.-

- Pase a los Señores Jefes de Sección Búsqueda y Sección RE, para su cumplimiento.-

C/F (CG)

Luis A. CANELLI

Jefe del Departamento III

002/2

9503986

SECRETO

COPIA No. 01/01

950507

Hoja 01 de 01
Copia 01 de 01

1/9

Montevideo, 12 de Junio de 1995.-

REFERENCIA No. 950146/BUS.

ASUNTO: Ejemplar "La Pulga".

REFERENCIA:

TEXTO:

- Se adjunta ejemplar Nro. 35 de La Pulga de los días 5 de Junio y 8 de Junio.-

000002

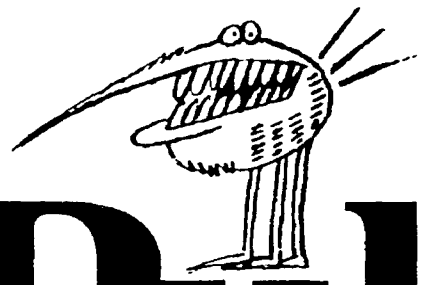
IV.- DISTRIBUCION: Original - Sr. Sub-Director Interior
Archivo Departamento III
Copia 1 - Jefe Departamento I

001/9

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA
12 JUN. 1995
Mog Cruz
950507

SECRETO

QUIEN MATO
A
FERNANDO
MORRONI



# La Pulga

Nº 35 - 5 DE JUNIO 1995

## + Partido Colorado

## + Partido Nacional

## + Encuentro Progresista

## Ley de (in)seguridad ciudadana

## Todos contra los desheredados

## MPP El orgullo de decir NO

***«¡Dónde está el Frente, que cargó con miles de presos?»***

***«La izquierda va en camino de perder sus últimas señas de identidad»***

***«Nuestro Frente Amplio continúa abdicando de principios fermentales. Ahora pide más cárcel»***

***Dr. Gonzalo Fernández***

*(Catedrático - Derecho Penal)*

## *Ley de la selva*

*Cuando el vil (traición a Erro) y corrupto (Consejo de Salarios de la industria textil) Gianola fue designado por el fascista amortizado Luis Alberto Lacalle, Ministro del Interior a pocos meses de las elecciones, el mundillo político, el de los periodistas y también el del movimiento obrero organizado quedó sorprendido y, la verdad sea dicha, paralizado.*

*«Algún trabajo muy sucio está por hacerse», fue el comentario general porque nadie, por mas negado que sea, puede poner un elemento de semejante ralea en ese puesto si no es en aras de una flagrante mala intención.*

*Así fue y a Uruguay le costó muy caro.*

*Ahora, cuando tanto se habla de Seguridad Pública, resulta ineludible recordar que la mayor Inseguridad Pública del país fue producto de una decisión de la Presidencia de la República y provino directamente del Ministerio del Interior.*

*Fue ideada, planificada, creada y aplicada con toda la mala leche imaginable.*

*«¡ Sedición !» gritaron después jugando con más fuego porque- según ellos- se había tratado de impedir una acción administrativa dictada por la justicia.*

*Ahora, tanto el juez como el fiscal dicen, y lo escriben en el expediente, que su acción se vio obstaculizada por dependencias del Ministerio del Interior, pero nadie grita «¡Sedición!»*

*Por el contrario, tanto el ex- Presidente como el ex- Ministro salen a la palestra pública reivindicando el daño como cosa buena. Ambos se saben principales responsables.*

*A pesar de tanta evidencia, se sigue hablando hasta por los codos de la peligrosidad de los menores, la delincuencia creciente- y siempre ajena- aprobándose en el Parlamento una ley que golpeará duramente- como siempre- sobre los de abajo.*

*Todo ello ante el vergonzoso espectáculo que ofrecen los de muy arriba. Como La Pulga viene sosteniendo desde hace meses, y como todo el mundo sabe, hay sólo un gran responsable de la Masacre de Jacinto Vera: se llama Gianola y, en todo caso, su tutor intelectual, cómplice en primeras nupcias, o como quiera llamársele, tiene nombre: Lacalle.*

*La Inseguridad Pública radica, todos lo sabemos, en las intocadas e intocables alturas.*

*Por obra y gracia de una política y una economía que margina y empobrece.*

*Por obra y gracia de colosales corruptelas (¿se acuerdan del Banco Comercial? ¿De las «carteras pesadas»?...)*

*Por obra y gracia de una Inmunidad legislada, militada y legalizada- jamás legitimada- que coloca a este país en la paradojal situación de que quienes deben custodiar el orden son, ni más ni menos, criminales con patente.*

*¿Por qué no votan una Ley de Impunidad a la miseria y así instalamos sin tapujos y de una vez por todas la ley de la selva?*

*Por los menos, a esta altura, sería mucho más pareja.*

*A esas incoherencias y crueles paradojas estamos llegando.*

SIGUE CLAUSURADA CX 44

0506071

## *Ley de Seguridad Ciudadana*

# «El verdadero respeto no es el que se impone a palos»

***La pasada semana, la Cámara de Diputados aprobó el Proyecto de Ley de seguridad ciudadana, que contiene 37 artículos, introduce treinta modificaciones a leyes o códigos (entre ellas 22 al Código Penal y dos al Código del Proceso), casi todas en el sentido de una mayor represividad. El único sector político que votó negativamente fue el Movimiento de Participación Popular (MPP). Los que siguen son fragmentos de las intervenciones de los diputados emepepistas Marcos Abelenda y José Mujica, en las que fundamentan su discordancia con lo aprobado en Diputados.***

### *El Artículo 35*

«Nosotros compartimos esta posición, pero este proyecto de ley, excepto el artículo 35 iniciativa del señor diputado Díaz Maynard a rafz de una propuesta emanada de la Comisión Investigadora sobre Minoridad Carenciada que trabajó en la pasada Legislatura, que apunta fundamentalmente a hacer eficientes los recursos disponibles para la atención de la minoridad, no contiene ninguna norma atacando la primera etapa: la génesis de la delincuencia. Estamos convencidos de que no hay solución al problema de la seguridad pública si no se combate la marginalidad creciente». **(Marcos Abelenda)**

(...)

### *Menores en cárceles de adultos*

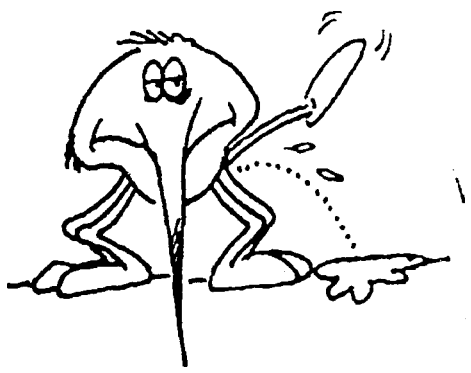
«Quizás nuestra oposición más importante al articulado del proyecto se refiera al inciso 3 del artículo 23, en razón de que, de alguna manera, habilita a que el Juez Letrado de Menores pueda internarlos en locales atendidos por el INaMe, pero que estén en establecimientos de alta seguridad, es decir, en lugares donde hay reclusos mayores de edad, hasta tanto este instituto no ofrezca respuestas adecuadas, como establece este inciso».

(...)

«Lo que no entendemos es (...) por qué plantear una medida transitoria que no tiene aplicación.

(...)

«No la tiene porque es sabido que las cárceles dependientes del Ministerio del Interior, en el momento actual, están superpobladas. Recientemente, el señor Ministro del Interior nos informaba en la Comisión de Derechos Humanos que en el COMCAR existen, por lo menos, doscientos reclusos más que lo que permite su capacidad. Por otra parte, sabemos que la cárcel de Canelones también está superpoblada y, prácticamente sucede lo mismo con casi todos los establecimientos de reclusión del interior del país



«Entonces, consideramos que desde el punto de vista práctico este inciso tercero del artículo 23 no tiene aplicabilidad. Esto es así porque no hay un solo local disponible en establecimientos de reclusión de adultos.

«La semana pasada junto con otros miembros de la Comisión de Derechos Humanos de esta Cámara, concurrimos al establecimiento La Tablada y pudimos comprobar que prácticamente está finalizado.

«Existe un contrato entre el Ministerio de Transporte y Obras Públicas y el INaMe por el cual dicha Cartera se comprometió a entregar la obra dentro de 20 días. Entonces, no vemos qué sentido tiene aprobar una norma transitoria que no tiene aplicación, ya que en los próximos días el INaMe tendrá resuelto el tema desde el punto de vista locativo.

Por otro lado hay una inversión de alrededor U$S 500.000 en otros establecimientos, además del de La Tablada, con la cual se lograría que en ocho o nueve meses se terminará la remodelación de la Colonia Berro. Por ello, consideramos inconveniente la aprobación de esta norma». **(Marcos Abelenda)**

(...)

### *Marginalidad y pobreza*

«Creo que la marginación no es solo una cuestión de pobreza –aunque ese puede ser su origen– y tiene como resultado que recorta el individualismo al punto de ver al resto de la sociedad como un enemigo; es una afirmación exacerbada de algunas deformaciones de la sociedad moderna. Es como un pantano del que después de haber entrado, es muy difícil rescatar al individuo.

Pertenezco a un sector político que, ¡vaya paradoja!, va a votar más de treinta artículos del proyecto y, sin embargo, no lo votará en general. ¡Aquí está la madre del borrego! Sinceramente, debo felicitar a la comisión por el esfuerzo que ha hecho, y la seriedad del trabajo parlamentario de esta tarde me ha permitido aprender mucho brindándome amplia información. Sin embargo, siento –tal vez por filosofía política y por modo de pensar– que a pesar de que reina la mejor intención, todos reconocen que este proyecto por sí solo no puede enfrentar el tema que estamos discutiendo. Se han dado vastos fundamentos al respecto, y todos somos conscientes de que quedan muchas otras cosas por hacer». **(José Mujica)**

(...)

### *Seguridad y economía*

«Personalmente, siento que la discusión del tema de la seguridad pública debió comenzar por una discusión en el Ministerio de Economía y Finanzas. Considero que la primera tentativa de acuerdo político no consistía en discutir este tema sino en cómo desatamos en este país un alud de fuentes de trabajo. Soy un convencido de que la primera educación y formación del hombre comienza en el trabajo sistemático y que la sociedad no debe regalar soluciones a los hombres jóvenes sino darles oportunidades amparando a los niños y ancianos. Asimismo, pienso que hay una etapa de la vida, en los primeros años de la juventud, en que el trabajo que se hace sistemático refluye sobre la formación del individuo y esto vale más que toda la docencia posible.

«Una sociedad que no implemente rápidamente oportunidades de trabajo, expone a los hombres jóvenes, los regala.

«Pienso que ésa debía ser la primera lucha del sistema político: generar trabajo y hacerlo en abundancia. Hubiera venido con otros ojos a discutir esto, pero ¿por qué no ha sido posible? ¿Por maldad del sistema político? ¿Por error? ¿Por ignorancia? No creo en nada de eso y esa es la razón de nuestro voto en general, como una actitud de no suscribir». **(José Mujica)**

(...)

### *Neoliberalismo, seguridad y recursos*

«Está reinando el credo neoliberal hace treinta años en el país, y neoliberalismo es igual a marginación por más que aquí o allá pueda aumentar el Producto Bruto Interno. Eso se ve en la faz de la tierra: la sociedad norteamericana está gastando aproximadamente U$S 200 mil millones en policía privada. Es una sociedad enriquecida, pero es una máquina trituradora de marginar gente, entre los valores de la sociedad de consumo, esa cultura que se desparrama en lo subjetivo de las masas y la distribución desigual del ingreso.

«Entonces creo que a la hora de plantearnos recursos, éstos no van a existir. No vamos a disponer de recursos para solventar, desde el punto de vista práctico, las muy buenas intenciones que he visto casi generalizadas en todas las bancadas. Vamos a tener que transar con la realidad; haremos lo que podamos.

«Digo esto porque en números apretados, en los doce últimos años en América Latina se han perdido, entre servicios de deuda y pérdida de valor, aproximadamente U$S 700 mil millones ó 800 mil millones. Nos hemos transformado en financiadores. ha venido mucho capital, pero se ha quedado con los servicios; muy poco se ha reinvertido.

«En el año 1964, América Latina tenía tres camas y media de hospital por cada mil habitantes; hoy cuenta con dos camas y cuarto. En América Latina el 20 por ciento de los habitantes se queda con el 60 por ciento del ingreso. Hay una distribución marcadamente desigual. En América Latina se están muriendo 64 niños menores de cinco años cada mil y estas cifras tienden a crecer. Pero su economía se desarrolla a pesar de todas las contradicciones y se acrecienta y se exporta más. Uno de los ejemplos más claros es Chile. Su economía ha crecido mucho, peor cada tres habitantes hay dos pobres.

«Entonces, no es que yo no crea en la actitud ética y moral de lo que plantea el sistema político; creo que la teoría económica con la que se está moviendo y se va manejar no va a permitir, precisamente, solventar lo que se intenta. Digo esto honestamente y ojalá que me equivoque. Si lo hago, lo voy a reconocer, y ojalá que lo tenga que reconocer por el país. Pero hoy no puedo creer». **(José Mujica)**

(...)

### *Policía: corrupción y marginación*

«Aquí se ha hablado mucho de la policía y, por ahí, se habló de corrupción policial; se habló mucho en la Legislatura pasada, se informó de muy arriba y se pidió



003

colaboración casi en términos reservados. Los policías no son dioses; son hombres de carne y hueso, y siento que el reclutamiento policial es una especie de sometimiento a la marginación. Están entre las personas peor pagas del país y, a su vez, socialmente son peor vistos.

«No conozco ningún hijo de «bacán» que, cuando necesita laburo, vaya a enganchar de guardiacivil; va de guardiacivil el último orejón del tarro y, aunque no se confiesa, se lo tiene como el perro, atado a la cadena del fondo.

«A la hora de la verdad, debemos ser conscientes de todo eso. A la policía no se le permite tener su propio sindicato para que leal y legalmente, de frente, defienda sus derechos como trabajador y se autopromocione sin que nadie le regale nada porque, en definitiva, son trabajadores de esta sociedad.

«Los pobres tienen varias condenas en este país cuando no tienen oportunidad de trabajo. Si viven en el área rural, tienen que dejar los testículos colgados a la entrada de la puerta del cuartel, o conchabarse –si tienen suerte– en una Intendencia. Aquí te pagan no por lo que hacés sino por lo que aguantás; eso lo dicen los soldados en los «trilles». Y si no hay policías es por estas consecuencias». **(José Mujica)**

(...)

### *Hambre y abigeato*

«Para terminar, voy a referirme a un soldado olvidado. Aquí se ha hablado del abigeato, y estamos en un país que tiene el orgullo de haber aprobado allá, por 1880, en los tiempos de Ordeñana, su primer Código Rural, que amenazaba con dos años de «gayola» al hombre que carneara una vaca. Eso es parte de la historia de nuestro antiguo derecho, que da una idea del peso que tenían determinados sectores sociales.

«Considero que las mafias organizadas que roban ganado –que tal vez no son pocas ni pequeñas y lo trabucan frontera adentro– tienen que ser combatidas. Para ello, se necesitan instrumentos. Pero creo que también debemos acordarnos del pobrerío rural y de que hay veinticuatro mil peones, que representan a casi ochenta mil personas, que según la FAO viven bajo la línea de pobreza. Repito: en el área rural y trabajando de peones. Debemos tener presente que en 1915 o 1916 se aprobó la ley de ocho horas, que todavía no rige para los peones de estancia, por la idea de que se desempeñan en un trabajo biológico.

«Debemos recordar que los ciento cuatro mil trabajadores rurales son los postergados y olvidados que tenemos en este país; y tal vez con su plusvalía y con su sudor se ha construido gran parte del progreso. Ellos necesitan promoción de hombre porque, de lo contrario, van a ser –inevitablemente– una fábrica de inseguridad en el medio rural.

«Como políticos –por más que representemos a tales o cuales sectores– tenemos que aprender a comprender que la verdadera seguridad es un país que ampare a todos, que respete a todos, pues el verdadero respeto no es el que se impone a palos, sino el que nos da participación, el que nos integra, el que nos hace sentir parte, el que nos hace sentir nosotros». **(José Mujica)**

(...)

### *Copamientos e hipocresía*

«Acá hay muchos Diputados jóvenes y se ha hecho la afirmación un poco superficial de que los copamientos empezaron en la década del setenta.

«Un único ejemplo histórico. «Nos quebraron un ala», dijo Aparicio Saravia cuando se enteró de que las fuerzas de Chiquito rodearon la estancia de Muniz, le prendieron fuego y murió el hijo.

«Los copamientos son más viejos que el agujero del mate. ¡No se me pongan de inocentes, blancos y colorados, que han hecho montones de revoluciones y revoleando el poncho! ¡Por favor!» (¡Muy bien! hilaridad). **(José Mujica)**

(...)

### *Ladrillos podridos*

«De algunas pocas cosas sé y de las más no sé nada; he estado aprendiendo toda la tarde, y permítaseme decir algo de lo que, tal vez por peripecia humana, conozco.

«No hay cárceles aislables en el Uruguay. No las hay, mucho menos cuando se tienen algunas chirolas, no estoy hablando de mucha plata. Podemos votar cualquier ley, podemos hacer lo que quieran, pero una cárcel es una cosa que se pone gris, y se pudren los ladrillos y las rejas porque previamente se han podrido los hombres; y aquellos que acaso no se pudren, que son una minoría, adoptan una actitud burocrática y pasiva de dejar hacer y dejar pasar.

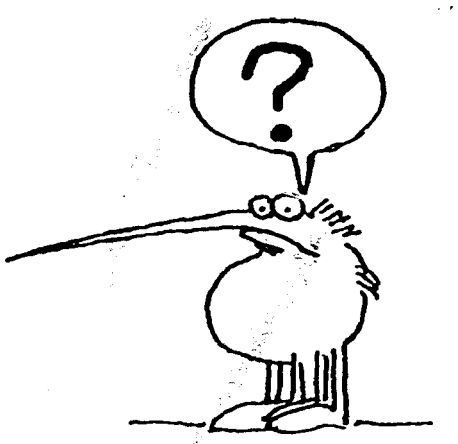
«Conocí a uno «Guiso de tripa» como lo llamaban, que llegó a ser encargado, jefe máximo en Punta Carretas. Le quedó el nombre y la anécdota, porque una vez lo pescaron en la guardia perímetral llevándose una sarta de chorizos adentro del pantalón y salía uno para afuera. No obstante, llegó a ser jefe de cárcel. Conocí otro que tenía un criadero de chanchos; y el Estado gastaba en pila en la comida de los presos, pero como era intragable, por esos caminos de Dios iba a «joder» al criadero de chanchos. Conocí tráficos; conocí oficinistas acomodados que cuando llegaba algún guacho tierno lo tiraban en la celda de algún veterano.

«Al empezar el año 1964, en las cárceles del Uruguay, en el Miguelete, por ejemplo, entraban drogas, Mandrax, había boliches, se traficaba. Era cuestión de tener vintenes. Había celdas que se abrían de noche y se cerraban. Y por supuesto que había una chapa enorme luciendo las palabras de un derecho constitucional, las cuales decían «las cárceles no están hechas para mortificar a la gente». ¡Por supuesto, se habían votado muchos progresos manuscritos!

«No, señores Diputados, no se chupen el dedo. voten lo que quieran, pero sepan. conozcan cual es la realidad. Podemos votar todo tipo de leyes. Les voy a decir más todavía, mucho más: me fui dos veces de una cárcel, ¿ustedes creen que eso hubiera sido posible si lo que esta ahí adentro de una forma u otra no fuera comprable? ¡Vamos; ¡Qué no será para cualquier otra aventurilla menor!

«Les estoy diciendo cosas que son así, sin ánimo de confesión. Intento trasmitir una experiencia que de afuera es muy difícil captar.

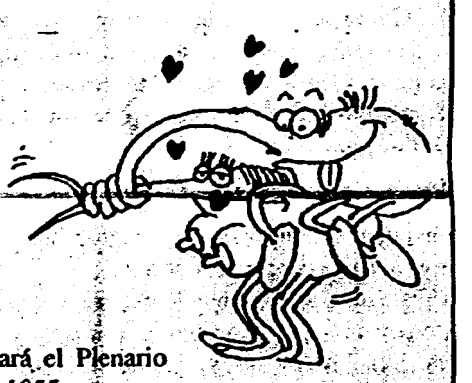
«Quiero trasmitir que opino que muchos años atrás hubo un país que pensó en estas cosas y que hizo mucho. Yo



empecé a conocer la ruina de ese país. Debió haber habido otro Uruguay; generaciones atrás, en las décadas del treinta y del cuarenta, debió haber otro país que resolvió todo esto a su modo, y tal vez haya una memoria perdida. Y voy a estar en contra, por vivencia si se quiere, porque no sé casi nada de Derecho.

«Lo que les quería trasmitir es que no creo en ese aislamiento; no lo creo posible. ¡Y ojalá me equivoque ojalá que este Parlamento pueda vigilar! ¡Ojalá todo eso! Ojalá que tenga que decir: me equivoqué y ojalá los parlamentarios podamos controlar e incidir. ¡Pero claro! Tengo sesenta y un años y he vivido un trillo, y de pronto tengo el escepticismo de los viejos. Perdónenme». **(José Mujica)**

## *Actividades*



El fútbol, que todo lo podrá en el mes de julio cuando Uruguay sea sede de un importantísimo campeonato, parece estar precipitando en este mes de junio importantes actividades políticas.

El MPP tiene una nutrida agenda:

**El sábado 17, por la tarde, se realizará el Plenario Departamental de Montevideo en Uruguay 1055.**

**El lunes 19 los Grupos de Base de Montevideo se reunirán, cada uno en su zona, con miembros de la Dirección Nacional.**

**El sábado 24 por la tarde en Uruguay 1055 habrán de reunirse el Plenario del Interior y la Dirección Nacional.**

**Y el domingo 25, desde la mañana, el MPP realiza su Plenario Nacional.**

El MLN, por su parte, pondrá en marcha su VII Convención Nacional con la siguiente agenda principal:

**Domingo 18 de junio:** Primera Reunión Plenaria

**Domingo 2 de julio:** Segunda Reunión Plenaria

**Domingo 30 de julio:** Plenario Final de la CN.

La fecha de elección del nuevo Comité Central será fijada por la misma CN probablemente para agosto.

***

**La Pulga ha recibido La hoja suelta, boletín de la Comisión de Propaganda del MPP, en el que se nos informa que se está armando el Taller Central de Propaganda del MPP con la colaboración de varios experimentados militantes quienes, entre otras cosas, brindarán su experiencia y conocimientos a todos/as los/as interesados/as. Ponerse en contacto con Cecilia en Uruguay 1055. Dicho Taller estará a disposición de organizaciones sociales que requieran sus servicios. Se pide solidaridad en materiales y finanzas para sostener este emprendimiento fundamental. Las metas inmediatas será adquirir y/o poner en funcionamiento distintos medios (offset, serigrafía, audio y video, etcétera). Para ello: arrendar un local que de cabida a dichas actividades que tendrán carácter permanente.**

Hay metas más ambiciosas para después. ¡Acercate!

***

**Sábado 10 de junio, 23 horas, Uruguay 1055: nos volvemos a encontrar para disfrutar una buena noche de música. Convocan: los/as compañeros/as del Cerro.**

**La Pulga** comenta: ***(esta debe ser la actividad más importante)***

***

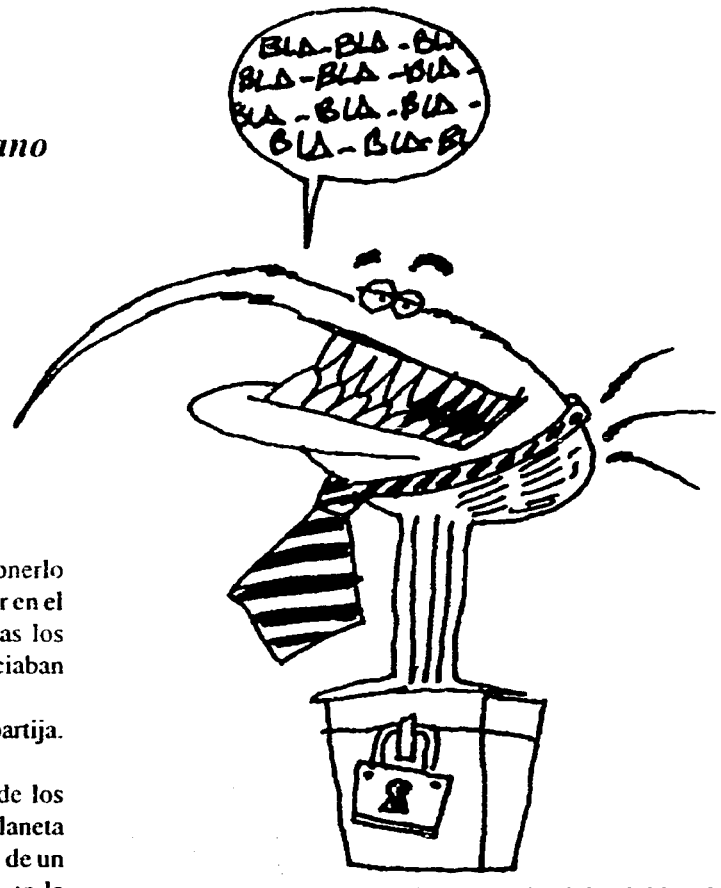
**Sábado 10, 17 horas, Uruguay 1055: charla- debate sobre Seguridad Pública. Organiza: Plenario de jóvenes del MPP.**

950071

*Por compartirla,* **La Pulga** *brinda a sus lectores la columna de opinión del doctor Gonzalo Fernández, abogado, penalista, socialista y suplente de Gargano en el Senado de la República publicada el 25 de mayo en* **Brecha.**

## *El Encuentro y la Seguridad Pública*

# *Jugando para la tribuna*




La seguridad ciudadana fue uno de los caballitos de batalla manipulados durante la última campaña electoral. ¡Ley y orden!, habrán aconsejado los inefables asesores de **marketing**, creativos y demás utileros del **show-business**, sugiriendo enderezar el mensaje –cuando no– a las napas emocionales del elector.

La táctica parece accesible. Cualquier candidato puede ensayarla, incluso sobre la hora, mientras el maquillador culmina su faena. En menos palabras, estética y mercadotecnia –la santa alianza– saliendo a la caza desenfadada del voto.

### *Virtudes de la reja*

Los expertos recomiendan una jugada de pizarrón. Fruncir el ceño, convenciendo a la gente; el gobierno la cuida. Don José y doña María escucharán la música que quieren oír. Los barones de la política –hay de todos los pelos– velan solícitos por su tranquilidad espiritual. Hasta pierden el sueño, empeñados en protegerles la calidad de la vida.

¿Cómo se logra tamaño proyecto? Pues con la reja, vaya novedad. metiendo presos a los delincuentes –cuantos más, mejor– y manteniéndolos encerrados el mayor tiempo posible, conforme a una estrategia de estricta sanidad ambiental.

Ya llegará el venturoso día en que estén todos adentro, bien guardados. Algunos desde chiquititos, porque es conveniente iniciar esa terapia carcelaria a partir de los 16 años, aprovechando la pubertad.

Para entonces, el mundo exterior habrá reconquistado la preciada seguridad. Tendremos una sociedad feliz, a tono con el Mercosur, propia de las nobles tradiciones de este paraíso latinoamericano que nos ha tocado en suerte, donde la vida cotidiana –rebosante de confort, no cabe duda– resulta la tarea más fácil del mundo.

### *Pedagogos e higienistas*

Eso sí, ¡cuidado con las etiquetas! No se trata de un emprendimiento represor, faltaría más, sino de una auténtica apuesta pedagógica. En realidad nadie quiere reprimir, aumentando la clientela penitenciaria. He ahí la diferencia sutil de este incomprendido proyecto multipartidario.

A fuer de sinceros, las penas se elevan para que los delincuentes –malos pero no estúpidos– lean con mucha atención la montaña de años que les espera y, acobardados por fin, se abstengan de delinquir.

Luego de estudiar minuciosamente el Código –acostumbran hacerlo todas las tardes, a la hora del mate–, ellos se darán cuenta por sí solos. Es preferible ir de peón a la construcción, cuidad coches en el Centro sin robarles la radio, o empezar como «requechero», con el carrito y los perros.

En suma: prevención, moralidad e higiene social, combinadas en una fórmula milagrosa. Pedagogía mediante, al crimen le aguarda el efecto tequila. La cárcel es lo de menos. Apenas un recurso subsidiario para doblegar intransigentes.

Fíjese usted, lector. En todas partes se habían devanado los sesos, sin hallar la solución. No obstante, nuestros líderes políticos consiguieron dar con la tecla. Otra faceta de la garra charrúa.

Y era sencillísimo. Para acabar con el azote de la delincuencia basta reformar el Código Penal, severizando las penas. Un descubrimiento formidable, económico, de cautivante simplicidad.

### *Mentiras verdaderas*

Al principio, los mal pensados podíamos suponerlo pura farsa. Las delegaciones se enfrascaban a debatir en el Victoria Plaza el antídoto contra el delito, mientras los caudillos –al disimulo y por la puerta trasera– negociaban cupos varios en la plantilla presupuestal.

Sin embargo, la cosa venía en serio, amén de la repartija. Estaban jugando con mentiras verdaderas.

Lo creo digno de incluir en el Libro Guiness de los récords mundiales. Hemos de ser el único país del planeta donde para distraer a la tribuna, a raíz de la asunción de un nuevo gobierno, el acuerdo interpartidario apela... ¡a la reforma del Código Penal! ¡Leche!, diría el abuelo, saludando tanto despliegue de ingenio.

Claro, el episodio rebasa el marco anecdótico. Esta recortando la tarjeta postal de un país que –definitivamente– ha extraviado el rumbo. De buenas a primeras, el problema más agudo de Uruguay reside en la delincuencia. NO en la marginalidad creciente, el desempleo, este enésimo ajuste fiscal o la cruda falta de oportunidades.

La lógica indicaría, por ejemplo, volcarse a un proyecto de país sin 400 millones de dólares anuales invertidos en el servicio exterior. El sentido común, ya sé que escasea, dice que no tendría nada mal reducir el imponente parque automotor del Estado –cada director con su cochecito–, porque todos sabemos de un mejor destino para semejantes recursos faraónicos.

Por desgracia, nada de eso cuenta. Tal la dosis de miedo que se la ha trasmitido a la sociedad. La solución mágica, princesa entre las políticas estatales, pasa por internar a los menores peligrosos o tipificar como delito el «copamiento», puesto así, en lunfardo sabroso, como para evocar la sonrisa bonachona de Carlos de la Púa.

Hasta la Policía quedará satisfecha. Si bien no le aumentarán el sueldo, cuando algún infeliz se desacate será sencillamente agravada su responsabilidad. Miseria salarial, por ende, pero canjeada por la jerarquización incuestionable del uniforme.

### *Los selenitas*

Los argumentos en contra van a parar al resumidero. Provienen de académicos extraterrestres, misteriosos habitantes del cenáculo, empecinados en no ver la realidad. De a ratos aburren con su miopía lunar y el sonsonete de los derechos humanos, dándole la espalda a tantas víctimas indefensas. ¡Pobres tontos!

Nuestros alumnos de ayer, en cambio, saben auscultar los latidos de la ciudad. Son los fieles intérpretes del clamor popular. Por algo están donde están. Poseen el brío inconfundible de los diputados jóvenes.

Ungidos por la ciudadanía, tienen patente para proyectar barbaridades, como la asociación para delinquir reducida a un único delito –en la nueva redacción propuesta al artículo 150 del Código Penal–, que manda bibliotecas enteras a la basura.

Un par de años atrás hubiera bastado para reprobarlos en el examen. Hoy en día **mutatis mutandi**, ellos pueden miramos por encima del hombro, con socarrona piedad.

### *El Frente ¿dónde está?*

Inequívocamente, el futuro ya se insinúa en el horizonte. Muy pronto el proyecto quedará convertido en la ley. Cuenta con el consenso de todos los sectores políticos. Por un tiempito, la aristocracia política buscará otro globo de colores para entretener a la tribuna, haciéndola olvidar el tarifazo reciente o ese tajo inminente, que acecha en las sombras a la seguridad social.

Desde luego, la delincuencia seguirá tan campante. Y en poco tiempo más, la derecha visionaria planteará la restauración de la pena de muerte –el tema asegura varios meses de embravecida discusión–, hasta terminar transándo con la cadena perpetua. En todo caso, desde los 14 años cumplidos, bajando otro escaloncito.

Naturalmente, inquieta la actitud de la izquierda. Va en camino de perder sus últimas señas de identidad. So pretexto de no caer fuera del sistema, levanta la mano sin vacilar. Para no volver al gueto y, cuando menos, llenarle el ojo a la gente, termina votándolo todo.

La mitad de los legisladores frenteamplistas aprueba incluso este artículo camuflado –fue y vino mil veces– que habilita a encerrar adolescentes. Quizás en el tenebroso Penal de Libertad.

Seamos honestos. Contra cualquier justificación de los dirigentes, eso se llama complicidad. El Encuentro Progresista acaba de traicionar su propia denominación. Y nuestro Frente Amplio, enfermo de personalismos, cúpulas y oscilaciones, continúa licuando el discurso y abdicando de principios fermentales. Ahora engrosa el coro y pide más cárcel –total son pibes nacidos para perder–, procurando conformar a la tribuna.

Pasa por allí la victoria feroz de la derecha. Es mucho más contundente que la diferencia en las urnas. Nos han inoculado una bacteria **killer**.

En apariencia, hemos sustituido la ética por el complejo de inferioridad. Intentamos parecernos a ellos, contentándolos al máximo. Aspiramos a empardarlos, negociando sin miramientos, como vulgar furgón de cola. ¿A santo de qué?

Me recuerda la desdichada ruta del PSOE. Un buen día archivaron a Besteiro, a Indalecio Prieto y a varios más. Alegremente, entre Felipe y Alfonso Guerra –emblemática posmodernidad– llegaron a congratularse. Mediante una serie de establecimientos flamantes –¡hostias!–, habían multiplicado la red penitenciaria española.

Fuimos, desde el '71, la terca esperanza del socialismo, empeñada en un país solidario y justo. Ahora venimos a avalar esta nueva cruzada penal, a título de fiadores, emprendiéndola contra los desheredados.

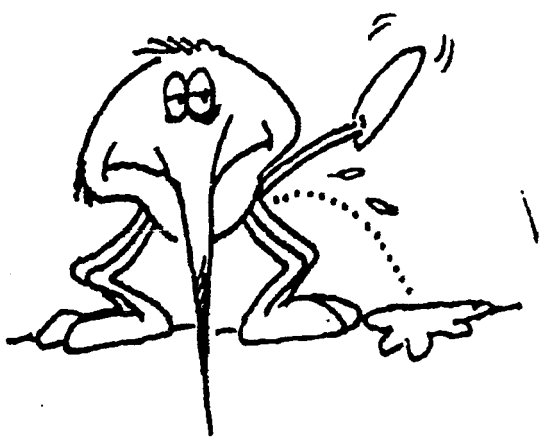
No puedo callarlo. ¿Dónde está el Frente, señores, que cargó con tantos miles de presos? ¿Cómo van a explicárselo a las bases y a los militantes de a pie, que no se dejan encantar por las jugadas de pizarrón? Sería bueno saberlo. Porque frente a mi hija –tiene 17–, confieso no tener respuestas.

Huelga señalar cuánto me duele lo que escribo. Implica admitir la claudicación, arriar banderas entrañables. Significa darse cuenta de que, acaso, haya llegado la hora de devolver la tarjeta. Hacerlo, por supuesto, peleando contra la tristeza.

QUIEN MATO A FERNANDO MORRONI

# La Pulga

Nº 35 - 8 DE JUNIO 1995



# Por el puerto pasa cualquier cosa

# Golpe de Estado a la Seguridad Social

# Elecciones en SUTel: derrota oficialista

## No pasarán

***Es inminente la entrada en el Parlamento del Proyecto de Ley de Reforma de la Seguridad Social, que quiere forzar, a través de la lógica prepotente de las mayorías parlamentarias lo que jubilados y pensionistas han recusado en tres ocasiones consecutivas.***

***Sugestivamente, el tema, que venía siendo discutido en la Comisión de Seguridad Social, fue subsumido en la de Hacienda, como significando que el tema tiene más que ver con las finanzas que con un dilema de vida o muerte para centenares de miles de trabajadores de ayer y de hoy.***

***A las conocidas características regresivas del proyecto, se suman revelaciones que aumentan aun más el rigor de este engendro inhumano. Como por ejemplo, que no conformes con aumentar la edad mínima exigible para la jubilación, ahora también es necesario mayor tiempo de ocupación efectiva para poder acceder a una jubilación de miseria (se pasa de 30 a 35 años).***

***Estamos en vísperas de una de las más graves batallas contra los saquedores externos y sus mandaderos locales. Esta vez, el grueso del sistema político, caídas todas las máscaras, se alineará contra la voluntad mayoritaria de los orientales. Ante este golpe de Estado contra la seguridad social, de nuevo será preciso llegar al corazón de los nuestros para transmitirles la voz de alarma y de esperanza. Y de nuevo, ¡No pasarán!.***

SIGUE CLAUSURADA CX 44

## La Pulga Marítima

# Sigue el relajo en la ANP

Algo muy grave pasa en el puerto de Montevideo. Algo más grave aún que los curros y las irregularidades. Y es la suprema indiferencia con que el país mira sin ver el despilfarro de un puerto que supo estar entre los mejores del mundo y que tiene tanta, pero tanta importancia para los uruguayos, que los historiadores acostumbran decir que la historia del Uruguay es, en definitiva, la historia de su puerto y su pradera.

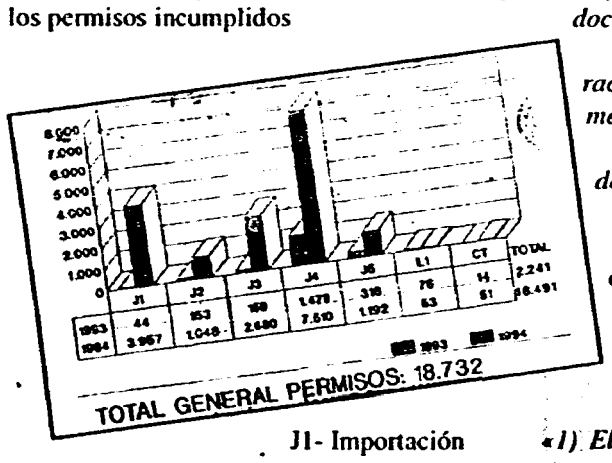
Un botón basta para muestra. Con fecha 30 de noviembre de 1994 se informa al presidente de la Administración Nacional de Puertos (ANP), el ingeniero Eduardo Alvarez acerca de la cantidad de permisos pendientes de facturación. En lo sustancial dice lo siguiente:

*«Con fecha 05/10/94 se determinó la cantidad de permisos aun no facturados intervenidos antes del 31/07/94 (...)*

*(...) se constató que existían 18.732 permisos pendientes de facturar de los cuales, 2241 permisos fueron intervenidos con anterioridad al 31/12/93.*

*De los 18.732 permisos, 11.066 se encontraban en la Sección Ingresos a facturar, 988 eran sin efecto y 6.668 permisos aun se encontraban en los puntos de operativa(...)»*

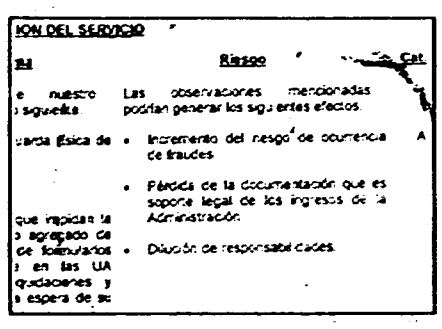
Como complemento a esta revelación (que hablando en plata quiere decir que la ANP no cobra un peso ni controla operativas neurálgicas para el país) el auditor que eleva el informe anexa un cuadro, en el que clasifica por año (1993 y 1994) y por rubro (importación, exportación, tránsito, etc.) los permisos incumplidos




J1- Importación
J2- Exportación
J3- Tránsito
J4- Contenedores
J5- Operaciones Especiales
J7- Removido
CT- Uso de infraestructura portuaria a los Contenedores
L1- Carpetas marítimas

La Pulga ha informado oportunamente de la existencia de un voluminoso informe de una auditoría contratada para detectar el estado de la ANP. El informe resultante es tan apocalíptico (sobre el *«mal estado»* de la ANP), que el honorable Directorio portuario resolvió archivarlo por lo mal que *«jedía»*. En la parte referida al estudio del flujo documental de la A.N.P., el informe señala:

*«No se efectúan controles que permitan asegurar la integridad de las registraciones y procesamiento de la Carpeta Marítima ya que se realizan movimientos de la misma entre distintas unidades administrativas sin un documento soporte»*


ION DEL SERVICIO

Riesgo

Cat.

e nuestro
siguiente

Las observaciones mencionadas podrían generar los siguientes efectos

A

- Incremento del riesgo de ocurrencia de fraudes
- Pérdida de la documentación que es soporte legal de los ingresos de la Administración.
- Dilución de responsabilidades

arta física de

que implican la
agregado de
de formularios
en las UA
quidaciones y
espera de su

Seguidamente señala un ejemplo:

*«Una vez completada la Carpeta Marítima el usuario la entrega a la UA Interventora y Previo Pago y esta es remitida a UA Liquidaciones y Verificaciones, donde queda archivada a la espera de la recepción de los cumplidos, ya que dicha carpeta es necesaria para realizar la liquidación. En caso de que los usuarios soliciten nuevos servicios marítimos adicionales a los requeridos inicialmente, la Carpeta Marítima y documentación anexa es trasladada entre los sectores por el mismo usuario, en lugar de hacerse en forma interna.»*

Los riesgos son obvios y la consultora los señala:

*«Pérdidas económico-financieras por faltantes y/o demoras en la entrega de la documentación*

*Posibilidad de realizarse operaciones no autorizadas adecuadamente.*

*Dilución de responsabilidades.»*

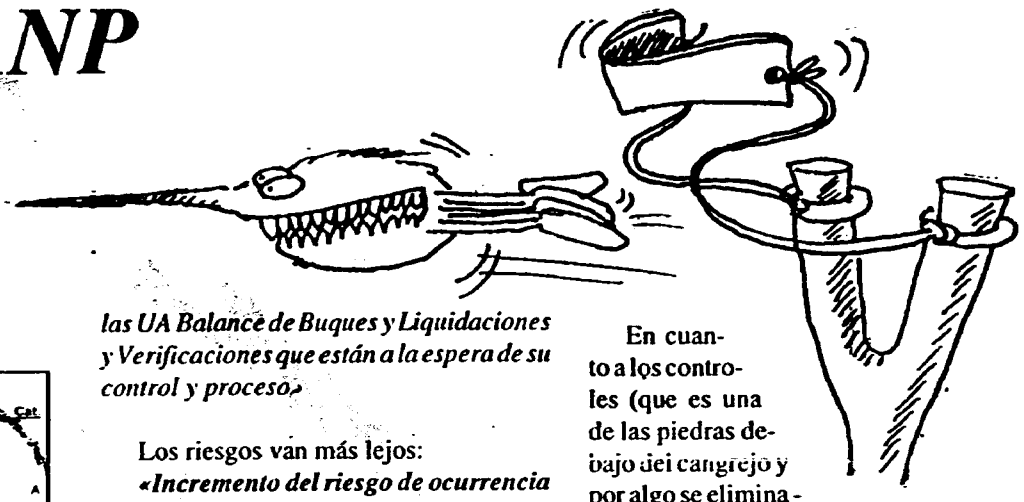
Sí, leyó bien, la documentación la maneja el usuario. Tan insólito procedimiento merece otras consideraciones por la consultora:

*«1) El manejo de las solicitudes de servicio por el usuario, así como la verificación del cumplimiento de los mismos pueden resultar en importantes problemas de integridad. Dichos problemas pueden tener efectos patrimoniales significativos.*

*2) Se han detectado demoras y pueden existir errores en la liquidación y facturación final de los servicios, originados por un inadecuado procesamiento de los formularios. Investigar los servicios pendientes en las diversas unidades operativas es un proceso complejo y poco seguro»*

Y hay más en el informe:

*«No existen controles físicos que impidan la sustracción, modificación y/o agregado de documentación a los lotes de formularios archivados temporariamente en las UA Balance de Buques y Liquidaciones y Verificaciones que están a la espera de su control y proceso»*



Los riesgos van más lejos:

***«Incremento del riesgo de ocurrencia de fraudes.***

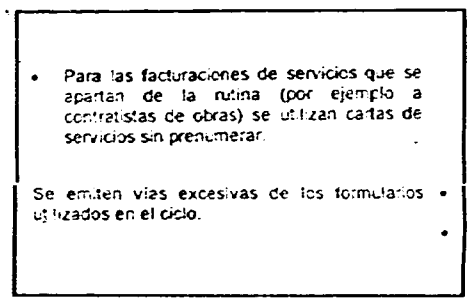
*Pérdida de la documentación que es soporte legal de los ingresos de la administración.*

*Dilución de responsabilidades»*

Es decir, que no solo se puede robar en grande, sino además contar por anticipado con la impunidad de la *«dilución de responsabilidades»*.

Las barbaridades siguen:

*«Para las facturaciones de servicios que se apartan de la rutina (por ejemplo a contratistas de obras) se utilizan cartas de*


- Para las facturaciones de servicios que se apartan de la rutina (por ejemplo a contratistas de obras) se utilizan cartas de servicios sin prenumerar.

Se emiten vias excesivas de los formularios utilizados en el ciclo.

*servicios sin prenumerar»*

*«Se detectó en UA Balance de Buques y Liquidaciones documentación faltante pendiente de entrega por parte de las áreas operativas con más de 30, 60 y hasta 90 días de prestado el servicio. En algunos casos se pudo comprobar que la entrega demorada de documentación era de operaciones cumplidas sin efecto (nunca realizadas)»*

*«No se efectúan controles que permitan asegurar la integridad de la registración de los hechos económicos y del procesamiento de todos los formularios.*

*Ejemplo: No hay una oportunidad ni periodicidad en que la UA Balance de buques reclame la documentación correspondiente a servicio 'cumplido' no entregada por las áreas operativas. En dicho caso envía la única copia del permiso que queda (las otras fueron entregadas al cliente) al sector operativo para que responda si prestó o no dicho servicio»*

Entre los riesgos ennumerados aparecen:

«Pérdidas financieras por la demora de la facturación de servicios prestados.

Dilución de responsabilidades *(otra vez)*

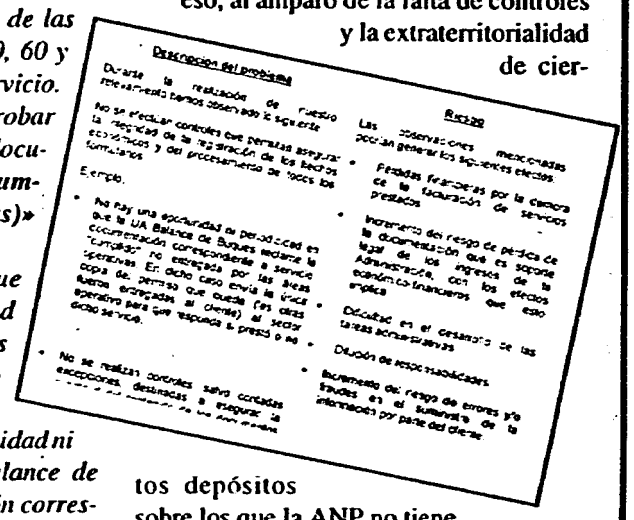
Incremento del riesgo de errores y/o fraudes en el suministro de la información por parte del cliente»

En cuanto a los controles (que es una de las piedras debajo del cangrejo y por algo se elimina - con el pretexto de la desburocratización- en la Ley de Puertos la mayoría de los controles, suprimiendo además puestos de trabajo) la consultora es muy clara:

*«Los controles que realiza la UA Balance de Buques sobre las existencias de mercaderías en cada uno de los depósitos, se hace una vez al año sin un procedimiento adecuado de verificación y aclaración de las diferencias. Las diferencias se registran en un documento en forma no estandarizada y no son revisadas por niveles de responsabilidad acordes con los riesgos que dichas diferencias pueden implicar»*

Entre los riesgos ejemplificados aparece el obvio: *«Pueden existir faltantes de la mercadería existente en los sectores al no ser realizado en tiempo y forma el control correspondiente»*

En definitiva, el puerto es un relajo, funcional a los intereses de los que pescan en aguas turbias. Y así, con silencios a derechas y a izquierdas se sigue dilapidando lo mejor del patrimonio nacional. Y no solo eso, al amparo de la falta de controles y la extraterritorialidad de cier-


Descripción del problema

Durante la realización de nuestro relevamiento hemos observado lo siguiente

No se efectúan controles que permitan asegurar la integridad de las registración de los hechos económicos y del procesamiento de todos los formularios

Ejemplo:

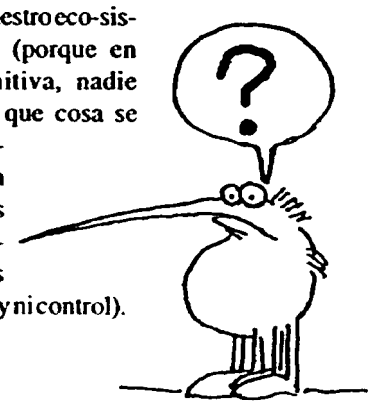
- No hay una oportunidad ni periodicidad en que la UA Balance de Buques reclame la documentación correspondiente a service 'cumplido' no entregada por las áreas operativas. En dicho caso envía la única copia del permiso que queda (las otras fueron entregadas al cliente) al sector operativo para que responda si prestó o no dicho servicio.
- No se realizan controles, salvo contadas excepciones, destinadas a asegurar la

Riesgo

Las observaciones mencionadas podrían generar los siguientes efectos

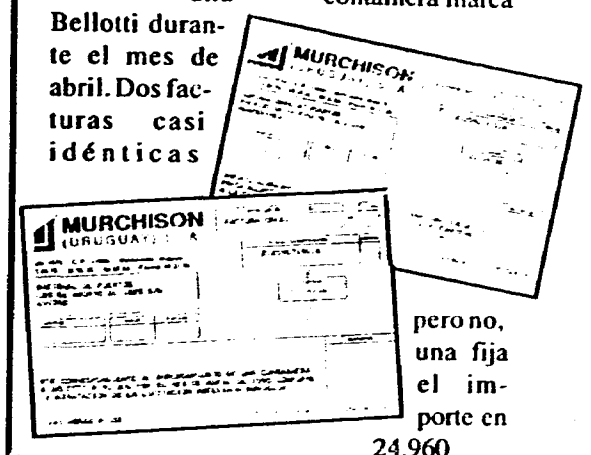
- Pérdidas financieras por la demora de la facturación de servicios prestados
- Incremento del riesgo de pérdida de la documentación que es soporte legal de los ingresos de la Administración, con los efectos económico-financieros que esto implica
- Dificultad en el desarrollo de las tareas administrativas
- Dilución de responsabilidades
- Incremento del riesgo de errores y/o fraudes en el suministro de la información por parte del cliente

tos depósitos sobre los que la ANP no tiene autoridad, se cocinan *«curros»* multimillonarios en una *«melange de caña y gin fizz»* que compromete nuestro erario, nuestra soberanía e incluso la estabilidad de nuestro eco-sistema (porque en definitiva, nadie sabe que cosa se cocina en esos depósitos sin ley ni control).



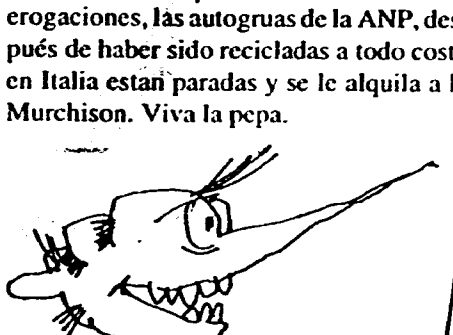
# ¡Viva la pepa!

Los fascímiles ilustran algo muy común en la ANP, el atraso en el pago a los proveedores La contratación de servicios a terceros (aun existiendo medios propios). Se trata de dos facturas extendidas a la empresa *Murchison* por el arrendamiento de una containera marca Bellotti durante el mes de abril. Dos facturas casi idénticas




pero no, una fija el importe en 24.960 dólares y la otra en 25. 548 dólares. Casi 600 dólares de diferencia por atraso en la liquidación. Claro, no hay dinero porque no se cobra por los permisos atrasados y hay que atender una constante, que son las *«devoluciones»* de dinero a quienes las reclaman. Total, los usuarios declaran lo que quieren y manejan la documentación. Todo es posible en el reino del *«curro»*. Total, pagamos todos.

Por supuesto, mientras se realizan estas erogaciones, las autogruas de la ANP, después de haber sido recicladas a todo costo en Italia estan paradas y se le alquila a la Murchison. Viva la pepa.



# Mercadería en tránsito

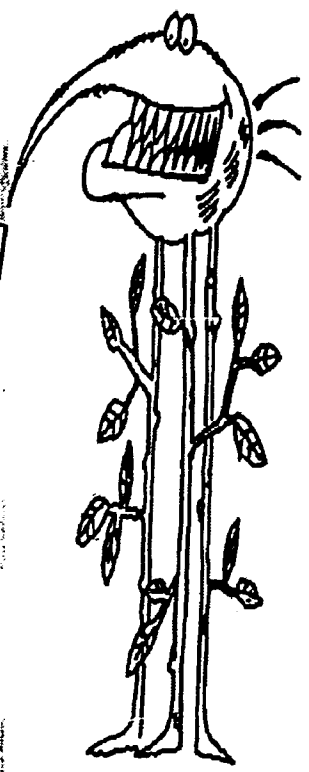
La gráfica anexa muestra la presencia del código J3. El mismo corresponde a «mercadería en tránsito»(bajo ese mismo código debería estar parte de la mercadería que figura en el J4, Contenedores). Mercadería que (supuestamente) está en el puerto de paso hacia otros destinos.

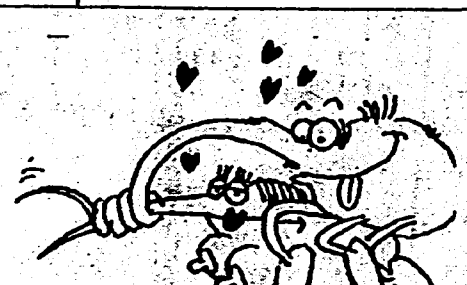
A fines de 1990 el ex-Director de Aduanas, Armando Méndez, allanaba unas oficinas en 18 de julio y descubría el que tal vez haya sido (y seguramente sigue siendo) el más gigantesco operativo de contrabando de la historia moderna. Se trabajaba precisamente con «mercadería en tránsito», que ingresaba al país con documentación en regla, estaba en depósito un tiempo y luego, supuestamente, proseguía su camino hacia países limítrofes.(en los casos en que existía, muchas veces era solo declarada) La que realmente existía, en los hechos nunca salía, ingresaba al país.

Lo notable de esta maniobra no solo era su colosal dimensión, sino que todos los documentos estaban en regla, parecían oficiales, porque efectivamente eran oficiales. Es decir, que la *maffia* operaba en los máximos niveles de dirección del Estado.

Al detenido en la ocasión le incautaron papeles muy comprometedores, entre ellos su libreta en la que aparecían nombres de funcionarios de Aduana y jerarcas policiales (algunos con anotaciones de sumas de dinero escritas al margen) y direcciones de organismos oficiales y empresas, entre ellas Zeinal, en el mismo edificio donde funcionaba el estudio del actual presidente de la República.

Por supuesto, Armando Méndez no pudo con esa rosca y debió abandonar la Dirección de Aduanas. Su detenido, el empresario Luis González, recobró enseguida la libertad para terminar tiempo después sus días en el fondo de un aljibe. Sabía demasiado, en particular de *«mercadería en tránsito»* y de lo relajaditos que son los controles sobre la misma.





# Actividades

El fútbol, que todo lo podrá en el mes de julio cuando Uruguay sea sede de un importantísimo campeonato, parece estar precipitando en este mes de junio importantes actividades políticas.

El MPP tiene una nutrida agenda:

**El sábado 17**, por la tarde, se realizará el Plenario Departamental de Montevideo en Uruguay 1055.

El **lunes 19** los Grupos de Base de Montevideo se reunirán, cada uno en su zona, con miembros de la Dirección Nacional.

El **sábado 24** por la tarde en Uruguay 1055 habrán de reunirse el Plenario del Interior y la Dirección Nacional.

Y el **domingo 25**, desde la mañana, el MPP realiza su Plenario Nacional.

El MLN, por su parte, pondrá en marcha su VII Convención Nacional con la siguiente agenda principal:

**Domingo 18 de junio:** Primera Reunión Plenaria

**Domingo 2 de julio:** Segunda Reunión Plenaria

**Domingo 30 de julio:** Plenario Final de la CN.

La fecha de elección del nuevo Comité Central será fijada por la misma CN probablemente para agosto.

***

**Sábado 10 de junio, hora 23, Uruguay 1055.** Nos volvemos a encontrar para disfrutar una buena noche de música. Convocan: los/as compañeros/as del Cerro.

**La Pulga** comenta: *(esta debe ser la actividad más importante)*

***

**Viernes 9 de junio -Hora 19 - Plaza del Entrevero.** Solidaridad y lucha por Bolivia y contra la represión. Convoca: Grupo «El Aguijón»

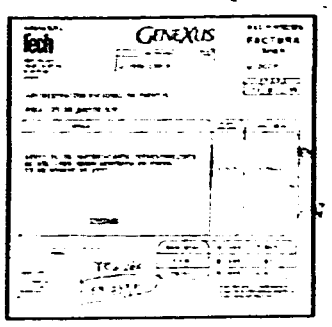
***

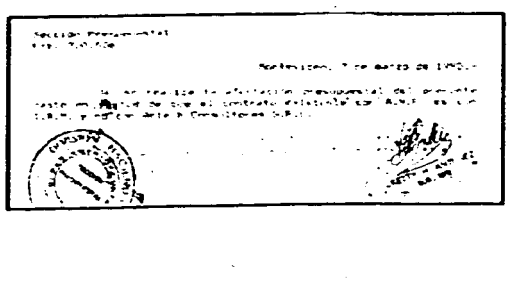
**Sábado 10 - Hora 16 - Plaza Lafone, La Teja.** Sarthou habla con la gente. Acto a dos micrófonos. *«Por una seguridad social solidaria. Contra la ley de Seguridad ciudadana. Por la tierra, contra la pobreza. Por trabajo y vivienda.»*

**Sábado 10, hora 17. Charla - Debate.** sobre Seguridad Pública. Organiza: Plenario de jóvenes del MPP. Uruguay 1055.

# *Los muchachos cobraron*

Otra perla del collar. Con fecha 7 de marzo, es denegado un pago de 3.960 dólares a la empresa de computación Artech Consultores, ya que *«el contrato existente es con la I.B.M. y no con Artech Consultores S.R.L.»*



Rapidamente aparece un real o supuesto contrato que agrega a Artech a la calesita de los acreedores de la ANP. Y por supuesto, los muchachos cobraron.

50071

# De El Mosquito de Cerro Largo

En el plebiscito del 28 de agosto de 1994 más del 70% de los ciudadanos votó NO a que los ediles cobraran sueldos.

La Junta Departamental de Cerro Largo gastó en dos meses y medio:

**Bancada del Partido Nacional $ 98.042.**

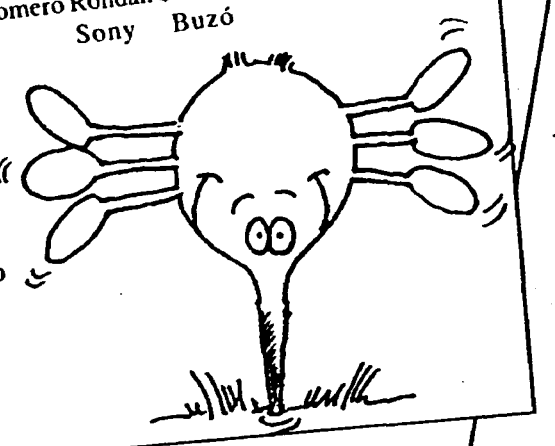
Gustavo Viera $ 6.400 - Nelson Zolasi $8.600 - Aparicio Godoy $5.360 - Presidente Ney Nieto $19.150 - Iván Sosa $7.118 - Nery Barreto $8.102 - Enrique Prieto $782 - Rodríguez Abella $3.350 - Juan Rivero $11.080 - María Cabral $6.200 - Alberto Rodríguez $6.250 - María Ibáñez 6.250 - Luis Burgos $ 5.250.

**Bancada del Partido Colorado $63.417**

Robert Larrosa $6.5000 - Homero Rondán $6.500 - Derby Techera $3.596 - Aroldo Conde $7.490 - Sony Buzó $782 - Luis Muniz $6.250 - María Ricetto $6.250 - Edir Burgos $6.250 - Aldirio López $5.625 - Hermes Fernández $1.407.

**Bancada del Encuentro Progresista $ 100**

Yerú Pardiñas $ 100.



# Propuestas de movilización

El sábado 24 de junio se reúne la Dirección Nacional del MPP y el domingo 25 hará su Plenario Nacional.

Una nutrida agenda de discusión espera ser debatida en ambas oportunidades: consecuencias del Ajuste Fiscal, Proyecto de Seguridad Social Alternativo (como máxima prioridad de movilización), Ley de Presupuesto, Ley de Seguridad Pública y Reforma de la Enseñanza.

Estos temas están sobre la mesa por imperio de las circunstancias políticas de actualidad, pero a ellos se debe agregar la cuestión de los Derechos Humanos, la Masacre de Jacinto Vera y sus consecuencias y todo lo referente a la Libertad de Prensa en especial a la reapertura de CX 44. El tema de la Vivienda y las permanentes ocupaciones y luchas que se están realizando al respecto.

Por si ello fuera poco, el MPP debe abordar los temas referentes a su estructura interna y a las tareas que desarrolla en Juntas Locales, Gobiernos Departamentales y Frente Amplio.

La discusión puesta en marcha rumbo al 24 y 25 de junio en todos los ámbitos del MPP apunta a levantar propuestas concretas de movilización en el marco de un plan que contemple estos y otros temas de honda preocupación popular.

*Colaboración literaria*

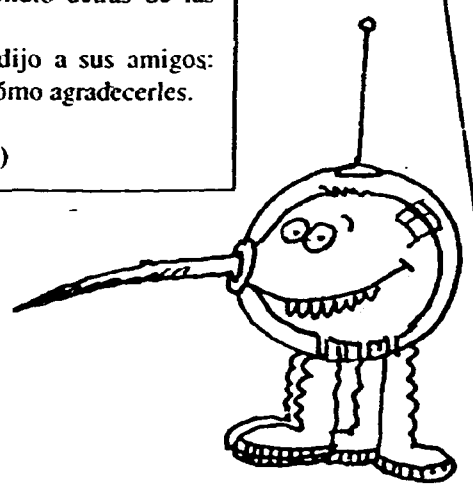
## La gotita saltarina

Era una vez una gota de agua muy pícara que le gustaba bailar y jugar. Un día decidió ir a buscar el sol. Ella sabía que era peligroso, pero ella fue. Cuando llegó vio una gran pelota de fuego; el sol le dijo: ¿Qué queres hacer aquí? La Gotita dijo: -¿No sabés que ninguna gota se atreve a venir por aquí?

De repente se oyó un enorme ruido que hacía ¡Bium! y empezaron a caer mil gotitas y el sol dijo: ¡Me las vas a pagar! Y se escondió detrás de las nubes.

La Gotita le dijo a sus amigos: ¡Gracias! No se cómo agradecerles.

Andrés (7años)



# Elecciones en SUTel

Al cierre de **La Pulga** la Lista 12 de SUTel derrotada en las elecciones del 30 de mayo viene realizando una feroz campaña propagandística por los medios de prensa alegando fraude.

**La Pulga**, que también es un medio de prensa, no va a entrar en ese juego que le hace grave daño a la clase trabajadora.

Máxime teniendo en cuenta que está previsto un Congreso de Delegados de SUTel para el próximo día 15 (en caso de paro general se haría el 14) en el que la Comisión Electoral del gremio rendirá, como siempre, su informe a los efectos de que dicho Congreso (como siempre) proclame las nuevas autoridades.

Viejos militantes del sindicato integran dicha Comisión Electoral y se han desempeñado en ese cargo en varias oportunidades sin haber sido impugnados nunca. La propia Comisión fue electa tal como lo manda el Estatuto. Una mínima consideración y respeto a la democracia obrera y a los trabajadores parecería indicar como prudente llevar las discrepancias que hubiere -si las hay- al Congreso o al ámbito sindical correspondiente antes de salir a la prensa.

Ese «método» ya ha hecho mucho daño en el seno de las filas progresistas del país y ha conducido a pésimas consecuencias. La cosa pasa de castaño oscuro cuando desde esas mismas filas se formulan públicamente afirmaciones como la de desconocer el resultado o no acatarlo: eso tiene un muy claro y gravísimo significado en el movimiento obrero cuya unidad no se logró tomando té con galletitas sino pasando por encima de actitudes como esta a costa de graves sacrificios y dolorosas experiencias.

**¡¡¡PEÑAROL CAMPEÓN!!!**

distribuidores y armadores de **La Pulga**

## *A todos los compañeros/as*

**El querido Cura Monzón será sometido a una intervención quirúrgica el próximo martes en el Circulo Católico.**

**La Pulga** desea fervientemente un pronto restablecimiento del hermano y compañero.

## He aquí un curioso testimonio. Las opiniones críticas de un recluta de nacionalidad suiza que acaba de cumplir con su servicio militar obligatorio de cuatro meses en su país, de conformidad con las leyes vigentes, que en Suiza condenan con la cárcel a los objetores de conciencia.

Nº 9505173
Tít. El ejército en Suiza
Pr. LoRo
F. 16-4-95
V. 11876
[redacted]67228
11163

*Ginebra*
*por Sarandy Cabrera*

■ Este joven ginebrino también lo era, pero prefirió pasar por la experiencia militar y ver el monstruo desde adentro. Hijo de extranjeros, pero habiendo hecho toda su escolaridad en Suiza en lo fundamental es un resultado cultural de la Suiza francesa, a tal punto que sus respuestas originales en francés han debido ser traducidas para este reportaje realizado en Ginebra. Sentado en el suelo y engrasando su fusil de asalto que ahora —según la ley helvética— deberá mantener en su casa junto con su casco de guerra y su cantimplora que seguirán también consigo hasta los 50 años si permanece en Suiza, este joven de 21 años nos repondió con agudeza y seguridad. 16-4-95 LoRo

**— ¿Cómo se ve o se entiende la sociedad suiza desde un cuartel?**

— Para un joven ginebrino que prácticamente no conoce las demás regiones de Suiza a no ser por lo que ha oído decir, estar en el ejército le ofrece la ocasión algo curiosa de abrirse a los diferentes paisajes, culturas y mentalidades helvéticas. De un día al otro, ese estudiante de la segunda ciudad de Suiza (Ginebra) se encuentra alternando con quien viene de lo más recóndito de la montaña. Esta experiencia puede ser interesante en tanto permite analizar y comprender —cosa que no significa aprobar— ciertos comportamientos típicos de la Suiza profunda, entendiéndose por ello el temor al extranjero, el inmovilismo, el cerrarse sobre sí mismo, etcétera.

En poco tiempo comprobé que era fácil encontrar la proximidad entre la mentalidad de la mayoría (se trata en verdad de una mayoría y no del conjunto) de los jóvenes suizos y de los oficiales. Parecería efectivamente que el ejército cultiva e incita al recluta, al cual ha concedido algún grado, a subrayar algunos de sus rasgos característicos: ser conservador, desconfiado...

A medida que quienes tienen algún grado se van haciendo más "importantes", se ven más fácilmente esos aspectos retrógrados, cerrados y ciertamente peligrosos del suizo medio. Me explico: si en un cabo se puede advertir fácilmente cierta zona de apertura hacia el recluta, así como algunas críticas respecto al ejército, en un teniente eso se observa claramente menos y en un capitán ya no existe en absoluto. El problema radica en que el 40% de los cabos llegan a tenientes.

Por último, hay que saber que dentro de la sociedad civil suiza, los puestos de responsabilidad en las empresas, y sobre todo en los bancos, los ocupan por lo general personas que tienen algún grado en el ejército. Eso es lo que puede explicar en parte el inmovilismo y el estado de espíritu conservador de la sociedad suiza, tanto desde el punto de vista militar como civil.

**— ¿Cómo es la relación con los compañeros reclutas y con los oficiales?**

— Pese a las diferencias de mentalidad, de idioma (alemán, francés, e italiano), de convicciones políticas, las relaciones con los demás reclutas son buenas en general y se basan en un cierto espíritu de solidaridad. Dado que el servicio militar es obligatorio, a menudo gran parte de los reclutas se encuentran en la situación de no saber verdaderamente qué han venido a hacer aquí. Eso les plantea algunos problemas tales como la desmoralización, el aburrimiento y el nerviosismo. En esos casos se puede hallar apoyo bastante fácilmente en los otros reclutas.

Evidentemente con los oficiales los datos del problema son totalmente diferentes y pienso que esto debe ser similar en todos los ejércitos. El oficial está allí para dirigir sin importarle mayormente los problemas existenciales del soldado. Pero lo que a mi entender es inadmisible, es que estemos obligados a apartarnos de nuestra vida durante cuatro meses y que los responsables de ello no tengan en cuenta los problemas personales que se puedan crear. De modo contrario todo aquello que llegue a causar ciertas perturbaciones, incluso involuntariamente, es severamente penado, oficial u oficiosamente. Me ha tocado ver a reclutas más débiles que los demás, y presenciar cómo son humillados y objeto de burla por parte de los tenientes. La relación que se establece entre el soldado y su superior es muy hipócrita, es una relación guiada por el miedo y la cólera por un lado y por el desprecio y la fuerza por el otro.

Todo funciona con la zanahoria y el garrote; si obedecemos por las buenas se nos sonríe, y si no, se nos pena, pero es imposible sentir que se establezca un diálogo franco, que se cree una relación diferente a la que se basa en la superioridad.

Siempre se tiene la impresión de que quien ostenta un grado dispondrá de las personas como desee sin que uno pueda decir nada. He oído expresar a muchos reclutas: por primera vez en mi vida no me siento dueño de mí mismo.

Los oficiales nos empujan a olvidarnos, a no ser sino una cosa entre sus manos, a no servir más que para obedecer.

Todos los que se oponen con actos o de palabra, son rápida y severamente llamados al orden. Para ilustrarlo como totalidad le cuento que mi segundo día de servicio militar, el primer teniente nos manifestó después que se hubo izado la bandera: "Acá están ustedes en el Ejército: dejen el cerebro en casa".

**— ¿Qué puede entenderse del ejército y de sus oficiales estando dentro del cuartel?**

— Bueno, a decir verdad yo nunca he sido muy favorable al ejército, y al entrar en él, en cierto modo debí dar un paso atrás en mis

9505173

convicciones anteriores, pero tratando de llegar a ciertas conclusiones objetivas. Bastante rápidamente volví a esas opiniones anteriores, y luego, incluso poco a poco las fui confirmando y ampliando.

La impresión general que saqué del ejército me crea un sentimiento extraño: me pareció que algo estaba oculto bajo la cobertura del ejército y la defensa nacional; algo no muy claro y más bien grave. La base de tal impresión está en dos observaciones y algunos datos reconocidos oficialmente:

1) La instrucción militar que se nos da es inútil; eso quiere decir que luego de cuatro meses en el ejército, tengo la convicción de que ninguno de los reclutas está técnicamente capacitado como para enfrentar en el terreno a un soldado alemán, por ejemplo. Nosotros estábamos en el sector de radio y comunicaciones y puedo afirmar que hoy (dos meses después del servicio) ni uno sólo de mis camaradas sería capaz de hacer funcionar una radio y trasmitir correctamente con ella.

2) El material utilizado está vetusto, estropeado y descuidado en grado sumo y sería literalmente inutilizable en caso de conflicto. Ha ocurrido que los carros de combate no puedan ni salir de sus hangares a causa de su tan deplorable estado. Ante nuestras preguntas intrigadas, un cabo nos respondió que Suiza tenía material nuevo pero depositado en hangares secretos.

Por mi parte pensé que, esperando una guerra ese material habría tenido tiempo de fosilizarse en sus hangares, que estaría superado antes de ser utilizado y que, extrañamente, nunca nadie lo ha visto.

Para terminar, yo pienso sinceramente que el verdadero ejército suizo no es ese donde realicé mi servicio, sino otro ejército, los ejércitos secretos descubiertos en 1990 y encargados de la represión interna contra la izquierda. Esos ejércitos ilegales, como se sabe, son el origen de un gran escándalo político. En mi opinión, el ejército oficial serviría de cobertura a tráficos de todo tipo y a la corrupción, pero también como exterioridad con fines engañosos: de esa institución que debería servir para proteger la democracia, la libertad, etc., con lo poco que se puede ver, hallamos que aquellos que representan las mayores amenazas contra la libertad y la democracia, son esos oficiales del ejército que crearon el P.26, el P.27 (servicios paramilitares y policiales clandestinos e ilegales de vigilancia y control de ciudadanos) y el fichaje para facilitar la represión interna.

**— ¿Qué relación se establece entre el soldado y su arma cuando se la tiene en casa?**

— Bien sabemos que es una particularidad de Suiza. Aquí todos los hombres de nacionalidad suiza son soldados y por lo tanto tienen su equipo militar (fusil, casco, cartuchos, cantimplora, etc.) en su propia casa. Teóricamente esto debería permitir que Suiza movilizara a sus hombres con gran rapidez, pero eso es así sólo en teoría. Tal situación tiene un aspecto muy inquietante: el hecho de saber que cada uno está armado no se vuelve una tranquilidad, sobre todo ahora ante el aumento de la violencia de extrema derecha. Aunque todavía no se han señalado abusos en la utilización del fusil de asalto, quién puede saber si siempre será así; fuera como fuera, es algo inquietante.

En realidad el sistema militar suizo es bastante particular. En conjunto, se trata de una milicia. Esto implica ciertas obligaciones complementarias: el ejército comienza generalmente por la escuela de reclutas que dura cuatro meses, mientras el ciudadano tiene entre 19 y 24 años, y se continúa con dos semanas de servicio anual hasta los 50 años, edad en que el ciudadano queda licenciado definitivamente. Durante todo ese tiempo el ciudadano-soldado mantiene su fusil y su material en casa.

**— ¿Experiencia positiva o experiencia negativa?**

— Yo no he ganado gran cosa con esta experiencia, a no ser la confirmación de lo que ya pensaba antes del ejército y la triste impresión de haber perdido cuatro preciosos meses de mi vida.

Creo que la mayoría de aquellos que se encontraban conmigo nunca comprendieron qué habían ido a hacer allí; de modo que esperaban el fin del servicio con hastío, precisamente para no tener que ir a la prisión, pero en definitiva, tanto ellos como yo, tenemos la impresión de haber perdido el tiempo.

02/2

©2-(2 9505173

Nº 9505180
TITULO Narcís Serra acusado de actividades ilegales
PROCEDENCIA 150090
FECHA 19-4-95
REGULACION 11876 V
502913 V
11164 V
11426 V

# Se estrecha el círculo sobre Felipe

*El número dos del gobierno español Narcís Serra, hasta ahora tildado de intachable, fue acusado por Roldán de actividades ilegales*

4-4-95 ORIV.

En una decisión que volvió a sacudir el escenario político español, el Tribunal Supremo de ese país anunció ayer que investigará las acusaciones del ex director de la Guardia Civil, Luis Roldán, contra el vicepresidente del gobierno, Narcís Se[illegible]y y el ministro de Defensa, Ju[illegible]n García Vargas, de haber ordenado, con cargo a los fondos reservados, un informe sobre las actividades del banquero Mario Conde.

La acusación contra Serra, si bien no es nueva, sacudió ayer nuevamente al sistema político español, puesto que afecta nada menos que al número 2 del socialismo español, señalado por todos como la alternativa al felipismo.

El alto tribunal anunció ayer que estudiará el asunto del llamado "informe Crillón", mientras que las acusaciones de Roldán con altos cargos del Ministerio del Interior por el supuesto uso irregular de los fondos reservados [illegible]rán devueltas al Juzgado de Ma[illegible]d que está estudiando el tema por otra denuncia anterior.

*La acusación a Serra afecta al número dos del socialismo, la alternativa al felipismo*

Tras conocerse la decisión, el gobierno español expresó su "disposición máxima" a colaborar con la Justicia y a que esta desarrolle "sin trabas" sus acciones.

El ex director de la Guardia Civil hizo esas acusaciones el pasado 8 de marzo ante el juez de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, quien unos días después remitió la denuncia al Tribunal Supremo para que decidiese qué tribunal era competente en el caso.

Según Roldán, el vicepresidente Serra le ordenó que se investigara a Mario Conde para lo que se encargó el "informe Crillón" a la agencia de detectives estadounidense Kroll Associated, a la que se pagó con fondos reservados.

De acuerdo a la versión de Roldán los pagos mensuales a Kroll los hacía personalmente el vicepresidente del gobierno o con la mediación de un tercero que aseguraba que los fondos provenían del Cesid (servicios secretos españoles dependientes del Ministerio de Defensa). Los reputadísimos detectives de Kroll se especializan nada menos que en investigaciones sobre terrorismo y tráfico de drogas.

El ex director general de la Guardia Civil acusó también a varios ex ministros y altos cargos del Ministerio del Interior, incluido él mismo, de haberse pagado sobresueldos con los fondos reservados destinados al pago de operaciones secretas del departamento.

**CLAVES**

- **ANUNCIO.** En 1992 Roldán amenaza con denunciar a altos cargos del gobierno de Felipe González por la investigación a Mario Conde.
- **INTOCABLE.** Narcís Serra se ha mantenido hasta el momento como la alternativa a la renovación del PSOE, sin verse involucrado en escándalo alguno.
- **DENUNCIAS.** Desde que Roldán cayó en prisión el 28 de febrero, las denuncias formuladas son contra Serra y el actual titular de Defensa, Julián García Vargas.
- **ANTECEDENTES.** Serra goza de una relación privilegiada con los mandos del Ejército y especialmente con García Vargas. Se dice que Serra es el hombre clave en las relaciones del gobierno con los militares.

### LA OTRA BATALLA

Mientras el escándalo desatado ayer arroja sombras de duda sobre una posible maniobra del conservador Partido Popular (PP) para manchar la imagen de Narcís Serra, el "intocable" del socialismo español, la batalla entre socialistas y conservadores por las elecciones municipales y regionales del 28 de mayo ya es un hecho.

Los comicios fueron convocados formal y oficialmente ayer y las encuestas prevén una fuerte derrota del PSOE de Felipe González.

En las elecciones regionales y municipales se elegirán los concejales de 8.000 municipios y los parlamentarios de 13 de las 17 comunidades autónomas (regiones) que existen en España.

Pero los partidos no esperaron a la convocatoria formal para lanzar la campaña electoral y el fin de semana descargaron artillería pesada para la campaña que al parecer será larga e intensa.

*Los pronósticos indican una derrota del oficialismo en los comicios municipales*

Descartada la convocatoria a elecciones generales anticipadas, ya que el plazo legal para ello concluye hoy, los comicios autonómicos de mayo se convierten en el test reiteradamente pedido por los conservadores del PP para medir el descontento de los españoles con los socialistas de González. *(En base a EFE y L'Express)*

9505180
21-04

# Investigan si el vice español malversó fondos reservados

***El jefe del Ejecutivo español, Felipe González, ratificó ayer su confianza en el vicepresidente del gobierno, Narcis Serra, y en el ministro de Defensa, Julián García Vargas. Ambos fueron acusados por el antiguo responsable de la Guardia Civil Luis Roldán de ordenar un informe sobre las actividades del banquero Mario Conde. Según la denuncia, el pago se habría efectuado con dinero de los fondos reservados del Ministerio de Defensa.***

5-4-95 CLARÍN

MADRID, 4 (Especial para **Clarín**). – El Tribunal Supremo investigará la denuncia presentada por el ex director de la Guardia Civil **Luis Roldán** contra el vicepresidente del gobierno, **Narcis Serra**, y el ministro de Defensa, **Julián García Vargas**, a quienes acusa de haber ordenado –y financiado con fondos reservados– un informe especial para descubrir irregularidades en las actividades del banquero **Mario Conde**.

Así, de manera completamente inesperada, Luis Roldán, el gran culpable, se transforma en el **fiscal de dos principales figuras del gobierno** y Mario Conde pasa de ser un famoso acusado a convertirse en la posible víctima de una conspiración dirigida desde el Estado para espiar en su vida pública y privada.

Tanto Narcis Serra como García Vargas han negado terminantemente tener nada que ver con el documento contra Mario Conde. Por su alto cargo gubernamental, los dos funcionarios solo pueden ser juzgados por el Tribunal Supremo.

Varios dirigentes socialistas y altos funcionarios del gobierno arremetieron hoy contra Roldán. **Felipe González ratificó su confianza en ambos miembros de su gabinete**. El ex fugitivo presentó su denuncia el 8 de marzo ante el juez Baltasar Garzón señalando que el vicepresidente del gobierno le había encargado contratar con la agencia Knoll Associated un informe sobre las actividades y contactos de Mario Conde, por entonces presidente de Banesto, y con un enorme prestigio como el "rey Midas" de las finanzas españolas.

El denominado **informe Crillon** se incorporó a la danza de escándalos después que dos periodistas del diario "El Mundo", Manuel Cerdán y Antonio Rubio, que habían entrevistado a Roldán cuando comenzó su larga fuga de diez meses, publicaron el 11 de mayo de 1994 un resumen de las 66 páginas del documento. Desde el 28 de febrero, el ex director general está en prisión y ha reiterado ante la Justicia sus denuncias sobre el documento contra Mario Conde y también sobre la utilización ilícita de los fondos reservados.

Según Roldán, en 1992 contrató los servicios de los detectives en una reunión que mantuvo en el hotel Crillon, de París, por lo que desde esta revelación el notorio informe lleva ese nombre. Serra le habría entregado a Roldán **730.000 dólares** pago a la agencia como pagos mensuales provenientes de los fondos reservados del CESID, los servicios secretos que dependen del Ministerio de Defensa; de ahí la imputación contra el titular de la cartera, Julián García Vargas. Roldán explicó que la agencia le había sido recomendada por sus amigos de la CIA y que está integrada por unos 200 profesionales y ex agentes de la central de inteligencia norteamericana y el FBI.

El objetivo de la investigación era descubrir la mayor cantidad posible de irregularidades sobre Mario Conde, quien acumulaba cada vez más poder y planeaba, según Roldán, **presentarse como el líder político alternativo a Felipe González**. El documento final está repleto de alusiones a las actividades de Mario Conde en la Argentina y sus vínculos con numerosos empresarios de ese país, o personajes vinculados, como el famoso traficante de armas sirio Monzer Al Kassar.

***Juan Carlos Algañaraz***

02

3505180

# España: procesamiento masivo por GAL

*El juez Garzón procesó a catorce involucrados en la represión ilegal contra la ETA y mantuvo en prisión a funcionarios con altos cargos como Rafael Vera y Julián Sancristóbal*

El juez español Baltasar Garzón procesó ayer a trece ex altos cargos del Ministerio del Interior y policías, así como a un ex dirigente socialista vasco, por su relación con las actividades de los Grupos

Antiterroristas de Liberación (GAL), el grupo que protagonizó la "guerra sucia" contra ETA en Francia en los años ochenta.

En el auto de procesamiento dado a conocer ayer, Garzón mantiene en prisión a tres de los acusados, incluidos dos de los máximos responsables de la lucha antiterrorista, el ex secretario

> *En Francia, una célula del GAL asesinó a 26 personas en 33 atentados*

de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, y el ex director de la Seguridad del Estado, Julián Sancristóbal.

El GAL asesinó a 26 personas en 33 atentados cometidos en Francia entre 1983 y 1987, dirigidos contra personas presuntamente vinculada a la banda terrorista ETA.

El juez Garzón decretó la libertad bajo fianza de 25 millones de pesetas (193.000 dólares) cada uno del ex secretario personal de V. Juan de Justo, y de Ricardo García Damborenea, ex secretario del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) en la provincia vasca de Vizcaya.

Garzón, el "superjuez incorruptible" AFP

Todos ellos, junto a los jefes de las brigadas de Información y de la Policía Judicial en Bilbao durante los años de actuación del GAL y varios comisarios y agentes de policía, fueron detenidos tras las acusaciones de los ex comisarios José Amedo y Michel Domínguez.

Amedo y Domínguez, hasta ahora únicos condenados por las actividades del GAL en una sentencia de 108 años, son inculpados también por Garzón en este nuevo procesamiento, aunque el juez decidió que sigan en libertad por su "arrepentimiento" y su "colaboración con la Justicia".

Según explicó Manuel Murillo, abogado de dos de los acusados, Garzón considera a Julián Sancristóbal, a Ricardo García Damborenea y a los mandos policiales Francisco Alvarez y Miguel Planchuelo fundadores del GAL, al que califica de banda armada.

**CLAVES**

- **ASESINATOS.** Los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL) asesinaron a 26 personas en 33 atentados entre 1983 y 1987.
- **OBJETIVO.** Todos los atentados fueron dirigidos contra personas presuntamente vinculadas a la organización terrorista ETA (Euzkadi Ta Azkatasuna)
- **ESCANDALO.** El caso GAL no solo compromete a altos cargos del Ministerio de Interior y altos funcionarios del gobierno, sino que destapa una intrincada red que involucra al propio presidente del gobierno español, Felipe González.
- **RESPONSABILIDAD.** La oposición política española reclama airadamente la responsabilidad política de Felipe González por los sucesos y escándalos políticos ocurridos durante su presidencia.

19-4-95 CSSV.

Francisco Alvarez fue jefe superior de Policía de Bilbao y jefe de Operaciones Especiales de Interior y Miguel Planchuelo fue jefe de la Brigada de Información de Bilbao desde 1981 a 1984.

Murillo indicó que en el auto de procesamiento de ayer el juez señala que los ex policías José Amedo y Michel Domínguez se incorporaron a este grupo, por lo que también los procesa, como a los anteriores, por pertenencia a banda armada. *(En base a EFE)*

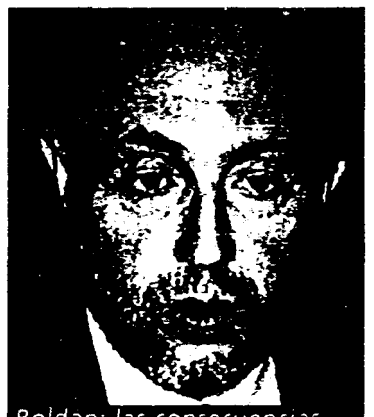
# Fondos de Roldán agravan escándalo

Todas las pruebas apuntan a que el que fuera máximo responsable de la Guardia Civil española, Luis Roldán, se apropió de más de 200 millones de pesetas (1,6 millones de dólares), procedentes de fondos reservados del Ministerio del Interior, según la jueza encargada del caso Ana Ferrer.

En un auto notificado ayer la jueza señala que de documentos y declaraciones del caso Roldán "se puede deducir que éste se apropió de más de 200 millones de pesetas" provenientes de los fondos reservados.

Roldán, encarcelado en una prisión de Avila, fue detenido el pasado 27 de febrero en Laos, con lo que se daba fin a una fuga que puso en jaque a la Policía española durante diez meses, y que fue protagonizada por el antiguo jefe de la Guardia Civil a raíz del descubrimiento de su gestión irregular al frente del instituto armado, entre 1986 y 1993.

El auto de Ana Ferrer añade que "de todo lo actuado se desprende un importante incremento patrimonial" de Luis Roldán "no justificado y no declarado a efectos fiscales y que en este momento excede de cinco millones de pesetas (41.000 dólares) y que incluso presumiblemente exceda también de los quince millones de pesetas (123.000 dólares) sobradamente". *(En base a EFE)*


Roldan: las consecuencias del fraude

Análisis
ANDRES ALSINA

## Combatir la corrupción también paga

*El juez Baltasar Garzón duró poco como diputado del PSOE. En la campaña para las elecciones del 6 de junio de 1993 había prometido "el cambio dentro del cambio" y la limpieza de manos de Garzón era una bandera que el PSOE precisaba ya entonces.*

*La candidatura del juez que simbolizaba la variante española de la operación liderada en Milán por el juez Antonio Di Pietro era una respuesta política a una realidad de fondo: la opinión pública determina la presencia de corrupción en el Estado por argumentos extrajudiciales y la sospecha puede ser más pesada de levantar que la prueba.*

*Cuando Garzón renunció a los dos meses de asumir, el velo de la sospecha recayó sobre el gobierno socialista y hoy es claro que en ese momento se sentaron las bases a partir de las cuales la derecha redobló sus esfuerzos por socavar la credibilidad del partido de gobierno y, con ella, su estabilidad.*

*El "por algo será que renunció Garzón" prendió muy fuerte en el imaginario popular.*

*Pero también es cierto que no se esperaba un agravamiento del "estado general de la corrupción" cuya presencia se presentía. Hoy, Garzón está demostrando que cuando es realmente independiente del poder político, el poder judicial es más incisivo en el combate a la corrupción que el rumor y lo que ha dado en llamarse "el estado de opinión pública". De hecho, el ex diputado socialista está enjuiciando al poder político que alguna vez supo seducirlo y se está convirtiendo rápidamente en el fiscal de la nación, en la garantía de la moral pública en España. Si Garzón vuelve a la política que alguna vez lo tentó, lo hará para ser algo más que diputado, con toda seguridad.*

9505180

LOS GRUPOS ANTITERRORISTAS DE LIBERACION (GAL), RESPONSABLES DE LA REPRESION ILEGAL

# La "guerra sucia" contra ETA

***Entre 1983 y 1987 los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL) mataron a 24 vascos refugiados en Francia por sus vinculaciones —reales o presuntas— con la ETA. En los últimos meses fueron detenidos varios de sus supuestos organizadores.***

Los **Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL)** surgieron como fuerzas parapoliciales que fueron constituidas por altos funcionarios de la policía española para llevar a cabo una "guerra sucia" contra los miembros de la organización separatista vasca Euskadi Ta Azkatasuna (ETA). Las investigaciones efectuadas desde fines del año pasado también implicaron en la organización al ex director general de Seguridad del Estado.

Los integrantes e ideólogos de los GAL son acusados actualmente por la Justicia española de haber utilizado en la represión ilegal contra ETA métodos tales como secuestros, atentados y asesinatos sumarios de personas sospechosas de colaborar o de pertenecer a la agrupación terrorista.

Los GAL asesinaron entre 1983 y 1987 a 24 personas e hirieron a varias decenas más. Las acciones del grupo se ejecutaron casi siempre en el territorio del País Vasco francés, convertido en "santuario" por la ETA, y fueron financiadas con fondos reservados provenientes del Ministerio del Interior español.

A fines del diciembre pasado, el propio juez **Baltazar Garzón Funes**, encargado de las investigaciones, procesó a altos funcionarios por haber dirigido y financiado a los GAL.

El magistrado detuvo a **Julián San Cristóbal**, ex director general de Seguridad del Estado, y a cuatro altos jefes policiales, todos acusados de haber sido los impulsores de la creación de la organización.

En ese momento, el líder del opositor **Partido Popular (PP)**, **José María Aznar** –que ayer resultó levemente herido en un atentado de la ETA– pidió la convocatoria a elecciones generales anticipadas. En enero pasado, el líder de **Izquierda Unida (IU)**, **Julio Anguita**, acusó al jefe del gobierno español, Felipe González, de ser el impulsor político de los GAL y le reclamó que presentara su renuncia.

Pero González negó siempre tener conocimiento del funcionamiento y la financiación de los GAL y, mucho menos, de haber sido uno de sus impulsores.

20-4-95

04-04

505180

1/26

| M. D. N. DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA. | | DIVISION INFORMACIONES | 21 JUN 95 | HOJA: |
|---|---|---|---|---|
| | | PEDIDO DE INFORMES: 52/95 | | |

I. FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: URGENTE

| II. INFORMACION CONOCIDA: | A. EVALUACION: |
|---|---|
| | B. TEXTO |

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS CUYO CURRICULUM SE ADJUNTA._

FECHA 15/8/95 INICIAL (64)

Procesado a Sistema CPX

OBSERVACIONES

[illegible] NACIONAL
[illegible] Defensa
23/6/95 -
265/95

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Direc. [illegible] Defensa
Fecha 22 JUN 1995
Pase a Antecedentes
Nº. de Orden 9505327

III. INFORMACION SOLICITADA:

IV. ACCION TOMADA:

V. DISTRIBUCION:

D.G.I.D.

Dpto.II E.M.E.

FIRMA:

El Jefe de la División Informaciones

Córonel

Tomás Cassella

M.D.N. - D.G.I.D. - STO. GRAL.
Montevideo 21 de 06 de 1995
Nº C. 9505327 Salida
P. SDI
& Sres Oficiales

Procesado
Observaciones:

1/26

9505327

Montevideo, 21 de junio de 1995

-Dr.Gines Mario Gonzalez García
-Dr.Félix Rígoli
-Dr.Milton Horacio Carro Tunessi
-Dr.Ricardo Romay Varela
-Ec.Luis José Lazarov Essner
-Dr.Víctor Fernando Tonto Muñoz
-Dr.José Eduardo Ramos Inthamoussu
-Cdor.Martín Enrique Bañales Puppo
-Dr.Carlos Enrique Delpiazzo Rodriguez
-Dr.Guillermo González Prieto
-Cdor.Franklin Sibille
-Cdor.Alexander Fry
-Cdor.Alvaro Scarpelli
-Cdora.Gabriela Noemí Casal
Cdor.Juan Antonio Perez Perez
-Dra.Alicia Seijas
-Dra.María Soledad Velazquez García
-Dr.Gustavo Alberto Gaye Freitas
-Cdor.Carlos Luppi
-Cdor.Julio Augusto Pilón Pons
-Dr.Mario Cabrera Avivar
-Dr.Hugo Omar Damasco Gutiérrez
-Cdor.Enrique Jorge Triay Dogliotti
-Dr.Juan Antonio Dogliotti Suárez

CONCISA- S.A. ( ARGENTINA)

Doctor Gines Mario González García

- Fecha Nacimiento: 31 de agosto de 1945 San Nicolás Provincia de Bs.As. Argentina
- Casado
- Domicilio: Suipacha 1308 6º piso Bs.As.
- Médico Cirujano - Universidad Nacional de Córdoba Egresado 1968
- Especialidad: Administración de Salud Pública - 1970 - Universidad de Bs.As..



95053 27

Doctor Félix Rígoli

- Fecha Nacimiento: 14 Junio de 1953 Montevideo -Uruguay
- Casado
- Domicilio: Vasquez Ledesma 2859
- Médico Egresado 1980
- Especialidad: Salud Pública - Escuela Graduados 1982
- Director General del CASMU desde 1992 a la fecha.
- Director Asistencial del CASMU desde 1986 al 1992- Cargo Técnico.
- Director del Departamento de Relaciones Humanas del M.S.P. desde 1982 al 1985.

9505327



FECHA 3/8/95 INICIAL (GY)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Doctor Milton Horacio Carro Tunessi

- Fecha de Nacimiento: 17 de setiembre de 1953. Ciudad de Colonia
- Domicilio: Islas Canarias 4282
- Doctor en Medicina 1982.
- Especialista en Salud Pública Curso Post Grado - Residente Administración de la Salud
- Director Adjunto del CASMU 1991 a la fecha - Cargo Técnico.

2505327



FECHA ___/___/___ INICIAL _____

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES .....

Doctor Ricardo Romay Varela

- Fecha de Nacimiento: 18 de junio de 1945 - Coruña - Ciudadano Legal ROU
- Domicilio: Martín C. Martínez 2810
- Doctor en Medicina 1976 - Pediatra
- Especialista en Salud Pública.
- Director Adjunto ASSE 1993
- Director Hospital Maciel 1985

CASMU
- Director Asistencial 1991
- Director Servicio Urgencia 1990
- Director Sanatorio Contratado 1986
- Jefe Dpto. Adm. Serv. Urg. 1979

desde 1960:

- mensajero suplente
- Cargo Administrativo
- Practicante 70 al 77

9505327

006

FECHA 14/8/95 INICIAL (GY)

Ingresado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Economista Luis José Lazarov Essner

- Fecha de nacimiento: 21 de setiembre 1963
- Domicilio: Manuel Quintelá 3166 Apto. 1607
- Licenciado en Economía: 1995
- Idiomas: Español, Ingles, Hebreo
- Asesor Economista SMU: 1993 a la fecha
- Sub Gte. Adm.: Mut. Israelita de Uruguay

2505327

T

FECHA 8/8/95 INICIAL (H)

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

JOINT. COMISSION

Doctor Víctor Fernando Tonto Muñoz

- Doctor en Médicina Abril 1984 Dom: Cnel. Brandzen 2171
- Adj. Centro Dptal. de Rivera 1991
- Asesor Proyecto BID - PASTEUR 1992 (6 meses)
- Adj. al Pereyra Rossell
- Asist. del Dtor. del Hosp. de Clínicas (1992 a la fecha)
- Adj. Dirección del CASMU (Suplente desde 5/12/93)
- Adj. Dirección del Hosp. Policial (1992 a al fecha)

9505327



FECHA 19/8/95 INICIAL (64)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Doctor José Eduardo Ramos Inthamoussu

- Médico (1984)
- Post. Grado en Adm. de Salud 1992
- Dtor.Sanatorio 4 del CASMU (1993)

Dom.: Bulev. España 2248/301

9505327

9

FECHA 14/8/95 INICIAL GY

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Contador Martín Enrique Bañales Puppo

- Contador Público año 1991
- As. Program. Fac. Ing.1986
- Asesor Informática EXXON CO (ESSO)



9505327

FECHA 8/8/95 INICIAL (64)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Doctor Carlos Enrique Delpiazzo Rodriguez

-Fecha de nacimiento:13/09/51

-Estado civil:Casado

-Doctor en Derecho y Ciencias Sociales.1977

-Actividad Pública

-Asesor Letrrado y Director del Departamento de Asesoría Jurídica ~~de la~~ Contaduría General de la Nación.

-Director General de Secretaría de Estado del M.G.A.P.1986-1990

-Subsecretario de Ministerio de Defensa Nacional 1990-91

-Ministro de Salud Pública 1991-92

-Presidente de la Comisión Coordinadora de la Reforma del Estado.Presidencia de la República.1992-93

-Actividad Académica

-Profesor de Derecho Público y de Informática Jurídica.

-Profesor de Derecho Administrativo

-Actividad Internacional

-Delegado del Uruguay ante XXXV Reunión del Consejo Directivo de la O.P.S.1991

-Presidió la Delegación del Uruguay ante la XLV Asamblea Mundial de la Salud.1992

-Actividad Profesional

-Miembro del Instituto Uuguayo de Derecho Administrativo

-Secretario General del Instituto Rioplatense de Derecho Administrativo

-Asesor Letrado de la Cámara Uruguaya de Software.

-Consultoría para:

-Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

-O.P.S.

-B.I.D.

-Banco Mundial

011

9505327

FECHA 8/8/95 INICIAL (cy)

Procesado a Sistema FOX

DIVACION 3

Doctor Guillermo Gonzalez Prieto

-Domicilio:PPirovano 155-Martinez.Prov.Buenos Aires.

Tel.:792.1770 Fax.:761.6277

-Doctor en Medicina.Universidad Nacional de La Plata.1983

-Cursos de Desarrollo Profesional

-Administracion Hospitalaria.Hospital Militar Central.Buenos Aires

-Post-grado Economia de la Salud.School of Public Health.Emory University.Atlanta,Estados Unidos.

-Metodologia para el Mejoramiento Continuo de la Calidad en la Salud (est. post-grado).Atlanta.EE.UU.

-Seminario en Politicas de Salud de Estados Unidos.Post-grado.Atlanta.EE.UU.

-Gerenciamiento Estrategico.Post-grado.Atlanta.EE.UU.

-Politicas de Salud Pública.Post-grado.Atlanta.EE.UU.

-Curso Superior para el Gerenciamento de Hospitales Descentralizados.Buenos Aires.

Experiencia Laboral

-Especialidad:pediatra y Neonatologo ejercida en diferentes hospitales.

-Gerente de Prestaciones y Facturación.Hospital de Pediatría S.A.M.I.C.Prof.Garrahan.Buenos Aires.

-Director Asociado de Servicios Tecnicos.Hospital pediatrico Prof.Garrahan.

Publicaciones

-El Hospital Público de Autogestión.Medicina y Sociedad.Buenos Aires.1993

-El Hospital Público,una Empresa?El Consultor de Salud.Buenos Aires.1994

9505327

Contador Franklin Sibille

-Argentino

-Fecha de Nacimiento 05/04/47

-Contador Público egresado de Fac.CC.EE.Montevideo.1976

-Ingreso a KPMG-Uruguay desde 1969

-Gerente y Consultor Senior KPMG en Buenos Aires.1979-87

-Desde 1987 hasta la fecha auditoria y consultoria en KPMG Uruguay

-Consultorias en:

-Banco La Caja Obrera

-Banco Sudameris

-ING Bank

-Johnson & Johnson

-Pepsi Cola Interamericana S.A.

-Sistarbank SRL

-Strauch & Cía



S505327

Contador Alexander Fry

-Uruguayo

-Fecha de Nacimiento:05/12/57

-Contador Público en 1983

-Vinculado a KPMG desde 1979

-Consultorias en:

-Banco La Caja Obrera

-Citibank

-ING Bank

-Latin American Investment Bank

-Auditorias en:

-Consorcio de Aeropuertos Internacionales.(Aereopuerto Laguna del Sauce)

-ING BANK

-Republic National Bank of New York

-Sudamtex Uruguay

-Texaco Uruguay



9505327

- Contador Alvaro Scarpelli

-Uruguayo

-Fecha de Nacimiento:25/09/62

-Contador Público en 1986

-Vinculado a KPMG 1986

-Auditoria de los estados contables en:

-Bolsa Electronica de Valores de Montevideo S.A.

-Citicorp Administradora de Inversiones S.A.

-Creditos S.A.

-Del Plata invesjment Corporation

-Embotelladora Uruguay S.A.(Pepsi-Cola)

-Sistarbank S.R.L.(VISA)

-Grado 2 de la Catedra de Auditoria de la Fac. Ciencias Economicas y de Administracion de la Universidad de la Republica.

9505327

Contadora Gabriela Noemí Casal

-Uruguaya

-Fecha de Nacimiento:11/11/65

-Contaddor Público.

-KPMG en 1986

-Actualmente Contador General de la Asociacion Mutualista Evangélica del Uruguay

-Cursos y Seminario Asistidos

- -"Seminarios de Dirección de Instituciones de Salud"
- -"Contabilidad General Aplicada y de Costos"y "Analisis Financiero y Políticas de Precios en Salud.ORT.
- -"Seminario de Planeamiento Estrategico y Cultura Organizacional"Asoc.Mut.Evangelica del Uruguay

9505327

16

FECHA 11 / 8 / 95 INICIAL (04)

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES ______________________

______________________

Contador Juan Antonio Perez Perez

-Uruguayo

-Fecha de Nacimiento:28/12/48

-Contador Público 1976

-Integró Price Waterhouse 1973-1986

-Desde 1986 KPMG

-Asesoramiento legal y tributario en:

-Banco de Montevideo S.A.

-Banco Holandes Unido (Suc.Mdeo.)

-Banco La Caja Obrera S.A.

-ING BANK

-Grado 5 de la Catedra Legislacion y Tecnica Tributaria en la Fac.CC.EE.



9505327

FECHA 10/8/95 INICIAL (GZ)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Doctora Alicia Seijas

-Uruguaya

-Fecha de Nacimiento:09/06/55

-Doctora en Derecho 1982

-KPMG 1975

-Asesoramiento Legal y Tributario en:

-Argentum S.A.

-CALNU

-Creditos S.A.

-Citicorp Administradora de Inversiones S.A.

-Prof.Aspirante Finanzas Publicas Fac. Derecho.

-Miembro del Consejo Directivo del Instituto Uruguayo de Estudios Tributarios.Miembro de la International Fiscal Association

-Co-autora del libro Normas Contables en el Uruguay

9505327

CONSORCIO HOSPITALARIO CATALAN

Doctora María Soledad Velazquez García

- Doctor en Medicina 1983
- Domicilio: San José 1058/201
- Fecha de Nacimiento: 24 de enero de 1958 - Montevideo
- Maestria en Epidemiología 1992 - Post. Grado
- Estadística y Medicina Preventiva- Grado 3 Facultad de Medicina-Marzo 1995
- Jefe Dpto. Estadística Hospital Maciel
- Becado por Fundación Rotaria- Canadá 1986-87

19

9505327

FECHA 14/8/95 INICIAL GY

Ingresado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Doctor Gustavo Alberto Gaye Freitas

- C.I. 1.162.348-5
- Fecha de Nacimiento: 21 de julio de 1952
- Domicilio: Carlos Berg 2489
- Doctor en Medicina - 1980
- Dtor. Div. Coop. Internacional M.S.P. /1990-1995
- Consultor Banco Mundial
- Actividad Privada- Médico Soc. Española- Empleados Civiles.



9505327

Contador Carlos Luppi

- Nacionaliad: Uruguaya e Italiana
- Fecha de Nacimiento: 9 de agosto de 1953
- Domicilio: Agraciada 3064
- Cr. Público y Lic. Adm. 1979
- Cr. Gral. Ministerio de Educación y Cultura
- Asesor Financiero Ministerio de Educación y Cultura
- Dtor. Recursos Materiales M.S.P.
- Auditor Económico FIAT (Interno)

9505327



FECHA __/__/__ INICIAL _____

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES _____

A.C.P.A.

Contador Julio Augusto Pilón Pons

- Fecha de Nacimiento: 1 de junio de 1939 - Colonia
- Contador Público 1968
- Act. Prof.: - PRICE WATTERHOUSE - 1962-66/1968 al 69
  - Socio Estudio A.C.P.A.
- Secret. Técnico Consejo Facultad Ciencias Economicas 1966-68
- Integrante Consejo Directivo Colegio Contadores 1968
- Integrante Consejo Directivo Hospital Evangélico 1986-90

9505327



FECHA 14/8/95 INICIAL (64)

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Doctor Mario Cabrera Avivar

- Fecha de Nacimiento: 19 de octubre de 1951 Montevideo
- Domicilio: Capitán Videla 2891
- Doctor en Medicina 1978
- Especialista en Salud Pública 1981
- Director Hospital Policial 1993
- Asesor Tecnico Depto.Adm. Hospitalarios H.C.FF.AA./1992-93
- Asistente Dirección/División Asistencia M.S.P.- 1979/82
- Sub-Director Hospital Maciel 1982/85
- Sub-Director H. P. Rossel 1985/87
- Director de la Dirección Nacional Coord. y Control MSP 1987/88
- Asesor Ministro Salud Pública 1988/92
- Asesor Dirección Nacional de Salud MSP 1994 a la fecha
- Adjunto Adm.Médicas / Dirección Gral. CASMU 1987/1991
- Asesor Técnicas de Diagnóstico / CASMU 1991 al 93
- Asesor y Auditor Médico Interno (Blue Cross. Blue Shield) Cargo actual.

-9505327



FECHA 14 / 8 / 95 INICIAL GY

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Doctor Hugo Omar Damasco Gutiérrez

- Fecha de Nacimiento: 7 de junio de 1937 - Artigas
- Domicilio: Avda.Italia 5646
- Doctor en Medicina 1968
- Licenciado en Salud Pública 1970 - Universidad de Chile
- Master Administración Hospitalaria 1971 Universidad Puerto Rico
- Administración Nacional de Servicios (1974/81) Coord. de Servicios Médicos
- Director Hospital Geriátrico 1973
- Director Hospital Vilardebó 1972-74
- Director General de Salud 1982-85
- Asesor Ministro de Salud Pública 1990-91 y actualmente(1995)
- Asesor Director General de Salud 1993-95
- Director Sanatorio CASMU - 1973-82
- Médico Jefe Servicios Internos Asociación Española actualmente

9505327



11806

FECHA 15/8/95 INICIAL GY

Contador Enrique Jorge Triay Dogliotti

- Fecha de Nacimiento: 14 de abril 1937 Montevideo C.I.:624446
- Domicilio: Adolfo Berro 965
- Contador Público 1968
- Experto en Administración Hospitalaria y Costos en Salud
- Socio Director Estudio E.J.TRIAY y Asociados.- Consultores y A.T.I. Consultores Informática en Salud
- Ayudante Cátedra Contabilidad 1970/1978
- Profesor Adjunto Contabilidad 1978/1992
- Profesor Adjunto Contabilidad Básica 1992 a la fecha
- Profesor Adjunto Organización y Métodos Administrativos 1992 y 1993
- Profesor Adjunto Contabilidades Especiales 1994 a la fecha

Act.Part.

- Banco Popular del Uruguay - 1963/1969
- Organización del Sistema de Facturación Sanatorio Larghero
- Administrador Sanatorio Americano 1970/1980
- Gerente Banco Financiero Uruguay y Banco NMB BANK 1980/1984
- Asesor del Banco Nacionale del Lavoro 1985/1992
- Diagnóstico Situación y Estado de Organización Sociedad Universal 1988
- Est. c/IBM para el Sist. Información Hospital Maciel 1992
- Sist.Control de Costos y Gestión Gastos - Circulo Católico 93

9505327



0012

FE 15/8/95 INICIAL (64)

ado a Sistema DPX

ERVACIONES

Doctor Juan Antonio Dogliotti Suárez

- Fecha de Nacimiento: 7 de enero de 1945 - Montevideo

C.I.: 999258-5

-Domicilio:Bulevard Artigas 2540/701

- Médico Veterinario 1981

- Experto en Organización y Racionalización Administrativos

- Cursos en IBM - Administración.- Alta gerencia,etc

- Sistemas Informáticos - Salud- Frigoríficos

- Consultor OMS

- Asesor en Racionalización Adm. Salud.

9505327



FECHA 15 8 95 FOLIO 64

Prog. Sistema DPX

ONDS -

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ROLLO N° 1448 (ET)

ACTA DE CIERRE DE MICROFILMACION:

LUGAR DE LA MICROFILMACION: (ORGANISMO) DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE FINALIZACION DE LA MICROFILMACION: 27/09/95

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL AÑO 1995.

IDENTIFICACION DEL ULTIMO ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. 9505371 Ref a: PEDIDO DE INFORMES N°52/95 de fecha: 21/06/95. Fs.1/26

OPERARIO/S: Sdo.1ra. S.Mello Sdo.1ra.C.Pose.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el último documento microfilmado en el cierre del acta, se da por finalizada la microfilmación, firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina, como aval de la autenticidad de este Rollo.-

El Encargado de la División Microfilmación
Sgto.
Agustín Barboza

Capitán de Corbeta(CG).....
Enrique Dupont
Jefe del A.G.I.I./D.G.I.D.

FIN

ROLLO

1448